

Gütertransporte auf der Strasse

Les transports routiers de marchandises

11

Verkehr und Nachrichtenwesen
Transports et communications
Trasporti e comunicazioni

Erhebung 1998
Enquête de 1998

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS)
herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz»
gliedert sich in folgende Fachbereiche:

La série «Statistique de la Suisse» publiée
par l'Office fédéral de la statistique (OFS) couvre
les domaines suivants:

0	Statistische Grundlagen und Übersichten	0	Bases statistiques et vues d'ensemble
1	Bevölkerung	1	Population
2	Raum und Umwelt	2	Espace et environnement
3	Arbeit und Erwerb	3	Travail et vie active
4	Volkswirtschaft	4	Economie nationale
5	Preise	5	Prix
6	Industrie und Dienstleistungen	6	Industrie et services
7	Land- und Forstwirtschaft	7	Agriculture et sylviculture
8	Energie	8	Energie
9	Bau- und Wohnungswesen	9	Construction et logement
10	Tourismus	10	Tourisme
11	Verkehr und Nachrichtenwesen	11	Transports et communications
12	Geldpolitik, Finanzmärkte und -akteure	12	Politique monétaire, marchés et acteurs financiers
13	Soziale Sicherheit	13	Protection sociale
14	Gesundheit	14	Santé
15	Bildung und Wissenschaft	15	Education et science
16	Kultur, Medien, Zeitverwendung	16	Culture, médias, emploi du temps
17	Politik	17	Politique
18	Öffentliche Finanzen	18	Finances publiques
19	Rechtspflege	19	Droit et justice
20	Gesellschaft in Bewegung (Querschnittsthemen)	20	Société en mutation (thèmes interdisciplinaires)

BFS / OFS Gütertransporte auf der Strasse / Les transports routiers de marchandises 1998

Gütertransporte auf der Strasse

Inländische Nutzfahrzeuge im Werktagsverkehr 1998

Les transports routiers de marchandises

Véhicules utilitaires suisses pendant les jours ouvrables
en 1998

Bearbeitung
Rédaction

M. Baudenbacher
Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

Herausgeber
Editeur

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique

Auskunft: M. Baudenbacher, BFS, Tel. 032 713 66 79 / Fax 032 713 69 81
E-mail: mathias.baudenbacher@bfs.admin.ch

Vertrieb: Bundesamt für Statistik
CH-2010 Neuchâtel
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Bestellnummer: 434-9800

Preis: Fr. 25.–

Reihe: Statistik der Schweiz

Fachbereich: 11 Verkehr und Nachrichtenwesen

Originaltext: Deutsch

Grafik/Layout: BFS

Copyright: BFS, Neuchâtel 2001
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –
unter Angabe der Quelle gestattet.

ISBN: 3-303-11198-7

Complément d'information: M. Baudenbacher, OFS, tél. 032 713 66 79 / Fax 032 713 69 81
E-mail: mathias.baudenbacher@bfs.admin.ch

Diffusion: Office fédéral de la statistique
CH-2010 Neuchâtel
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Numéro de commande: 434-9800

Prix: 25 francs

Série: Statistique de la Suisse

Domaine: 11 Transports et communications

Langue du texte original: Allemand

Traduction: Services linguistiques de l'OFS

Graphisme/Layout: OFS

Copyright: OFS, Neuchâtel 2001
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,
si la source est mentionnée.

ISBN: 3-303-11198-7

Inhaltsverzeichnis

Das Wichtigste in Kürze	11
A Übersicht und Zusammenfassung der Ergebnisse	
A1 Einleitung	15
A1.1 Ausgangslage	15
A1.2 Zielsetzung	15
A1.3 Gegenstand der Erhebung	16
A1.3.1 Gesetzliche Grundlagen	16
A1.4 Aufbau und Organisation der Publikation	25
A2 Definitionen und Begriffe	26
A3 Bemerkungen zu den Tabellen	29
A4 Übersicht der Ergebnisse	30
B Schwere Nutzfahrzeuge	
B1 Einleitung	37
B2 Methodik	37
B2.1 Stichprobenziehung	38
B2.2 Erhebungsmerkmale	39
B2.3 Hochrechnung der Erhebungsergebnisse ..	40
B2.4 Korrektur der Antwortausfälle	40
B2.5 Korrektur anhand des Kilometerstandes und des Nutzfahrzeugalters	41
B3 Ergebnisse	41
B3.1 Überblick	41
B3.2 Transporte nach Fahrzeugmerkmalen....	42
B3.3 Quartalergebnisse	42
B3.4 Transporte nach Warenart	44
B3.5 Transporte nach Wirtschaftszweig	44
B3.6 Transporte nach Immatrikulationskanton ..	44
B3.7 Warenflüsse und Transportströme	47
Anhang B	
Einfacher Fragebogen	51
Begleitbrief	52
Detaillierter Fragebogen	55–58
Wegleitung	59–81
Tabellen T07–T46	82–141
C Leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit 3,5 Tonnen Gesamtgewicht	
C1 Einleitung	145
C2 Methodik	145
C2.1 Stichprobenziehung	145
C3 Ergebnisse	146
C3.1 Überblick	146
C3.2 Transporte nach Fahrzeugmerkmalen....	147
C3.3 Quartalergebnisse	147
C3.4 Transporte nach Warenart	147
C3.5 Transporte nach Wirtschaftszweig	147
C3.6 Transporte nach Immatrikulationskanton ..	150
C3.7 Warenflüsse und Transportströme	150
Anhang C	
Tabellen T49–T70	153–177

Table des matières

L'essentiel en bref	11
L'essenziale in breve	12
A Aperçu et résumé des résultats	
A1 Introduction	15
A1.1 Situation initiale	15
A1.2 Objectif	15
A1.3 Objet de l'enquête	16
A1.3.1 Bases légales	16
A1.4 Structure et organisation de la publication ..	25
A2 Définitions et notions	26
A3 Remarques à propos des tableaux	29
A4 Aperçu des résultats	30
B Véhicules utilitaires lourds	
B1 Introduction	37
B2 Méthodes	37
B2.1 Tirage de l'échantillon	38
B2.2 Cadre de l'enquête	39
B2.3 Extrapolation des résultats de l'enquête ..	40
B2.4 Correction de la non-réponse	40
B2.5 Correction d'après les kilomètres et l'âge du véhicule	41
B3 Résultats	41
B3.1 Résumé	41
B3.2 Transports selon les caractéristiques des véhicules	42
B3.3 Résultats trimestriels	42
B3.4 Transports selon le genre de marchandises ..	44
B3.5 Transports selon l'activité économique ...	44
B3.6 Transports selon le canton d'immatri- culation	44
B3.7 Flux de marchandises et de transports ...	47
Annexe B	
Questionnaire simplifié	51
Lettre d'accompagnement	53
Questionnaire détaillé	55–58
Instructions	59–81
Tableaux T07–T4	82–141
C Véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes	
C1 Introduction	145
C2 Méthodes	145
C2.1 Tirage de l'échantillon	145
C3 Résultats	146
C3.1 Résumé	146
C3.2 Transports selon les caractéristiques des véhicules	147
C3.3 Résultats trimestriels	147
C3.4 Transports selon le genre de marchandises ..	147
C3.5 Transports selon l'activité économique ...	147
C3.6 Transports selon le canton d'immatri- culation	150
C3.7 Flux de marchandises et de transports ...	150
Annexe C	
Tableaux T49–T70	153–177

D	Lieferwagen mit weniger als 3,5 Tonnen Gesamtgewicht	
D1	Einleitung	181
D2	Methodik	181
D2.1	Stichprobenziehung	181
D2.2	Erhebungsmerkmale	182
D3	Ergebnisse	182
D3.1	Überblick	182
D3.2	Transporte nach Fahrzeugmerkmalen	182
D3.3	Transporte nach Fahrzweck	183
D3.4	Quartalsergebnisse	183
D3.5	Transporte nach Immatrikulationskanton .	183
Anhang D		
	Fragebogen	187–188
	Begleitbrief	189
	Tabellen T73–T77	192–194

Grafiken

G01	Prozentuale Verteilung der Transporte nach Fahrzeugart und Quartal	43
G02	Verteilung der Transporte nach Warenart .	45
G03	Prozentuale Verteilung der Transporte und des Nutzfahrzeugbestandes nach Wirtschaftszweig	46
G04	Warenfluss zwischen der Schweiz und dem Ausland nach Herkunfts- und Bestimmungsland	48
G05	Verteilung der Transporte nach Warenart .	148
G06	Prozentuale Verteilung der Transporte nach Wirtschaftszweig	149
G07	Transportgut nach Herkunfts- und Bestimmungsregion	150
G08	Transporte und Lieferwagenbestand nach Immatrikulationskanton	184

Tabellenverzeichnis

T01	Resultate der Strassengütertransporterhebungen zwischen 1936/37 und 1998	30
T02	Transporte, Gesamttotal GTE 98	32
T03	Ausnutzungsgrad und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, Gesamttotal GTE 98 .	33

D	Voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes	
D1	Introduction	181
D2	Méthodes	181
D2.1	Tirage de l'échantillon	181
D2.2	Cadre de l'enquête	182
D3	Résultats	182
D3.1	Résumé	182
D3.2	Transports selon les caractéristiques des véhicules	182
D3.3	Transports selon le motif du parcours	183
D3.4	Résultats trimestriels	183
D3.5	Transports selon le canton d'immatriculation	183
Annexe D		
	Questionnaire simplifié	187–188
	Lettre d'accompagnement	190
	Tableaux T73–T77	192–194

Graphiques

G01	Répartition en % des transports par genre de véhicule et par trimestre	43
G02	Répartition des transports par genre de marchandise	45
G03	Répartition en % des transports et du parc des véhicules utilitaires selon l'activité économique	46
G04	Flux de marchandises entre la Suisse et l'étranger par pays d'origine et pays de destination	48
G05	Répartition des transports par genre de marchandise	148
G06	Répartition en % des transports selon l'activité économique	149
G07	Marchandises par région d'origine et région de destination	150
G08	Transports et parc des voitures de livraison par canton d'immatriculation .	184

Tableaux

T01	Résultats des enquêtes sur le transports routiers de marchandises entre 1936/37 et 1998	30
T02	Transports, total ETM 98	32
T03	Taux d'utilisation et charge moyenne par km parcouru, total ETM 98	33

T04	Mittlere Transportdistanz für eine Tonne, Gesamttotal GTE 98	33	T04	Trajet moyen pour une tonne, total ETM 98	33
T05	Schwere Nutzfahrzeuge – Bestand am 30. September 1998	37	T05	Véhicules utilitaires lourds – parc au 30 septembre 1998	37
T06	Entwicklung des Bestandes der schweren Nutzfahrzeuge, 1990–2000	38	T06	Evolution du parc des véhicules utilitaires lourds, de 1990 à 2000	38
T07	Transporte nach Gesamtgewicht und Nutzlast	82	T07	Transports selon le poids total et la charge utile	82
T08	Transporte nach Gesamtgewicht und Nutzlast (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	83	T08	Transports selon le poids total et la charge utile (compte propre et compte d'autrui) ..	83
T09	Ausnutzung, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Gesamtgewicht und Nutzlast	84	T09	Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, selon le poids total et la charge utile	84
T10	Fahrleistung nach Fahrzeugart und Quartal	85	T10	Km parcourus selon le genre de véhicule, par trimestre	85
T11	Fahrleistung nach Fahrzeugart mit/ohne Anhänger/Auflieger	85	T11	Km parcourus selon le genre de véhicule avec ou sans remorque ou semi-remorque .	85
T12	Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform	86	T12	Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie	86
T13	Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	86	T13	Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie (compte propre et compte d'autrui)	86
T14	Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel) und Quartal	87	T14	Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R), par trimestre	87
T15	Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel): sperrige Güter/ISO-Container oder Wechselaufbau	88	T15	Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R): marchandises volumineuses/conteneur ISO ou structure interchangeable	88
T16	Mittlere Transportdistanz in Kilometern für eine Tonne nach Verkehrs- und Warenart (NST/R-Kapitel)	89	T16	Trajet moyen en km pour une tonne, selon le genre de trafic et de marchandises (chapitres NST/R)	89
T17	Transporte nach Wirtschaftszweig	90	T17	Transports selon l'activité économique	90
T18	Transporte nach Wirtschaftszweig (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	91	T18	Transports selon l'activité économique (compte propre et compte d'autrui)	91
T19	Transportgut nach Waren- und Verkehrsart	92	T19	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic	92
T20	Transportgut nach Waren- und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)	94	T20	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic (compte d'autrui)	94
T21	Transportgut nach Waren- und Verkehrsart (Werkverkehr)	96	T21	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic (compte propre)	96

T22	Transportgut nach Warenart und Transportketten (Vortransport)	98	T22	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport préalable)	98
T23	Transportgut nach Warenart und Transportketten (Nachtransport)	99	T23	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport consécutif)	99
T24	Transportgut nach Wirtschaftszweig und Warenart (NST/R-Kapitel)	100	T24	Marchandises transportées, selon l'activité économique et le genre de marchandises (chapitres NST/R)	100
T25	Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart	102	T25	Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic	102
T26	Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)	104	T26	Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic (compte d'autrui)	104
T27	Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart (Werkverkehr)	106	T27	Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic (compte propre)	106
T28	Transportleistung nach Warenart und Transportketten (Vortransport)	108	T28	Transports effectués, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport préalable)	108
T29	Transportleistung nach Warenart und Transportketten (Nachtransport)	109	T29	Transports effectués, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport consécutif)	109
T30	Transportleistung nach Wirtschaftszweig und Warenart (NST/R-Kapitel)	110	T30	Transports effectués, selon l'activité économique et le genre de marchandises (chapitres NST/R)	110
T31	Gefährliche Güter	112	T31	Marchandises dangereuses	112
T32	Transporte nach Immatrikulationskanton	113	T32	Transports par canton d'immatriculation	113
T33	Transporte nach Immatrikulationskanton (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	114	T33	Transports par canton d'immatriculation (compte propre et compte d'autrui)	114
T34	Ausnutzungsgrad, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Immatrikulationskanton	115	T34	Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, par canton d'immatriculation	115
T35	Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)	116	T35	Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	116
T36	Warenfluss zwischen den Agglomerationen/isolierten Städten und dem ländlichen Raum sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)	120	T36	Flux de marchandises entre les agglomérations/villes isolées, l'espace rural et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	120
T37	Warenfluss zwischen den IHG-Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)	122	T37	Flux de marchandises entre les régions LIM, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	122

T38	Warenfluss zwischen den wirtschaftlich bedrohten Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)	124	T38	Flux de marchandises entre les régions économiquement menacées, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	124
T39	Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)	126	T39	Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	126
T40	Leerkilometer zwischen den Grossregionen und dem Ausland	130	T40	Km parcourus à vide entre les grandes régions et l'étranger	130
T41	Anzahl Leerfahrten zwischen den Grossregionen und dem Ausland	130	T41	Nombres des courses à vide entre les grandes régions et l'étranger	130
T42	Leerkilometer nach Wirtschaftszweig und Distanzklasse	131	T42	Km parcourus à vide, selon l'activité économique et la distance	131
T43	Warenfluss zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)	132	T43	Flux de marchandises entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	132
T44	Transportstrom zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)	136	T44	Flux de transports entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	136
T45	Fahrleistung nach Distanzklasse und Strassenkategorie	140	T45	Km parcourus, selon la distance, par classes et catégorie de la route	140
T46	Fahrleistung durch Fahrer/innen im Angestelltenverhältnis/selbstständige Fahrer/innen und durch Vertragsfahrer/innen, nach Wirtschaftszweig	141	T46	Km parcourus par les chauffeurs employés/indépendants et par les chauffeurs contractuels, selon l'activité économique	141
T47	Leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit 3,5 Tonnen Gesamtgewicht – Bestand am 30. September 1998	145	T47	Véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes – parc au 30 septembre 1998	145
T48	Entwicklung des Bestandes der leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie der Lieferwagen mit 3,5 Tonnen Gesamtgewicht, 1990–2000	146	T48	Evolution du parc des véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes, de 1990 à 2000	146
T49	Transporte nach Fahrzeugart und Nutzlast	153	T49	Transports selon le genre de véhicule et la charge utile	153
T50	Transporte nach Fahrzeugart und Nutzlast (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	153	T50	Transports selon le genre de véhicule et la charge utile (compte propre et compte d'autrui)	153
T51	Ausnutzung, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Nutzlast	154	T51	Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, selon la charge utile	154
T52	Fahrleistung nach Fahrzeugart und Quartal	155	T52	Km parcourus selon le genre de véhicule, par trimestre	155
T53	Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform	155	T53	Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie	155

T54	Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	156	T54	Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie (compte propre et compte d'autrui)	156
T55	Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel) und Quartal	157	T55	Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R), par trimestre	157
T56	Mittlere Transportdistanz in Kilometer für eine Tonne nach Verkehrs- und Warenart (NST/R-Kapitel)	158	T56	Trajet moyen en km pour une tonne, selon le genre de trafic et de marchandises (chapitres NST/R)	158
T57	Transporte nach Wirtschaftszweig	159	T57	Transports selon l'activité économique	159
T58	Transporte nach Wirtschaftszweig (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	160	T58	Transports selon l'activité économique (compte propre et compte d'autrui)	160
T59	Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart	161	T59	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic	161
T60	Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)	162	T60	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic (compte d'autrui)	162
T61	Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Werkverkehr)	163	T61	Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic (compte propre)	163
T62	Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart	164	T62	Transports effectués, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic	164
T63	Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)	165	T63	Transports effectuées, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic (compte d'autrui)	165
T64	Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Werkverkehr)	166	T64	Transports effectuées, selon le genre de marchandises (chapitre NST/R) et de trafic (compte propre)	166
T65	Gefährliche Güter	166	T65	Marchandises dangereuses	166
T66	Transporte nach Immatrikulationskanton	167	T66	Transports par canton d'immatriculation	167
T67	Transporte nach Immatrikulationskanton (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)	168	T67	Transports par canton d'immatriculation (compte propre et compte d'autrui)	168
T68	Ausnutzungsgrad, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Immatrikulationskanton	169	T68	Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, par canton d'immatriculation	169
T69	Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)	170	T69	Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	170
T70	Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)	174	T70	Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)	174

T71	Lieferwagen mit weniger als 3,5 Tonnen Gesamtgewicht – Bestand am 30. September 1998	181	T71	Voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes – parc au 30 septembre 1998	181
T72	Entwicklung des Bestandes der Liefer- wagen mit weniger als 3,5 Tonnen Gesamt- gewicht, 1990–2000	182	T72	Evolution du parc des voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes, de 1990 à 2000	182
T73	Transporte nach Nutzlast	192	T73	Transports selon la charge utile	192
T74	Transporte nach Karosserieform	192	T74	Transports selon le genre de carrosserie . . .	192
T75	Transporte nach Fahrzweck	193	T75	Transports selon le motif du parcours	193
T76	Transporte nach Quartal	193	T76	Transports par trimestre	193
T77	Transporte nach Immatrikulationskanton .	194	T77	Transports par canton d'immatriculation . .	194

Das Wichtigste in Kürze

1998 ermittelte das Bundesamt für Statistik Zahlen zum Güterverkehr. Während der Gütertransporterhebung (GTE 98) wurden die Leistungen von Sachentransportfahrzeugen, die 1998 in der Schweiz immatrikuliert waren, per Fragebogen erfasst. Parallel dazu wurde an den schweizerischen Strassenzollämtern mit Warenabfertigung der grenzquerende Güterverkehr gezählt und befragt. Die Resultate der Erhebung und der Befragungen liefern Angaben zum Güterverkehr auf dem schweizerischen Strassennetz nach Fahrzeugmerkmalen, Quartal, Verkehrsart und Warenart. Gemäss diesen Resultaten leisteten in- und ausländische Sachentransportfahrzeuge 1998 insgesamt 5,8 Mia. Kilometer. Mit dieser Fahrleistung wurden Güter im Umfang von 347,1 Mio. Tonnen befördert. Aus der Fahrleistung und dem Transportgut lässt sich eine Transportleistung von 19,5 Mia. Tonnenkilometern ableiten.

Die GTE 98 wurde als Stichprobenerhebung an 40 zufällig über das Jahr 1998 ausgewählten Werktagen durchgeführt. In die GTE 98 waren alle in der Schweiz immatrikulierten schweren Sachentransportfahrzeuge, leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie je eine Zufallsstichprobe im Umfang von 30% des Lieferwagenbestandes mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen und 20% des übrigen Lieferwagenbestandes involviert. Die

Leistungen jedes nach dem Zufallsprinzip ausgewählten Sachentransportfahrzeuges wurden per Fragebogen bei den Fahrzeughalterinnen und -haltern für einen der 40 Stichtage erfasst. Die Auswahl der Sachentransportfahrzeuge für einen Stichtag erfolgte auf der Basis der Datenbank der eidgenössischen Fahrzeugkontrolle. Der Datensatz wurde anonymisiert, so dass keine Rückschlüsse auf einzelne Sachentransportfahrzeuge und deren Halterinnen und Halter möglich sind.

Die Berechnung der Resultate beinhaltete eine Hochrechnung, welche die Stichprobenergebnisse auf den gesamten Sachentransportfahrzeugbestand in der Schweiz und auf alle Werktage 1998 extrapolierte. Nach diesen hochgerechneten Resultaten transportierte der Schwerverkehr 1998 278,9 Mio. Tonnen Güter im Mittel über eine Distanz von 53,6 Kilometern. Dies entspricht einer Transportleistung von 15 Mia. Tonnenkilometern. Die leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie die Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen beförderten 14,5 Mio. Tonnen Güter durchschnittlich 45,7 Kilometer weit, was eine Transportleistung von 662,4 Mio. Tonnenkilometern ergibt. Die Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von weniger als 3,5 Tonnen leisteten 2,0 Mia. Kilometer und transportierten dabei 14,5 Mio. Tonnen Güter.

L'essentiel en bref

L'Office fédéral de la statistique a réalisé en 1998 une enquête sur les transports de marchandises (ETM 98). Cette enquête, effectuée au moyen d'un questionnaire, a porté sur les activités des véhicules de transport de marchandises immatriculés en Suisse en 1998. Parallèlement, le trafic transfrontalier de marchandises a fait l'objet d'un comptage et d'une enquête aux douanes routières suisses qui assurent le dédouanement des marchandises. Les résultats de ces enquêtes relatives aux transports de marchandises sur le réseau routier suisse sont ventilés selon les caractéristiques des véhicules. Ils sont répartis par trimestres, par genres de trafic et par genres de marchandises. Selon ces résultats, les véhicules de transport de marchandises suisses et étrangers ont, en 1998, parcouru 5,8 milliards de kilomètres et ont transporté 347,1 millions de tonnes de marchandises, ce qui représente une prestation de transport de 19,5 milliards de tonnes-kilomètres.

L'ETM 98 a été réalisée sous la forme d'un sondage. Elle s'est étendue sur 40 jours ouvrables tirés au hasard parmi les jours ouvrables de l'année 1998. L'enquête a porté sur l'ensemble des véhicules lourds, des véhicules articulés légers et des trains semi-remorques légers immatriculés en Suisse, et sur un échantillon aléatoire comprenant 30% des voitures de livraison d'un poids

total de 3,5 tonnes et 20% des autres voitures de livraison. Chacun de ces véhicules s'est vu attribuer au hasard l'un des 40 jours d'enquête et son activité a été relevée au moyen d'un questionnaire remis à son détenteur. Le tirage au hasard a été opéré sur la base de la banque de données du Contrôle fédéral des véhicules. Les données ont été rendues anonymes afin qu'aucune information ne puisse en être tirée sur les véhicules ayant participé à l'enquête et sur leurs détenteurs.

Les résultats ont été extrapolés à l'ensemble des véhicules de transport de marchandises de Suisse et à l'ensemble des jours ouvrables de 1998. Ces résultats extrapolés montrent que, en 1998, les véhicules lourds ont transporté 278,9 millions de tonnes de marchandises sur une distance moyenne de 53,6 kilomètres. Cela représente une prestation de transport de 15 milliards de tonnes-kilomètres. Les véhicules articulés légers, les trains semi-remorques légers et les voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes ont transporté 14,5 millions de tonnes de marchandises sur une distance moyenne de 45,7 kilomètres, soit une prestation de 662,4 millions de tonnes-kilomètres. Enfin les voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes ont parcouru 2,0 milliards de kilomètres et transporté 14,5 millions de tonnes de marchandises.

L'essenziale in breve

Nel 1998, l'Ufficio federale di statistica ha effettuato la rilevazione del trasporto di merci (RTM 98). Questa rilevazione, eseguita con l'ausilio di questionari, riguardava le prestazioni dei veicoli adibiti al trasporto di merci, immatricolati in Svizzera nel 1998. Parallelamente, il trasporto transfrontaliero di merci è stato oggetto di un'indagine presso i valichi di frontiera svizzeri che si occupano dello sdoganamento delle merci. I risultati di queste indagini sul trasporto di merci sulla rete stradale svizzera sono stati ripartiti secondo le caratteristiche del veicolo, il trimestre, il tipo di trasporto e il tipo di merce. Dai risultati emerge che nel 1998 i veicoli utilitari svizzeri e stranieri hanno percorso complessivamente 5,8 miliardi di chilometri e hanno trasportato 347,1 milioni di tonnellate di merci, ciò che corrisponde a una prestazione di trasporto di 19,5 miliardi di tonnellate-chilometri.

La RTM 98, eseguita sotto forma di indagine campionaria, si è estesa su 40 giorni lavorativi scelti a caso sull'arco dell'anno. Nel quadro di questa rilevazione sono stati censiti tutti i veicoli pesanti adibiti al trasporto di merci, i trattori a sella leggeri e i semirimorchi immatricolati in Svizzera e un campione comprendente il 30 per cento di autofurgoni con un peso totale di 3,5 tonnellate

e il 20 per cento degli autofurgoni rimanenti. I veicoli da censire sono stati estratti a sorte secondo il principio della casualità e le loro prestazioni sono state rilevate per uno dei 40 giorni d'indagine con l'ausilio di un questionario trasmesso al detentore. La scelta del giorno di riferimento è avvenuta in base alla banca dati del Controllo federale dei veicoli. I dati sono stati resi anonimi affinché non fosse più possibile risalire ai singoli veicoli e ai loro detentori.

I risultati sono stati generalizzati all'insieme dei veicoli utilitari della Svizzera e all'insieme dei giorni lavorativi del 1998. Da questa generalizzazione emerge che, nel 1998, i veicoli pesanti hanno trasportato in media 278,9 milioni di tonnellate di merci su una distanza di 53,6 chilometri. Ciò che costituisce una prestazione di trasporto di 15 miliardi di tonnellate-chilometri. I veicoli utilitari leggeri di un peso totale di 3,5 tonnellate hanno trasportato 14,5 milioni di tonnellate di merci su una distanza media di 45,7 chilometri, ovvero una prestazione di 662,4 milioni di tonnellate-chilometri. Infine, gli autofurgoni con un peso totale inferiore a 3,5 tonnellate hanno percorso 2,0 miliardi di chilometri e trasportato 14,5 milioni di tonnellate di merci.

A

**Übersicht und Zusammenfassung
der Ergebnisse**

Aperçu et résumé des résultats

A1 Einleitung

A1.1 Ausgangslage

Im Einklang mit der wirtschaftlichen Entwicklung und dem Strukturwandel im In- und Ausland nimmt der Güterverkehr auf der Strasse seit vielen Jahren kontinuierlich zu. Als Folge davon sind Mensch und Natur immer stärker Belastungen wie Lärm oder Luftverschmutzung ausgesetzt, die durch den Strassengüterverkehr verursacht werden. Die aktuelle schweizerische Verkehrspolitik zielt deshalb darauf hin, dass der Strassengüterverkehr künftig nachhaltig und umweltverträglich sowie unter vergleichbaren Bedingungen für den freien Wettbewerb abgewickelt wird. Dies hat die Mehrheit des Stimmvolkes in verkehrspolitisch zukunftsweisenden Abstimmungen über die LSVA, die Neat und die bilateralen Verträge entschieden.

Grundlage für die Entwicklung von verkehrspolitischen Konzepten und Leitlinien, für die Planung und den Beschluss von Massnahmen, für die Überprüfung von deren Wirksamkeit sowie für die Ausrichtung von Strategien der Interessensverbände bilden u.a. Kenntnisse über den Ist-Zustand und die Entwicklung des Strassengüterverkehrs. Deshalb wurden in zeitlichen Abständen immer wieder Erhebungen durchgeführt, um Kennzahlen zum Strassengüterverkehr in der Schweiz zu ermitteln (1936/37, 1951, 1962/63, 1974, 1984 und 1993). Die starke Entwicklung des Güterverkehrs auf der Strasse in den letzten Jahren war Anlass, bereits 1998 erneut zwei Erhebungen über den Strassengüterverkehr in der Schweiz durchzuführen.

A1.2 Zielsetzung

Im Jahr 1998 wurden zwei Erhebungen durchgeführt: die Gütertransporterhebung (GTE 98) durch das Bundesamt für Statistik (BFS) und die Erhebung über den grenzquerenden Güterverkehr (GQGV 98) an den schweizerischen Strassenzollämtern mit Warenabfertigung im Auftrag der Abteilung Verkehrscoordination (bis 31. Mai 2000 Dienst für Gesamtverkehrsfragen (GVF), Generalsekretariat UVEK) im Bundesamt für Raumentwicklung (ARE). Das Ziel beider Erhebungen war, aktuelle Zahlen zum Strassengüterverkehr in der Schweiz zu ermitteln. Die Resultate beider Erhebungen dienen primär der Weiterentwicklung von Zeitreihen zum Güterverkehr in der Schweiz, welche jährlich aufbereitet in der schweizerischen Verkehrsstatistik unter der Rubrik «Strassenverkehr» publiziert sind. Mit Hilfe der Erhebungsergebnisse lassen sich diejenigen Modelle überprüfen und allenfalls anpassen, welche die jährlichen Kennzahlen zum Strassengüterverkehr in der Schweiz für die Zwischenjahre ohne Erhebung näherungsweise berechnen. Im Weiteren sind die Erhebungsergebnisse als Datengrundlage für verkehrspolitische Diskussionen, für wirtschaftliche Untersuchungen und für verkehrswissenschaftliche Forschungsarbeiten verfügbar.

A1 Introduction

A1.1 Situation initiale

Les transports de marchandises par la route augmentent constamment depuis de nombreuses années. Cette augmentation est liée au développement économique et aux mutations structurelles qui se sont produites en Suisse et à l'étranger. Il en résulte des nuisances toujours plus graves pour l'homme et pour la nature, notamment sous forme de pollution sonore et de pollution de l'air. La politique suisse des transports vise désormais à faire en sorte que les transports routiers de marchandises se développent d'une manière durable, supportable pour l'environnement, et dans des conditions équitables pour la libre concurrence. Cette politique a reçu le soutien du peuple lors des votations relatives à la RPLP, aux NLFA et aux accords bilatéraux.

Pour pouvoir développer des projets et des lignes directrices en matière de politique des transports, procéder à des planifications, décider des mesures et en contrôler l'efficacité, donner aux organisations intéressées les moyens d'élaborer des stratégies, nous avons besoin de données sur la situation et sur l'évolution des transports routiers de marchandises. Des enquêtes sur les transports de marchandises ont été réalisées à plusieurs reprises dans le passé (1936/37, 1951, 1962/63, 1974, 1984 et 1993). Les transports de marchandises par la route s'étant développés très fortement ces dernières années, il a paru utile de procéder dès 1998 à deux nouvelles enquêtes en Suisse.

A1.2 Objectif

Deux enquêtes ont donc eu lieu en 1998: l'enquête sur les transports de marchandises (ETM 98) de l'Office fédéral de la statistique (OFS) et l'enquête sur le trafic transfrontalier de marchandises (ETTM 98). Cette dernière a été réalisée aux douanes routières chargées du dédouanement des marchandises, sur mandat de la Division Coordination des transports de l'Office fédéral du développement territorial (ODT) [jusqu'en mai 2000: Service d'étude des transports (SET) du secrétariat général du DETEC]. Le but de ces deux enquêtes était de produire des données actuelles sur les transports routiers de marchandises en Suisse. Leurs résultats servent en premier lieu à compléter les séries chronologiques sur les transports de marchandises en Suisse, publiées annuellement dans la statistique suisse des transports sous la rubrique «transports routiers». Ils permettent de vérifier et, au besoin, d'adapter les modèles qui sont utilisés entre deux enquêtes pour estimer les indicateurs annuels des transports routiers de marchandises. Ils fournissent en outre des données utiles à la politique des transports, à l'analyse économique et à la recherche scientifique en matière de transports.

Die vorliegende Publikation bezieht sich auf die GTE 98. Die Resultate der Erhebung GQGV 98 sind in einem separaten Bericht der Abteilung Verkehrskoordination im Bundesamt für Raumentwicklung publiziert:

GS UVEK/Dienst für Gesamtverkehrsfragen, 1999: Grenzquerender Strassengüterverkehr 1998. GVF-Auftrag Nr. 317.

A1.3 Gegenstand der Erhebung

In die GTE 98 wurden die im Jahr 1998 in der Schweiz immatrikulierten Sachtransportfahrzeuge (Nutzfahrzeuge) mit einbezogen, und zwar per Fragebogen an die Fahrzeughalterinnen und -halter. Die wichtigsten erfragten Grössen betreffen Angaben zur Fahrleistung, zur Fahrstrecke und zum Transportgut. Die resultierenden Ergebnisse der GTE 98 lassen sich beispielsweise nach den Nutzfahrzeugkategorien Lieferwagen (Gesamtgewicht kleiner als 3,5 Tonnen bzw. Gesamtgewicht gleich 3,5 Tonnen), Lastwagen (inklusive Lastenzüge), Sattelmotorfahrzeuge (leicht bzw. schwer) und Sattelzüge (leicht bzw. schwer), nach den Verkehrsarten, nach der Warenart oder nach Wirtschaftszweigen klassieren.

Die Verordnung vom 30. Juni 1993 über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes (SR 431.012.1) regelt die Grundsätze, die bei der Durchführung der GTE 98 zu beachten waren, und legt in einem Anhang fest, von wem und wie die GTE 98 durchgeführt wurde (Kapitel A1.3.1).

A1.3.1 Gesetzliche Grundlagen

La présente publication se rapporte à l'ETM 98. Les résultats de l'ETM 98 ont été publiés séparément dans un rapport de la Division Coordination des transports de l'Office fédéral du développement territorial:

SG DETEC/Service d'étude des transports, 1999: Grenzquerender Strassengüterverkehr 1998. GVF-Auftrag no 317.

A1.3 Objet de l'enquête

L'ETM 98 a porté sur les véhicules destinés au transport de marchandises (véhicules utilitaires) qui étaient immatriculés en Suisse en 1998. Un questionnaire a été remis aux détenteurs de ces véhicules. Les questions posées concernaient principalement les distances parcourues, les trajets effectués et les marchandises transportées. Les résultats de l'enquête sont ventilés par catégories de véhicules: voitures de livraison (poids total inférieur ou égal à 3,5 tonnes), camions (y compris trains routiers), véhicules articulés (légers ou lourds) et trains semi-remorques (légers ou lourds). Ils sont ventilés également par genres de trafic, par genres de marchandises transportées et par branches économiques.

L'ETM 98 a été réalisée conformément aux principes fixés dans l'ordonnance du 30 juin 1993 concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux (RS 431.012.1). L'annexe de cette ordonnance indique par qui et comment l'enquête doit être réalisée (chapitre A1.3.1).

A1.3.1 Bases légales

Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes

SR 431.012.1

vom 30. Juni 1993 (Stand am 23. Dezember 1997)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 5 Absatz 1 und 6 Absatz 1 des Bundesstatistikgesetzes vom 9. Oktober 1992¹,
verordnet:

Art. 1 Zweck und Geltungsbereich

¹ Diese Verordnung regelt die Grundsätze, die bei der Durchführung von statistischen Erhebungen zu beachten sind, und legt in einem Anhang fest, von wem und wie welche Erhebung durchgeführt wird.

² Sie gilt für die Voll-, Teil- und Stichprobenerhebungen des Bundes mit und ohne Befragungen sowie für die Auswertungen von administrativen Daten.

Art. 2 Erhebungsorgane

Erhebungsorgane sind das Bundesamt für Statistik als zentrale Statistikstelle und die im Anhang aufgeführten Verwaltungseinheiten und Institutionen.

Art. 3 Durchführung

¹ Die Erhebungsorgane sind zuständig für die Vorbereitung und Durchführung der Erhebungen; sie erarbeiten nach Anhörung der betroffenen Kreise die Erhebungsunterlagen, werten die Ergebnisse aus und veröffentlichen sie.

² Das zuständige Departement regelt nötigenfalls die Erhebung und Lieferung der Daten in technischen Weisungen.

³ Die Ausnahmen zu Absatz 1 sind im Anhang aufgeführt.

Art. 4 Zusatzerhebungen für Kantone und Gemeinden

Interessierte Amtsstellen von Kantonen und Gemeinden können mit dem Einverständnis und nach den Anweisungen der Erhebungsorgane die Erhebungen erweitern oder zusätzliche statistische Erhebungen durchführen.

Art. 5 Beizug von privaten Befragungsinstitutionen und Organisationen

¹ Die Erhebungsorgane können private Befragungsinstitute und Organisationen für die Durchführung der Erhebungen beiziehen.

AS 1993 2110

1 SR 431.01

1

431.012.1

Statistik

² Rechte und Pflichten dieser Institute und Organisationen werden in besonderen Verträgen geregelt. Bezüglich der Verwendung von personenbezogenen Daten verpflichten die Erhebungsorgane die Institute und Organisationen insbesondere:

- die Daten, die ihnen mitgeteilt oder die von ihnen im Rahmen ihres Auftrages erhoben werden, einzig zur Ausführung des Auftrages zu verwenden;
- die für das Erhebungsorgan durchgeführte Erhebung nicht mit anderen Erhebungen zu verbinden;
- den Erhebungsorganen nach Beendigung des Auftrages alle Daten zurückzugeben und elektronisch gespeicherte Daten zu löschen.

³ Die Erhebungsorgane vergewissern sich, dass die privaten Befragungsinstitute und Organisationen die erforderlichen technischen und organisatorischen Massnahmen zur Bearbeitung dieser Daten gemäss der Datenschutzverordnung vom 14. Juni 1993² über die Datenbearbeitung im Auftrag getroffen haben.

Art. 6 Mitwirkung der Befragten

¹ Die zur Befragung ausgewählten natürlichen und juristischen Personen des privaten und öffentlichen Rechts werden zur Teilnahme eingeladen. Die Auskunftspflicht richtet sich nach dem Anhang.

² Die ausgewählten natürlichen und juristischen Personen werden über den Charakter, die Ziele und den Ablauf der Erhebung, die Rechtsgrundlage, die Verwendung der Daten, gegebenenfalls den Auftraggeber der Erhebung sowie die vorgesehenen Datenschutzmassnahmen orientiert.

³ Zur Beantwortung von Fragen an eine ausgewählte Person, die aus gesundheitlichen Gründen nicht antworten kann, können geeignete Vertreter hinzugezogen werden, welche die Interessen der vertretenen Person zu wahren haben. Bei Personen, die in Anstalten, Heimen und ähnlichen Kollektivhaushaltungen wohnen und nicht selber antworten können, erfolgt die Befragung der Vertreter im Einverständnis mit der Leitung.

⁴ Namen und Vornamen der nach Absatz 3 befragten Personen werden nicht erhoben.

Art. 7 Geheimhaltungs- und Sorgfaltpflicht

¹ Alle mit der Durchführung der Erhebungen betrauten Personen und Amtsstellen sind verpflichtet, die erhobenen Daten vertraulich zu behandeln.

² Sie sorgen dafür, dass die erhobenen Daten an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

³ Die Geheimhaltungs- und Sorgfaltpflicht der privaten Befragungsinstitute und Organisationen wird vertraglich geregelt.

2 SR 235.11

2

Art. 8 Verwendung der Angaben

¹ Die Angaben aus den Erhebungen dürfen nur für statistische Zwecke verwendet werden. Die Ausnahmen sind im Anhang aufgeführt.

² Angaben, die nach der Verordnung vom 30. Juni 1993³ über das Betriebs- und Unternehmensregister zur Nachführung dieses Registers notwendig sind, können Erhebungen bei Betrieben und Unternehmen entnommen werden, sofern diese vor- gängig orientiert werden.

Art. 9 Weitergabe von Einzeldaten

¹ Die Erhebungsorgane können die Einzeldaten aus den Erhebungen privaten oder öffentlichen Stellen und Statistikstellen internationaler Organisationen für statisti- sche Arbeiten zur Verfügung stellen, sofern:

- die übermittelten Daten keine Personenbezeichnungen mehr enthalten;
- der Empfänger sich verpflichtet, die erhaltenen Daten nicht an Dritte weiterzuleiten und sie nach Beendigung der Arbeit dem Erhebungsorgan zurückzugeben oder zu vernichten; und
- die nötigen Sicherheitsmassnahmen ergriffen werden.

² Die Erhebungsorgane dürfen Erhebungsmerkmale als Einzeldaten an Statistikstel- len des Bundes, der Kantone und Gemeinden für statistische Arbeiten weitergeben, sofern der Datenschutz gewährleistet ist und die notwendigen vertraglichen Abma- chungen getroffen wurden.

Art. 10 Veröffentlichung der Ergebnisse

¹ Die Ergebnisse der Erhebungen werden in einer Form veröffentlicht oder zugäng- lich gemacht, die jede Identifizierung der befragten Personen, Haushalte, Unterneh- mungen oder Betriebe ausschliesst.

² Die Ausnahmen sind im Anhang aufgeführt.

Art. 11 Vernichtung der Daten

¹ Die Erhebungsorgane vernichten die Personenbezeichnungen und die Erhebungs- papiere, sobald sie für die Erfassung, Vervollständigung und Kontrolle der Daten sowie zur Erstellung von langen Zeitreihen nicht mehr benötigt werden.

² Die Ausnahmen sind im Anhang aufgeführt.

Art. 12 Kostenteilung

¹ Der Bund und gegebenenfalls mitinteressierte Stellen tragen die Kosten für die Vorbereitung und Durchführung der Erhebungen, die Auswertung und die Veröf- fentlichung der Ergebnisse. Die Kantone und Gemeinden tragen je die aus ihrer Mitwirkung entstehenden Kosten.

² Die Kantone und Gemeinden tragen die Mehrkosten, die durch Zusatzserhebungen nach Artikel 4 entstehen. Davon abweichende Regelungen sind im Anhang aufge- führt.

Art. 13 Posttaxen für eidgenössische Zählungen

¹ Die Eidgenössische Finanzverwaltung entrichtet die Posttaxen pauschal für fol- gende Sendungen im Zusammenhang mit eidgenössischen Zählungen:

- Sendungen bis 20 kg im Verkehr zwischen Behörden und Amtsstellen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden;
- Sendungen bis 5 kg im Verkehr zwischen den Behörden und Amtsstellen der Gemeinden und den von ihnen ernannten Zählkommissionen und Zählern.

² Die Sendungen müssen die Absenderangabe, den Vermerk «Pauschalfrankiert» und den Namen der Zählung tragen.

³ Die Taxen für Sendungen im Verkehr zwischen Behörden, Amtsstellen, Zählern und Privaten trägt der Absender.

Art. 14 Aufhebung von anderen Erlassen

Es werden aufgehoben:

- Verordnung vom 25. Juni 1986⁴ über die Statistik der natürlichen Bevölke- rungsbewegung;
- Verordnung vom 5. November 1980⁵ über die eidgenössische Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes;
- Verordnung vom 27. November 1985⁶ über Stichprobenerhebungen bei der Bevölkerung;
- Verordnung vom 12. März 1990⁷ über die Schweizerische Arbeitskräfte- erhebung;
- Verordnung vom 18. April 1984⁸ über die eidgenössische Betriebszählung 1985;
- Verordnung Nr. 3 vom 21. November 1893⁹ zum Bundesgesetz über Schuld- betreibung und Konkurs (BRB betreffend die Betreibungs- und Konkurssta- tistik);
- die Artikel 5–12 und der Anhang der Verordnung vom 25. August 1982¹⁰ über Konjunkturbearbeitung und Konjunkturerhebungen;
- Verordnung vom 28. Juni 1989¹¹ über die Verbrauchserhebung 1990;

- 4 [AS 1986 1362]
- 5 [AS 1980 1699]
- 6 [AS 1985 1866]
- 7 [AS 1990 470]
- 8 [AS 1984 502]
- 9 [BS 3 103]
- 10 SR 951.951
- 11 [AS 1989 1493]

9. Verordnung vom 5. Oktober 1992¹² über die eidgenössische Viehzählung 1993;
10. Verordnung vom 7. September 1988¹³ über die eidgenössische Schweine- zählung;
11. Verordnung vom 11. März 1991¹⁴ über die eidgenössische Obstbaumzählung;

12 [AS 1992 1854]

13 [AS 1988 1510]

14 [AS 1991 631]

12. Verordnung vom 17. Oktober 1933¹⁵ über die Durchführung einer schwei- zerischen Fremdenverkehrsstatistik;
13. Verordnung vom 16. November 1978¹⁶ über die Fremdenverkehrsstatistik in der Parahotellerie;
14. Verordnung vom 17. Februar 1988¹⁷ über die statistischen Erhebungen in der beruflichen Vorsorge;
15. Verordnung vom 16. Oktober 1991¹⁸ über die Schweizerische Gesund- heitsbefragung;
16. Verordnung vom 9. Juni 1975¹⁹ über die Durchführung schulstatistischer Erhebungen;
17. Verordnung vom 5. Oktober 1992²⁰ über die statistischen Erhebungen im Hochschul- und Forschungsbereich;
18. Verordnung vom 25. Mai 1988²¹ über die Strafvollzugsstatistik;
19. Verordnung vom 16. Oktober 1990²² betreffend den Katalog über die An- stalten zum Vollzug von Strafen, Massnahmen und Untersuchungshaft;
20. Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern über die Durch- führung einer Rückfälligkeitsanalyse²³;
21. Verordnung vom 26. Juni 1991²⁴ über die Erhebung der Holzverarbeitung 1991;
22. Verordnung des EDI vom 1. März 1984²⁵ über die Statistiken der Unfallver- sicherung;
23. Verordnung vom 19. Dezember 1979²⁶ über die Untersuchung der Auswir- kungen des Gotthard-Strassentunnels auf den Güterverkehr.

Art. 15 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. August 1993 in Kraft.

15 [BS 4 287; AS 1951 968 Art. 1, 1974 1947]

16 [AS 1978 1828]

17 [AS 1988 498]

18 [AS 1991 2285]

19 [AS 1975 1032]

20 [AS 1992 1849]

21 [AS 1988 1108]

22 [AS 1990 1663]

23 In der AS nicht veröffentlicht

24 [AS 1991 1472]

25 [AS 1984 496, 1989 2418, 1992 211]

26 [AS 1980 14]

Anhang²⁷

Erhebungsorgan:	Bundesamt für Statistik
Bezeichnung der Erhebung:	Erhebung der Gütertransporte auf der Strasse
Erhebungsgegenstand:	Leistungen (Kilometer, Tonnen, Tonnen-Kilometer) nach Fahrstrecke, Art der transportierten Güter und Art des Verkehrs
Art der Erhebung und Erhebungsmethode:	Inländische Fahrzeuge, Erhebung auf dem Korrespondenzweg
Befragte:	Nutzfahrzeughalter
Auskunftsspflicht:	Obligatorisch
Zeitpunkt der Durchführung:	1998 (Referenztage über das Jahr verteilt)
Periodizität:	Alle fünf Jahre
Mitwirkende bei der Durchführung:	Generalstab/Logistik, Eidg. Fahrzeugkontrolle
Besondere Bestimmungen:	Zusatzerhebung: Güterverkehr an der Schweizer Grenze (Durchführung: Dienst für Gesamtverkehrsfragen)

Anhang

Bundesamt für Statistik, Erhebung der Gütertransporte auf der Strasse

Art der Erhebung und Erhebungsmethode:

Befragte:

Erhebung auf dem Korrespondenzweg, Auswertung der Fahrtenstreiber Halter von inländischen Nutzfahrzeugen

²⁷ Bereinigt gemäss Ziff. 1 der V vom 29. Juni 1994 (AS 1994 1580), 27. Juni 1995 (AS 1995 3490) und 26. Juni 1996 (AS 1996 2258), Anhang Ziff. 2 der Mineralölsteuerverordnung vom 20. Nov. 1996 (SR 641.611), Ziff. 1 der V vom 16. Juni 1997 (AS 1997 1529) sowie II 23 der V vom 1. Dez. 1997, in Kraft seit 1. Jan. 1998 (AS 1997 2779).

Ordonnance
concernant l'exécution
des relevés statistiques fédéraux

du 30 juin 1993 (Etat le 23 décembre 1997)

Le Conseil fédéral suisse,
vu les articles 5, 1^{er} alinéa, et 6, 1^{er} alinéa, de la loi du 9 octobre 1992¹ sur la statistique fédérale (loi),
arrête:

Art. 1 But et champ d'application

¹ La présente ordonnance fixe les principes qu'il y a lieu d'observer lors de l'exécution de relevés statistiques et arrête en annexe la liste des organes responsables de ces relevés en précisant les conditions de réalisation de ces derniers.

² Elle s'applique aux relevés exhaustifs, partiels ou par sondage de la Confédération, qu'ils soient réalisés ou non à l'aide de questionnaires, ainsi qu'à l'exploitation de données administratives.

Art. 2 Organes responsables des relevés

Les organes responsables des relevés (organes responsables) sont l'Office fédéral de la statistique en tant que service statistique central ainsi que les unités administratives de la Confédération et les institutions mentionnées en annexe.

Art. 3 Exécution

¹ Les organes responsables sont chargés de préparer et d'exécuter les relevés; ils élaborent les documents d'enquête après avoir consulté les milieux concernés, exploitent les résultats et les publient.

² Le département compétent règle si nécessaire, par voie d'instructions techniques, le relevé des données et leur livraison.

³ Les dérogations au 1^{er} alinéa sont mentionnées en annexe.

Art. 4 Relevés supplémentaires pour les cantons et les communes

Les services cantonaux ou communaux intéressés peuvent élargir la portée des relevés ou leur adjoindre des relevés supplémentaires avec l'accord des organes responsables et selon leurs instructions.

Art. 5 Recours à des organismes et à des instituts de sondage privés

¹ Les organes responsables peuvent faire appel à des organismes et à des instituts de sondage privés pour exécuter des relevés.

² Les organes responsables règlent les droits et les obligations de ces organismes et de ces instituts dans des contrats particuliers. Pour ce qui est des données se référant à des personnes, ils les obligent notamment:

- a. à n'utiliser les données qui leur sont communiquées ou qu'ils collectent dans le cadre de leur mandat que pour exécuter celui-ci;
- b. à ne pas lier à d'autres relevés le relevé qu'ils exécutent pour le compte de l'organe responsable;
- c. à rendre toutes les données à l'organe responsable, une fois le mandat exécuté, et à effacer celles qui sont enregistrées sur des supports électroniques.

³ Les organes responsables vérifient que les organismes et les instituts de sondage privés ont pris toutes les mesures d'organisation nécessaires, pour traiter les données conformément à l'ordonnance du 14 juin 1993² relative à la loi fédérale sur la protection des données.

Art. 6 Participation des personnes interrogées

¹ Les personnes physiques et les personnes morales de droit public ou de droit privé qui ont été sélectionnées (personnes sélectionnées) sont invitées à participer au relevé. L'obligation de renseigner est réglée dans l'annexe.

² Les personnes sélectionnées sont informées du type et de l'objet du relevé, de son déroulement, de sa base légale, de l'utilisation qui sera faite des données et des mesures prévues pour assurer la protection de ces données; elles obtiendront éventuellement des informations sur l'organisme qui a demandé l'exécution du relevé.

³ Si une personne sélectionnée ne peut participer au relevé pour des raisons de santé, il est possible de demander à des personnes appropriées, qui sont tenues de sauvegarder ses intérêts, de répondre à sa place. Si une personne vit dans un établissement d'exécution des peines, dans un home ou dans tout autre ménage collectif et qu'elle ne puisse pas répondre elle-même aux questions, un tel représentant est interrogé en accord avec la direction.

⁴ Le nom et le prénom des personnes interrogées dans les conditions précisées au 3^e alinéa ne sont pas relevés.

Art. 7 Obligation de garder le secret et devoir de vigilance

¹ Toutes les personnes et tous les services chargés d'exécuter les relevés sont tenus de traiter les données collectées de manière confidentielle.

² Ils veillent à ce que les données soient conservées en lieu sûr.

³ L'obligation de garder le secret et le devoir de vigilance des organismes et des instituts de sondage privés sont réglés par contrat.

Art. 8 Utilisation des données

- ¹ L'utilisation des données provenant de relevés n'est autorisée qu'à des fins statistiques. Les exceptions sont mentionnées en annexe.
- ² Les données nécessaires à la mise à jour du Registre des entreprises et des établissements de l'Office fédéral de la statistique selon l'ordonnance du 30 juin 1993³ sur le Registre des entreprises et des établissements peuvent être tirées des relevés effectués auprès d'entreprises et d'établissements à condition que ceux-ci en aient été informés au préalable.

Art. 9 Communication de données individuelles

- ¹ Les organes responsables peuvent mettre à la disposition de services publics ou privés et de services statistiques d'organisations internationales les données individuelles dont ceux-ci ont besoin pour effectuer des travaux statistiques, à condition:
- a. qu'elles ne contiennent plus d'éléments d'identification des personnes;
 - b. que leur destinataire s'engage à ne pas les communiquer à des tiers et à les rendre à l'organe responsable ou à les détruire une fois ses travaux achevés;
 - c. que les mesures de sécurité nécessaires soient prises.

² Les organes responsables sont autorisés à communiquer des caractères du relevé sous forme de données individuelles aux services statistiques fédéraux, cantonaux ou communaux qui en ont besoin pour effectuer des travaux statistiques, à condition que la protection des données soit garantie et que les conditions en aient été fixées par contrat.

Art. 10 Publication des résultats

- ¹ Les résultats des relevés seront rendus accessibles au public sous une forme qui exclut toute identification des personnes, des ménages, des entreprises ou des établissements interrogés.
- ² Les exceptions sont mentionnées en annexe.

Art. 11 Destruction des données

- ¹ Les organes responsables détruisent les éléments d'identification des personnes et les documents d'enquête dès qu'ils n'en ont plus besoin pour saisir, compléter et contrôler les données et établir de longues séries chronologiques.
- ² Les exceptions sont mentionnées en annexe.

Art. 12 Répartition des frais

¹ La Confédération et, éventuellement, les services intéressés prennent à leur charge les frais résultant de la préparation et de l'exécution des relevés, ainsi que de l'exploitation et de la publication des résultats. Les cantons et les communes prennent à leur charge les frais occasionnés par leur participation.

² Les cantons et les communes prennent à leur charge le surplus de frais occasionné par les relevés supplémentaires prévus à l'article 4. Les dérogations à cette disposition sont mentionnées en annexe.

Art. 13 Taxes postales pour les recensements fédéraux

¹ L'administration fédérale des finances prend à sa charge, à forfait, les taxes postales dues pour les envois effectués lors des recensements fédéraux, à savoir:

- a. pour les envois jusqu'à concurrence de 20 kilos échangés entre les autorités et les services de la Confédération, des cantons et des communes;
- b. pour les envois jusqu'à concurrence de cinq kilos échangés entre les autorités et les services communaux d'une part et les commissions de recensement et les agents recenseurs nommés par eux d'autre part.

² Les envois doivent porter le nom et l'adresse de l'expéditeur, la mention «affranchi à forfait» et l'appellation du recensement.

³ Les taxes dues pour les envois échangés entre les autorités, les services, les agents recenseurs et les particuliers sont à la charge de l'expéditeur.

Art. 14 Abrogation du droit en vigueur

Sont abrogés:

- 1. l'ordonnance du 25 juin 1986⁴ sur la statistique du mouvement naturel de la population;
- 2. l'ordonnance du 5 novembre 1980⁵ concernant la statistique fédérale sur l'état annuel de la population;
- 3. l'ordonnance du 27 novembre 1985⁶ sur des enquêtes par sondage auprès de la population;
- 4. l'ordonnance du 12 mars 1990⁷ concernant l'enquête suisse sur la population active;
- 5. l'ordonnance du 18 avril 1984⁸ sur le recensement fédéral des entreprises de 1985;

- 4 [RO 1986 1362]
- 5 [RO 1980 1699]
- 6 [RO 1985 1866]
- 7 [RO 1990 470]
- 8 [RO 1984 502]

- 10. l'ordonnance du 7 septembre 1988¹³ sur le recensement fédéral des porcs;
- 11. l'ordonnance du 11 mars 1991¹⁴ sur le recensement fédéral des arbres fruitiers;
- 12. l'ordonnance du 17 octobre 1933¹⁵ sur l'organisation d'une statistique suisse du tourisme;
- 13. l'ordonnance du 16 novembre 1978¹⁶ sur la statistique suisse du tourisme dans la parahôtellerie;
- 14. l'ordonnance du 17 février 1988¹⁷ sur la statistique des institutions de prévoyance professionnelle;
- 15. l'ordonnance du 16 octobre 1991¹⁸ concernant l'enquête suisse sur la santé;
- 16. l'ordonnance du 9 juin 1975¹⁹ sur l'exécution de relevés statistiques sur les écoles;
- 17. l'ordonnance du 5 octobre 1992²⁰ concernant les relevés statistiques dans le domaine des hautes écoles et de la recherche scientifique;
- 18. l'ordonnance du 25 mai 1988²¹ sur la statistique pénitentiaire;
- 19. l'ordonnance du 16 octobre 1990²² sur le catalogue des établissements destinés à l'exécution des peines et des mesures et à la détention préventive;
- 20. la décision du Département fédéral de l'intérieur sur la réalisation d'une analyse sur la récidive²³ (disponible en allemand seulement);
- 21. l'ordonnance du 26 juin 1991²⁴ concernant l'enquête sur la transformation du bois en 1991;
- 22. l'ordonnance du DFI du 1^{er} mars 1984²⁵ sur les statistiques de l'assurance-accidents;
- 23. l'ordonnance du 19 décembre 1979²⁶ sur l'étude des effets exercés par le tunnel routier du Saint-Gothard sur les transports de marchandises.

Art. 15 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} août 1993.

- 13 [RO 1988 1510]
- 14 [RO 1991 631]
- 15 [RS 4 297, 172.011.1 let. A ch. 1 art. 1^{er}; RO 1974 1947]
- 16 [RO 1978 1828]
- 17 [RO 1988 498]
- 18 [RO 1991 2285]
- 19 [RO 1975 1032]
- 20 [RO 1992 1849]
- 21 [RO 1988 1108]
- 22 [RO 1990 1663]
- 23 Non publiée au RO.
- 24 [RO 1991 1472]
- 25 [RO 1984 496, 1989 2418, 1992 211]
- 26 [RO 1980 14]

- 6. l'ordonnance n° 3 du 21 novembre 1893⁹ pour l'exécution de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (ACF concernant la statistique des poursuites et des faillites);
- 7. les articles 5 à 12 et l'annexe de l'ordonnance du 25 août 1982¹⁰ réglant l'observation de la conjoncture et l'exécution d'enquêtes sur la conjoncture;
- 8. l'ordonnance du 28 juin 1989¹¹ concernant l'enquête de 1990 sur la consommation;
- 9. l'ordonnance du 5 octobre 1992¹² sur le recensement fédéral du bétail en 1993;

- 9 [RS 3 96]
- 10 RS 951.951
- 11 [RO 1989 1493]
- 12 [RO 1992 1854]

Modification du 16 juin 1997

Le Conseil fédéral suisse	
arrête:	
I	L'annexe se rapportant à l'ordonnance du 30 juin 1993 ²⁷ concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux est modifiée conformément au texte ci-joint.
II	
	La présente modification entre en vigueur le 1 ^{er} août 1997.
16 juin	
Annexe	
Office fédéral de la statistique, enquête sur les transports routiers de marchandises	
Type et méthode d'enquête:	Enquête par correspondance, exploitation des disques de tachygraphes
Milieux interrogés:	Détenteurs de véhicules utilitaires immatriculés en Suisse

Annexe²⁷

Office fédéral de la statistique	
Enquête sur les transports routiers de marchandises	
Organe responsable de l'enquête:	Prestations (kilomètres, tonnes, tonnes-kilomètres), selon les itinéraires, la nature des marchandises et le genre de trafic
Définition de l'enquête:	Enquête par correspondance, exploitation des disques de tachygraphes
Objet de l'enquête:	Détenteurs de véhicules utilitaires immatriculés en Suisse
Type et méthode d'enquête:	Obligatoire
Milieux interrogés:	1998 (jours de référence répartis sur l'année)
Renseignement:	Tous les cinq ans
Date de l'enquête:	Etat-major général/logistique, Contrôle fédéral des véhicules
Périodicité:	Enquête complémentaire: trafic marchandises routier international (responsable: Service d'étude des transports)
Milieux participant à l'enquête:	
Dispositions particulières:	

²⁷ Mise à jour selon le ch. I des O du 29 juin 1994 (RO 1994 1580), du 27 juin 1995 (RO 1995 3490) et du 26 juin 1996 (RO 1996 2258), le ch. 2 de l'annexe à l'O du 20 nov. 1996 sur l'imposition des huiles minérales (RS 641.611), le ch. I de l'O du 16 juin 1997, (RO 1997 1529) et le ch. II 23 de l'O du 1^{er} déc. 1997, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 1998 (RO 1997 2779).

A1.4 Aufbau und Organisation der Publikation

In der vorliegenden Publikation sind die Resultate der GTE 98 veröffentlicht. Die Publikation zur GTE 98 beinhaltet vier Teile. Teil A fasst die wichtigsten Resultate gegliedert nach den folgenden Nutzfahrzeuggruppen im Sinn einer Übersicht zusammen:

- schwere Nutzfahrzeuge (Lastwagen inklusive Lastenzüge, schwere Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge) mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen;
- leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge mit einem Gesamtgewicht bis 3,5 Tonnen;
- Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen;
- Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von weniger als 3,5 Tonnen.

In den Teilen B, C und D sind detaillierte Ergebnisse der oben erwähnten Nutzfahrzeuggruppen ausgewiesen. Teil B behandelt die Gruppe der schweren Nutzfahrzeuge, Teil C leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen und Teil D Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von weniger als 3,5 Tonnen. Die Resultate der Gruppe D unterscheiden sich methodisch von denjenigen der Gruppen B und C.

Die Tabellen und Grafiken sowie die dazugehörigen Kommentare und Erläuterungen in der vorliegenden Publikation erheben nicht den Anspruch auf eine vollständige Darstellung der Resultate. Vielmehr fassen sie exemplarisch Ausschnitte aus dem Datensatz der GTE 98 zusammen.

Das Bundesamt für Statistik (BFS) dankt allen beteiligten Stellen (Abteilung Verkehrskoordination im Bundesamt für Raumentwicklung (ARE), Interkantonale Arbeitsgemeinschaft (ARVAG), Schweizerischer Nutzfahrzeugverband (ASTAG), Bundesamt für Strassen (ASTRA), verschiedene Organisationseinheiten im BFS, Bundesamt für Informatik und Telekommunikation (BIT), Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ) im Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Eidgenössische Fahrzeugkontrolle (EFKO), Eidgenössische Zollverwaltung (EZV), Bundesamt für Landestopographie (L+T), *DIE POST*, Les Routiers Suisses, Kantonale Strassenverkehrsämter) und den Projektangestellten für ihre wertvolle Mitarbeit und Unterstützung, welche zum Gelingen der GTE 98 beigetragen haben. Besonderer Dank gebührt den zahlreichen beteiligten Nutzfahrzeughalterinnen und -haltern, die sich Zeit und Mühe genommen haben, die Fragebogen der GTE 98 auszufüllen. Damit haben sie einen wichtigen Beitrag im Zusammenhang mit der Ermittlung von Kennzahlen zum Güterverkehr auf der Strasse geleistet.

A1.4 Structure et organisation de la publication

Cette publication présente les résultats de l'ETM 98. Elle est divisée en quatre parties. La partie A donne une vue d'ensemble des principaux résultats, ventilés selon les groupes de véhicules suivants:

- véhicules utilitaires lourds (camions, y compris trains routiers, véhicules articulés lourds et trains semi-remorques lourds) d'un poids total de plus de 3,5 tonnes;
- véhicules articulés légers et trains semi-remorques légers, d'un poids total n'excédant pas 3,5 tonnes;
- voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes;
- voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes.

On trouvera dans les parties B, C et D les résultats détaillés pour ces différents groupes de véhicules. La partie B concerne les véhicules utilitaires lourds, la partie C les véhicules articulés légers, les trains semi-remorques légers et les voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes et la partie D les voitures de livraison dont le poids total est inférieur à 3,5 tonnes. Les résultats de la partie D diffèrent, du point de vue méthodologique, de ceux des parties B et C.

Nous ne prétendons pas, dans les tableaux et graphiques qui suivent, ni dans nos commentaires et explications, être exhaustifs. Nous nous limiterons à résumer les résultats les plus significatifs.

L'Office fédéral de la statistique (OFS) remercie tous les organes et institutions qui, par leur soutien et leur coopération, ont contribué au succès de l'ETM 98: Division Coordination des transports de l'Office fédéral du développement territorial (ODT), Communauté de travail intercantonale (ARVAG), Association suisse des transports routiers (ASTAG), Office fédéral des Routes (OFROU), diverses unités de l'OFS, Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT), Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Contrôle fédéral des véhicules (CFVhc), Administration fédérale des douanes (AFD), Office fédéral de topographie (S+T), la Poste, les Routiers Suisses, et les offices cantonaux de la circulation routière. Nos remerciements vont à toutes les personnes qui ont collaboré au projet et tout particulièrement aux nombreux détenteurs et détentrices de véhicules utilitaires qui ont pris la peine de remplir les questionnaires de l'ETM 98. Ils ont apporté une contribution importante à l'élaboration des résultats que nous publions ici.

A2 Definitionen und Begriffe

Agglomerationen/isolierte Städte: Städtischer Raum. Die geografische Abgrenzung erfolgt gemäss «Die Raumgliederung der Schweiz, 2. veränderte Auflage, Bundesamt für Statistik, Bern, 1997».

Ausnutzungsgrad: Verhältnis der leer gefahrenen Kilometer zur totalen *Fahrleistung* in Prozent (%).

Aussenverkehr: Transport mit Herkunfts- und/oder Zielort ausserhalb der Schweiz.

Binnenverkehr: Transport mit Herkunfts- und Zielort in der Schweiz.

Distanzklasse: Im Zusammenhang mit dem *Transportgut* und der *Transportleistung* erfolgt die Einteilung mit der Transportdistanz je *Sendung*. Die Summe der Transportdistanzen kann deshalb ein Mehrfaches der effektiv gefahrenen *Fahrzeugkilometer* betragen. Im Zusammenhang mit der *Fahrleistung* erfolgt die Einteilung mit den effektiv gefahrenen *Fahrzeugkilometern*.

Eurostat: Allgemeiner (statistischer) Dienst der Europäischen Kommission, das Exekutivorgan der Europäischen Union mit Initiativrecht für die Gesetzgebung.

Export: Verladene Güter mit Beladeort in der Schweiz und Entladeort im Ausland.

Fahrleistung: Summe der von Fahrzeugen gefahrenen Kilometer bezogen auf eine bestimmte Zeitspanne. In den Anhangtabellen werden die in der Schweiz geleisteten *Fahrzeugkilometer* gezeigt. Das Total entspricht der Summe aller im Verlauf des Jahres 1998 an Werktagen gefahrenen Kilometer. Die totale Fahrleistung setzt sich aus beladen und leer (Leerfahrten) gefahrenen Kilometern zusammen.

Fahrzeugkilometer: Masseinheit der *Fahrleistung*, die einem zurückgelegten Kilometer eines Fahrzeuges entspricht.

Fahrzeugart: In einigen Tabellen werden die Leistungen für *Lastwagen* (inklusive *Lastenzüge*), leichte und schwere *Sattelmotorfahrzeuge*, leichte und schwere *Sattelzüge* sowie *Lieferwagen* einzeln gezeigt. Alle Fahrzeuge mit einem *Gesamtgewicht* von mehr als 3,5 Tonnen werden unter dem Begriff «schwere Fahrzeuge» zusammengefasst.

Gefährliche Güter: Klassifikation gemäss der Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse (SDR) SR 741.621.

Gesamtgewicht: Das von Rechts wegen höchstzulässige Gewicht des Fahrzeuges, mit Einschluss der Ladung (und der Insassen).

A2 Définitions et notions

Activité économique: les résultats de l'ETM 98 ont été ventilés, entre autres, selon l'activité économique des entreprises ayant des *véhicules de transport de marchandises* immatriculés en Suisse. Cette ventilation est basée sur la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA, Office fédéral de la statistique, Berne, 1995». La NOGA est hiérarchisée en plusieurs niveaux. Dans la présente publication, nous considérons le premier de ces niveaux, c'est-à-dire les «sections» économiques.

Agglomérations/villes isolées: zones urbaines. La délimitation géographique a été fixée selon «Les niveaux géographiques de la Suisse, 2^e édition revue et corrigée, Office fédéral de la statistique, Berne, 1997».

Camion: *véhicule de transport de marchandises* dont le *poids total* est supérieur à 3,5 tonnes.

Canton d'immatriculation: canton dans lequel un véhicule est immatriculé.

Chaîne de transport: ensemble des transports qui se succèdent du lieu d'origine au lieu de destination de la marchandise. Au sens large, la chaîne comprend tous les modes de transports (chemin de fer, bateau, etc.). Dans la présente publication, les marchandises sont ventilées, entre autres, selon les transports qui ont immédiatement précédé (transport préalable) et suivi (transport consécutif) le transport considéré.

Charge moyenne par kilomètre: *prestation de transport* (tkm) divisée par la *prestation kilométrique* correspondante (km).

Charge utile: différence entre le *poids total* et le poids à vide. Charge maximale légalement autorisée.

Classes de distances: pour les *marchandises* et les *prestations de transport*, les classes sont basées sur la distance des *envois*. Un transport pouvant contenir plusieurs *envois*, la somme des distances des *envois* peut être plus grande que la distance parcourue par les véhicules. Pour les *prestations kilométriques*, les classes sont basées sur les kilomètres effectivement parcourus par les véhicules.

Distance de transport moyenne pour une tonne: *prestation de transport* (tkm) divisée par le *poids* correspondant des *marchandises* (t).

Envoi: notion spécifique à l'enquête. Unité de marchandise ayant fait l'objet d'une déclaration de transport pendant le relevé.

ETM 98: enquête sur les transports routiers de marchandises en 1998.

GTE 98: Erhebung der Gütertransporte auf der Strasse (Gütertransporterhebung 1998).

Gewerblicher Verkehr: Güterbeförderung für Dritte gegen Bezahlung.

IHG: Investitionshilfegesetz zur Förderung der Berggebiete. Die geografische Abgrenzung der IHG-Regionen erfolgt gemäss «Die Raumgliederung der Schweiz, 2. veränderte Auflage, Bundesamt für Statistik, Bern, 1997».

Immatrikulationskanton: Kanton, in welchem das Fahrzeug immatrikuliert ist.

Import: Verladene Güter mit Beladeort im Ausland und Entladeort in der Schweiz.

Internationaler Verkehr: Fahrten, welche die Schweizer Grenze überschreiten. In den Berechnungen wurde jeweils nur die in der Schweiz zurückgelegte Strecke berücksichtigt.

Karosserieform: Es werden folgende Aufbauten unterschieden: Brücke mit Verdeck, Brücke, Kipper, Silo, Tank, Kühlkasten, Kasten, Containertransport, Viehtransport und übrige.

Lastenzug: Lastwagen, an den ein Anhänger angekoppelt ist.

Lastwagen: Sachentransportfahrzeug (mehr als 3,5 Tonnen Gesamtgewicht).

Lieferwagen: Sachentransportfahrzeug (bis 3,5 Tonnen Gesamtgewicht).

Mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer: Division der Transportleistung (tkm) durch die zugehörige totale Fahrleistung (km).

Mittlere Transportdistanz für eine Tonne: Division der Transportleistung (tkm) durch das zugehörige Transportgut (t).

NST/R: Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatisik (revidiert) der Europäischen Gemeinschaft, das für die Klassifizierung der beförderten Güter Verwendung findet (zurzeit in Überarbeitung: NST-2000).

Nutzlast: Differenz zwischen dem Gesamtgewicht und dem Leergewicht des Fahrzeuges. Maximal zulässiges Ladungsgewicht.

Pendelverkehr: Erhebungstechnische Bezeichnung. Im weiteren Sinn wiederholte Fahrten zwischen denselben Be- und Entladeorten, z.B. Baustellenverkehr.

Eurostat: service statistique général de la Commission européenne, organe exécutif de l'Union européenne.

Exportation: trafic des marchandises chargées en Suisse et déchargées à l'étranger.

Flux de marchandises (t): poids des marchandises transportées entre régions.

Flux de transports (tkm): prestations de transport entre régions.

Genre de carrosserie: classification des véhicules où l'on distingue entre pont bûché, pont, basculant, silo, citerne, fourgon frigorifique, fourgon, porte-conteneur et transport d'animaux et autres.

Genre de marchandise: on trouvera en annexe B la définition exacte de la classification par genres de marchandises. Elle repose sur la nomenclature européenne révisée NST/R (nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport). Dans certains tableaux, les marchandises transportées sont classées en outre selon les groupes de marchandises d'Eurostat.

Genre de trafic: distinction entre trafic national et trafic international (importation, exportation, transit).

Genre de véhicule: certains tableaux distinguent entre les camions (y compris les trains routiers), les véhicules articulés légers et lourds, les trains semi-remorques légers et lourds et les voitures de livraisons. Les véhicules lourds comprennent tous les véhicules dont le poids total excède 3,5 tonnes.

Importation: trafic des marchandises chargées à l'étranger et déchargées en Suisse.

LIM: loi sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne. La délimitation géographique a été fixée selon «Les niveaux géographiques de la Suisse, 2^e édition revue et corrigée, Office fédéral de la statistique, Berne, 1997».

Marchandise dangereuse: marchandise relevant de l'Ordonnance concernant le transport routier de marchandises dangereuses (SR 741.621).

NST/R: nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (révisée) de l'Union européenne, utilisée pour classer les marchandises transportées (actuellement en cours de révision: NST-2000).

Poids des marchandises: poids brut, en tonnes (t), des marchandises transportées.

Poids total: poids total maximal légalement autorisé. Il inclut le poids du chargement (occupants y compris).

Sachentransportfahrzeug: Motorfahrzeug, hauptsächlich zum Sachentransport (in der vorliegenden Publikation auch als Nutzfahrzeug bezeichnet).

Sattelmotorfahrzeug: Fahrzeug mit festem Auflieger.

Sattelschlepper: Fahrzeug, das als Sattelzugmaschine dient.

Sattelzug: *Sattelschlepper*, an den ein Sattelanhänger/Auflieger angekoppelt ist.

Sendung: Erhebungstechnische Grösse. Für eine einzelne *Warenart* separat gemeldete *Transportleistung* pro Fahrzeug.

Transit: Warentransport zwischen zwei ausländischen Orten durch die Schweiz ohne Be- oder Entladung in der Schweiz.

Transportgut (t): Bruttogewicht der transportierten Güter (Ladung) in Tonnen.

Transportketten: Der Ablauf sämtlicher Transporte vom Herkunfts- zum Zielort aus der Sicht ein und desselben *Transportgutes*. Im weiteren Sinn sind damit die verschiedenen Verkehrsträger (Schiene, Wasser usw.) bzw. Verkehrsmittel (Bahn, Schiff usw.) gemeint. In der vorliegenden Publikation ist die *Warenart* u.a. nach den Transportketten unmittelbar vor (Vortransport) und nach (Nachtransport) dem Transport durch das entsprechende *Sachentransportfahrzeug* klassiert.

Transportleistung (tkm): Masseinheit der Verkehrsleistung, die der Beförderung einer Tonne über einen Kilometer entspricht. Die Distanz entspricht der effektiv vom Fahrzeug auf der Strasse zurückgelegten Strecke und nicht unbedingt der kürzesten Verbindung zwischen Be- und Entladeort. Das Produkt wird für jede *Sendung* einzeln berechnet und anschliessend aufsummiert. Es gilt zu beachten, dass die Transportleistung eine eigene Grösse ist und nicht einfach durch das Multiplizieren der *Fahrleistung* mit dem *Transportgut* berechnet werden kann.

Transportstrom (tkm): Zwischen Regionen erbrachte *Transportleistung*.

Verkehrsart: Gliederung des Verkehrs in einen nationalen (*Binnenverkehr*) und internationalen Anteil (*Aussenverkehr: Import, Export und Transit*).

Warenart: Zur Warenkodierung diente die Hilfsliste für die Zuordnung der transportierten Waren im Anhang B. Die verwendete Klassifizierung basiert grundsätzlich auf der revidierten Fassung der europäischen NST/R-Systematik (Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport). In einzelnen Fällen

Prestation de transport (tkm): unité correspondant au transport d'une tonne sur un kilomètre. Les kilomètres sont ceux effectivement parcourus et non pas nécessairement ceux de la distance optimale entre le chargement et le déchargement. Les prestations sont calculées pour chaque *envoi* séparément avant d'être sommées. La prestation de transport constitue une grandeur propre, qui ne s'obtient pas par simple multiplication du poids des marchandises transportées par les kilomètres parcourus.

Prestation kilométrique: somme des kilomètres parcourus par les véhicules pendant un certain laps de temps. Sauf indication contraire, les chiffres donnés dans les tableaux concernent les jours ouvrables de l'année 1998 et le réseau routier suisse. Les prestations kilométriques se composent des kilomètres parcourus à vide et en charge.

Régions économiquement menacées: la délimitation géographique a été fixée selon «Les niveaux géographiques de la Suisse, 2^e édition revue et corrigée, Office fédéral de la statistique, Berne, 1997».

Taux d'utilisation: pourcentage des kilomètres parcourus à vide.

Tracteur à sellette: véhicule à moteur muni d'une sellette pour l'accrochage d'une semi-remorque.

Trafic extérieur: transport dont l'origine et/ou la destination est à l'extérieur de la Suisse.

Trafic intérieur: transport dont l'origine et/ou la destination est à l'intérieur de la Suisse.

Trafic international: courses qui incluent un passage de la frontière suisse. Nos chiffres ne tiennent compte que des parties des courses effectuées sur le réseau suisse.

Trafic pendulaire: notion spécifique à l'enquête. Courses répétitives entre les mêmes lieux de chargement et de déchargement (p. ex. dans la construction).

Train routier: *camion* tractant une remorque.

Train semi-remorque: *tracteur à sellette* avec une semi-remorque.

Transit: trafic des marchandises chargées et déchargées à l'étranger.

Transport pour compte d'autrui: transport effectué pour un tiers contre rémunération.

Transport pour compte propre: transport effectué pour les besoins propres du transporteur (p. ex. grand distributeur).

sind die transportierten Waren ausserdem nach den Gütergruppen von Eurostat klassiert.

Warenfluss (t): Zwischen Regionen transportierte Güter.

Werkverkehr: Güterbeförderung für eigene Zwecke, z.B. Grossverteiler.

Wirtschaftlich bedrohte Regionen: Die geografische Abgrenzung erfolgt gemäss «Die Raumgliederung der Schweiz, 2. veränderte Auflage, Bundesamt für Statistik, Bern, 1997».

Wirtschaftszweig: Die resultierenden Ergebnisse der GTE 98 lassen sich u.a. nach den wirtschaftlichen Tätigkeiten derjenigen Unternehmungen klassieren, die in der Schweiz immatrikulierte *Sachentransportfahrzeuge* besitzen. Die entsprechende Einteilung nach der wirtschaftlichen Tätigkeit erfolgt gemäss «Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige, NOGA, Bundesamt für Statistik, Bern, 1995». In der vorliegenden Publikation ist die erste Stufe – der sogenannte Abschnitt – der hierarchisch gegliederten Systematik berücksichtigt.

A3 Bemerkungen zu den Tabellen

Rundungsfehler: Die ausgewiesenen Zahlen und Gesamtergebnisse wurden mittels Gleitpunktzahlen berechnet. Deshalb können die Gesamtergebnisse mit der in den Tabellen gezeigten Präzision von der arithmetischen Summe der einzelnen Zahlen abweichen.

Stichprobenfehler: In der %-Spalte wird für jede ermittelte Grösse der zugehörige relative Stichprobenfehler in Prozenten geschätzt. Der maximale Stichprobenfehler ist auf 100% beschränkt. Weil die Resultate auf einer Stichprobe basieren, handelt es sich aus statistischer Sicht um Schätzungen. Bei einer Schätzung wird jeweils auch ein Fehler eingeführt. Je grösser der Stichprobenfehler ist, desto unsicherer wird die Schätzung des Resultates. Der Stichprobenfehler gibt demnach einen Hinweis auf die Qualität des Resultates. Bei der Interpretation der Resultate sollte er deshalb auch berücksichtigt werden. Der systematische Fehler wurde nicht geschätzt.

Zahlendarstellung: Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut null). Eine Null (0) anstelle einer anderen Zahl bezeichnet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut null). Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese Zahl nicht erhältlich ist.

Einheiten: Anstelle von Millionen Kilometer (10^6 km) wird die Abkürzung Mkm (Megakilometer) verwendet.

NE-Metalle: Nicht-Eisen-Metalle.

EBM-Waren: Eisen-Beton-Metall-Waren.

Véhicule articulé: véhicule inséparable de sa remorque.

Véhicule-kilomètre: unité de prestation kilométrique correspondant au déplacement d'un véhicule sur un kilomètre.

Véhicule de transport de marchandises: véhicule à moteur destiné principalement au transport de choses (également nommé véhicule utilitaire dans cette publication).

Voiture de livraison: véhicule de transport de marchandises dont le poids total n'excède pas 3,5 tonnes.

A3 Remarques à propos des tableaux

Erreur d'arrondi: les nombres présentés dans les tableaux ont été arrondis individuellement au dernier chiffre significatif montré. Pour cette raison, les totaux peuvent ne pas reproduire exactement la somme de leurs termes.

Erreur d'échantillonnage: nous en donnons une estimation, en % du nombre concerné, dans la colonne intitulée $\pm\%$. L'erreur relative est limitée à 100%. Nos résultats étant basés sur un échantillon, ils doivent être considérés comme des estimations comportant une certaine marge d'incertitude. Plus l'erreur d'échantillonnage est grande, plus l'estimation des résultats est incertaine. L'erreur d'échantillonnage est donc une indication de la qualité des résultats. Il faut en tenir compte dans l'interprétation de la statistique. L'erreur systématique n'a pas été estimée.

Représentation des résultats: le tiret (-) signifie que le résultat est nécessairement ou rigoureusement nul. Le zéro (0) est mis pour les résultats non nuls inférieurs à la moitié de l'unité utilisée. Les trois points (...) indiquent que le résultat n'est pas disponible.

Unités: les unités Mkm (mégakilomètres) sont équivalentes à 10^6 km.

A4 Übersicht der Ergebnisse

Die Tabelle T01 enthält die Resultate – auch revidierte Zahlen – aller bis heute durchgeführten Gütertransporterhebungen. 1936/37 wurde die erste Vollerhebung über den motorisierten Gütertransport auf der Strasse durchgeführt. Es waren alle Fahrzeuge mit mehr als einer Tonne Nutzlast, jedoch nur die Transporte über eine Entfernung von mehr als zehn Kilometer in die Vollerhebung involviert. 1951 erfasste erstmals eine Stichproben-erhebung im Monat Juni die Leistungen aller Nutzfahrzeuge auch im Lokalverkehr. In den Erhebungen der Jahre 1962/63, 1974, 1984 und 1993 wurden die Jahresleistungen der Nutzfahrzeuge mit mehr als einer Tonne Nutzlast ermittelt, wobei sich der Untersuchungszeitraum 1962/63, 1974 und 1984 pro Quartal über eine Arbeitswoche erstreckte. 1993 wurden die Leistungen im Gütertransport an fünf bzw. sechs Stichtagen pro Quartal erfasst, 1998 an zehn Tagen je Quartal.

Die Tabelle T01 zeigt, dass im Jahr 1998 in- und ausländische Nutzfahrzeuge auf dem schweizerischen Strassennetz insgesamt eine Fahrleistung von 5,8 Mia. Kilometern erbrachten, wobei Waren mit einem Gesamtgewicht von 347,1 Mio. Tonnen befördert wurden.

A4 Aperçu des résultats

Le tableau T01 présente les résultats – et les chiffres révisés – de toutes les enquêtes réalisées à ce jour sur les transports routiers de marchandises. La première enquête exhaustive remonte à 1936/37. Elle n'a porté que sur les transports effectués sur plus de 10 km par les véhicules utilitaires ayant plus d'une tonne de charge utile. En 1951, l'enquête n'a été réalisée que pour le mois de juin, mais elle a englobé tous les véhicules utilitaires et les transports locaux sur de courtes distances. Les enquêtes de 1962/63, 1974, 1984 et 1993 n'ont porté que sur les véhicules ayant une charge utile de plus d'une tonne. En 1962/63, 1974 et 1984, l'enquête s'est étendue sur une semaine par trimestre. En 1993, elle s'est étendue sur cinq ou six jours par trimestre, en 1998 sur dix jours par trimestre.

Le tableau T01 montre que, en 1998, les véhicules utilitaires suisses et étrangers ont parcouru 5,8 milliards de kilomètres sur le réseau routier suisse, et ont transporté au total 347,1 millions de tonnes de marchandises. Cela représente une prestation de transport de 19,5 milliards de tonnes-kilomètres. Ces données correspondent à la somme des résultats partiels révisés des deux enquêtes ETM 98 et ETTM 98.

T01 Resultate der Strassengütertransporterhebungen zwischen 1936/37 und 1998¹⁾
Résultats des enquêtes sur le transport routier de marchandises entre 1936/37 et 1998¹⁾

Jahr Année	Total			Inländische Nutzfahrzeuge Véhicules utilitaires suisses			Ausländische Nutzfahrzeuge Véhicules utilitaires étrangers		
	Transportgut Marchandises	Transportleistung Transports effectués	Fahrleistung km parcourus	Transportgut Marchandises	Transportleistung Transports effectués	Fahrleistung km parcourus	Transportgut Marchandises	Transportleistung Transports effectués	Fahrleistung km parcourus
	1000 t	1000 tkm	Mkm	1000 t	1000 tkm	Mkm	1000 t	1000 tkm	Mkm
1936/37 ²⁾	...	...	...	340	17 234	...	...	...	...
1951 ³⁾	...	...	...	2 535	67 969	...	...	...	...
1962/63 ⁴⁾	...	...	...	146 957	2 081 856	735	...	...	...
1974	301 180	6 327 000	2 024	295 000	6 130 000	2 000	6 180	197 000	24
1984	296 900	6 787 000	2 000	286 000	6 210 000	1 930	10 900	577 000	70
1984 rev. ⁵⁾	339 310	8 339 900	2 586	321 290	6 908 900	2 516	18 020	1 431 000	70
1993	320 278	12 008 932	3 942	304 910	10 226 597	3 597	15 368	1 782 335	344
1993 rev. ⁶⁾	376 900	13 013 300	5 231	361 600	11 231 000	4 887	15 368	1 782 335	344
1998	...	...	...	307 878	16 168 476	4 951	24 238 ⁷⁾	2 572 937 ⁷⁾	430 ⁷⁾
1998 rev. ⁶⁾	347 100	19 503 700	5 811	322 500	16 920 500	5 331	24 600	2 583 200	480

¹⁾ Daten aus den Originalpublikationen des BFS / Résultats des publications originales de l'OFS

²⁾ Vollerhebung, Monatsmittel / Enquête exhaustive, moyenne mensuelle

³⁾ Monatsdaten für den Juni 1951 / Résultats du mois de juin 1951

⁴⁾ Ab 1962/63 Jahresleistungen / A partir de 1962/63 prestations annuelles

⁵⁾ Perspektiven des schweizerischen Verkehrswesens (PSV), Teil 3 Entwicklung des schweizerischen Güterverkehrs 1970–1985, IVT ETHZ 1988. (en allemand seulement)

⁶⁾ Schweizerische Verkehrsstatisik 1996/2000, BFS. / Statistique suisse des transports de 1996/2000, OFS.

⁷⁾ aus: Grenzquerender Strassengüterverkehr 1998, GS UVEK / Dienst für Gesamtverkehrsfragen, Bern, 1999. (en allemand seulement)

Dies ergibt eine auf das Jahr 1998 hochgerechnete Transportleistung von 19,5 Mia. Tonnenkilometern. Bei diesen Angaben handelt es sich um die Summe aus den revidierten Teilresultaten der beiden Erhebungen GTE 98 und GQGV 98.

Im Folgenden beziehen sich die Erläuterungen und Resultate auf

- die GTE 98,
- das Jahr 1998,
- den Werktagsverkehr (Montag bis Freitag) ohne eidgenössische Feiertage,
- die inländischen Nutzfahrzeuge und
- das schweizerische Strassennetz,

sofern nichts anderes vermerkt ist. Dies gilt ebenfalls für die Teile B, C und D der vorliegenden Publikation.

Die Tabellen T02 bis T04 (S. 32 f.) fassen die Resultate der GTE 98 nach den Verkehrsarten zusammen. Die Aufteilung der im Binnen- und Aussenverkehr erbrachten Leistungen erfolgt jeweils im Verhältnis der beförderten Transportgüter. Aus diesem Grund lassen sich Leerkilometer keiner Verkehrsart zuordnen.

Die Befragungsunterlagen des detaillierten Fragebogens für schwere Nutzfahrzeuge, leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen setzten sich aus der Wegleitung, dem Fragebogen und einem Kartenblatt mit

- einer Kopie der Landeskarte der Schweiz im Massstab 1:500'000 (Nachführung 1990, Bundesamt für Landestopographie, Wabern, 1997) und
- einem vergrösserten Ausschnitt der Europakarte (Massstab 1:5 Mio., Kümmerly + Frey)

zusammen (vgl. Anhang im Teil B). In das Kartenblatt waren die Be- und Entladeorte für die Waren, welche im Verlauf des Referenztages durch das Nutzfahrzeug transportiert wurden, sowie die Fahrstrecke einzuzeichnen (vgl. Wegleitung im Anhang von Teil B). Lagen die Be- und Entladeorte bezüglich des verwendeten Kartenmassstabes zu nahe beieinander (z.B. in einem städtischen Siedlungsgebiet), so konnten sie in einem Kreis zusammengefasst werden. Für die Auswertungen der Fahrleistung in Kreisen wurden die Anzahl Leerkilometer und beladener Kilometer geschätzt und nicht gemessen (gilt auch für die entsprechenden Resultate in Teil B und Teil C).

Im Zusammenhang mit dem Aussenverkehr und dem Transportgut kann das Resultat der Aussenhandels- bzw. Transitstatistik der Oberzolldirektion von demjenigen der GTE 98 abweichen. Die GTE 98 erfasste das

Les chiffres et les commentaires qui suivent se rapportent, sauf indication contraire,

- à l'ETM 98,
- à l'année 1998,
- aux jours ouvrables (du lundi au vendredi), sans les jours fériés,
- aux véhicules utilitaires suisses et
- au réseau routier suisse.

Ceci est valable également pour les parties B, C et D de cette publication.

Les tableaux T02 à T04 (p. 32 s.) résument les résultats de l'ETM 98 par genre de trafic. La répartition entre trafic national et trafic international est basée sur les marchandises transportées. Les kilomètres parcourus à vide ne peuvent donc pas être répartis par genre de trafic.

Les questionnaires détaillés pour les véhicules utilitaires lourds, les véhicules articulés légers, les trains semi-remorques légers et les voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes étaient accompagnés d'un livret d'instructions et de deux cartes (voir l'annexe de la partie B):

- une copie de la carte nationale de la Suisse 1:500'000 (mise à jour 1990, Office fédéral de topographie, Wabern, 1997) et
- un extrait agrandi d'une carte de l'Europe (échelle 1:5 millions, Kümmerly + Frey).

Les détenteurs de véhicules devaient indiquer sur ces cartes les lieux de chargement et de déchargement des marchandises transportées le jour de l'enquête, ainsi que le trajet parcouru par le véhicule (voir les instructions dans l'annexe B). Les lieux de chargement et de déchargement trop proches les uns des autres sur les cartes utilisées (p. ex. dans une zone urbaine) devaient être réunis dans un cercle. Les distances parcourues à l'intérieur de ces cercles (kilométrage à vide et kilométrage chargé) n'ont pas été mesurées mais estimées (ceci vaut également pour les résultats correspondants dans les parties B et C).

Il se peut que les résultats des statistiques du commerce extérieur et du transit de la Direction générale des douanes diffèrent des résultats de l'ETM 98 en ce qui concerne les marchandises transportées dans le trafic international. L'ETM 98 considère le poids brut des chargements. Aux douanes suisses, c'est généralement le poids net des marchandises qui est déclaré. De plus, les notions «importation», «exportation» et «transit» ne sont pas définies de la même manière dans l'ETM 98 que dans les statistiques du commerce extérieur et du transit.

Bruttogewicht der Ladungen. An den schweizerischen Zollübergängen wird hingegen meistens das Warennettogewicht deklariert. Ausserdem verwendete die

Les véhicules utilitaires légers, dont le nombre s'élevait à 217'474 (effectif au 30 septembre 1998, voir tableaux T47, p. 145 et T71, p. 181), ont parcouru 3,1 milliards de kilo-

T02 Transporte, Gesamttotal GTE 98 / Transports, total ETM 98

	Fahrleistung / Km parcourus						
	Total	leer à vide	beladen / chargés				
			Binnenverkehr Trafic national	Aussenverkehr / Trafic international			
				Total	Import Importation	Export Exportation	Transit Transit
in Mio. Kilometern (Mkm) / en millions de kilomètres (Mkm)							
Total	4 951	...	...	...	...	...	...
Schwere Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires lourds	1 880	459	1 346	75	36	37	2
Leichte Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires légers	3 071	...	...	...	...	...	...
Lieferwagen / Voitures de livraisons (3,5 t)	976	304	659	13	4	10	0
Lieferwagen / Voitures de livraisons (<3,5 t)	2 031	...	...	...	...	...	...
Sattelzüge und Sattelmotorfahrzeuge							
Trains semi-remorques et véhicules articulés (≤3,5 t)	64	16	47	1	1	1	0

	Transportgut / Marchandises transportées					
	Total	Binnenverkehr Trafic national	Aussenverkehr / Trafic international			
			Total	Import Importation	Export Exportation	Transit Transit
in Tausend Tonnen (1000 t) / en milliers de tonnes (1000 t)						
Total	307 878	...	...	...	...	...
Schwere Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires lourds	278 899	264 036	14 863	7 601	5 812	1 451
Leichte Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires légers	28 978	...	...	...	...	...
Lieferwagen / Voitures de livraisons (3,5 t)	13 339	13 147	192	82	67	43
Lieferwagen / Voitures de livraisons (<3,5 t)	14 472	...	...	...	...	...
Sattelzüge und Sattelmotorfahrzeuge						
Trains semi-remorques et véhicules articulés (≤3,5 t)	1 167	1 136	31	16	11	4

	Transportleistung / Transports effectués					
	Total	Binnenverkehr Trafic national	Aussenverkehr / Trafic international			
			Total	Import Importation	Export Exportation	Transit Transit
in Tausend Tonnenkilometern (1000 tkm) / en milliers de tonnes-kilomètres (1000 tkm)						
Total	16 168 476	...	...	...	...	...
Schwere Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires lourds	14 950 576	14 140 107	810 469	428 908	363 520	18 041
Leichte Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires légers	1 217 900	...	...	...	...	...
Lieferwagen / Voitures de livraisons (3,5 t)	577 915	568 986	8 929	3 930	4 582	417
Lieferwagen / Voitures de livraisons (<3,5 t)	555 535	...	...	...	...	...
Sattelzüge und Sattelmotorfahrzeuge						
Trains semi-remorques et véhicules articulés (≤3,5 t)	84 450	82 832	1 618	773	845	0

GTE 98 die Begriffe «Import», «Export» und «Transit» nicht in demselben Sinn wie die Aussenhandels- bzw. Transitstatistik.

Insgesamt legten 217'474 leichte Nutzfahrzeuge (Bestand am 30. September 1998, vgl. Tabellen T47, S. 145 und T71, S. 181) 3,1 Mia. Kilometer zurück, was im Vergleich mit 49'906 schweren Nutzfahrzeugen (Bestand am 30. September 1998, vgl. Tabelle T05, S. 37) 62% der gesamten Fahrleistung entspricht. Über diese Distanz von 3,1 Mia. Kilometern beförderten leichte Nutzfahrzeuge 9,4% (29 Mio. Tonnen) aller von Nutzfahrzeugen transportierten Güter. Der überwiegende Anteil sämtlicher Güter wurde demnach durch schwere Nutzfahrzeuge transportiert. Die daraus resultierende Transportleistung beträgt für leichte Nutzfahrzeuge 1,2 Mia. Tonnenkilometer. Schwere Nutzfahrzeuge erbrachten mit 15 Mia. Tonnenkilometern demnach 92,5% am Gesamttotal der Transportleistung. Für Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von weniger als 3,5 Tonnen wurde keine aufwändige Berechnung der Transportleistung aus der

mètres, ce qui représente, par rapport aux 49'906 véhicules utilitaires lourds (effectif au 30 septembre 1998, voir tableau T05, p. 37), 62% du kilométrage total. Sur cette distance de 3,1 milliards de kilomètres, les véhicules utilitaires légers ont acheminé 9,4% de l'ensemble des marchandises transportées par la route (29 millions de tonnes). La majeure partie des marchandises a été transportée sur des véhicules lourds. Les véhicules légers ont effectué 1,2 milliard de tonnes-kilomètres. Les véhicules lourds en ont effectué 15 milliards, soit 92,5% de la prestation de transport totale. Pour les voitures de livraison d'un poids total de moins de 3,5 tonnes, la prestation en tonnes-kilomètres n'a pas été calculée à partir des distances parcourues et des tonnages transportés (voir la partie D), mais à partir de l'hypothèse suivante: les marchandises déclarées sur les questionnaires ont été transportées sur la moitié du kilométrage déclaré.

Par rapport aux enquêtes de 1984 et 1993 (Office fédéral de la statistique, 1996: Les transports routiers de marchandises, Enquête de 1993. Berne, p. 20), on constate

T03 Ausnutzungsgrad und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, Gesamttotal GTE 98 Taux d'utilisation et charge moyenne par km parcouru, total ETM 98

	Ausnutzungsgrad der Fahrzeuge ¹⁾ Taux d'utilisation des véhicules ¹⁾	Mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer Charge moyenne par km parcouru
	%	kg
Total	...	3 266
Schwere Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires lourds	24,42	7 954
Leichte Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires légers	...	397
Lieferwagen / Voitures de livraisons (3,5 t)	31,12	592
Lieferwagen / Voitures de livraisons (<3,5 t)	...	274
Sattelzüge und Sattelmotorfahrzeuge Trains semi-remorques et véhicules articulés (≤3,5 t)	25,22	1 313

¹⁾ Verhältnis der leer gefahrenen Kilometer zur totalen Fahrleistung in % / Pourcentage des kilomètres parcourus à vide

T04 Mittlere Transportdistanz für eine Tonne, Gesamttotal GTE 98 Trajet moyen pour une tonne, total ETM 98

	Total	Binnenverkehr Trafic national	Aussenverkehr / Trafic international			
			Total	Import Importation	Export Exportation	Transit Transit
	in Kilometern (km) / en kilomètres (km)					
Total	52,52	...	...	...	...	...
Schwere Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires lourds	53,61	53,55	54,53	56,43	62,55	12,44
Leichte Nutzfahrzeuge / Véhicules utilitaires légers	42,03	...	...	...	...	...
Lieferwagen / Voitures de livraisons (3,5 t)	43,32	43,28	46,45	47,77	68,41	9,70
Lieferwagen / Voitures de livraisons (<3,5 t)	38,39	...	...	...	...	...
Sattelzüge und Sattelmotorfahrzeuge						
Trains semi-remorques et véhicules articulés (≤3,5 t)	72,35	72,93	51,56	47,61	74,21	...

Transportstrecke und dem Transportgut durchgeführt (vgl. Teil D). Die Berechnung der Transportleistung basiert deshalb auf folgender Annahme: Das angegebene Transportgut wurde über die Hälfte der Anzahl deklarerter Kilometer befördert.

Im Vergleich mit den Gütertransporterhebungen 1984 und 1993 (Bundesamt für Statistik, 1996: Gütertransporte auf der Strasse, Erhebung 1993. Bern, S. 20) hat die mittlere Distanz, über die eine Tonne Güter transportiert wurde, von 24,6 (1984) und 37,5 (1993) auf 52,5 Kilometer insgesamt zugenommen. Die Zunahme trifft sowohl für die leichten als auch für die schweren Nutzfahrzeuge zu.

Allerdings sind die Resultate der GTE 98 nur bedingt mit früheren Erhebungsergebnissen vergleichbar, weil sich die angewendeten Erhebungsmethodiken jeweils voneinander unterscheiden. Ausserdem mussten die Resultate der GTE 93 (Bundesamt für Statistik, 1996: Gütertransporte auf der Strasse, Erhebung 1993. Bern) revidiert werden (vgl. Tabelle T01, S. 30 und die Publikation «Bundesamt für Statistik, 2000: Schweizerische Verkehrsstatisik 1996/2000. Neuchâtel.»). Da die Fahrleistungen von 1998 erstmals auch anhand der Kilometerzählerstände und der Fahrzeugalter kalibriert wurden (vgl. Kapitel B2.5), musste dieses Verfahren rückwirkend ebenfalls auf die Resultate der Erhebung von 1993 angewendet werden.

que la distance moyenne de transport d'une tonne de marchandises a augmenté, passant de 24,6 km (1984) à 37,5 km (1993) puis à 52,5 kilomètres en 1998. Cette augmentation concerne aussi bien les véhicules légers que les véhicules lourds.

Il faut remarquer toutefois que les résultats de l'ETM 98 ne peuvent être comparés que dans certaines limites avec ceux des enquêtes précédentes, car les méthodes de relevé ont changé d'une enquête à l'autre. Par ailleurs, les résultats de l'ETM 93 (Office fédéral de la statistique, 1996: Les transports routiers de marchandises, Enquête de 1993. Berne) ont dû être révisés (voir le tableau T01, p. 30 et la publication «Office fédéral de la statistique, 2000: Statistique suisse des transports de 1996/2000. Neuchâtel»). Comme les prestations kilométriques de 1998 ont été, pour la première fois, calibrées d'après les données des compteurs kilométriques et d'après l'âge des véhicules (voir le chapitre B2.5), on a appliqué rétrospectivement cette procédure également aux résultats de l'enquête de 1993.

B

Schwere Nutzfahrzeuge
Véhicules utilitaires lourds

B1 Einleitung

Teil B der vorliegenden Publikation behandelt die schweren Nutzfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen: Lastwagen und Lastenzüge sowie schwere Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge. Kapitel B2 beschreibt die Methodik der Erhebung: die Stichprobenziehung und die Hochrechnung. Die Erhebungsunterlagen (Fragebogen, Begleitbrief und Wegleitung) sind im Anhang B aufgeführt. Kapitel B3 gibt einen Überblick über die hochgerechneten Resultate, die in den Tabellen im Anhang B publiziert sind.

B2 Methodik

Die GTE 98 wurde an 40 zufällig über das Jahr 1998 ausgewählten Werktagen, so genannten Referenztagen (Stichtagen), durchgeführt. Die Auswahl der Referenztage aus den 253 eidgenössischen Arbeitstagen (Montag bis Freitag) im Jahr 1998 erfolgte nach dem Zufallsprinzip, aber so dass einerseits je zehn Referenztage in ein Quartal und andererseits jeweils zwei Referenztage auf einen Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag fielen. Die GTE 98 schloss sämtliche in der Schweiz immatrikulierten schweren Nutzfahrzeuge mit ein. Die Leistungen jedes schweren Nutzfahrzeuges wurden für einen der 40 Referenztage einmalig im Verlauf des Jahres 1998 mit einem einfachen oder detaillierten Fragebogen erfragt

B1 Introduction

La partie B de cette publication concerne les véhicules utilitaires lourds d'un poids total supérieur à 3,5 tonnes: camions et trains routiers, véhicules articulés lourds et trains semi-remorques lourds. La méthode d'enquête (tirage de l'échantillon et extrapolation) est expliquée au chapitre B2. Les documents utilisés pour l'enquête (questionnaire, lettre d'accompagnement, instructions) sont présentés dans l'annexe B. Le chapitre B3 donne un aperçu des résultats extrapolés, qui sont réunis dans les tableaux de l'annexe B.

B2 Méthodes

Pour réaliser l'ETM 98, on a choisi 40 jours ouvrables au hasard dans l'année 1998, appelés jours de référence (ou jours d'enquête). Ces jours de référence ont été sélectionnés d'une manière aléatoire parmi les 253 jours ouvrables de l'année 1998, mais de façon à obtenir dix jours par trimestre, dont deux lundis, deux mardis, deux mercredis, deux jeudis et deux vendredis. L'ETM 98 a porté sur l'ensemble des véhicules utilitaires lourds immatriculés en Suisse. Les activités de chaque véhicule ont été relevées une fois, pour l'un des 40 jours de référence, au moyen d'un questionnaire détaillé ou d'un questionnaire simplifié (voir l'annexe B). Au premier trimestre, les deux types de questionnaires ont été distri-

T05 Schwere Nutzfahrzeuge – Bestand am 30. September 1998 Véhicules utilitaires lourds – parc au 30 septembre 1998

Fahrzeugart Genre de véhicule	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Gesamtgewicht [t] / Poids total [t] ¹⁾					
		Total	davon / dont				
			3,501–7,8	7,801–18	18,001–25	25,001–26	> 26
Total		49 906	3 589	31 399	4 766	4 083	6 069
Lastwagen / Camions		44 370	3 541	26 317	4 596	3 969	5 947
0 – 4,999	6 083	3 537	2 515	15	2	14	
5 – 6,999	7 356	4	7 136	184	6	26	
7 – 9,999	17 317	-	16 210	813	87	207	
10 – 14,999	8 670	-	455	3 389	2 574	2 252	
≥15	4 944	-	1	195	1 300	3 448	
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés		110	1	7	2	-	100
0 – 4,999	1	1	-	-	-	-	
5 – 6,999	4	-	4	-	-	-	
7 – 9,999	2	-	1	-	-	1	
10 – 14,999	8	-	2	2	-	4	
≥15	95	-	-	-	-	95	
Sattelzüge / Trains semi-remorques		5 426	47	5 075	168	114	22
0 – 4,999	74	47	27	-	-	-	
5 – 6,999	118	-	114	1	1	2	
7 – 9,999	2 219	-	2 190	22	6	1	
10 – 14,999	2 895	-	2 744	110	35	6	
≥15	120	-	-	35	72	13	

1) Gesamtgewicht und Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Poids total et charge utile sans remorque/semi-remorque

¹⁾ Gesamtgewicht und Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Poids total et charge utile sans remorque/semi-remorque

T06 Entwicklung des Bestandes der schweren Nutzfahrzeuge, 1990–2000

Evolution du parc des véhicules utilitaires lourds, de 1990 à 2000

Jahr Année	Total	Lastwagen ¹⁾ Camions ¹⁾	Schwere Sattelmotorfahrzeuge ¹⁾ Véhicules articulés lourds ¹⁾	Schwere Sattelzüge ²⁾ Trains semi-remorques lourds ²⁾
1990	53 541	49 349	40	4 152
1991	53 454	49 108	58	4 288
1992	52 322	47 898	82	4 342
1993	51 083	46 617	90	4 376
1994	51 138	46 496	92	4 550
1995	51 274	46 335	109	4 830
1996	50 456	45 377	105	4 974
1997	50 127	44 805	112	5 210
1998	49 906	44 370	110	5 426
1999	50 391	44 564	108	5 719
2000	49 141	43 009	122	6 010

¹⁾ Motorfahrzeuge in der Schweiz, BFS. / Véhicules à moteur en Suisse, OFS.

²⁾ 1990–1995: Schweizerische Verkehrstatistik 1995, BFS. / Statistique suisse des transports de 1995, OFS.

1996–2000: Motorfahrzeuge in der Schweiz, BFS. / Véhicules à moteur en Suisse, OFS.

(vgl. Anhang B). Im ersten Quartal erfolgte die zufällige Zuteilung der Fragebogen im Verhältnis 30 (einfach) zu 70 (detailliert). Im zweiten, dritten und vierten Quartal wurde dieses Verhältnis auf 60 (einfach) zu 40 (detailliert) geändert, und zwar auf Grund des übermässigen Arbeitsaufwandes für den detaillierten Fragebogen. Im Fall einer Befragung mit einem einfachen oder detaillierten Fragebogen handelte es sich um eine doppelte Stichprobenerhebung, dank der sich die Antwortausfälle korrigieren liessen (vgl. Kapitel B2.4). Die Zuordnung des Referenztages und des Fragebagentyps zu einem Nutzfahrzeug basierte auf dem Zufallsprinzip.

B2.1 Stichprobenziehung

Die Stichprobenauswahl basierte auf der MOFIS-Datenbank der eidgenössischen Fahrzeugkontrolle (EFKO) im Departement VBS. In der MOFIS-Datenbank, die von der EFKO unterhalten wird, sind sämtliche in der Schweiz immatrikulierten Nutzfahrzeuge registriert. Der Datenauszug durch die EFKO erfolgte jeweils durchschnittlich rund 18 Tage vor einem Referenztag und beinhaltete die für den Verkehr zugelassenen Nutzfahrzeuge, den so genannten Nutzfahrzeugbestand für die GTE 98, sowie eine Anzahl Nutzfahrzeugmerkmale (Art des Fahrzeuges, Gesamtgewicht usw.). Weil der Fahrzeugbestand über das Jahr hindurch nicht konstant ist, schwankt der Stichprobenumfang von Referenztag zu Referenztag. Tabelle T05 (S. 37) enthält den Bestand an schweren Nutzfahrzeugen vom 30. September 1998 als Näherung für die Stichprobenumfänge der Referenztage. In dieser Tabelle wurden die immatrikulierten zivilen Nutzfahrzeuge mit weissen Schildern von Halterinnen und Haltern mit Wohnsitz in der Schweiz berücksichtigt. Tabelle T06 zeigt ausserdem die Entwicklung des Bestandes an schweren Nutzfahrzeugen von 1990 bis 2000.

bués aléatoirement dans une proportion de 30 questionnaires simplifiés pour 70 questionnaires détaillés. Aux deuxième, troisième et quatrième trimestres, les questionnaires ont été distribués dans une proportion de 60 simplifiés pour 40 détaillés, le temps nécessaire pour remplir le questionnaire détaillé ayant été jugé excessif. L'ETM 98 a donc consisté en une double enquête, réalisée à l'aide de deux questionnaires distincts, ce qui a permis de procéder à une correction des non-réponses (voir le chapitre B2.4). La répartition des jours de référence et des deux types de questionnaires entre les véhicules s'est faite de manière aléatoire.

B2.1 Tirage de l'échantillon

L'échantillon a été tiré sur la base de la banque de données MOFIS du Contrôle fédéral des véhicules (CFVhc) du DDPS. Tous les véhicules utilitaires immatriculés en Suisse sont enregistrés dans cette banque de données. Environ 18 jours, en moyenne, avant chaque jour de référence, le CFVhc a fourni la liste des véhicules utilitaires en circulation, avec leurs caractéristiques (genre de véhicule, poids total, etc.). Comme le parc de véhicules évolue au cours de l'année, la taille de l'échantillon n'a pas été la même pour tous les jours de référence. A titre d'approximation, nous donnons dans le tableau T05 (p. 37) l'effectif des véhicules lourds au 30 septembre 1998. Dans ce tableau sont considérés les véhicules utilitaires civils à plaques blanches dont les détenteurs sont domiciliés en Suisse. Le tableau T06 montre l'évolution du parc des véhicules utilitaires lourds de 1990 à 2000.

Les échantillons ont été tirés à l'aide d'un générateur de nombres aléatoires. La taille de l'échantillon correspondait pour chaque jour de référence à environ 1/40^e du parc de véhicules utilitaires lourds de l'année 1998. Le

Aus dem Datensatz mit den Nutzfahrzeugen liessen sich dann anhand eines Zufallsgenerators die Stichproben ziehen. Der Stichprobenumfang pro Referenztag betrug rund 1/40 des Bestandes an schweren Nutzfahrzeugen im Jahr 1998. Das Produkt aus diesem Bestand und der Anzahl eidgenössischer Arbeitstage im Jahr 1998 entspricht der Grundgesamtheit der GTE 98, den so genannten Fahrzeugwerktagen.

B2.2 Erhebungsmerkmale

Die Resultate der GTE 98 sollen für den Bestand an schweren Nutzfahrzeugen statistisch gesicherte Angaben und Hinweise zu folgenden Fragen liefern:

- Welche Gütermenge in Tonnen wird 1998 auf dem schweizerischen Strassennetz befördert?
- Welche Leistung (in Tonnenkilometern) erbringen die schweren Nutzfahrzeuge im schweizerischen Strassengüterverkehr 1998?
- Wie gross ist die Fahrleistung (in Kilometern) der schweizerischen schweren Nutzfahrzeuge im Jahr 1998?
- Wie unterscheiden sich die Transporte nach verschiedenen Fahrzeugmerkmalen?
- Welche Warenarten werden transportiert?
- Wie verteilen sich die Transporte nach Wirtschaftszweigen?
- Wie gross sind die Anteile des gewerblichen Verkehrs bzw. Werkverkehrs?
- Wie gross sind der Warenfluss und der Transportstrom?
- Welche Transporte erfolgen im Aussenverkehr?
- Über welche Distanzen wird transportiert?
- Gibt es saisonale Leistungsschwankungen?
- Wie hoch ist der Anteil an Leerkilometern und Leerfahrten?

Zwecks Beantwortung dieser und weiterer Fragen wurden die Nutzfahrzeughalterinnen und -halter gebeten, dem Bundesamt für Statistik (BFS) mittels ausgefülltem Fragebogen Angaben zur Fahrleistung zu liefern, wobei sich die deklarierten Fahrleistungen mit Hilfe der ebenfalls eingeforderten Fahrtenschreibereinlageblätter (als Kopie oder im Original) bestens plausibilisieren liessen. Im Fall des detaillierten Fragebogens mit Kartenblatt kamen ausserdem Angaben zur Fahrstrecke, zu den Be- und Entladeorten sowie zu den transportierten Waren hinzu. Die Angaben standen immer in Bezug zu einem zufällig ausgewählten Nutzfahrzeug und Referenztag. Der einfache sowie der detaillierte Fragebogen sind im Anhang von Teil B veröffentlicht.

produit du nombre de véhicules composant ce parc par le nombre de jours ouvrables de l'année 1998 constitue l'univers de base (c'est-à-dire l'ensemble des véhicules-jours ouvrables) de l'ETM 98.

B2.2 Cadre de l'enquête

L'ETM 98 a produit des données et des indications statistiques sur les questions suivantes:

- Quelle quantité de marchandises (en tonnes) a été transportée sur le réseau routier suisse en 1998?
- Quelle a été la prestation de transport (en tonnes-kilomètres) des véhicules utilitaires lourds en 1998?
- Quelle distance (en kilomètres) les véhicules utilitaires lourds ont-ils parcourue en 1998?
- Comment les transports se répartissent-ils selon les caractéristiques des véhicules?
- Quels genres de marchandises sont transportés?
- Comment les transports se répartissent-ils par branches économiques?
- Quelles sont les parts respectives des transports pour compte propre et pour compte d'autrui?
- Quelle est l'importance des flux de marchandises et des flux de transports entre les régions?
- Quelle est la part du trafic international?
- Quelles sont les distances de transport?
- Quelle est l'ampleur des variations saisonnières?
- Quelle est la part des kilomètres et des trajets parcourus à vide?

Pour répondre à ces questions, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a demandé aux détenteurs de véhicules utilitaires de remplir un questionnaire sur les distances parcourues le jour de l'enquête. Les kilométrages déclarés ont été plausibilisés à l'aide des disques tachymétriques (copies ou originaux), qui étaient également demandés. Le questionnaire détaillé (avec carte routière) comportait en outre des questions sur les trajets parcourus, sur les lieux de chargement et de déchargement, et sur les marchandises transportées. Les questions se rapportaient toujours à un véhicule et à un jour sélectionnés de manière aléatoire. Le questionnaire détaillé et le questionnaire simplifié sont reproduits dans l'annexe de la partie B.

B2.3 Hochrechnung der Erhebungsergebnisse

Die Angaben in den Fragebogen wurden im Bundesamt für Informatik und Telekommunikation (BIT) von einem elektronischen Lesegerät maschinell erfasst. Anschliessend konnten die Daten in eine Datenbank (Rechner des BFS) transferiert werden. Die digital gespeicherten Daten wurden plausibilisiert, analysiert und schliesslich anonymisiert. Die Analyse umfasste u.a. die Zusammenfassung der Daten in Klassen (Schichten), welche bezüglich eines bestimmten Erhebungsmerkmals ein ähnliches Verhalten zeigten. Dank der Schichtung liess sich die Struktur der Grundgesamtheit exakter durch die Stichprobe abbilden. Insgesamt wurden sechs Schichten nach folgenden Kriterien gebildet: Fahrzeugart, Gesamtgewicht und Fahrzeugalter.

Die Hochrechnung extrapolierte dann die entsprechende Leistung für jede Schicht separat und im Verhältnis Grundgesamtheit (Anzahl Fahrzeugwerkstage) zu Stichprobenumfang der betreffenden Schicht (Anzahl der Nutzfahrzeuge, für die ein Fragebogen eingereicht wurde). Aus der Addition dieser extrapolierten Schichtleistungen resultierte die Jahresleistung für ein bestimmtes Erhebungsmerkmal. Eine ausführlichere Beschreibung der Datenanalyse und Hochrechnung im Rahmen der GTE 98 kann in internen Arbeitspapieren des BFS eingesehen werden.

B2.4 Korrektur der Antwortausfälle

Die Antwortquote der detaillierten Fragebogen liegt insgesamt bei 55,8%. Die Antwortausfälle im Zusammenhang mit Stichprobenerhebungen können zu Verzerrungen der Resultate (Bias) führen. Dank der Technik der doppelten Befragung (einfacher/detaillierter Fragebogen) liessen sich die Antwortausfälle teilweise korrigieren. Die Antwortquote der einfachen Fragebogen beträgt 69,2%. Diese Antwortquoten beziehen sich auf alle schweren und leichten Nutzfahrzeuge sowie die Zufallsstichprobe im Umfang von 30% des Lieferwagenbestandes mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen.

Im Gegensatz zum detaillierten Fragebogen kann im Fall des einfachen Fragebogens davon ausgegangen werden, dass die Bereitschaft zum Ausfüllen eines einfachen Fragebogens unabhängig von der Fahrleistung ist¹⁾. Auf Grund dieser Annahme liessen sich die Antwortausfälle der detaillierten Fragebogen korrigieren. Zu diesem Zweck wurden die geleisteten Referenztagkilometer in vier Klassen (Nachschichten) unterteilt. Anschliessend wurden die aus den detaillierten Fragebogen resultierenden Referenztagkilometer derart korrigiert, dass ihre Verteilungen nach Klassen nicht von den entsprechenden Verteilungen der einfachen Fragebogen verschieden sind. Diese Korrektur erhöhte die extrapolierten Fahrleistungen um rund 4%.

B2.3 Extrapolation des résultats de l'enquête

Les données recueillies sur les questionnaires ont été saisies au moyen d'un lecteur électronique à l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT). Elles ont ensuite été transférées dans une banque de données (ordinateur de l'OFS). Les données ont été plausibilisées, analysées et rendues anonymes. Pour l'analyse, on a regroupé les véhicules dont les résultats sont relativement similaires dans des classes (strates). Grâce à cette stratification, on a pu faire en sorte que l'échantillon reflète plus précisément la structure de l'univers de base. Six strates ont été formées, d'après les critères suivants: genre de véhicule, poids total et âge du véhicule.

Les prestations de chaque strate ont été extrapolées séparément d'après le rapport entre l'univers de base (nombre de véhicules-jours ouvrables) et la taille de l'échantillon de la strate (nombre de véhicules pour lesquels un questionnaire a été rempli). La somme des résultats extrapolés des six strates a donné la prestation de transport annuelle pour une variable d'enquête donnée. Les documents internes de l'OFS sont à la disposition des lecteurs qui voudraient avoir une idée plus précise de l'analyse des données et de la méthode d'extrapolation de l'ETM 98.

B2.4 Correction de la non-réponse

Le taux de réponse a été de 55,8% pour le questionnaire détaillé. Dans toute enquête par sondage, les résultats risquent d'être biaisés par les non-réponses. Le fait d'avoir effectué une double enquête (questionnaire détaillé/questionnaire simplifié) nous a permis de corriger partiellement ce biais. Le taux de réponse a atteint 69,2% pour le questionnaire simplifié. Ces taux de réponse concernent l'ensemble des véhicules utilitaires lourds et légers ainsi que l'échantillon aléatoire de 30% des voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes.

Nous avons supposé que, si le questionnaire est simple, la disposition des gens à le remplir sera indépendante du kilométrage parcouru¹⁾. Les non-réponses au questionnaire détaillé ont été corrigées sur la base de cette hypothèse. Les kilomètres parcourus le jour de référence ont été répartis en quatre classes. Ensuite, les kilométrages ressortant du questionnaire détaillé ont été corrigés de façon à ce que leur répartition entre ces quatre classes soit la même que celle ressortant du questionnaire simplifié. Cette correction a augmenté le kilométrage extrapolé d'environ 4%.

¹⁾ B. Hulliger, 1996: Gütertransportstatistik 1993: Schätzverfahren mit Kompensation der Antwortausfälle. Methodenbericht. Bundesamt für Statistik, Bern, 32 S.

B2.5 Korrektur anhand des Kilometerstandes und des Nutzfahrzeugalters

Unter der Annahme, dass die jährliche Fahrleistung eines Nutzfahrzeuges konstant bleibt und der Kilometerstand sowie das Fahrzeugalter zu einem bestimmten Zeitpunkt bekannt sind, lässt sich die jährliche Fahrleistung aus dem Kilometerzählerstand und dem Fahrzeugalter ermitteln. Unter Berücksichtigung dieser Annahme wurden die erfragten Referenztagkilometer eines Nutzfahrzeuges derart kalibriert, dass die aus der Hochrechnung resultierende Jahresfahrleistung mit dessen jährlicher Fahrleistung übereinstimmt, welche sich aus dem Kilometerstand und dem Fahrzeugalter ermitteln liess. Dieses Verfahren erhöhte die Quote der am Referenztag aktiven Nutzfahrzeuge und führte damit zu einer Zunahme der extrapolierten Fahrleistungen von 13% für Lastwagen und Lastenzüge sowie von 12% für Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge.

B3 Ergebnisse

Die Ergebnisse der GTE 98 für schwere Nutzfahrzeuge liegen in den Tabellen im Anhang B vor. Sie basieren auf einer Stichprobe. Aus mathematisch-statistischer Sicht stellen sie damit eine Schätzung bestimmter Erhebungsmerkmale dar. In den Tabellen im Anhang B wird mit dem Ergebnis zusammen jeweils auch der Fehler angegeben, der bei der Schätzung des Ergebnisses eingeführt wurde.

B3.1 Überblick

Rund 49'906 schwere Nutzfahrzeuge (Bestand vom 30. September 1998, vgl. Tabelle T05, S. 37) transportierten im Jahr 1998 Waren mit einem Gesamtgewicht von 278,9 Mio. Tonnen im Mittel über eine Distanz von 53,6 Kilometern. Dies entspricht einer Transportleistung von 15 Mia. Tonnenkilometern. 1998 legten die schweren Nutzfahrzeuge zusammen 1,9 Mia. Kilometer zurück. 51,9% des gesamten Transportgutes und 56,6% der totalen Transportleistung entfielen auf den Bereich «Gewerblicher Verkehr».

In den Ergebnissen sind folgende Erhebungsmerkmale berücksichtigt:

- Fahrzeugmerkmale: T07–T13
- Quartal: T10, T14
- Warenart: T14–T16, T19–T31, T35–T39, T43–T44
- Wirtschaftszweig: T17–T18, T24, T30, T42, T46
- Immatrikulationskanton: T32–T34
- Andere: T40–T41, T45

B2.5 Correction d'après les kilomètres et l'âge du véhicule

En admettant qu'un véhicule parcourt chaque année le même nombre de kilomètres, on peut calculer sa prestation kilométrique annuelle en divisant les kilomètres inscrits au compteur par son âge. Sur la base de cette hypothèse, l'extrapolation des kilomètres déclarés pour le jour de référence a été recalibrée de manière à correspondre à l'extrapolation des kilomètres annuels estimés d'après l'âge. Cette correction a augmenté la proportion de véhicules en circulation le jour de référence. Les prestations kilométriques extrapolées s'en sont trouvées augmentées de 13% pour les camions et les trains routiers, et de 12% pour les véhicules articulés et les trains semi-remorques.

B3 Résultats

Les résultats de l'ETM 98 pour les véhicules lourds sont présentés dans les tableaux de l'annexe B. Ces résultats sont basés sur un échantillon. Du point de vue mathématique et statistique, il s'agit donc d'estimations. Dans les tableaux de l'annexe B, nous avons indiqué pour chaque résultat la marge d'incertitude de l'estimation.

B3.1 Résumé

Les quelque 49'906 véhicules utilitaires lourds qui étaient en circulation en 1998 (effectif au 30 septembre 1998, voir le tableau T05, p. 37) ont transporté 278,9 millions de tonnes de marchandises sur une distance moyenne de 53,6 kilomètres. Cela représente une prestation de transport de 15 milliards de tonnes-kilomètres. Ensemble, les véhicules lourds ont parcouru 1,9 milliard de kilomètres. Les transports pour compte d'autrui représentent 51,9% des marchandises transportées et 56,6% de la prestation de transport totale.

Les résultats sont ventilés selon les variables suivantes:

- Caractéristiques des véhicules: T07–T13
- Trimestres: T10, T14
- Genres de marchandises: T14–T16, T19–T31, T35–T39, T43–T44
- Branches d'activité économique: T17–T18, T24, T30, T42, T46
- Cantons d'immatriculation: T32–T34
- Autres: T40–T41, T45

B3.2 Transporte nach Fahrzeugmerkmalen

Fahrzeugmerkmale sind u.a. das Gesamtgewicht, die Nutzlast, die Fahrzeugart und die Karosserieform. Das Gesamtgewicht und die Nutzlast sind in Gewichtsklassen unterteilt. Die Leistungen in den verschiedenen Fahrzeugmerkmal-kategorien widerspiegeln im Wesentlichen den Nutzfahrzeugbestand in den entsprechenden Kategorien. Die Lastwagen und Lastenzüge erbrachten gegenüber den anderen Fahrzeugarten mit einem Anteil von jeweils über 80% mit Abstand die höchsten Leistungen. Aus Tabelle T05 (S. 37) lässt sich ableiten, dass die Lastwagen 88,9% Anteil am Gesamtbestand der schweren Nutzfahrzeuge haben. Eine Auswertung nach dem Gesamtgewicht zeigt, dass die Gewichtsklasse 7,801 bis 18 Tonnen mit 41,6% oder mehr den höchsten Beitrag an die Leistungen erbrachte. Der Anteil dieser Gewichtsklasse am Gesamtbestand beträgt 62,9%.

Der Anteil des gewerblichen Verkehrs am Gesamtverkehr beträgt für Lastwagen und Lastenzüge rund 50% (Transportgut) bzw. 54% (Transportleistung). Für Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge bewegt sich dieser Anteil hingegen zwischen 63% und 76%. Bezüglich der Gewichtsklassen schert einzig die Klasse 3,501 bis 7,8 Tonnen Gesamtgewicht aus, was das Verhältnis des gewerblichen Verkehrs zum Werkverkehr betrifft. Das Verhältnis der übrigen Gewichtsklassen ist in etwa ähnlich.

In der Tabelle T11 (S. 85) sind die Fahrleistungen nach Fahrzeugart aufgeführt. In den Resultaten ist ausserdem berücksichtigt, ob ein Anhänger bzw. Auflieger mitgeführt wurde oder nicht. Im Zusammenhang mit Fahrleistungsdeklarationen in Kreisen (vgl. Wegleitung im Anhang von Teil B) ist allerdings die Unterscheidung «mit oder ohne Anhänger bzw. Auflieger» nicht eindeutig, wenn der Anhänger bzw. Auflieger unterwegs im Kreis irgendwo an- bzw. abgekoppelt wurde.

B3.3 Quartalsergebnisse

In der vorliegenden Publikation sind grundsätzlich Jahreswerte (Gesamtergebnisse) veröffentlicht. Für spezifische Auswertungen können jedoch Kenntnisse einzelner Quartalsergebnisse oder saisonaler Schwankungen von Interesse sein. Grafik G01 (S. 43) zeigt die prozentuale Verteilung der Transporte nach Quartalen. Bezüglich der Fahrleistung (Total, beladene Kilometer, Leerkilometer) fällt das Maximum ins dritte Quartal, bezüglich Transportgut und Transportleistung ins zweite. Das Minimum tritt hingegen für alle Leistungen im ersten Quartal auf. Gemäss Tabelle T14 (S. 87) ist vor allem das Baugewerbe für den Leistungsabfall im ersten Quartal verantwortlich.

B3.2 Transports selon les caractéristiques des véhicules

Les caractéristiques des véhicules sont, entre autres, le poids total, la charge utile, le genre de véhicule et le genre de carrosserie. Le poids total et la charge utile sont subdivisés en plusieurs classes de poids. Les prestations des différentes catégories de véhicules reflètent dans l'ensemble le parc de véhicules des catégories correspondantes. Les camions et les trains routiers ont fourni, par rapport aux autres genres de véhicules, la part de prestations de loin la plus élevée (plus de 80%). Le tableau T05 (p. 37) montre que les camions représentent 88,9% du parc des véhicules utilitaires lourds. Les résultats ventilés selon le poids total des véhicules montrent que la classe 7,801–18 tonnes a fourni la part de prestations la plus importante (41,6% ou plus). Cette classe de poids représente 62,9% du parc total des véhicules.

Les transports pour compte d'autrui représentent environ 50% (marchandises) et 54% (prestation de transport) de l'ensemble des transports effectués par camion et par train routier. Les proportions sont de 63% et de 76% pour les véhicules articulés et les trains semi-remorques. Si l'on considère les classes de poids, seule la classe 3,501–7,8 tonnes se distingue quant au rapport entre les transports pour compte d'autrui et les transports pour compte propre. Ce rapport est à peu près semblable pour les autres classes de poids.

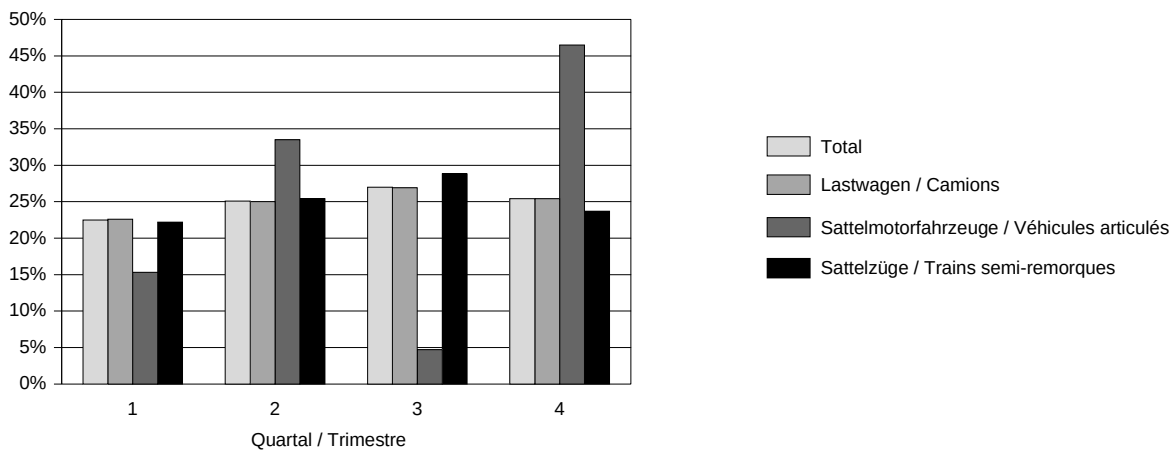
Le tableau T11 (p. 85) donne les kilomètres parcourus selon le genre de véhicule. Distinction est faite entre les transports effectués avec ou sans remorque/semi-remorque. La distinction «avec ou sans remorque/semi-remorque» n'est toutefois pas pertinente pour les kilomètres parcourus à l'intérieur des cercles (voir les instructions dans l'annexe B) si la remorque ou la semi-remorque a été accrochée ou décrochée en chemin à l'intérieur du cercle.

B3.3 Résultats trimestriels

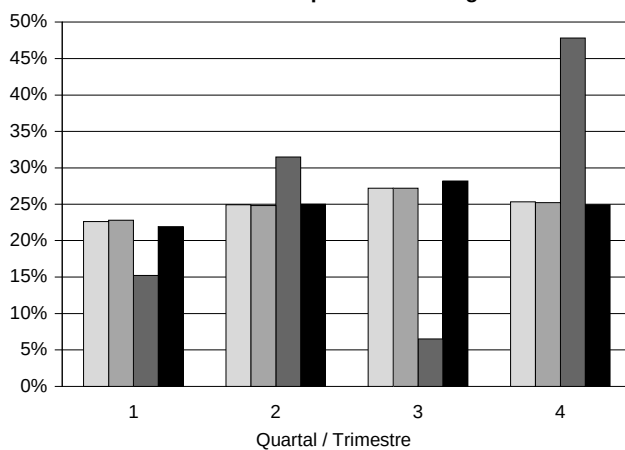
Les chiffres présentés dans cette publication sont en principe des valeurs annuelles (résultats totaux). Il peut toutefois être intéressant, dans certains cas, de connaître les chiffres trimestriels et les variations saisonnières. Le graphique G01 (p. 43) donne la répartition des transports en pour cent par trimestre. On constate que le kilométrage parcouru (total, kilomètres chargés et kilomètres à vide) est le plus élevé au troisième trimestre, tandis que la quantité de marchandises transportées et les prestations de transport en tonnes-kilomètres sont à leur maximum au deuxième trimestre. Les trois variables sont à leur minimum au premier trimestre. Le tableau T14 (p. 87) montre que c'est principalement la branche de la construction qui est responsable de cette baisse d'activité au premier trimestre.

G01 Prozentuale Verteilung der Transporte nach Fahrzeugart und Quartal Répartition en % des transports par genre de véhicule et par trimestre

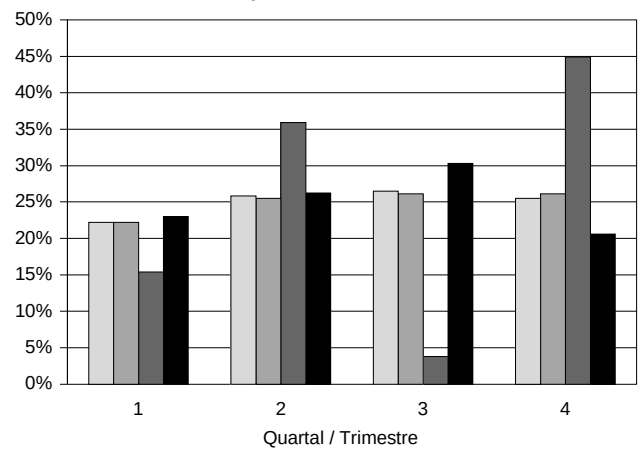
Fahrleistung / Km parcourus



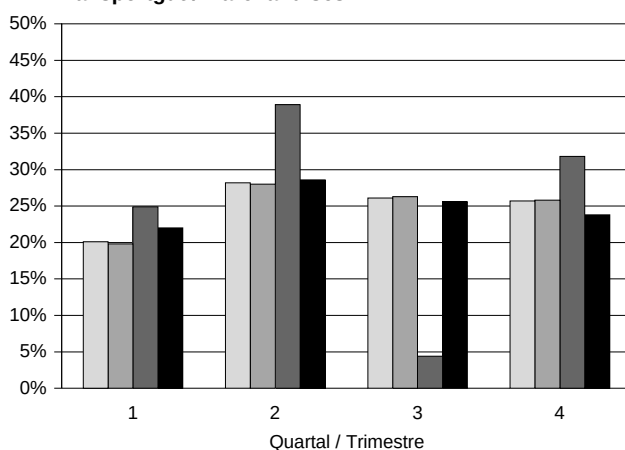
Beladene Kilometer / Km parcourus chargés



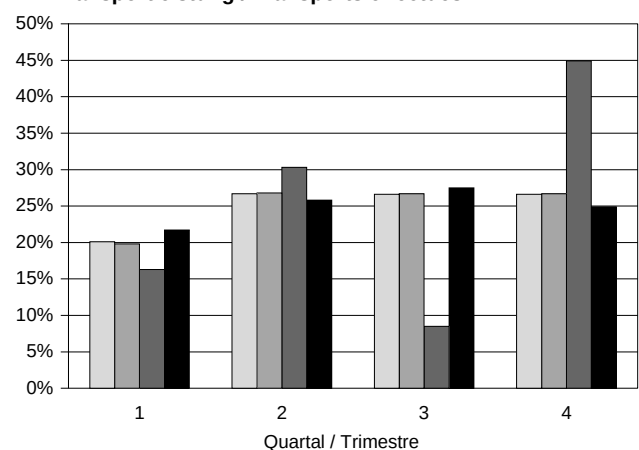
Leerkilometer / Km parcourus à vide



Transportgut / Marchandises



Transportleistung / Transports effectués



B3.4 Transporte nach Warenart

Grafik G02 (S. 45) bildet die Verteilung der Leistungen nach Warenart ab. In Bezug auf das Transportgut und die Transportleistung stellt das NST/R-Kapitel 6 die wichtigste Warenart dar. Auf den nächsten Plätzen folgen die Kapitel 9 und 1. Die übrigen Warenarten liegen anteilmässig je unter zehn Prozent. Eine Tonne Ware wurde im Mittel über eine Distanz von 53,6 Kilometern transportiert. Die mittlere Transportdistanz variiert je nach Warenart zwischen 41,7 Kilometern (NST/R-Kapitel 6) und 81,8 Kilometern (NST/R-Kapitel 5). Im Gegensatz zum leistungsmässig höchsten Anteil am gesamten Transportgut und an der gesamten Transportleistung weist das NST/R-Kapitel 6 die kürzeste mittlere Transportdistanz auf. Im nationalen Verkehr nimmt die Anzahl transportierter Warentonnen tendenziell mit zunehmender Transportdistanz ab (Tabelle T19, S. 92 f.).

B3.5 Transporte nach Wirtschaftszweig

Aus volkswirtschaftlicher Sicht dürfte die Verteilung der Leistungen nach Wirtschaftszweigen (Branchen) interessant sein. Gemäss Grafik G03 (S. 46) trägt die Branche der Transportunternehmen mit rund 40% und mehr am meisten zu den Leistungen der schweren Nutzfahrzeuge bei. Mit grossem Abstand folgen an zweiter Stelle das Baugewerbe – was das Transportgut und die Transportleistung betrifft –, dann die Branche «Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern» sowie das verarbeitende Gewerbe und die Industrie. Was die Fahrleistung betrifft, steht das Baugewerbe mit 7,8% Anteil «nur» an vierter Stelle. Dies kann ein Hinweis darauf sein, dass im Vergleich mit den übrigen erwähnten Branchen im Bausektor kürzere Transportdistanzen überwunden wurden. Aus Tabelle T17 (S. 90) lässt sich für das Baugewerbe eine mittlere Transportdistanz von 39,5 Kilometern ableiten, was im Vergleich mit dem Gesamtergebnis von 53,6 Kilometern tatsächlich auch unterdurchschnittlich ist.

B3.6 Transporte nach Immatrikulationskanton

In den Tabellen T32 bis T34 (S. 113 ff.) sind die Resultate nach den Immatrikulationskantonen und den Grossregionen gemäss ThemaKart (Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999) gegliedert. Nutzfahrzeuge mit Genfer, Freiburger und Nidwaldner Kennzeichen liegen mit gut 20% Ausnutzungsgrad unter dem Gesamttotal von 24,4%. In den Kantonen Glarus und Schaffhausen immatrikulierte Nutzfahrzeuge legten über 31% aller Fahrten leer zurück. Nutzfahrzeuge aus den Kantonen Neuenburg und Jura transportierten eine Tonne im Mittel über eine Distanz von rund 40 Kilometern, der Kanton Appenzell I.Rh. hingegen über eine Distanz von 96,9 Kilometern. Allerdings muss letztere Angabe mit

B3.4 Transports selon le genre de marchandises

Le graphique G02 (p. 45) donne la répartition des transports par genres de marchandises. Les marchandises réunies dans le chapitre 6 NST/R viennent en tête pour ce qui est du tonnage transporté et des prestations en tonnes-kilomètres. Viennent ensuite les chapitres 9 et 1. Les autres genres de marchandises représentent des parts inférieures à dix pour cent. Chaque tonne de marchandise a été transportée en moyenne sur 53,6 kilomètres. La distance de transport moyenne varie, selon le genre de marchandises, entre 41,7 kilomètres (chapitre 6 NST/R) et 81,8 kilomètres (chapitre 5 NST/R). Le chapitre 6 NST/R, qui représente la plus grosse part des marchandises transportées et des prestations en tonnes-kilomètres, présente la distance de transport moyenne la plus faible. Dans le trafic national, on observe que plus la distance de transport augmente, plus les quantités transportées tendent à diminuer (tableau T19, p. 92 s.).

B3.5 Transports selon l'activité économique

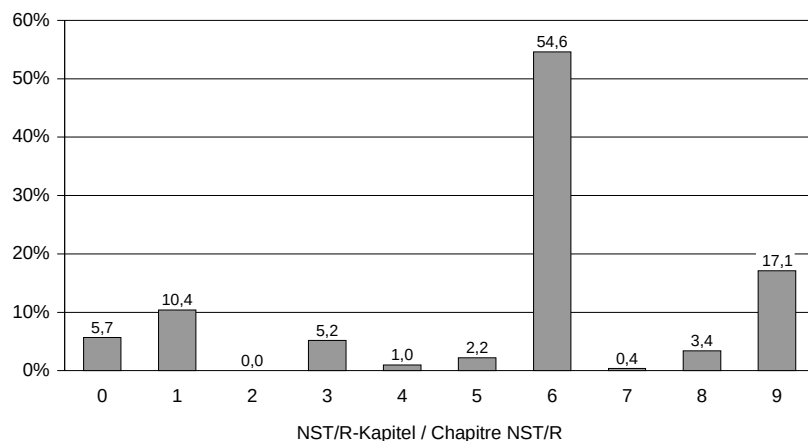
La répartition des transports par branches d'activité est particulièrement intéressante du point de vue économique. Le graphique G03 (p. 46) montre que la branche des transports et télécommunications est celle qui recourt le plus aux prestations des véhicules utilitaires lourds (environ 40% et plus). Vient ensuite, loin derrière, la branche de la construction – si l'on considère le tonnage transporté et les prestations en tonnes-kilomètres –, puis le commerce (y compris réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques) et les industries manufacturières. Si l'on considère les kilomètres parcourus, la branche de la construction n'occupe «que» le quatrième rang (7,8%). Cela semble indiquer que les distances de transport sont plus courtes dans le secteur de la construction que dans les autres branches considérées. On peut déduire du tableau T17 (p. 90) que la distance de transport moyenne est de 39,5 kilomètres dans la construction, ce qui est en effet au-dessous de la moyenne générale de 53,6 kilomètres.

B3.6 Transports selon le canton d'immatriculation

Dans les tableaux T32 à T34 (p. 113 ss.), les résultats sont ventilés par cantons d'immatriculation et par grandes régions (selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999). Les véhicules immatriculés dans les cantons de Genève, de Fribourg et de Nidwald se situent, avec un taux d'utilisation d'un peu plus de 20%, au-dessous de la moyenne suisse de 24,4%. Les véhicules immatriculés dans les cantons de Glaris et de Schaffhouse ont parcouru à vide plus de 31% des trajets. Les véhicules des cantons de Neuchâtel et du Jura ont parcouru en moyenne environ 40 kilomètres par tonne transportée, contre 96,9 kilomètres pour les véhicules d'Appenzell Rh.-I. Mais ce dernier chiffre doit être

G02 Verteilung der Transporte nach Warenart Répartition des transports par genre de marchandise

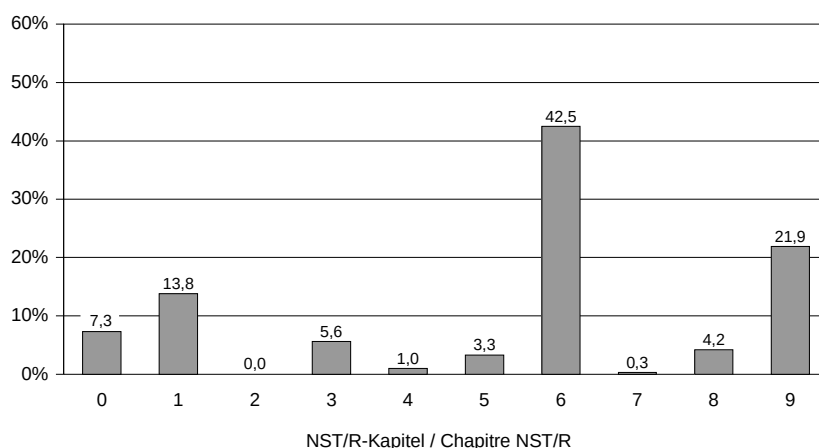
Transportgut / Marchandises 100% $\hat{=}$ 278,9 Mio. t



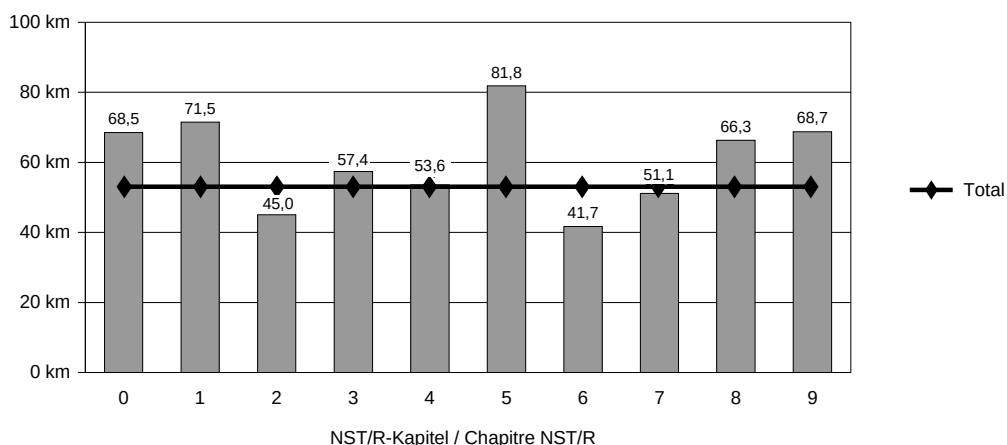
NST/R-Kapitel / Chapitres NST/R:

- 0 Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere
Produits agricoles et animaux vivants
- 1 Andere Nahrungs- und Futtermittel
Denrées alimentaires et fourrages
- 2 Feste mineralische Brennstoffe
Combustibles minéraux solides
- 3 Erdöl, Mineralölzeugnisse
Produits pétroliers
- 4 Erze und Metallabfälle
Minerais et déchets pour la métallurgie
- 5 Eisen, Stahl und NE-Metalle
Produits métallurgiques
- 6 Steine und Erden einschliesslich Baustoffe
Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
- 7 Düngemittel
Engrais
- 8 Chemische Erzeugnisse
Produits chimiques
- 9 Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter
Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

Transportleistung / Transports effectués 100% $\hat{=}$ 15 Mia. tkm

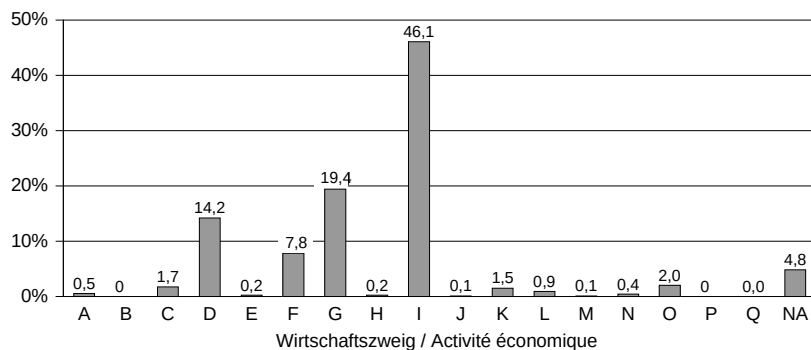


Mittlere Transportdistanz für eine Tonne
Trajet moyen pour une tonne

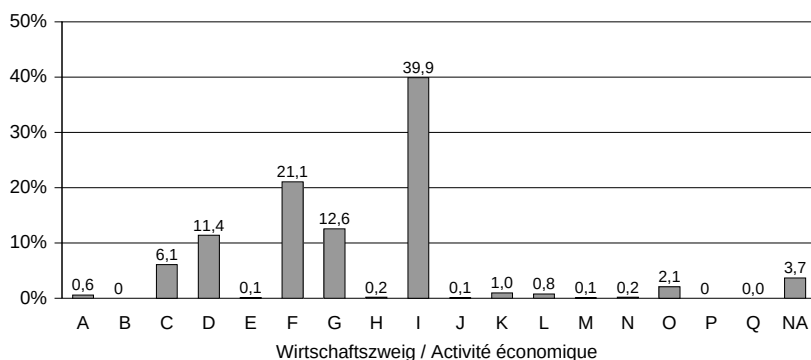


G03 Prozentuale Verteilung der Transporte und des Nutzfahrzeugbestandes nach Wirtschaftszweig Répartition en % des transport et du parc des véhicules utilitaires selon l'activité économique

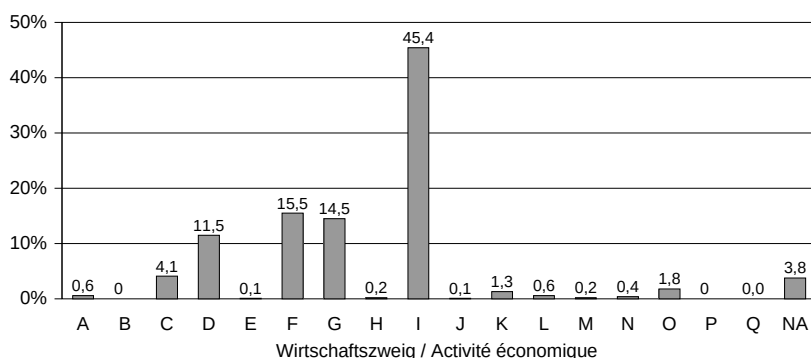
Fahrleistung / Km parcourus 100% $\hat{=}$ 1880 Mio. km



Transportgut / Marchandises 100% $\hat{=}$ 278,9 Mio. t

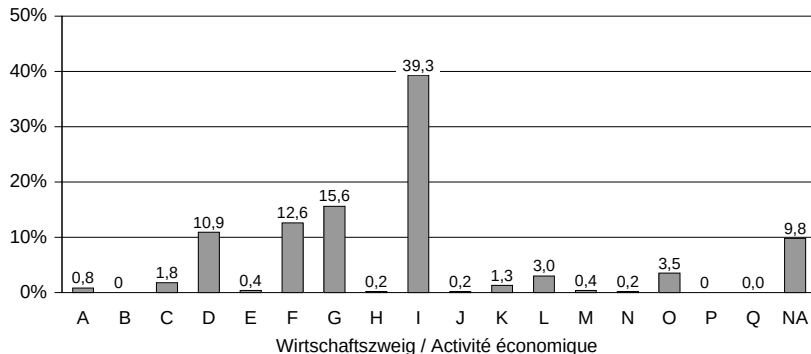


Transportleistung / Transports effectués 100% $\hat{=}$ 15 Mia. tkm



Nutzfahrzeugbestand / Parc des véhicules utilitaires

100% $\hat{=}$ 49 906 Fahrzeuge / Véhicules



Wirtschaftszweige / Activités économiques:

- A Land- und Forstwirtschaft, Jagd
Agriculture, chasse, sylviculture
- B Fischerei und Fischzucht
Pêche et pisciculture
- C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden
Industries extractives
- D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie
Industries manufacturières
- E Energie und Wasserversorgung
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
- F Baugewerbe
Construction
- G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern
Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
- H Gastgewerbe
Hôtellerie et restauration
- I Verkehr und Nachrichtenübermittlung
Transports et communications
- J Kredit- und Versicherungsgewerbe
Activités financières; assurances
- K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen
Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
- L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung
Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
- M Unterrichtswesen
Enseignement
- N Gesundheits- und Sozialwesen
Santé et activités sociales
- O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen
Autres services collectifs et personnels
- P Private Haushalte
Services domestiques
- Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften
Organisations et organismes extraterritoriaux
- NA Unbekannt
Inconnu

grosser Vorsicht interpretiert werden, weil die geschätzten Leistungen für die im Kanton Appenzell I.Rh. immatrikulierten Nutzfahrzeuge mit einem relativ grossen Fehler behaftet sind. Das Verhältnis des gewerblichen Verkehrs zum Werkverkehr, welches sich aus den entsprechenden Leistungsanteilen berechnen lässt, ist je nach Kanton unterschiedlich ausgeprägt.

B3.7 Warenflüsse und Transportströme

In der vorliegenden Publikation sind die Warenflüsse zwischen Regionen nach Warenart (NST/R-Kapitel) tabellarisch dargestellt. Die Regionen sind nach unterschiedlichen Merkmalen zusammengefasst:

- T35: Grossregionen gemäss ThemaKart (Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999)
- T36: Agglomerationen bzw. isolierte Städte
- T37: IHG-Regionen
- T38: wirtschaftlich bedrohte Regionen
- T43: Länder

Wie das folgende Beispiel zeigt, lassen sich aus den Angaben dieser Tabellen u.a. Informationen über die Handelsbilanz einer Region gewinnen (vgl. T37, S. 122 f.): Von den IHG-Regionen wurden gesamthaft rund 2,2 Mio. Tonnen Erdöl und Mineralölerzeugnisse weggeführt und 3,3 Mio. Tonnen in die IHG-Regionen hineingeführt. 1,1 Mio. Tonnen sind innerhalb einer IHG-Region umgeschlagen oder von einer IHG-Region in eine andere transportiert worden. Aus der Sicht sämtlicher IHG-Regionen resultiert daraus eine Exportbilanz von 1,0 Mio. Tonnen sowie eine Importbilanz von 2,1 Mio. Tonnen. Bezüglich Erdöl und Mineralölerzeugnisse weisen die IHG-Regionen insgesamt ein Handelsdefizit von 1,1 Mio. Tonnen auf.

Grafik G04 (S. 48) zeigt den Warenfluss zwischen der Schweiz und den umliegenden Ländern. Daraus lässt sich eine Handelsbilanz ableiten. Die Handelsbilanz ist positiv bezüglich Österreich und Liechtenstein, hingegen negativ im Fall von Deutschland, Frankreich und Italien. Sowohl im Import als auch, obwohl etwas weniger ausgeprägt, im Export liegt Deutschland in Bezug auf die Schweiz an der Spitze.

Die Tabellen T39 (S. 126 ff., Grossregionen gemäss ThemaKart, Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999) und T44 (S. 136 ff., Länder) enthalten die Resultate der Transportströme.

In der Tabelle T41 (S. 130) sind die Anzahl Leerfahrten zwischen den Grossregionen und dem Ausland aufgeführt. Die Leerfahrten beziehen sich nur auf Strecken zwischen Be- und Entladeorten, die nicht in ein und demselben Kreis (vgl. Wegleitung im Anhang von Teil B) zusammengefasst sind.

interpretiert mit Vorsicht, da die Schätzung der Leistungen ist, für diesen Kanton, mit einer grossen Unsicherheit behaftet. Das Verhältnis der Leistungen für den eigenen Transport und den Leistungen für den Transport für andere, das sich aus den entsprechenden Leistungsanteilen berechnen lässt, variiert von Kanton zu Kanton.

B3.7 Flux de marchandises et de transports

Plusieurs tableaux sont consacrés aux flux de marchandises entre les régions, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R). Les régions sont délimitées selon plusieurs critères:

- T35: grandes régions (selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999)
- T36: agglomérations et villes isolées
- T37: régions LIM
- T38: régions économiquement menacées
- T43: pays.

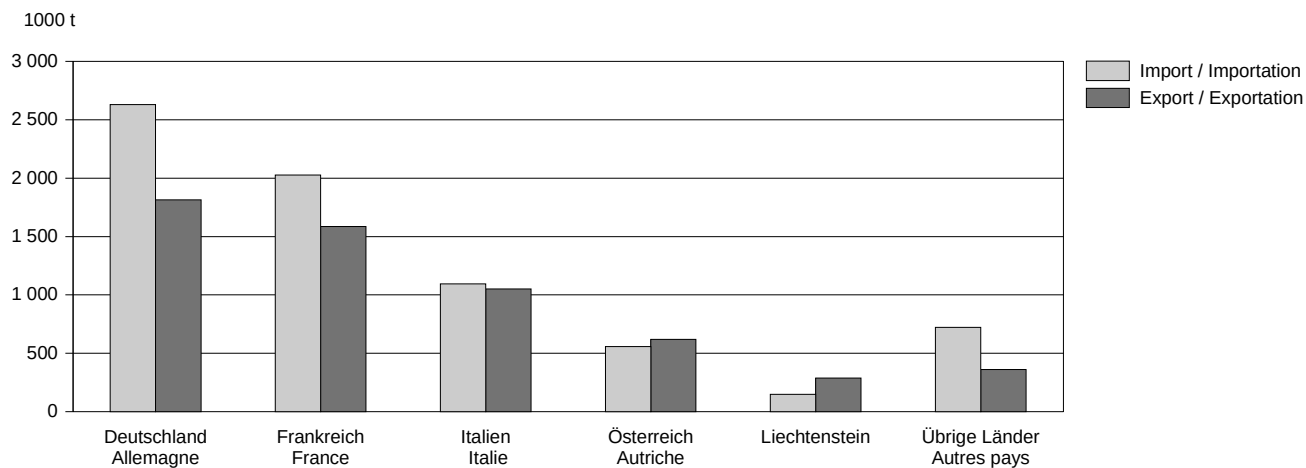
Comme le montre l'exemple suivant, ces tableaux fournissent des informations notamment sur la balance commerciale des régions (voir T37, p. 122 s.): environ 2,2 millions de tonnes de produits pétroliers sont sortis des régions LIM, environ 3,3 millions de tonnes y sont entrés et environ 1,1 million de tonnes ont été transportés à l'intérieur d'une région LIM ou d'une région LIM à une autre. Pour l'ensemble des régions LIM, il en résulte une balance des exportations de 1,0 million de tonnes et une balance des importations de 2,1 millions de tonnes. Pour les produits pétroliers, les régions LIM présentent un déficit commercial de 1,1 million de tonnes.

Le graphique G04 (p. 48) montre les flux de marchandises entre la Suisse et les pays voisins. On peut déduire de ce graphique que notre balance commerciale est positive avec l'Autriche et le Liechtenstein, négative avec l'Allemagne, la France et l'Italie. L'Allemagne se trouve en tête aussi bien pour les importations que, dans une moindre mesure, pour les exportations.

Les tableaux T39 (p. 126 ss., grandes régions selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999) et T44 (p. 136 ss., pays) présentent les résultats des flux de marchandises.

Le tableau T41 (p. 130) donne les nombres de courses effectuées à vide d'une grande région à l'autre ainsi qu'entre les grandes régions et l'étranger. Ne sont considérées que les courses à vide entre des lieux de chargement et de déchargement non situés dans un même cercle (voir les instructions dans l'annexe B).

G04 Warenfluss zwischen der Schweiz und dem Ausland nach Herkunfts- und Bestimmungsland
Flux de marchandises entre la Suisse et l'étranger par pays d'origine et pays de destination



© Bundesamt für Statistik

© Office fédéral de la statistique

Anhang B / Annexe B

- Einfacher Fragebogen / Questionnaire simplifié
- Begleitbrief / Lettre d'accompagnement
- Detaillierter Fragebogen / Questionnaire détaillé
- Wegleitung / Instructions
- Tabellen / Tableaux T07-T46



Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal di statistica

OFS BFS UST

Gütertransporterhebung 1998
Enquête sur le transport de marchandises en 1998
Rilevazione del trasporto di merci, 1998

989046579

Benützen Sie bitte einen blauen oder schwarzen Kugelschreiber zum Ausfüllen dieses Fragebogens und tragen Sie die Zahlen genau in die vorgesehenen Felder ein. Danke

Veillez utiliser un stylo à bille bleu ou noir pour remplir ce questionnaire et bien mettre les chiffres dans les cases prévues à cet effet. Merci

Compilare per favore questo questionario con una penna a biro nera o blu e iscrivere le cifre nelle caselle previste a tale scopo. Grazie

Kontrollschild
Plaque de contrôle
Targa di controllo

Marke und Typ
Marque et type
Marca e tipo

Stamm-Nummer
No. matricule
N. di matricola

Erhebungsnummer
No d'enquête
N. di rilevazione

147

Referenztag - Jour de référence - Giorno di riferimento

Gewicht des Zuges
(Fahrzeugausweis Rubrik 35)
Poids de l'ensemble
(Permis de circulation rubrique 35)
Peso del convoglio
(Licenza di circolazione, rubrica 35)

11111 kg

Der Fragebogen ist für den oben aufgeführten Referenztag auszufüllen. Falls das Fahrzeug am Referenztag nicht verwendet wurde und das Fahrzeug weiterhin bei Ihnen im Einsatz steht, bitten wir Sie, diesen Fragebogen für den nächsten Einsatztag auszufüllen und den tatsächlich gewählten Einsatztag rechts anzugeben.

Le questionnaire est à remplir pour le jour de référence susmentionné. Si le véhicule n'est pas en service le jour de référence, nous vous prions de remplir le questionnaire pour le prochain jour d'utilisation et d'indiquer ici ce nouveau jour.

Il questionario è da riempire per il giorno di riferimento summenzionato. Se il veicolo non era in servizio il giorno di riferimento, compilare il questionario per il prossimo giorno d'utilizzazione e indicare qui di seguito il giorno di riferimento scelto.

Tag.Monat.Jahr
Jour.Mois.Année
Giorno.Mese.Anno

11111111

Grund des allfälligen Nichtfahrens am Referenztag
Cause de non utilisation du véhicule le jour de référence
Motivo della mancata utilizzazione del veicolo il giorno di riferimento

Reparatur, Wartung	Réparation, entretien	Riparazione, manutenzione
Kein Transportbedarf	Rien à transporter	Nessuna domanda di trasporto
Fahrzeug nicht mehr im Betrieb	Véhicule hors-service	Veicolo non più in servizio
Hinterlegung der Kontrollschilder	Dépôt des plaques	Deposito delle targhe di controllo
Halterwechsel	Changement de détenteur	Cambiamento del detentore
Anderer Grund, z.B. kantonalen Feiertag	Autre raison, par ex. jour férié cantonal	Altro motivo, per es. giorno festivo cantonale

11111111

Am Referenztag zurückgelegte Kilometer / Kilomètres parcourus le jour de référence / Chilometri effettuati il giorno di riferimento

Am Abend Le soir La sera	Ankunftszeit Heure d'arrivée Ora d'arrivo	1111	Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	11111111 km
Am Morgen Le matin Il mattino	Abfahrtszeit Heure de départ Ora di partenza	1111	Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	- 11111111 km

Tageskilometer - Kilomètres journaliers - Chilometri giornalieri

Total 11111 km

Davon im Ausland (möglichst genaue Schätzung) - Dont à l'étranger (estimation aussi précise que possible) - Di cui all'estero (stima più precisa possibile)

Davon auf nichtöffentlichen Strassen, z.B. Werkareale, Baustellen, Privatstrassen (möglichst genaue Schätzung) - Dont hors du réseau routier public, par ex. enceinte de l'usine, chantiers, route privée (estimation aussi précise que possible) - Di cui fuori dalla rete stradale pubblica, per es. aree di stabilimenti, cantieri, strade private (stima più precisa possibile)

11111 km
1111 km

Fahrtenschreiber - Einlageblätter beigegefügt als
Disques d'enregistrement du tachygraphe annexés comme
Dischi dell'odocronografo aggiunti come

☐ Original - Original - Originale ☐ Kopie - Copie - Copia
☐ Fahrzeug ohne Fahrtenschreiber - Véhicule sans tachygraphe - Veicolo senza odocronografo

Angaben zum Betrieb / Données concernant l'entreprise / Dati riguardanti l'impresa

Ist der Chauffeur Vertragsfahrer? Le chauffeur est-il contractuel? Il conducente è a contratto?

ja - oui - sí nein - non - no
☐ ☐

Telefon Téléphone Telefono

1111111111

Zuständige(r) Sachbearbeiter(in) Personne responsable Persona incaricata

1111111111

An die Halter von Nutzfahrzeugen

Es ist im Interesse aller, dass sich die politische Diskussion über die Gütertransporte auf verlässliche statistische Daten stützen kann. Da die vorhandenen Informationsquellen, wie z.B. die automatischen Verkehrszähler, nicht ausreichen, muss das Bundesamt für Statistik (BFS) periodisch Erhebungen bei den Nutzfahrzeughaltern durchführen.

Die Erhebung über Gütertransporte auf der Strasse findet alle fünf Jahre statt. Sie stützt sich auf die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes (SR 431.012.1). Um die Aufwendungen der Nutzfahrzeughalter auf ein Minimum zu reduzieren, wird eine Stichprobenerhebung durchgeführt. Das bedeutet, dass die Transportleistung jedes Fahrzeuges einmalig im Verlaufe des Jahres 1998 für einen einzigen Referenztag erfragt wird. Im Verlaufe des Jahres werden alle Lastwagen sowie etwas weniger als ein Drittel der Lieferwagen an der Erhebung teilnehmen. Aus statistischen Gründen muss der Referenztag für jedes Fahrzeug mit Hilfe eines Zufallsgenerators bestimmt werden, so dass es leider nicht möglich ist, eine Befragung Ihrer ganzen Flotte am gleichen Referenztag durchzuführen. Wir möchten uns für dieses unvermeidbare Vorgehen bei Haltern mehrerer Fahrzeuge im voraus entschuldigen.

Zum ersten Mal in der Gütertransporterhebung und in Absprache mit dem Bundesamt für Polizeiwesen werden die Fahrtenschreibereinlageblätter als lesbare Fotokopie oder, wenn dies nicht möglich ist, im Original eingezogen. Damit lässt sich die Qualität der Resultate verbessern. Ab den Einlageblättern werden ausschliesslich der Stand des Kilometerzählers am Morgen und am Abend manuell erfasst. Nach der Erfassung wird die Fotokopie vernichtet oder das Original umgehend an Sie zurückgeschickt.

Beachten Sie bitte, dass der Führer oder die Führerin die in der laufenden Woche benutzten Einlageblätter sowie das zuletzt benutzte Einlageblatt der vorangegangenen Woche den Vollzugsbehörden jederzeit vorzuweisen hat. Lassen Sie also diese Frist verstreichen, falls Sie das Original schicken. Bei einer allfälligen Betriebskontrolle wird sich die Kontrollbehörde telefonisch beim Bundesamt für Statistik über den Verbleib der eingezogenen Einlageblätter erkundigen. Wir empfehlen Ihnen, eine Kopie des Fragebogens aufzubewahren.

Wir bitten Sie, den Fragebogen und eine lesbare Fotokopie der Fahrtenschreibereinlageblätter oder die Originaleinlageblätter selbst vollständig auszufüllen und uns spätestens 10 Tage nach dem Referenztag zurückzusenden.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit und Ihren Einsatz danken wir Ihnen im voraus bestens.

Bundesamt für Statistik
Der Direktor

Dr. Carlo Malaguerra

Wir brauchen zuverlässige Zahlen
Der Schweizerische Nutzfahrzeugverband
unterstützt die Gütertransporterhebung 98

Aux détenteurs de véhicules utilitaires

Il est dans l'intérêt de tous que le débat sur la politique du transport de marchandises se fonde sur des informations statistiques fiables. Pour cela, et même si l'Office fédéral de la statistique (OFS) s'applique à tirer le meilleur parti des sources d'informations existantes, comme par exemple les compteurs automatiques du trafic, il est indispensable de réaliser périodiquement des enquêtes auprès des détenteurs de véhicules.

L'enquête sur le transport routier de marchandises a lieu tous les cinq ans, conformément à l'Ordonnance concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux (RS 431.012.1). Afin de réduire la contribution des détenteurs de véhicules au strict minimum, l'enquête est réalisée par échantillon; autrement dit, bien que la statistique porte sur toute l'année 1998, chaque véhicule n'est concerné qu'une seule fois pendant l'année, pour ses prestations d'un seul jour choisi au hasard. Sur l'ensemble de l'année, tous les camions participeront à l'enquête, ainsi qu'un peu moins d'un tiers des véhicules de livraison. Pour des raisons de technique statistique, l'attribution du jour de référence pour chaque véhicule doit être laissée au hasard, ce qui nous empêche malheureusement de grouper les véhicules d'un même détenteur sur un seul jour d'enquête. Nous nous excusons par avance de cet inconvénient inévitable auprès des détenteurs de plusieurs véhicules.

Pour la première fois dans une telle enquête et avec l'aval de l'Office fédéral de la police (OFK), on demande les disques tachymétriques, de préférence sous forme de photocopies lisibles, ou, si cela n'est pas possible, sous forme d'originaux. Le recours à ces disques devrait sensiblement améliorer la qualité des résultats statistiques. On ne relèvera que l'état du compteur kilométrique, le matin et le soir du jour d'enquête. Immédiatement après la saisie de ces deux informations, les originaux seront retournés à leur propriétaire et les copies seront détruites.

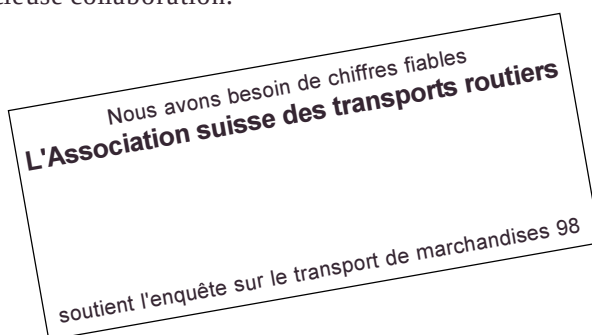
Nous vous rappelons que vous devez conserver les disques de la semaine en cours et de la semaine précédente. Si vous envoyez un original, attendez donc que ce délai soit écoulé. Si un contrôle devait avoir lieu pendant que le disque est à l'OFS, le contrôleur prendra contact avec l'OFS. Nous vous recommandons également de conserver une copie du questionnaire.

Nous vous prions de bien vouloir nous retourner le questionnaire dûment rempli et le(s) disque(s) tachymétrique(s) ou une(des) copie(s) bien lisible(s) dans les 10 jours suivant le jour de référence.

D'avance, nous vous remercions de votre précieuse collaboration.

Office fédéral de la statistique
Le Directeur

Carlo Malaguerra



Ai detentori di veicoli adibiti al trasporto di merci

Nell'interesse di tutti, la discussione politica sul trasporto di merci deve potersi basare su dati statistici affidabili. Dato che le fonti d'informazione esistenti, come per es. i contatori automatici del traffico, non sono sufficienti, l'Ufficio federale di statistica (UST) deve ricorrere a indagini periodiche presso i detentori dei veicoli.

La rilevazione del trasporto di merci su strada si svolge ogni cinque anni, conformemente all'ordinanza sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1). Per ridurre al minimo l'onere richiesto ai detentori dei veicoli, l'indagine viene eseguita a campione, sicché le prestazioni di trasporto di ogni veicolo vengono rilevate un'unica volta nel corso del 1998 per un solo giorno di riferimento. Sull'arco dell'intero anno tutti gli autocarri e poco meno di un terzo degli autofurgoni partecipano all'indagine. Per motivi statistici, il giorno di riferimento deve essere determinato casualmente per ogni veicolo con l'ausilio di uno speciale programma, per cui non risulta possibile rilevare nello stesso giorno tutti i veicoli di uno stesso detentore. Ci scusiamo già sin d'ora con i detentori di più veicoli per questa inevitabile procedura.

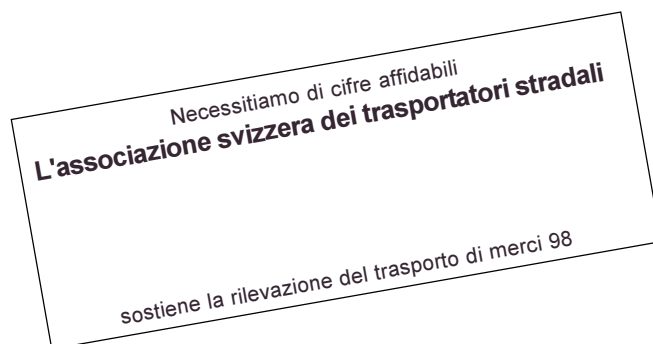
Per la prima volta e previa consultazione dell'Ufficio federale di polizia (UFP), viene richiesta una fotocopia ben leggibile o, se non è possibile altrimenti, l'originale dei dischi dell'odocronografo. Questa nuova procedura consente di migliorare notevolmente la qualità dei risultati. I dischi servono soltanto per la rilevazione manuale dello stato del contachilometri, il mattino e la sera. Dopo la registrazione dei dati, le fotocopie saranno distrutte e gli originali rinviati al mittente a stretto giro di posta.

Vi rammentiamo che i dischi usati nella settimana in corso e in quella precedente vanno conservati per poter essere presentati all'autorità esecutiva che dovesse richiederli. Se inviate un originale, aspettate quindi che siano trascorsi questi termini. Nel caso di un eventuale controllo mentre il vostro disco si trova presso l'UST, informate il controllore che, come convenuto con l'UFP, si metterà in contatto con il nostro Ufficio. Vi consigliamo inoltre di conservare una copia del questionario.

Ritornare per favore il questionario debitamente compilato, per il veicolo e il giorno di riferimento indicati, entro 10 giorni dalla data dell'indagine, allegando una fotocopia ben leggibile dei dischi dell'odocronografo oppure gli originali.

Ufficio federale di statistica
Il direttore

Dott. Carlo Malaguerra





Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federali di statistica

OFS BFS UST

Gütertransporterhebung 1998 Enquête sur le transport de marchandises en 1998 Rilevazione del trasporto di merci, 1998

989046579

Benützen Sie bitte einen blauen oder schwarzen Kugelschreiber zum Ausfüllen dieses Fragebogens und tragen Sie die Zahlen genau in die vorgesehenen Felder ein. Danke

Veuillez utiliser un stylo à bille bleu ou noir pour remplir ce questionnaire et bien mettre les chiffres dans les cases prévues à cet effet. Merci

Compilare per favore questo questionario con una penna a biro nera o blu e iscrivere le cifre nelle caselle previste a tale scopo. Grazie

Kontrollschild
Plaque de contrôle
Targa di controllo

Marke und Typ
Marque et type
Marca e tipo

Stamm-Nummer
No. matricule
N. di matricola

Erhebungsnummer
No d'enquête
N. di rilevazione

147

Referenztag - Jour de référence - Giorno di riferimento

Gewicht des Zuges
(Fahrzeugausweis Rubrik 35)
Poids de l'ensemble
(Permis de circulation rubrique 35)
Peso del convoglio
(Licenza di circolazione, rubrica 35)

kg

Der Fragebogen ist für den oben aufgeführten Referenztag auszufüllen. Falls das Fahrzeug am Referenztag nicht verwendet wurde und das Fahrzeug weiterhin bei Ihnen im Einsatz steht, bitten wir Sie, diesen Fragebogen für den nächsten Einsatztag auszufüllen und den tatsächlich gewählten Einsatztag rechts anzugeben.

Le questionnaire est à remplir pour le jour de référence susmentionné. Si le véhicule n'est pas en service le jour de référence, nous vous prions de remplir le questionnaire pour le prochain jour d'utilisation et d'indiquer ici ce nouveau jour.

Il questionario è da riempire per il giorno di riferimento summenzionato. Se il veicolo non era in servizio il giorno di riferimento, compilare il questionario per il prossimo giorno d'utilizzazione e indicare qui di seguito il giorno di riferimento scelto.

Tag.Monat.Jahr
Jour.Mois.Année
Giorno.Mese.Anno

Grund des allfälligen Nichtfahrens am Referenztag Cause de non utilisation du véhicule le jour de référence Motivo della mancata utilizzazione del veicolo il giorno di riferimento

Reparatur, Wartung	Réparation, entretien	Riparazione, manutenzione
Kein Transportbedarf	Rien à transporter	Nessuna domanda di trasporto
Fahrzeug nicht mehr im Betrieb	Véhicule hors-service	Veicolo non più in servizio
Hinterlegung der Kontrollschilder	Dépôt des plaques	Deposito delle targhe di controllo
Halterwechsel	Changement de détenteur	Cambiamento del detentore
Anderer Grund, z.B. kantonalen Feiertag	Autre raison, par ex. jour férié cantonal	Altro motivo, per es. giorno festivo cantonale

Am Referenztag zurückgelegte Kilometer / Kilomètres parcourus le jour de référence / Chilometri effettuati il giorno di riferimento

Am Abend Le soir La sera	Ankunftszeit Heure d'arrivée Ora d'arrivo		Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	
Am Morgen Le matin Il mattino	Abfahrtszeit Heure de départ Ora di partenza		Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	-

Tageskilometer - Kilomètres journaliers - Chilometri giornalieri

Total

Davon **im Ausland** (möglichst genaue Schätzung) - Dont **à l'étranger** (estimation aussi précise que possible) - Di cui **all'estero** (stima più precisa possibile)

Davon **auf nichtöffentlichen Strassen**, z.B. Werkareale, Baustellen, Privatstrassen (möglichst genaue Schätzung) - Dont **hors du réseau routier public** par ex. enceinte de l'usine, chantiers, route privée (estimation aussi précise que possible) - Di cui **fuori dalla rete stradale pubblica**, per es. aree di stabilimenti, cantieri, strade private (stima più precisa possibile)

km

km

km

Fahrtenschreiber - Einlageblätter beigelegt als
Disques d'enregistrement du tachygraphe annexés comme
Dischi dell'odocronografo aggiunti come

☐ Original - Original - Originale
☐ Fahrzeug ohne Fahrtenschreiber - Véhicule sans tachygraphe - Veicolo senza odocronografo
☐ Kopie - Copie - Copia

Angaben zum Betrieb / Données concernant l'entreprise / Dati riguardanti l'impresa

Ist der Chauffeur Vertragsfahrer? Le chauffeur est-il contractuel? Il conducente è a contratto?

ja - oui - sí
nein - non - no

Telefon Téléphone Telefono

Zuständige(r) Sachbearbeiter(in) Personne responsable Persona incaricata

Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute

Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule)

Luoghi di carico e scarico durante il percorso

Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhängers oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	
				☐	☐	kg	

Kreise auf den Karten (Lokalverkehr, Sammel- und Verteilfahrten)
Cercles sur les cartes (Trafic local, collecte et redistribution de marchandise)
Cerchi sulle carte (Traffico locale, viaggi di raccolta e di distribuzione)

Kreis Nr. auf den Karten No du cercle sur les cartes N. cerchio sulle carte	Anzahl Fahrten vom ersten bis zum letzten Halt innerhalb des Kreises Nombre de courses de la première à la dernière halte à l'intérieur du cercle Numero di viaggi dalla prima all'ultima sosta all'interno del cerchio		Anhänger oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Fahrestrecke aller Fahrten im Kreis zusammen Distance totale parcourue à l'intérieur du cercle Distanza percorsa complessiva di tutti i viaggi all'interno del cerchio	
	beladen	leer	ohne	mit	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	beladen	leer
	chargé	à vide	sans	avec		chargé	à vide
	con carico	a vuoto	senza	con		con carico	a vuoto
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km
					kg	km	km

Waren / Marchandises / Mercî

Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³)	Transport mit ISO-Container oder Wechselladung Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merci pericolose			Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/déchargement Luogo di carico/scarico		Transportketten Chaînes de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte proprio Per conto proprio		
				ja - oui - sì	nein - non - no	Falls ja, Code gemäss Liste 2 (s. 5) Si oui, code selon liste 2 (p. 9) Se sì, codice secondo lista 2 (p. 13)	Von De Da n. punto/cerchio sulle carte	Nach À A n. punto/cerchio sulle carte	Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)				
1		kg												
2		kg												
3		kg												
4		kg												
5		kg												
6		kg												
7		kg												
8		kg												
9		kg												
10		kg												
11		kg												
12		kg												
13		kg												
14		kg												
15		kg												
16		kg												
17		kg												
18		kg												

Können die Waren nicht codiert werden, bitte unter Angabe der Zeilen-Nr. genaue Beschreibung der Ware
 Si vous ne pouvez déterminer le code d'une marchandise, décrivez la en regard de son no. de ligne
 Se non è possibile determinare il codice di una merce, descriverla esattamente indicando il numero della riga

Zeilen-Nr. / No. de ligne / N. riga				

Wegleitung zur Gütertransporterhebung 98

Achtung, lesen Sie bitte diese Wegleitung bevor Sie mit dem Ausfüllen des Fragebogens beginnen. Die **Checkliste** auf Seite 3 ermöglicht Ihnen ein speditives und korrektes Bearbeiten des Fragebogens.

Unser **Informationsdienst** unterstützt Sie gerne beim Ausfüllen des Fragebogens und kann Ihnen zusätzliche Auskünfte während den Bürozeiten unter der Gratistelefonnummer **0800 866 833** erteilen.

Checkliste: S. 3

Listen: S. 4 + 5

Beispiele: S. 14 - 23

Instructions

pour l'enquête sur le transport de marchandises 98

Veuillez svpl lire les instructions qui suivent avant de remplir le questionnaire. Le **contrôle du remplissage** de la page 7 vous permettra de procéder de manière systématique et complète.

Au besoin, notre **service d'information** se tient à votre disposition, pendant les heures de bureau, au numéro de téléphone gratuit **0800 866 833**.

Contrôle du remplissage: p. 7 Listes: p. 8 + 9

Exemples: p. 14 - 23

Istruzioni

concernenti la rilevazione del trasporto di merci, 1998

Leggere per favore attentamente queste istruzioni prima di riempire il questionario. La **lista di controllo** a pagina 11 consente la rapida e corretta compilazione del questionario.

Il nostro **Servizio informazioni** rimane volentieri a disposizione, durante gli orari d'ufficio, per qualsiasi domanda concernente la compilazione del questionario, al numero telefonico gratuito **0800 866 833**.

Lista di controllo: p. 11

Liste: p. 12 + 13

Esempi: p. 14 - 23

An die Halter von Nutzfahrzeugen

Es ist im Interesse aller, dass sich die politische Diskussion über die Gütertransporte auf verlässliche statistische Daten stützen kann. Da die vorhandenen Informationsquellen, wie z.B. die automatischen Verkehrszähler, nicht ausreichen, muss das Bundesamt für Statistik (BFS) periodisch Erhebungen bei den Nutzfahrzeughaltern durchführen und ersucht Sie daher um Ihre Mitarbeit.

Zum ersten Mal in der Gütertransporterhebung und in Absprache mit dem Bundesamt für Polizeiwesen werden die Fahrtenschreibereinlageblätter als lesbare Fotokopie oder, wenn dies nicht möglich ist, im Original eingezogen. Damit lässt sich die Qualität der Resultate verbessern. Ab den Einlageblättern werden ausschliesslich der Stand des Kilometerzählers am Morgen und am Abend manuell erfasst. Nach der Erfassung wird die Fotokopie vernichtet oder das Original umgehend an Sie zurückgeschickt. Beachten Sie bitte, dass der Führer oder die Führerin die in der laufenden Woche benutzten Einlageblätter sowie das zuletzt benutzte Einlageblatt der vorangegangenen Woche den Vollzugsbehörden jederzeit vorzuweisen hat. Lassen Sie also diese Frist verstreichen, falls Sie das Original schicken. Bei einer allfälligen Betriebskontrolle wird sich die Kontrollbehörde telefonisch beim Bundesamt für Statistik über den Verbleib der eingezogenen Einlageblätter erkundigen. Wir empfehlen Ihnen, eine Kopie des Fragebogens aufzubewahren.

Wir bitten Sie, uns spätestens 10 Tage nach dem Referenztag zurückzusenden:

- **den vollständig ausgefüllten Fragebogen**
- **die Karte mit der eingezeichneten Fahrroute**
- **eine lesbare Fotokopie der Fahrtenschreibereinlageblätter oder die Original-einlageblätter selbst.**

Für Ihre wertvolle Mitarbeit und Ihren Einsatz danken wir Ihnen im voraus bestens.

Bundesamt für Statistik
Der Direktor

Dr. Carlo Malaguerra



Die vorliegende Checkliste erleichtert Ihnen das Verständnis und das Ausfüllen des Fragebogens wesentlich. Gehen Sie deshalb bitte Punkt für Punkt der Checkliste genau durch!

1. Beantworten Sie bitte zuerst die allgemeinen Fragen auf Seite 1 .	☐
2. Auf den Karten ist für jede Ware , welche sich im Verlauf des Referenztages im Fahrzeug (inkl. Anhänger oder Auflieger) befunden hat, der Be- und Entladeort anzugeben. Die Be- und Entladeorte sind auch dann anzugeben, wenn die Be- oder Entladung des Fahrzeugs nicht am Referenztag selbst erfolgte. • Zeichnen Sie mit Bleistift den Fahrzeugstandort am Morgen und am Abend sowie alle Be- und Entladeorte mit einem Punkt ein. Liegen diese Punkte zu nahe beieinander, so können sie in einem Kreis zusammengefasst werden. • Liegen bei internationalen Fahrten die Be- oder Entladeorte ausserhalb des Kartenausschnitts, so ist für jeden Ort eine Zeile in der Tabelle auf der Europa-Karte auszufüllen. • Nummerieren Sie in Fahrrichtung alle Punkte/Kreise fortlaufend mit 1, 2, 3, Wird ein Punkt/Kreis erneut angefahren, erhält er keine weitere Nummer! • Markieren Sie den Standort des Fahrzeugs am Morgen des Referenztages mit dem Buchstaben «M» und den Standort des Fahrzeugs am Abend des Referenztages mit dem Buchstaben «S». • Verbinden Sie nun alle Punkte/Kreise mit einer Linie entlang der benutzten Strassen.	☐ ☐ ☐ ☐ ☐

[illegible]

Liste 1: Warengruppe

Hauptbegriffe	Warengruppe	Bezeichnung
Land- und forstwirtschaftliche Grundstoffe	11	Getreide
	12	Kartoffeln, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse, frische Früchte
	13	Lebende Tiere
	14	Holz und Kork, inkl. Brennholz und Holzkohle, Baumschnitt
	15	Spinnstoffe, inkl. synthetische Textilfasern
	16	Häute, Felle, Kautschuk
	17	Zuckerrüben
	18	Natürliche Düngemittel, Mist
	19	Übrige tierische und pflanzliche Rohstoffe, z.B. Kompost, Pflanzen, Humus
Nahrungs- und Futtermittel	21	Verarbeitete Nahrungsmittel, Genussmittel wie Trinkwasser, Zucker, Getränke, Kaffee, Tee, Tabak, Süßwaren, Fleisch, Fisch, Milch, Milchprodukte, Eier, Speisefette, Konserven
	22	Futtermittel
	23	Ölsaaten, Ölfrüchte, Fette
Brenn- und Treibstoffe	31	Feste mineralische Brennstoffe
	32	Rohes Erdöl
	33	Mineralölerzeugnisse wie Heizöl, Dieselöl, Benzin, Gas, Schmieröle
Erze und Metall-Halbfabrikate	41	Eisenerze
	42	Nicht-Eisen-Metallerze
	43	Eisen, Stahl, NE-Metalle und Halbfabrikate inkl. Stabstahl, Draht, Bleche, Formstahl, Bandstahl, Rohre
Mineralien und Baumaterialien	51	Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe inkl. Betonteile, Backsteine, Asphalt, Fertiggaragen, usw.
	52	Steine und Erden, Kies, Sand, Aushub, Streusalz
Chemische Grundstoffe und Produkte	61	Chemische Düngemittel
	62	Grundstoffe der Kohle und Petrochemie wie Benzol, Teere, Bitumen
	63	Andere chemische Grundstoffe
	64	Chemische Erzeugnisse wie unbearbeitete Kunststoffe, Farbstoffe, Gerbstoffe, medizinische und pharmazeutische Erzeugnisse, Reinigungsmittel, Stärke, Kleber, Sprengstoffe, usw.
	65	Zellstoff
Abfälle und Recyclingmaterialien	71	Holz-, Korkabfälle, Hobelspäne
	72	Textile Abfälle
	73	Eisen- und Stahlabfälle, -schrott
	74	Abfälle und Schrott von NE-Metallen
	75	Schlacken
	76	Altpapier
	77	Siedlungsabfall, Kehrlicht, Sperrgut, Schlachtabfälle, Altglas
	78	Bau- und Strassenabfälle
	79	Gebrauchte Verpackung
Übrige Produkte	82	Metallprodukte
	83	Glas, Glaswaren, Keramikwaren
	84	Umzugsgut
	85	Fahrzeuge, Maschinen, elektrische Apparate, auch zerlegt und Einzelteile, z.B. Autozubehör, Velo
	86	Baugeräte, Baumaschinen, Gerüste, Schalungen
	87	Übrige Fertigwaren wie Leder, Textilien, Bekleidung, Kautschukwaren, Papierwaren, Kartonwaren, Druckerzeugnisse, Möbel und Einrichtungsgegenstände (neu), Holz- und Korkwaren, Sanitärarmaturen, Fenster, usw.
	88	Güter, die nach ihrer Art nicht einzugruppieren sind, z.B. Schnee, Brauchwasser, Geld, Festmaterial, Leichname, Kadaver, Post, Cargo, Stück- und Sammelgut

Liste 2: Gefahrgut

Code	Bezeichnung
10	Explosionsfähige Stoffe und Gegenstände
20	Verdichtete, verflüssigte oder unter Druck gelöste Gase
30	Endzündbare flüssige Stoffe
41	Endzündbare feste Stoffe
42	Selbstentzündliche Stoffe
43	Stoffe, die in Berührung mit Wasser entzündliche Gase entwickeln
51	Entzündend wirkende Stoffe
52	Organische Peroxide
61	Giftige Stoffe
62	Ansteckungsgefährliche Stoffe
70	Radioaktive Stoffe
80	Ätzende Stoffe
90	Sonstige gefährliche Stoffe und Gegenstände

Liste 3: Transportketten

Code	Warenums Schlag von/nach
1	Kein Vor- oder Nachtransport
2	Strasse
3	Bahn
4	Flugzeug
5	Schiff
6	Anderer Verkehrsträger
0	Unbekannt

Zusatzinformationen

In der Gütertransporterhebung werden alle schweren Nutzfahrzeuge, leichten Sattelschlepper und 30% der Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen erfasst. Die Erhebung wird an 40 Referenztagen durchgeführt. Die Transportleistungen jedes ausgewählten Fahrzeuges werden einmalig im Verlaufe des Jahres für einen einzigen Referenztage mit einem einfachen oder detaillierten Fragebogen erfragt. Um eine statistische Zuverlässigkeit zu garantieren, wird die Auswahl des Referenztages sowie die Art des Fragebogens durch einen Zufallsgenerator bestimmt. In Ihrem Fall fiel die Wahl zufällig auf einen detaillierten Fragebogen.

Falls Sie Halter von mehreren Nutzfahrzeugen sind, so ist es aus statistischen Gründen leider nicht möglich, eine Befragung Ihrer ganzen Flotte am gleichen Erhebungstag durchzuführen. Wir möchten uns für dieses unvermeidbare Vorgehen entschuldigen und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Ab den Einlageblättern werden ausschliesslich der Stand des Kilometerzählers am Morgen und am Abend zu statistischen Zwecken manuell erfasst. Nach der Erfassung wird die Fotokopie vernichtet oder das Original umgehend an Sie zurückgeschickt. Während die Fragebogen automatisch mit einem Scanner erfasst werden, erfolgt die Bearbeitung der Karten von Hand. Nach der Erfassung werden alle persönlichen Daten anonymisiert, so dass aus dem Datensatz der Gütertransporterhebung 98 nicht mehr auf die einzelnen Nutzfahrzeughalter geschlossen werden kann.

Aux détenteurs de véhicules utilitaires

Il est dans l'intérêt de tous que le débat sur la politique du transport de marchandises se fonde sur des informations statistiques fiables. Pour cela, et même si l'Office fédéral de la statistique (OFS) s'applique à tirer le meilleur parti des sources d'informations existantes, comme par exemple les compteurs automatiques du trafic, il est indispensable de réaliser périodiquement des enquêtes auprès des détenteurs de véhicules et de solliciter ainsi votre collaboration.

Pour la première fois dans une telle enquête et avec l'aval de l'Office fédéral de la police (OFP), on demande les disques tachymétriques, de préférence sous forme de photocopies lisibles, ou, si cela n'est pas possible, sous forme d'originaux. Le recours à ces disques devrait sensiblement améliorer la qualité des résultats statistiques. On ne relèvera que l'état du compteur kilométrique, le matin et le soir du jour d'enquête. Immédiatement après la saisie de ces deux informations, les originaux seront retournés à leur propriétaire et les copies seront détruites. Nous vous rappelons que vous devez conserver les disques de la semaine en cours et de la semaine précédente. Si vous envoyez un original, attendez donc que ce délai soit écoulé. Si un contrôle devait avoir lieu pendant que le disque est à l'OFS, le contrôleur prendra contact avec l'OFS. Nous vous recommandons également de conserver une copie du questionnaire.

Nous vous prions de bien vouloir nous retourner dans les 10 jours qui suivent le jour de référence:

- **le questionnaire dûment rempli**
- **les cartes dûment marquées**
- **une (ou des) copie(s) lisible(s) du (des) disque(s) tachymétrique(s) ou les disques originaux.**

D'avance nous vous remercions de votre coopération.

Office fédéral de la statistique
Le Directeur

Carlo Malaguerra



La liste ci-dessous devrait vous aider à comprendre et remplir correctement le questionnaire. Pour cela, suivez la point par point!

1. Répondez tout d'abord aux **questions générales** de la **page 1**. ☐

2. Marquez sur la(les) **carte(s)** les **lieux de chargement et déchargement** de **toutes les marchandises** que le véhicule (remorques comprises) a transportées au jour d'enquête.
Les lieux doivent être indiqués même si les chargements et déchargements n'ont pas eu lieu au jour d'enquête.

- Au **crayon noir**, marquez d'un point tous les lieux de chargement et déchargement ainsi que ceux où le véhicule se trouvait le matin et le soir du jour d'enquête.
Si ces lieux sont trop proches les uns des autres, réunissez les dans un cercle. ☐
- En **trafic international**, si les lieux étrangers sont à l'extérieur des cartes, déclarez les au moyen du tableau joint à la carte de l'Europe. ☐
- Numérotez 1, 2, 3, ... les points et cercles dans l'ordre où ils ont été parcourus.
Toutefois, les lieux parcourus plusieurs fois ne doivent pas être renumérotés! ☐
- Marquez d'un « **M** » et d'un « **S** » respectivement les lieux où le véhicule se trouvait le matin et le soir du jour d'enquête. ☐
- Tracez la route parcourue en reliant les points et cercles. ☐

[illegible]

Liste 1: Groupes de marchandise

Catégories	Groupe de marchandises	Désignations
Produits agricoles et sylvicoles de base	11	Céréales
	12	Pommes de terres, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
	13	Animaux vivants
	14	Bois et liège, y compris bois de chauffage, charbon de bois, branchages
	15	Matières textiles, y compris fibres textiles synthétiques
	16	Peaux, fourrures, caoutchouc
	17	Betteraves sucrières
	18	Engrais naturels, fumier
	19	Autres mat. premières animales ou vég., p. ex. compost, plantes, humus
Denrées alimentaires et fourrages	21	Denrées alimentaires manufacturées telles que eau, sucre, boissons, café, thé, tabac, confiseries, viande, lait, produits laitiers, oeufs, graisses alimentaires, conserves
	22	Fourrages
	23	Graines oléagineuses, fruits oléagineux, graisses
Combustibles et carburants	31	Combustibles minéraux solides
	32	Pétrole brut
	33	Produits pétroliers tels que mazout, diesel, essence, gaz, lubrifiants
Minerais et produits métallurgiques semi-finis	41	Minerais de fer
	42	Minerais de métaux non ferreux
	43	Fer, acier, métaux non ferreux et semi-produits tels que barres, fils, tôles, profilés, feuillards, tuyaux
Matières minérales et matériaux de construction	51	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés, y compris éléments en béton, briques, asphalte, garages préfabriqués, etc.
	52	Pierres et terres, gravier, sable, déblais, sel
Produits chimiques	61	Engrais chimiques
	62	Produits carbochimiques et pétrochimiques de base tels que Benzole, goudrons, bitumes
	63	Autres produits chimiques de base
	64	Produits chimiques tels que matières plastiques brutes, colorants, produits de tannage, produits médicaux et pharmaceutiques, détergents, amidons, colles, explosifs, etc.
	65	Cellulose
Déchets et minéraux de récupération	71	Déchets de bois ou de liège, copeaux
	72	Déchets textiles
	73	Déchets de fer et d'acier, ferraille
	74	Déchets de métaux non ferreux
	75	Scories
	76	Déchets de papier
	77	Déchets urbains, ordures ménagères, déchets encombrants, déchets de boucherie, déchets de verre
	78	Déchets de chantier
	79	Emballages usagés
Autres produits	82	Produits métallurgiques
	83	Verre, verrerie, céramiques
	84	Mobilier en déménagement
	85	Véhicules, machines, appareils électriques, même démontés et pièces détachées, p. ex. accessoires pour automobiles, bicyclettes
	86	Equipements de chantier, machines de chantier, échafaudages, coffrages
	87	Autres produits finis tels que cuir, textiles, vêtements, articles en caoutchouc, articles de papeterie, articles en carton, imprimés, meubles et articles d'aménagement intérieur (neufs), articles en bois ou en liège, robinetterie, fenêtres, etc.
	88	Biens inclassables, p. ex. neige, eau non potable, argent, cadavres, carcasses d'animaux, envois postaux, marchandises isolées, marchandises de groupage

Liste 2: Marchandises dangereuses

Code	Désignations
10	Matières et objets explosibles
20	Gaz comprimés, liquéfiés ou dissous sous pression
30	Matières liquides inflammables
41	Matières solides inflammables
42	Matières sujettes à l'inflammation spontanée
43	Matières qui dégagent des gaz inflammables au contact de l'eau
51	Matières comburantes
52	Peroxydes organiques
61	Matières toxiques
62	Matières infectieuses
70	Matières radioactives
80	Matières corrosives
90	Autres matières et objets dangereux

Liste 3: Chaînes de transport

Code	Moyen de transport de/à
1	Pas de transport préalable ou consécutif
2	Route
3	Chemin de fer
4	Avion
5	Bateau
6	Autre moyen de transport
0	Inconnu

Informations complémentaires

La présente enquête s'adresse à tous les véhicules utilitaires lourds, aux tracteurs à sellette légers et à un échantillon de 30% des voitures de livraison de 3,5 tonnes. A chaque véhicule est attribué l'un des 40 jours retenus pour l'enquête. Le relevé des informations se fait soit au moyen d'un questionnaire détaillé soit au moyen d'un questionnaire simplifié. Les lois de la statistique exigent que le choix de l'échantillon, du jour d'enquête et du questionnaire soit fait de manière aléatoire. Dans le cas de votre véhicule, le hasard a retenu le questionnaire détaillé.

Pour des raisons de méthodologie statistique, il n'est pas possible de grouper les véhicules appartenant à un même détenteur. Nous nous excusons de cet inconvénient et nous vous remercions de votre compréhension.

Le disque horaire ne servira qu'à relever l'état du compteur kilométrique, le matin et le soir du jour d'enquête. Immédiatement après la saisie manuelle de cette information, la photocopie sera détruite ou l'original sera retourné à son propriétaire. Le questionnaire sera lu par un automate, tandis que les informations des cartes seront saisies manuellement. Conformément à la loi, les données seront rendues anonymes, de manière à rendre impossible l'identification des détenteurs des véhicules.

Ai detentori di veicoli adibiti al trasporto di merci

Nell'interesse di tutti, la discussione politica sul trasporto di merci deve potersi basare su dati statistici affidabili. Dato che le fonti d'informazione esistenti, come per es. i contatori automatici del traffico, non sono sufficienti, l'Ufficio federale di statistica (UST) deve ricorrere a indagini periodiche presso i detentori dei veicoli.

Per la prima volta e previa consultazione dell'Ufficio federale di polizia (UFP), viene richiesta una fotocopia ben leggibile o, se non è possibile altrimenti, l'originale dei dischi dell'odocronografo. Questa nuova procedura consente di migliorare notevolmente la qualità dei risultati. I dischi servono soltanto per la rilevazione manuale dello stato del contachilometri, il mattino e la sera. Dopo la registrazione dei dati, le fotocopie saranno distrutte e gli originali rinviati al mittente a stretto giro di posta. Vi rammentiamo che i dischi usati nella settimana in corso e in quella precedente vanno conservati per poter essere presentati all'autorità esecutiva che dovesse richiederli. Se inviate un originale, aspettate quindi che siano trascorsi questi termini. Nel caso di un eventuale controllo mentre il vostro disco si trova presso l'UST, informate il controllore che, come convenuto con l'UFP, si metterà in contatto con il nostro Ufficio. Vi consigliamo inoltre di conservare una copia del questionario.

Ritornare p. f. entro 10 giorni dalla data dell'indagine:

- **il questionario debitamente compilato**
- **la carta con il percorso indicato**
- **una fotocopia ben leggibile dei dischi dell'odocronografo o i dischi originali.**

Vi ringraziamo della preziosa collaborazione e vi porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale di statistica
Il direttore

Dott. Carlo Malaguerra



Lista di controllo per la compilazione del questionario

La presente lista ha lo scopo di semplificare sensibilmente la comprensione e la compilazione del questionario. Si prega pertanto di seguirla punto per punto.

fatto ✓

1.	Rispondere per favore prima alle domande generali a pagina 1.	☐
2.	Sulla carta occorre indicare il luogo di carico e scarico per qualsiasi merce che si trovava nel veicolo (incl. rimorchio o semirimorchio) il giorno di riferimento. I luoghi di carico e scarico devono essere indicati anche se il carico e lo scarico del veicolo non sono avvenuti nello stesso giorno di riferimento. • Indicare con un punto a matita la posizione del veicolo il mattino e la sera nonché tutti i luoghi di carico e scarico. Se i punti risultassero troppo ravvicinati, uniteli con un cerchio. • Se nei trasporti internazionali i luoghi di carico e scarico non figurano sulla carta, occorre compilare, per ogni luogo, una riga nell'apposita tabella sulla carta dell'Europa. • Numerare tutti i punti/cerchi progressivamente (1, 2, 3, ...) nella direzione di marcia. Se ci si reca una seconda volta in un luogo già indicato precedentemente, quest'ultimo non riceve un nuovo numero! • Segnare la posizione del veicolo il mattino del giorno di riferimento con la lettera «M» e la posizione del veicolo la sera del giorno di riferimento con la lettera «S». • Collegare tutti i punti/cerchi con una linea lungo il percorso effettuato.	☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Tutti i punti e i cerchi numerati sulle carte vengono ora utilizzati per la successiva compilazione del questionario.

3.	A pagina 2 si richiede il numero dei luoghi di carico e scarico per ogni punto/cerchio. Per indicare l'esatto percorso avvenuto il giorno di riferimento, i punti/cerchi raggiunti più volte devono essere indicati ogni volta nel giusto ordine (il numero del punto/cerchio va ripreso dalla carta). - Il veicolo era munito di rimorchio/semirimorchio? Indicare soltanto il peso totale del rimorchio/semirimorchio. - Nel caso di viaggi pendolari (percorsi ripetuti) indicare quante volte è stato ripetuto lo stesso percorso.	☐ ☐ ☐
4.	La pagina 3 serve unicamente a completare le informazioni concernenti i cerchi sulle carte. Per ogni numero di cerchio occorre indicare il numero dei viaggi e dei chilometri percorsi all'interno del cerchio stesso nonché i dati concernenti il rimorchio.	☐ ☐
5.	La pagina 4 serve a dichiarare le merci trasportate. - Per ogni trasporto di merci da un luogo di carico (numero di punto/cerchio) a un luogo di scarico (numero di punto/cerchio) occorre compilare una riga separata. Nei viaggi di distribuzione e di raccolta, il peso delle merci caricate va ripartito in maniera corrispondente. In caso di percorsi ripetuti (viaggi pendolari), occorre indicare il peso medio della merce trasportata ad ogni viaggio. - Indicare il codice delle merci con l'ausilio della lista 1 « Genere di merci». - Completare le altre indicazioni sulle liste di controllo « merci pericolose » e « catene di trasporto ».	☐ ☐ ☐
6.	Rinvio: la documentazione è stata compilata in maniera completa? - questionario - carta/e - copia del disco dell'odocronografo	☐ ☐ ☐ ☐

Lista 1: Gruppi di merci

Categorie	Gruppi di merci	Designazione
Prodotti agricoli e silvicoli di base	11	Cereali
	12	Patate, altri ortaggi freschi e surgelati, frutta fresca
	13	Animali vivi
	14	Legno e sughero, incl. legna da ardere, carbone di legna, ritagli di legno
	15	Materie tessili, incl. fibre tessili sintetiche
	16	Pelli, pellicce, gomma
	17	Barbabietole da zucchero
	18	Concimi naturali, letame
	19	Altre materie prime d'origine animale e vegetale, per es. compostaggio, piante, humus
Prodotti alimentari e mangimi	21	Prodotti alimentari lavorati, generi voluttuari quali acqua potabile, zucchero, bibite, caffè, tè, tabacco, alimenti zuccherati, carne, pesce, latte, latticini, uova, grassi commestibili, conserve
	22	Mangimi
	23	Semi e frutti oleosi, grassi
Combustibili e carburanti	31	Combustibili minerali solidi
	32	Petrolio greggio
	33	Prodotti petroliferi quali olio da riscaldamento, diesel, benzina, gas, oli lubrificanti
Minerali e semilavorati di metallo	41	Minerali di ferro
	42	Minerali di metalli non ferrosi
	43	Ferro, acciaio, metalli non ferrosi e semilavorati incl. barre di acciaio, fili, lamiere, profilati e nastri d'acciaio, tubi
Minerali e materiali di costruzione	51	Cemento, calce, materiali di costruzione lavorati, incl. elementi in cemento, mattoni da costruzione, asfalto, garage prefabbricati, ecc.
	52	Pietre e terre, ghiaia, sabbia, materiale di sterco, sale
Prodotti chimici di base	61	Concimi chimici
	62	Prodotti di base dell'industria carbochimica e petrolchimica quali benzolo, catrame e bitumi
	63	Altri prodotti chimici di base
	64	Prodotti chimici come materie plastiche grezze, coloranti, prodotti per la concia, medicinali e prodotti farmaceutici, prodotti per la pulizia, amidi, colle, esplosivi, ecc.
	65	Cellulosa
Rifiuti e materiali riciclabili	71	Cascami di legno e di sughero, trucioli
	72	Cascami di tessili
	73	Cascami e rottami di ferro e acciaio
	74	Cascami e rottami di metalli non ferrosi
	75	Scorie
	76	Carta riciclata
	77	Rifiuti urbani, immondizia, merci ingombranti, scarti della macellazione, vetro usato
	78	Rifiuti edili e di strada
	79	Imballaggi usati
Altri prodotti	82	Prodotti in metallo
	83	Vetro, prodotti in vetro e in ceramica
	84	Mobili di trasloco
	85	Mezzi di trasporto, macchine, apparecchi elettrici, anche smontati e pezzi singoli, per es. accessori per automobili, biciclette
	86	Attrezzature di cantieri, macchinari di cantieri, impalcature, casseforme
	87	Altri prodotti finiti come cuoio, tessili, abbigliamento, prodotti in gomma, prodotti di carta e cartone, stampati, mobili e oggetti d'arredamento (nuovi), oggetti in legno e sughero, oggetti di rubinetteria per sanitari, finestre, ecc.
	88	Beni che non è possibile raggruppare secondo la loro natura, per es. neve, acqua non potabile, denaro, materiali solidi, cadaveri, carcasse animali, posta, cargo, colli e gruppi di merci

Lista 2: Merci pericolose

Codice	Designazione
10	Materie e oggetti esplosivi
20	Gas compressi, liquefatti o disciolti sotto pressione
30	Materie liquide infiammabili
41	Materie solide infiammabili
42	Materie soggette ad accensione spontanea
43	Materie, che a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili
51	Materie comburenti
52	Perossidi organici
61	Materie tossiche
62	Materie infettanti
70	Materie radioattive
80	Materie corrosive
90	Materie e oggetti pericolosi diversi

Lista 3: Catene di trasporto

Codice	Modo di trasporto da/a
1	Nessun trasporto preliminare o successivo
2	Strada
3	Ferrovia
4	Aereo
5	Nave
6	Altro modo di trasporto
0	Sconosciuto

Informazioni complementari

La rilevazione del trasporto di merci censisce tutti i veicoli pesanti adibiti al trasporto di merci, tutti i trattori a sella leggeri e il 30 per cento degli autotreni con un peso totale di 3,5 t. La rilevazione si svolge durante 40 giorni di riferimento. Le domande riguardanti le prestazioni di trasporto di ognuno dei veicoli scelti vengono poste un'unica volta nel corso dell'anno, per un solo giorno di riferimento, con l'ausilio di un questionario semplice o dettagliato. Per garantire l'affidabilità statistica del procedimento, il giorno di riferimento e il tipo di questionario inviato vengono sorteggiati casualmente da uno speciale programma. Nel vostro caso, il programma vi ha attribuito un questionario dettagliato.

Per ragioni statistiche non è possibile rilevare nello stesso giorno tutti i veicoli di uno stesso detentore. Contiamo sulla vostra comprensione per questa inevitabile procedura.

I dischi dell'odocronografo servono unicamente a rilevare, per scopi statistici, lo stato del contachilometri, il mattino e la sera. Dopo la registrazione dei dati, le fotocopie saranno distrutte e gli originali verranno rinviati a stretto giro di posta al mittente. Mentre i questionari sono registrati automaticamente con uno scanner, l'elaborazione delle carte è manuale. Dopo la registrazione, tutti i dati personali verranno resi anonimi, cosicché dalla serie di dati della rilevazione del trasporto di merci 1998 non sarà possibile risalire ai singoli detentori dei veicoli.

Beispiele für den detaillierten Fragebogen

Die folgenden Beispiele erleichtern Ihnen die Bearbeitung des Fragebogens wesentlich. Wählen Sie das für Sie am besten zutreffende Beispiel aus und füllen Sie Ihren Fragebogen entsprechend aus.

Beispiel 1:	Überlandverkehr	S. 15
Beispiel 2:	Sammel- und Verteilverkehr im Überlandverkehr	S. 17
Beispiel 3:	Lokalverkehr	S. 19
Beispiel 4:	Pendelverkehr	S. 20
Beispiel 5:	Internationaler Verkehr	S. 22

Exemples de questionnaires détaillés

Les exemples suivants vous aident à mieux remplir le questionnaire. Choisissez l'exemple le plus semblable à votre cas et inspirez-vous en pour remplir le questionnaire.

Exemple 1:	Trafic à longue distance	p. 15
Exemple 2:	Trafic pour collecte et redistribution de marchandise dans le trafic à longue distance	p. 17
Exemple 3:	Trafic local	p. 19
Exemple 4:	Trafic navette	p. 20
Exemple 5:	Trafic international	p. 22

Esempi per il questionario dettagliato

I seguenti esempi vi aiutano a compilare il questionario. Scegliete l'esempio più adeguato e compilate l'apposito questionario.

Esempio 1:	Traffico su lunghe distanze	p. 15
Esempio 2:	Traffico di raccolta e distribuzione su lunghe distanze	p. 17
Esempio 3:	Traffico locale	p. 19
Esempio 4:	Traffico pendolare	p. 20
Esempio 5:	Traffico internazionale	p. 22

Beispiel 1: Überlandverkehr

Fahrroute: Zürich (1,M) - Rapperswil/Jona (2) - Sargans (3) - St.Gallen (4) - Rapperswil/Jona (2) - Zürich (1,S)

Fahrzeug: Lastwagen Zürich - Rapperswil/Jona
Anhängenzug Rapperswil/Jona - Sargans - St.Gallen - Rapperswil/Jona
Lastwagen Rapperswil/Jona - Zürich

Ladung: a) 3700 kg chemische Produkte Zürich - St.Gallen
b) 10400 kg Maschinen Rapperswil/Jona - Sargans
c) 7200 kg Fensterglas Sargans - St.Gallen

Exemple 1: Trafic à longue distance

Voyage: Zurich (1,M) - Rapperswil/Jona (2) - Sargans (3) - Saint-Gall (4) - Rapperswil/Jona (2) - Zurich (1,S)

Véhicule: camion Zurich - Rapperswil/Jona
train routier Rapperswil/Jona - Sargans - St.Gallen - Rapperswil/Jona
camion Rapperswil/Jona - Zürich

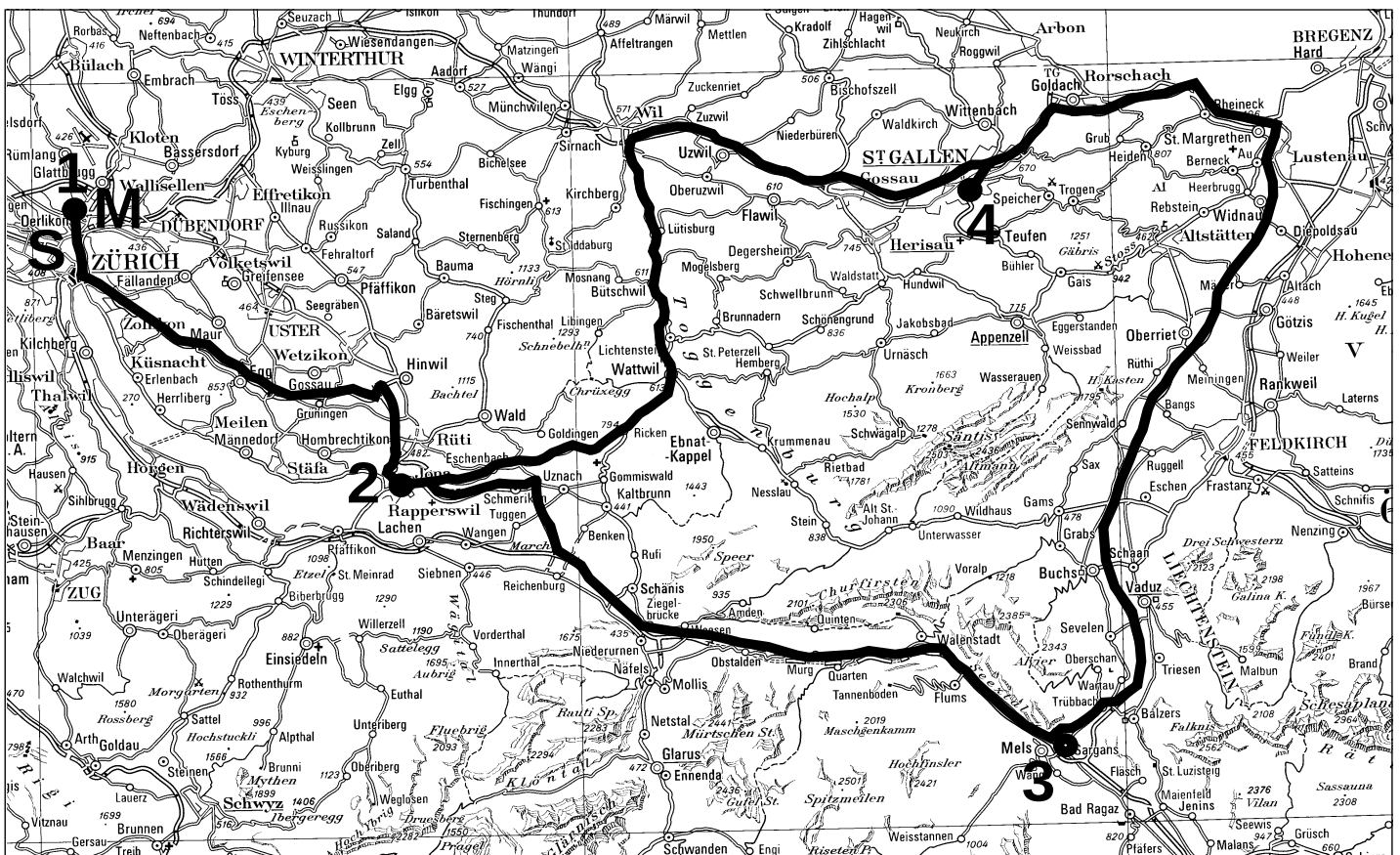
Transports: a) 3700 kg de produits chimiques de Zürich à St.Gallen
b) 10400 kg de machines de Rapperswil/Jona à Sargans
c) 7200 kg de verre à vitres de Sargans à Saint-Gall

Esempio 1: Traffico su lunghe distanze

Percorso: Zurigo (1,M) - Rapperswil/Jona (2) - Sargans (3) - San Gallo (4) - Rapperswil/Jona (2) - Zurigo (1,S)

Veicolo: autocarro Zurigo - Rapperswil/Jona
autotreno Rapperswil/Jona - Sargans - San Gallo - Rapperswil/Jona
autocarro Rapperswil/Jona - Zurigo

Carico: a) 3700 kg di prodotti chimici, Zurigo - San Gallo
b) 10400 kg di macchinari, Rapperswil/Jona - Sargans
c) 7200 kg di vetri per finestre, Sargans - San Gallo



Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute
Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule)
Luoghi di carico e scarico durante il percorso

Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhänger oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
1	0	1	0	☒	☐		
2	0	1	0	☐	☒	1800	
3	0	1	1	☐	☒	1800	
4	0	0	1	☐	☒	1800	
2	0	0	0	☐	☒	1800	
1	0	0	0	☒	☐		
				☐	☐		

Waren / Marchandises / Merci

Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperrige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³) Transport mit ISO-Container oder Wechselaufbau Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merici pericolose			Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/ déchargement Luogo di carico/scarico		Transportketten Chaines de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte propre Per conto proprio
			ja - oui - sì	nein - non - no	Falls ja, Code gemäss Liste 2 (s. 5) Si oui, code selon liste 2 (p. 9) Se sì, codice secondo lista 2 (p. 13)	Von De Da no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte	Nach A no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte	Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)		
1	64 3700 kg	☐	☐	☐	☒	☐	1 4	1 1	☒	☐	
2	85 10400 kg	☐	☐	☐	☒	☐	2 3	1 1	☒	☐	
3	83 7200 kg	☐	☐	☐	☒	☐	3 4	1 1	☒	☐	

Beispiel 2: Sammel- und Verteilverkehr im Überlandverkehr

Fahrroute: Solothurn (1,M) - Niederbipp (2) - Basel (3) - Rheinfelden (4) - Niederbipp (2,S)

Fahrzeug: Lastwagen Solothurn - Niederbipp
Anhängenzug Niederbipp - Basel
Lastwagen in Basel
Anhängenzug Basel - Rheinfelden - Niederbipp

Ladung: a) 9 Rollen Papier à 1000 kg Niederbipp - Basel
b) 3 Rollen Papier à 1000 kg Niederbipp - Rheinfelden

Exemple 2: Trafic pour collecte et redistribution de marchandise dans le trafic à longue distance

Voyage: Soleure (1,M) - Niederbipp (2) - Bâle (3) - Rheinfelden (4) - Niederbipp (2,S)

Véhicule: camion Soleure - Niederbipp
train routier Niederbipp - Bâle
camion à Bâle
train routier Bâle - Rheinfelden - Niederbipp

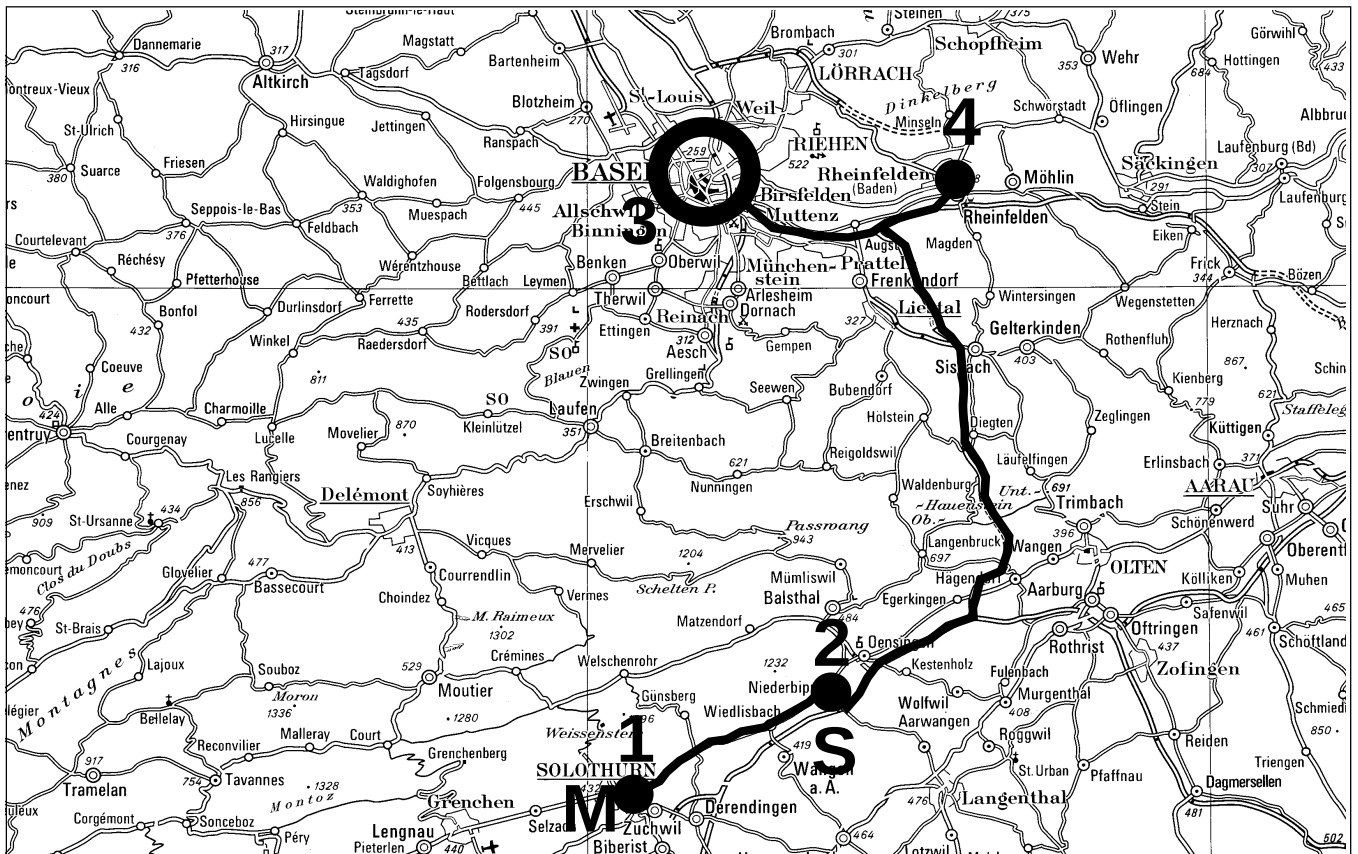
Transports: a) 9 rouleaux de papier à 1000 kg de Niederbipp à Bâle
b) 3 rouleaux de papier à 1000 kg de Niederbipp à Rheinfelden

Esempio 2: Traffico di raccolta e distribuzione su lunghe distanze

Percorso: Soletta (1,M) - Niederbipp (2) - Basilea (3) - Rheinfelden (4) - Niederbipp (2,S)

Veicolo: autocarro Soletta - Niederbipp
autotreno Niederbipp - Basilea
autocarro a Basilea
autotreno Basilea - Rheinfelden - Niederbipp

Carico: a) 9 rotoli di carta da 1000 kg, Niederbipp - Basilea
b) 3 rotoli di carta da 1000 kg, Niederbipp - Rheinfelden



Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute

Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule)

Luoghi di carico e scarico durante il percorso

Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhänger oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
1	0	0	0	☒	☐		
2	0	1	0	☐	☒	1800	
3	0	0	3	☐	☒	1800	
4	0	0	1	☐	☒	1800	
2	0	0	0	☐	☒	1800	
				☐	☐		

Kreise auf den Karten (Lokalverkehr, Sammel- und Verteilfahrten)

Cercles sur les cartes (Trafic local, collecte et redistribution de marchandise)

Cerchi sulle carte (Traffico locale, viaggi di raccolta e di distribuzione)

Kreis Nr. auf den Karten No du cercle sur les cartes N. cerchio sulle carte	Anzahl Fahrten vom ersten bis zum letzten Halt innerhalb des Kreises Nombre de courses de la première à la dernière halte à l'intérieur du cercle Numero di viaggi dalla prima all'ultima sosta all'interno del cerchio		Anhänger oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Fahrstrecke aller Fahrten im Kreis zusammen Distance totale parcourue à l'intérieur du cercle Distanza percorsa complessiva di tutti i viaggi all'interno del cerchio	
	beladen chargé con carico	leer à vide a vuoto	ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	beladen chargé con carico	leer à vide a vuoto
3	3	1	☒	☐		7	4

Waren / Marchandises / Merci

Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperrige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³)	Transport mit ISO-Container oder Wechselladung Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merci pericolose		Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/ déchargement Luogo di carico/scarico		Transportketten Chaines de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte propre Per conto proprio
				ja - oui - sì	nein - non - no	Von De Da Nach A no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte	Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/ déchargement Luogo di carico/scarico	Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)		
1	87 9000 kg	☐	☐	☐	☒	☐	23	11	☒	☐	
2	87 3000 kg	☐	☐	☐	☒	☐	24	11	☒	☐	

Beispiel 3: Lokalverkehr

- Getränkelieferungen in Locarno (1,M,S) mit einem Lieferwagen
- Milchprodukttransport nach Minusio (2) mit einem Lieferwagen

Exemple 3: Trafic local

- Tournée de livraison de boissons à Locarno (1,M,S) avec une voiture de livraison
- Transport de produits laitiers à Minusio (2) avec une voiture de livraison

Esempio 3: Traffico locale

- Consegna di bibite a Locarno (1,M,S) con autofurgone
- Trasporto di latticini a Minusio (2) con autofurgone



Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule) Luoghi di carico e scarico durante il percorso							
Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhängers oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
1	0	1	1	X		kg	
2	0	0	3	X		kg	
1	0	0	0			kg	

Kreise auf den Karten (Lokalverkehr, Sammel- und Verteilfahrten) Cercles sur les cartes (Trafic local, collecte et redistribution de marchandise) Cerchi sulle carte (Traffico locale, viaggi di raccolta e di distribuzione)								
Kreis Nr. auf den Karten No du cercle sur les cartes N. cerchio sulle carte	Anzahl Fahrten vom ersten bis zum letzten Halt innerhalb des Kreises Nombre de courses de la première à la dernière halte à l'intérieur du cercle Numero di viaggi dalla prima all'ultima sosta all'interno del cerchio		Anhängers oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Fahrstrecke aller Fahrten im Kreis zusammen Distance totale parcourue à l'intérieur du cercle Distanza percorsa complessiva di tutti i viaggi all'interno del cerchio		
	beladen chargé con carico	leer à vide a vuoto	ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	beladen chargé con carico	leer à vide a vuoto	
1	1	2	1	X		kg	25 km	5 km
2	2	0	X		kg	7 km	4 km	

Waren / Marchandises / Merci												
Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperrige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³)	Transport mit ISO-Container oder Wechselaufbau Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merci pericolose		Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/déchargement Luogo di carico/scarico	Transportketten Chaînes de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte propre Per conto proprio		
				ja - oui - sì	nein - non - no		Von De Da Punkt/Kreis Nr. auf den Karten no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte	Nach A A Punkt/Kreis Nr. auf den Karten no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte			Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)
1	21 850 kg	X			X		1	1	2	1		X
2	21 550 kg	X			X		1	2	2	1		X

Beispiel 4: Pendelverkehr

Fahrroute: 10 Pendelfahrten Konolfingen (1,M,S) - Münsingen (2)

Fahrzeug: Lastwagen

Ladung: a) je Hinfahrt: 4'000 kg Kies
b) je Rückfahrt: leer

Exemple 4: Trafic navette

Voyage: 10 navettes entre Konolfingen (1,M,S) et Münsingen (2)

Véhicule: camion

Transports: a) à chaque aller, 4'000 kg de gravier
b) retours à vide

Esempio 4: Traffico pendolare

Percorso: 10 viaggi di andata e ritorno, Konolfingen (1,M,S) - Münsingen (2)

Veicolo: autocarro

Carico: a) a ogni viaggio di andata: 4'000 kg di ghiaia
b) a ogni viaggio di ritorno: vuoto



Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute
Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule)
Luoghi di carico e scarico durante il percorso

Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhängers oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
1	0	1	0	☒	☐	20 kg	20
2	0	0	1	☐	☐	20 kg	

Waren / Marchandises / Mercì

Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperrige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³)	Transport mit ISO-Container oder Wechselaufbau Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merci pericolose			Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/ déchargement Luogo di carico/scarico		Transportketten Chaînes de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte propre Per conto proprio	
				ja - oui - sí	nein - non - no	Falls ja, Code gemäss Liste 2 (s. 5) Si oui, code selon liste 2 (p. 9) Se sì, codice secondo lista 2 (p. 13)	Von De Da	Nach À A	Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)			
1	52 kg	4000 kg	☐	☐	☐	☒	☐	1	2	1	1	☐	☒

Beispiel 5: Internationaler Verkehr

Fahrroute: Lausanne (1,M) - Genf (2) - Zaragossa (3,S) - Lissabon (4)

Fahrzeug: Sattelschlepper

Ladung: 5600 kg elektr. Apparate und 7300 kg Baumaschinen Genf - Lissabon (Hafen)

Exemple 5: Traffic international

Voyage: Lausanne (1,M) - Genève (2) - Zaragossa (3,S) - Lisbonne (4)

Véhicule: tracteur de semi-remorque

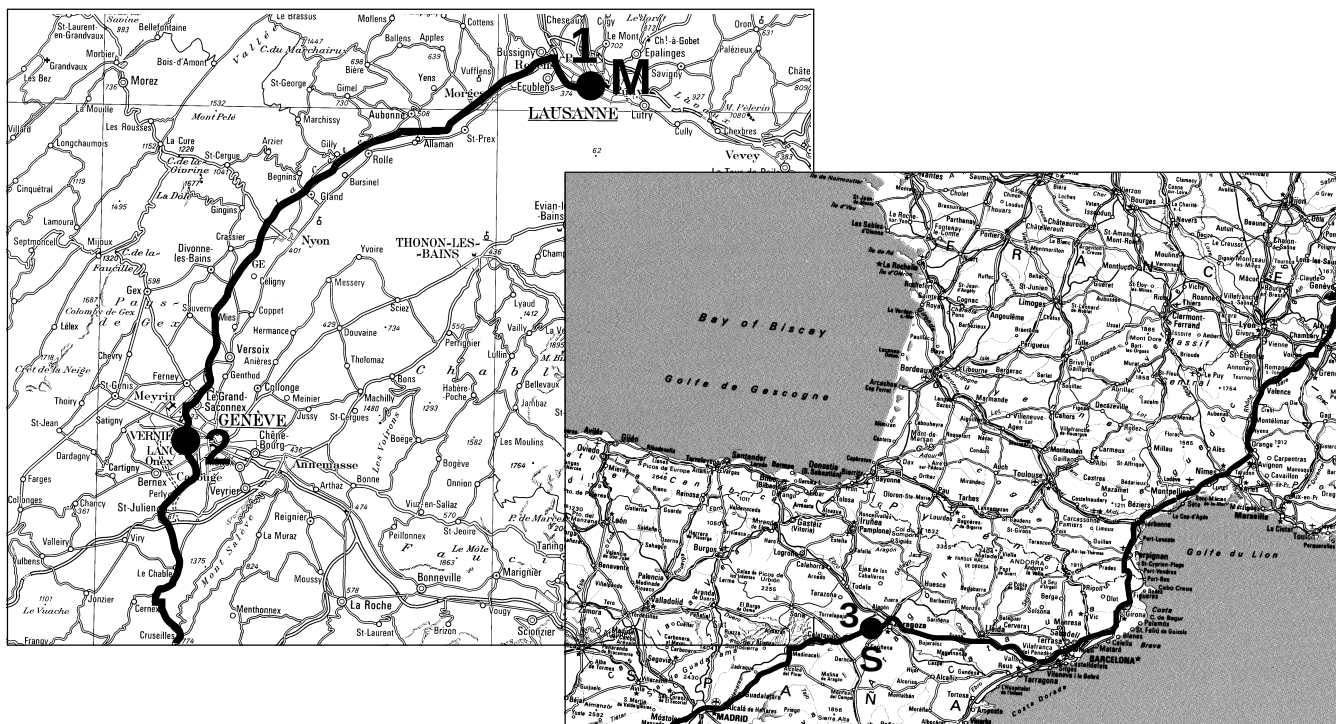
Transports: 5600 kg d'appareils électriques et 7300 kg de matériaux de construction de Genève à Lisbonne (port)

Esempio 5: Traffico internazionale

Percorso: Losanna (1,M) - Ginevra (2) - Zaragoza (3,S) - Lisbona (4)

Veicolo: trattore a sella

Carico: 5600 kg di apparecchi elettrici e 7300 kg di macchine di cantiere Ginevra - Lisbona (porto)



Fahrten ausserhalb der Karte - Parcours hors de la carte - Percorsi non compresi nella carta geografica

Punkt/Kreis Nr. Point/cercle No. N. punto/cerchio	War das Fahrzeug am Referenztag in dieser Ortschaft? Le véhicule était-il dans cette localité le jour de référence? Il veicolo si trovava in questa località il giorno di riferimento?		Land Pays Paese	Ort, bei kleineren Ortschaften bitte nächstgelegene Stadt angeben Lieu, pour les petites localités indiquer plutôt la ville la plus proche Luogo, per piccole località indicare la città più vicina
	ja - oui - sí	nein - non - no		
0 4	☐	☒	P O R T U G A L	L I S B O A

Be- und Entladeorte entlang der Fahrroute

Lieux de chargement et déchargement le long de la route (empruntée par le véhicule)

Luoghi di carico e scarico durante il percorso

Punkt/Kreis Nr. auf den Karten No du point/ cercle sur les cartes N. punto/cerchio sulle carte	Anzahl Auf- und gleichzeitig Abladestellen Nombre de postes avec chargement et déchargement Numero di posti di carico e scarico	Anzahl nur Aufladestellen Nombre de postes exclusivement avec chargement Numero di posti solo di carico	Anzahl nur Abladestellen Nombre de postes exclusivement avec déchargement Numero di posti solo di scarico	Anhängers oder Auflieger Remorque ou semi-remorque Rimorchio o semirimorchio			Bei Mehrfachfahrten Anzahl Hinfahrten und Anzahl Rückfahrten En cas de parcours multiples nombre des courses aller et des courses retour Nel caso di percorsi ripetuti numero di viaggi di andata e viaggi di ritorno
				ohne sans senza	mit avec con	Falls mit, zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers/Aufliegers Si avec, indiquer le poids total autorisé de la remorque ou semi-remorque Se con, indicare il peso totale consentito del rimorchio/semirimorchio	
1	0	0	0	☒	☐	kg	
2	0	1	0	☐	☒	22000 kg	
3	0	0	0	☐	☒	22000 kg	
4	0	0	1	☐	☐	kg	

Waren / Marchandises / Merci

Warengruppe gemäss Liste 1 (s. 4) Groupes de marchandises selon liste 1 (p. 8) Gruppi di merci secondo lista 1 (p. 12)	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Sperrige Güter (Gewicht < 550 kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids < 550 kg par m³) Merci ingombranti (peso < 550 kg per m³)	Transport mit ISO-Container oder Wechselladung Transport par conteneur ISO ou structure interchangeable Trasporto con contenitori ISO o struttura intercambiabile	Gefahrgut Marchandises dangereuses Merci pericolose			Auflade-/Abladeort Lieu de chargement/ déchargement Luogo di carico/scarico		Transportketten Chaînes de transport Catene di trasporto		Gewerblicher Güterverkehr (inkl. Spediteure) Pour compte d'autrui (y compris expéditeurs) Per conto terzi (incl. spedizionieri)	Werkverkehr Pour compte propre Per conto proprio
				ja - oui - sì	nein - non - no	Falls ja, Code gemäss Liste 2 (s. 5) Si oui, code selon liste 2 (p. 9) Se sì, codice secondo lista 2 (p. 13)	Von De Da Nach A A Punkt/Kreis Nr. auf den Karten no du point/cercle sur les cartes n. punto/cerchio sulle carte	Vortransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport préalable selon liste 3 (p. 9) Trasporto preliminare sec. lista 3 (p. 13)	Nachtransport gemäss Liste 3 (s. 5) Transport consécutif selon liste 3 (p. 9) Trasporto successivo sec. lista 3 (p. 13)			
1	85 5600 kg	☐	☐	☐	☒		24	15	☒	☐		
2	85 7300 kg	☐	☐	☐	☒		24	15	☒	☐		

© BFS/OFS/UST

Schweizer Karten: Reproduziert mit der Bewilligung des Bundesamtes für Landestopographie vom 30.10.1997

Cartes Suisses: Reproduites avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie du 30.10.1997

Carte della Svizzera: Riprodotto con l'autorizzazione dell'Ufficio federale di topografia del 30.10.1997

T07 Transporte nach Gesamtgewicht und Nutzlast Transports selon le poids total et la charge utile

Gesamtgewicht [t] ¹⁾ Poids total [t] ¹⁾	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
		Total		beladen / chargé		leer / à vide		1000 t	±%	1000 tkm	±%
		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%				
Total		1 880	1	1 421	1	459	2	278 899	2	14 950 576	2
0 – 4,999		93	3	72	3	21	5	4 613	6	175 820	7
5 – 6,999		255	2	199	2	57	4	18 781	4	1 077 417	4
7 – 9,999		805	1	614	2	192	2	79 614	2	5 112 285	2
10 – 14,999		480	2	358	2	122	3	104 147	2	5 183 511	3
≥15		246	3	179	3	68	5	71 743	3	3 401 543	4
3,501 - 7,8		37	4	28	5	9	7	1 912	10	55 899	13
0 – 4,999		37	4	28	5	9	7	1 912	10	55 899	13
7,801 - 18		1 260	1	957	1	303	2	116 024	2	7 536 205	2
0 – 4,999		55	4	43	4	12	6	2 551	7	114 003	8
5 – 6,999		251	2	196	2	56	4	18 210	4	1 056 371	4
7 – 9,999		776	1	593	2	183	2	76 224	2	4 972 396	2
10 – 14,999		178	3	126	4	52	5	19 039	3	1 393 436	4
18,001 - 25		150	3	115	3	35	5	30 162	4	1 370 197	5
0 – 4,999		0	31	0	43	0	65	17	12	1 767	100
5 – 6,999		4	14	3	16	1	29	535	13	19 064	16
7 – 9,999		23	5	17	6	6	9	2 694	6	120 542	8
10 – 14,999		115	3	89	4	26	6	25 921	4	1 181 386	6
≥15		8	11	5	14	2	16	996	12	47 439	15
25,001 - 26		161	3	121	4	40	6	40 774	3	1 941 857	5
5 – 6,999		0	66	...	...	0	66	...	...	...	...
7 – 9,999		1	16	1	20	1	24	136	27	2 304	25
10 – 14,999		101	4	78	5	23	6	29 733	4	1 350 113	6
≥15		59	5	43	5	16	11	10 905	6	589 439	7
26,001 - 28		250	3	184	3	66	4	82 998	3	3 683 025	4
0 – 4,999		1	39	1	39	0	100	134	60	4 151	57
5 – 6,999		0	23	0	30	0	35	25	38	940	50
7 – 9,999		5	10	3	13	2	15	557	17	16 942	15
10 – 14,999		84	4	64	5	20	6	29 089	4	1 245 399	6
≥15		160	4	116	4	44	5	53 193	3	2 415 593	5
> 28		22	7	16	9	6	10	7 029	7	363 392	11
5 – 6,999		0	39	0	57	0	66	11	1	1 042	11
7 – 9,999		0	31	0	53	0	42	3	1	101	26
10 – 14,999		2	23	1	28	0	33	366	11	13 178	18
≥15		20	7	15	9	6	11	6 649	8	349 072	11

¹⁾ Gesamtgewicht und Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Poids total et charge utile sans remorque/semi-remorque

T08 Transporte nach Gesamtgewicht und Nutzlast (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)
Transports selon le poids total et la charge utile (compte propre et compte d'autrui)

Gesamtgewicht [t] ¹⁾ Poids total [t] ¹⁾	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Gewerblicher Verkehr / Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr / Transports pour compte propre			
		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
		1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total		144 632	2	8 461 236	2	134 268	2	6 489 340	3
	0 – 4,999	1 743	7	76 913	8	2 870	8	98 907	10
	5 – 6,999	9 687	6	600 242	5	9 094	4	477 175	5
	7 – 9,999	42 591	3	3 101 471	3	37 023	3	2 010 815	3
	10 – 14,999	51 825	3	2 777 153	4	52 322	3	2 406 358	4
	≥15	38 785	3	1 905 457	6	32 958	4	1 496 086	6
3,501 – 7,8		499	12	18 106	15	1 413	12	37 793	18
	0 – 4,999	499	12	18 106	15	1 413	12	37 793	18
7,801 – 18		64 209	2	4 675 508	2	51 815	2	2 860 697	3
	0 – 4,999	1 211	9	56 399	10	1 340	10	57 604	12
	5 – 6,999	9 426	6	588 034	5	8 784	4	468 337	5
	7 – 9,999	40 738	3	3 015 280	3	35 486	3	1 957 115	3
	10 – 14,999	12 834	4	1 015 795	5	6 204	5	377 641	6
18,001 – 25		15 475	5	770 922	6	14 688	5	599 275	8
	0 – 4,999	17	12	1 767	100	...	...	...	...
	5 – 6,999	236	16	11 268	22	299	20	7 796	23
	7 – 9,999	1 394	9	71 546	11	1 299	8	48 996	12
	10 – 14,999	13 217	6	659 512	7	12 704	5	521 874	8
	≥15	612	16	26 829	17	384	18	20 610	27
25,001 – 26		19 825	4	972 074	6	20 949	5	969 782	8
	7 – 9,999	72	19	1 451	31	64	45	853	34
	10 – 14,999	14 010	5	625 552	7	15 723	5	724 562	9
	≥15	5 743	7	345 072	8	5 162	8	244 368	11
26,001 – 28		40 833	3	1 848 515	6	42 164	4	1 834 511	5
	0 – 4,999	17	6	641	12	117	21	3 510	13
	5 – 6,999	25	38	940	50	...	...	...	...
	7 – 9,999	384	23	13 092	19	174	14	3 851	15
	10 – 14,999	11 504	5	467 558	9	17 585	5	777 841	7
	≥15	28 904	4	1 366 283	8	24 290	5	1 049 310	7
> 28		3 791	7	176 111	10	3 238	13	187 281	19
	5 – 6,999	...	...	...	...	11	1	1 042	11
	7 – 9,999	3	1	101	26	...	...	...	...
	10 – 14,999	260	13	8 736	25	106	23	4 442	22
	≥15	3 527	8	167 274	11	3 122	13	181 798	19

¹⁾ Gesamtgewicht und Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Poids total et charge utile sans remorque/semi-remorque

T09 Ausnutzung, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Gesamtgewicht und Nutzlast

Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, selon le poids total et la charge utile

Gesamtgewicht [t] ¹⁾ Poids total [t] ¹⁾	Ausnutzungsgrad Taux d'utilisation	Mittlere Transportdistanz für eine Tonne Trajet moyen pour une tonne	Mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer Charge moyenne par km parcouru
Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	%	km	kg
Total	24,4	53,6	7 954
0 – 4,999	22,9	38,1	1 889
5 – 6,999	22,2	57,4	4 220
7 – 9,999	23,8	64,2	6 350
10 – 14,999	25,4	49,8	10 799
≥15	27,4	47,4	13 822
3,501 – 7,8	24,3	29,2	1 523
0 – 4,999	24,3	29,2	1 523
7,801 – 18	24,0	65,0	5 980
0 – 4,999	22,2	44,7	2 058
5 – 6,999	22,1	58,0	4 205
7 – 9,999	23,5	65,2	6 409
10 – 14,999	29,5	73,2	7 837
18,001 – 25	23,5	45,4	9 135
0 – 4,999	50,0	107,1	4 418
5 – 6,999	20,0	35,6	5 447
7 – 9,999	26,6	44,7	5 173
10 – 14,999	22,5	45,6	10 264
≥15	29,9	47,6	6 161
25,001 – 26	24,7	47,6	12 069
5 – 6,999	100,0	...	...
7 – 9,999	54,5	17,0	2 095
10 – 14,999	23,1	45,4	13 367
≥15	26,9	54,1	10 024
26,001 – 28	26,5	44,4	14 756
0 – 4,999	1,4	31,1	5 930
5 – 6,999	33,3	37,3	3 135
7 – 9,999	44,7	30,4	3 605
10 – 14,999	23,8	42,8	14 756
≥15	27,5	45,4	15 145
> 28	27,9	51,7	16 369
5 – 6,999	50,0	98,3	5 208
7 – 9,999	100,0	29,8	1 012
10 – 14,999	23,5	36,0	7 752
≥15	28,0	52,5	17 454

¹⁾ Gesamtgewicht und Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Poids total et charge utile sans remorque/semi-remorque

T10 Fahrleistung nach Fahrzeugart und Quartal

Km parcourus selon le genre de véhicule, par trimestre

Fahrzeugart Genre de véhicule	Quartal Trimestre	Total		leer / à vide		beladen / chargés									
						Total		Binnenverkehr Trafic national		Import Importation		Export Exportation		Transit Transit	
		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%
Total		1 880	1	459	2	1 421	1	1 346	1	36	7	37	6	2	32
1		423	2	102	3	321	2	301	2	9	9	9	10	1	37
2		472	2	119	3	354	2	334	2	9	12	10	12	1	67
3		508	2	122	3	387	2	368	2	9	14	9	14	-	...
4		477	2	117	4	360	2	342	2	8	15	9	12	0	73
Lastwagen / Camions		1 571	1	370	2	1 201	1	1 152	1	23	8	25	7	1	28
1		355	2	82	3	273	2	260	2	7	10	6	10	1	35
2		393	2	95	3	298	2	286	2	6	14	7	15	0	36
3		423	2	97	3	327	2	314	2	6	17	7	17	-	...
4		400	2	97	4	303	2	292	2	5	19	6	12	0	100
Sattelmotorfahrzeuge Véhicules articulés		17	16	8	21	9	24	9	24	0	77	0	63	-	...
1		3	12	1	18	1	17	1	18	0	77	-	...	-	...
2		6	11	3	17	3	17	3	17	-	...	-	...	-	...
3		1	25	0	59	1	27	1	27	-	...	-	...	-	...
4		8	32	4	43	4	48	4	48	-	...	0	63	-	...
Sattelzüge Trains semi-remorques		292	3	81	4	211	3	185	3	13	12	12	11	1	51
1		65	4	19	7	46	4	40	5	3	19	3	20	1	70
2		74	5	21	8	53	6	46	7	3	22	3	21	1	91
3		84	4	25	7	59	5	54	5	4	24	2	20	-	...
4		69	5	17	8	53	6	46	7	3	24	4	23	0	99

T11 Fahrleistung nach Fahrzeugart mit/ohne Anhänger/Auflieger

Km parcourus selon le genre de véhicule avec ou sans remorque ou semi-remorque

Fahrzeugart Gesamtgewicht [t] ¹⁾	Total		beladen / chargé		leer / à vide		Genre de véhicule Poids total [t] ¹⁾
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	
Total	1 880	1	1 421	1	459	2	Total
Lastwagen	1 180	1	910	1	270	2	Camions
Lastenzüge	391	2	291	2	100	3	Trains routiers
3,501 – 7,8	0	40	0	40	...	...	3,501 – 7,8
7,801 – 18	2	16	2	20	1	26	7,801 – 18
18,001 – 25	15	8	12	9	3	13	18,001 – 25
25,001 – 26	6	10	4	12	1	19	25,001 – 26
26,001 – 28	124	3	94	4	31	5	26,001 – 28
28,001 – 34	123	3	91	3	32	5	28,001 – 34
34,001 – 40	94	4	70	4	25	8	34,001 – 40
> 40	26	6	19	7	7	13	> 40
Sattelmotorfahrzeuge	17	16	9	23	8	20	Véhicules articulés
Sattelzugmaschinen	1	37	...	...	1	37	Tracteurs à selette
Sattelzüge	291	3	211	3	81	4	Trains semi-remorques

¹⁾ Gesamtgewicht mit Anhänger / Poids total avec remorque

T12 Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie

Fahrzeugart / Genre de véhicule Karosserieform / Genre de carrosserie	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut		Transportleistung	
	Total		beladen / chargé		leer / à vide		Marchandises		Transports effectués	
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	1 880	1	1 421	1	459	2	278 899	2	14 950 576	2
Lastwagen / Camions	1 571	1	1 201	1	370	2	245 146	2	12 563 503	2
Brücke mit Verdeck / Pont bâché	408	2	317	2	92	3	23 019	2	2 126 144	3
Brücke / Pont	163	3	117	3	45	4	16 720	4	913 969	5
Kipper / Basculant	294	3	237	3	57	3	111 816	2	4 709 652	4
Silo / Silo	22	6	15	8	8	9	5 088	7	209 852	10
Tank / Citerne	94	3	59	4	35	4	13 534	4	775 539	6
Kühlkasten / Fourgon frigorifique	191	2	154	3	37	5	12 669	3	873 668	4
Kasten / Fourgon	166	3	132	3	34	5	8 517	4	638 716	5
Containertransport / Porte-conteneur ...	29	6	21	7	7	11	3 842	17	196 900	9
Viehtransport / Transport d'animaux	13	6	8	8	5	9	685	9	55 865	12
Übrige / Autres	191	3	142	3	49	5	49 256	3	2 063 199	4
Sattelmotorfahrzeuge Véhicules articulés	17	16	9	23	8	20	2 083	10	150 316	24
Sattelzüge Trains semi-remorques	292	3	211	3	81	4	31 671	3	2 236 758	3

T13 Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr) Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie (compte propre et compte d'autrui)

Fahrzeugart / Genre de véhicule Karosserieform / Genre de carrosserie	Gewerblicher Verkehr / Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr / Transports pour compte propre			
	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	144 632	2	8 461 236	2	134 268	2	6 489 340	3
Lastwagen / Camions	123 016	2	6 799 944	3	122 130	2	5 763 559	3
Brücke mit Verdeck / Pont bâché	15 792	3	1 529 161	4	7 227	4	596 982	5
Brücke / Pont	8 451	7	531 778	6	8 270	5	382 192	6
Kipper / Basculant	49 575	3	2 110 883	6	62 241	3	2 598 769	5
Silo / Silo	2 963	10	120 200	13	2 124	10	89 652	13
Tank / Citerne	7 787	5	421 426	5	5 747	6	354 113	11
Kühlkasten / Fourgon frigorifique	4 750	4	405 435	5	7 919	4	468 233	5
Kasten / Fourgon	4 495	4	325 028	6	4 022	6	313 688	8
Containertransport / Porte-conteneur ...	2 510	7	174 906	9	1 332	46	21 993	20
Viehtransport / Transport d'animaux	482	11	41 312	14	203	17	14 553	24
Übrige / Autres	26 211	4	1 139 814	6	23 044	4	923 385	7
Sattelmotorfahrzeuge Véhicules articulés	1 317	14	113 981	31	766	9	36 335	19
Sattelzüge Trains semi-remorques	20 299	3	1 547 312	4	11 373	4	689 446	5

T14 Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel) und Quartal
Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R), par trimestre

Warenart / Genre de marchandises	Quartal Trimestre	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Mittlere Transport- distanz für eine Tonne Trajet moyen pour une tonne
		1000 t	±%	1000 tkm	±%	km
Total		278 899	2	14 950 576	2	53,6
	1	56 091	2	3 000 796	3	53,5
	2	78 522	3	3 993 190	3	50,9
	3	72 705	3	3 981 716	3	54,8
	4	71 581	3	3 974 874	4	55,5
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants		15 880	4	1 087 505	5	68,5
	1	3 521	6	238 865	7	67,8
	2	3 673	7	235 468	10	64,1
	3	4 611	6	318 446	7	69,1
	4	4 075	9	294 727	12	72,3
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages		28 944	3	2 069 898	3	71,5
	1	7 586	3	535 108	4	70,5
	2	6 911	4	483 843	6	70,0
	3	6 678	4	480 188	6	71,9
	4	7 770	6	570 759	8	73,5
Feste mineralische Brennstoffe / Combustibles minéraux solides		82	17	3 679	16	45,0
	1	25	34	707	14	28,1
	2	27	19	1 794	9	66,9
	3	29	39	1 144	25	39,9
	4	1	...	33	...	37,0
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers		14 555	4	835 273	6	57,4
	1	4 106	4	226 091	6	55,1
	2	4 027	6	221 181	7	54,9
	3	2 820	7	160 680	9	57,0
	4	3 601	9	227 322	18	63,1
Erze u. Metallabfälle / Minerais et déchets pour la métallurgie		2 828	6	151 476	8	53,6
	1	643	12	47 351	16	73,6
	2	804	12	26 981	15	33,6
	3	748	12	43 843	15	58,7
	4	633	13	33 300	20	52,6
Eisen, Stahl u. NE-Metalle / Produits métallurgiques		6 104	5	499 350	6	81,8
	1	1 714	7	123 322	8	71,9
	2	1 460	10	119 356	12	81,7
	3	1 380	11	115 322	15	83,6
	4	1 550	10	141 351	12	91,2
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction		152 329	2	6 348 447	3	41,7
	1	26 372	3	939 908	6	35,6
	2	45 425	3	1 852 478	6	40,8
	3	41 967	3	1 803 682	5	43,0
	4	38 565	4	1 752 378	6	45,4
Düngemittel / Engrais		1 003	12	51 259	14	51,1
	1	262	19	22 814	26	87,0
	2	277	21	11 700	24	42,2
	3	301	24	8 946	31	29,7
	4	163	30	7 798	29	47,8
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques		9 523	5	631 195	6	66,3
	1	1 730	6	117 522	9	67,9
	2	3 672	8	207 217	8	56,4
	3	2 285	9	189 884	12	83,1
	4	1 836	8	116 573	14	63,5
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales . . .		47 651	3	3 272 494	3	68,7
	1	10 131	3	749 108	4	73,9
	2	12 245	4	833 173	6	68,0
	3	11 888	4	859 580	5	72,3
	4	13 387	6	830 633	5	62,0

T15 Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel): sperrige Güter/ISO-Container oder Wechselaufbau
Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R): marchandises volumineuses/ conteneur ISO ou structure interchangeable

Warenart / Genre de marchandises	Transportgut / Marchandises							
	Sperrige Güter (Gewicht<550kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids<550kg par m³)				ISO-Container oder Wechselaufbau Conteneur ISO ou structure interchangeable			
	Nein / Non		Ja / Oui		ohne / sans		mit / par	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	264 203	2	14 696	3	265 288	2	13 612	4
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	13 891	4	1 990	9	14 742	4	1 138	14
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages	26 745	3	2 200	7	27 193	3	1 751	6
Feste mineralische Brennstoffe / Combustibles minéraux solides	82	17	...	...	82	17	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers	14 387	4	168	15	14 414	4	141	12
Erze und Metallabfälle / Minerais et déchets pour la métallurgie	2 600	7	228	16	2 114	8	714	11
Eisen, Stahl und NE-Metalle / Produits métallurgiques	5 257	6	848	9	5 752	5	353	15
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériau de construction	149 738	2	2 591	8	148 510	2	3 819	8
Düngemittel / Engrais	967	12	37	69	980	12	23	30
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques	9 003	5	520	13	7 714	5	1 809	13
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales .	41 535	3	6 116	4	43 788	3	3 863	7

Warenart / Genre de marchandises	Transportleistung / Transports effectués							
	Sperrige Güter (Gewicht<550kg pro m³) Marchandises volumineuses (poids<550kg par m³)				ISO-Container oder Wechselaufbau Conteneur ISO ou structure interchangeable			
	Nein / Non		Ja / Oui		ohne / sans		mit / par	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	13 917 003	2	1 033 574	5	14 176 405	2	774 171	6
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	944 393	5	143 113	14	1 026 246	5	61 259	22
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages	1 920 606	4	149 292	9	1 966 166	4	103 732	9
Feste mineralische Brennstoffe / Combustibles minéraux solides	3 679	16	...	...	3 679	16	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers	825 952	6	9 322	22	828 200	6	7 073	34
Erze und Metallabfälle / Minerais et déchets pour la métallurgie	135 154	9	16 322	26	121 265	10	30 211	17
Eisen, Stahl und NE-Metalle / Produits métallurgiques	428 892	7	70 459	13	473 240	7	26 110	22
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction	6 232 014	3	116 432	11	6 135 681	3	212 766	16
Düngemittel / Engrais	48 993	15	2 266	71	50 110	15	1 149	87
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques	582 860	6	48 336	26	530 923	6	100 273	17
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales .	2 794 461	3	478 033	6	3 040 895	3	231 600	8

T16 Mittlere Transportdistanz in Kilometern für eine Tonne nach Verkehrs- und Warenart (NST/R-Kapitel)
Trajet moyen en km pour une tonne, selon le genre de trafic et de marchandises (chapitres NST/R)

Warenart	Total	Nationaler Verkehr Trafic national	Internationaler Verkehr Trafic international	Genre de marchandises
Total	53,6	53,6	54,5	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	68,5	66,8	81,0	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	71,5	72,7	43,3	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	45,0	45,0	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	57,4	57,3	58,8	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	53,6	54,2	46,8	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	81,8	87,4	58,9	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	41,7	41,8	37,0	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	51,1	52,3	42,1	Engrais
Chemische Erzeugnisse	66,3	68,1	57,4	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	68,7	69,9	57,7	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T17 Transporte nach Wirtschaftszweig Transports selon l'activité économique

Wirtschaftszweig / Activité économique Abschnitt / Section Titel / Intitulé		Fahrleistung / km parcourus										Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
		im Inland / en Suisse						im Ausland à l'étranger		auf nicht- öffentlichen Strassen hors du réseau routier public					
		Total		beladen chargé		leer à vide									
		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total		1 880	1	1 421	1	459	2	218	6	13	5	278 899	2	14 950 576	2
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd Agriculture, chasse, sylviculture . . .		9	11	7	13	2	15	0	98	0	47	1 567	18	89 449	26
B Fischerei und Fischzucht Pêche et pisciculture		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractivites		33	6	27	7	6	7	0	54	0	24	16 967	5	606 657	8
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières		267	2	201	2	67	4	10	22	2	12	31 906	3	1 721 022	4
E Energie und Wasserversorgung Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau		3	14	2	19	1	22	0	100	0	42	198	15	8 353	54
F Baugewerbe Construction		146	3	118	4	29	4	1	59	3	12	58 788	3	2 324 019	5
G Handel; Reparatur v. Automobilen und Gebrauchsgütern Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domes- tiques		365	2	278	2	87	3	10	21	1	11	35 143	2	2 165 933	4
H Gastgewerbe Hôtellerie et restauration		4	13	3	15	1	25	0	95	0	67	477	18	31 950	13
I Verkehr und Nachrichtenüber- mittlung Transports et communications		867	2	649	2	218	2	177	6	6	8	111 359	2	6 783 135	3
J Kredit- und Versicherungsgewerbe Activités financières; assurances . . .		2	16	2	18	0	37	0	100	0	77	281	15	18 452	19
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unter- nehmen Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises		28	6	22	7	7	10	1	75	0	28	2 835	10	189 390	17
L Öffentliche Verwaltung; Landes- verteidigung; Sozialversicherung Administration publique; défense nationale; sécurité sociale		18	7	13	7	5	15	0	88	0	23	2 214	10	91 336	21
M Unterrichtswesen / Enseignement . .		3	16	2	16	1	45	0	71	0	100	265	13	23 014	23
N Gesundheits- und Sozialwesen Santé et activités sociales		8	32	5	41	3	49	-	...	0	100	658	28	59 883	59
O Erbringung von sonstigen öffent- lichen und persönlichen Dienst- leistungen Autres services collectifs et personnels		37	5	27	6	10	7	0	80	1	21	5 983	7	270 109	13
P Private Haushalte Services domestiques		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften Organisations et organismes extraterritoriaux		0	11	0	...	0	...	-	...	0	72	2	1	18	1
Unbekannt / Inconnu		90	4	67	4	23	6	18	20	1	21	10 256	6	567 856	8

T18 Transporte nach Wirtschaftszweig (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)
Transports selon l'activité économique (compte propre et compte d'autrui)

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel	Gewerblicher Verkehr Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr Transports pour compte propre				Activité économique Section Intitulé
	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%	
Total	144 632	2	8 461 236	2	134 268	2	6 489 340	3	Total
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	478	21	25 903	38	1 089	25	63 547	34	A Agriculture, chasse, sylviculture
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	5 543	7	203 430	11	11 425	6	403 227	10	C Industries extractivites
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	10 176	5	536 804	5	21 730	4	1 184 218	5	D Industries manufacturières
E Energie und Wasserversorgung	70	31	5 878	77	128	17	2 476	17	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
F Baugewerbe	18 728	5	793 730	8	40 060	3	1 530 289	6	F Construction
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	13 437	4	834 885	6	21 706	3	1 331 048	4	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
H Gastgewerbe	153	19	12 094	16	324	24	19 856	18	H Hôtellerie et restauration
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	85 625	2	5 410 069	3	25 735	5	1 373 066	5	I Transports et communications
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	8	...	839	...	273	15	17 613	19	J Activités financières; assurances
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	1 125	16	81 204	29	1 711	13	108 187	21	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	486	30	37 787	47	1 728	10	53 549	12	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
M Unterrichtswesen	23	27	699	49	242	14	22 315	24	M Enseignement
N Gesundheits- und Sozialwesen	504	36	51 219	69	154	16	8 665	41	N Santé et activités sociales
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	4 069	9	188 001	17	1 914	9	82 108	16	O Autres services collectifs et personnels
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	...	...	...	...	2	1	18	1	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
Unbekannt	4 207	5	278 695	7	6 049	9	289 161	13	Inconnu

T19 Transportgut nach Waren- und Verkehrsart

Warenart	Total		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	278 899	2	264 036	2	97 963	2	65 121	3	63 372	3
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	13 988	4	4 044	7	3 440	8	3 801	9
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	27 752	3	6 741	5	6 695	4	7 781	5
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	82	17	12	...	41	28	27	19
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	14 164	4	3 994	6	3 243	7	4 890	6
Erze und Metallabfälle	2 828	6	2 583	7	882	12	551	13	895	10
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	4 905	5	1 022	9	992	10	1 244	13
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	148 900	2	65 370	2	38 300	4	32 819	4
Düngemittel	1 003	12	882	13	327	19	279	26	178	28
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	7 923	5	1 889	8	2 619	9	1 954	11
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	42 858	3	13 683	6	8 961	4	9 784	4
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	1 287	13	878	16	259	19	334	35	168	29
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	3 752	5	3 570	5	617	11	845	11	1 088	11
Lebende Tiere; Zuckerrüben	872	9	782	9	165	17	175	21	211	14
Holz und Kork	7 156	5	6 116	6	1 989	11	1 561	11	1 537	9
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	2 814	11	2 640	12	1 014	11	525	16	797	32
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 814	3	27 635	3	6 737	5	6 683	4	7 715	5
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	130	20	117	21	3	47	13	48	66	26
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	82	17	12	...	41	28	27	19
Rohes Erdöl	242	25	242	25	19	100	67	55	108	44
Mineralölerzeugnisse	14 313	4	13 922	4	3 974	6	3 177	7	4 782	6
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofengas, Schwefelkiesabbrände	2 200	7	2 039	7	718	15	435	11	734	10
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	627	13	544	15	164	17	116	44	161	29
Eisen, Stahl und NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	6 104	5	4 905	5	1 022	9	992	10	1 244	13
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	37 355	3	36 192	3	15 545	3	10 905	6	7 416	7
Steine und Erden	114 975	2	112 708	2	49 825	2	27 395	5	25 402	5
Natürliche und chemische Düngemittel	1 003	12	882	13	327	19	279	26	178	28
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	785	11	749	12	255	23	196	15	206	22
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	6 075	6	4 782	6	855	9	1 925	11	858	13
Zellstoff, Altpapier	2 663	8	2 392	9	779	14	498	13	889	17
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	4 203	5	3 398	6	922	9	655	15	648	10
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	2 691	7	2 125	7	556	14	326	14	542	12
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	1 327	10	1 085	11	181	43	123	24	238	22
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	11 189	4	9 291	4	1 881	8	1 558	11	2 629	6
Sonstige Waren	28 242	4	26 960	4	10 143	7	6 298	5	5 726	6

T19 Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic

						Internationaler Verkehr		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km		Trafic international		
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
22 168	4	8 259	7	7 154	5	14 863	3	Total
Chapitres NST/R								
1 196	9	693	15	814	11	1 893	9	Produits agricoles et animaux vivants
3 464	7	1 415	8	1 656	9	1 192	10	Denrées alimentaires et fourrages
2	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
1 412	8	271	19	354	47	391	17	Produits pétroliers
47	41	130	22	77	28	245	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
780	14	355	15	511	12	1 199	10	Produits métallurgiques
9 302	8	2 753	17	357	14	3 429	5	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
18	49	45	33	34	39	122	27	Engrais
602	13	383	15	477	14	1 600	9	Produits chimiques
5 344	6	2 214	7	2 874	5	4 793	5	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
57	27	18	40	43	37	408	14	Céréales
420	12	228	16	372	12	182	18	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
123	25	43	29	66	25	90	25	Animaux vivants, betteraves à sucre
475	16	313	28	242	29	1 040	9	Bois et liège
121	24	90	33	93	22	173	32	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
3 433	7	1 412	8	1 656	9	1 179	10	Denrées alimentaires et fourrages
32	52	3	100	...	...	13	...	Oléagineux
2	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	49	16	...	...	...	...	Pétrole brut
1 412	8	223	20	354	47	391	17	Produits pétroliers
35	46	84	32	33	57	161	24	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
12	98	46	30	45	32	84	25	Minerais et déchets non-ferreux
780	14	355	15	511	12	1 199	10	Produits metallurgiques
1 585	11	465	25	276	15	1 163	8	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
7 717	8	2 287	18	81	34	2 267	7	Minéraux bruts ou manufacturés
18	49	45	33	34	39	122	27	Engrais naturels ou manufacturés
54	56	35	62	4	45	36	32	Produits carbochimiques, goudrons
438	14	259	18	447	15	1 293	10	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
109	30	90	30	26	45	271	19	Cellulose et déchets
443	16	294	16	435	11	805	9	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
398	14	114	21	188	21	566	17	Articles métalliques
278	16	172	26	94	23	242	23	Verre, verrerie, produits céramiques
1 416	8	732	10	1 074	8	1 898	7	Cuirs, textiles, habillement, articles manufacturés divers
2 809	9	901	11	1 083	9	1 283	9	Articles divers

T20 Transportgut nach Waren- und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)

Warenart	Total Gewerblicher Verkehr Pour compte d'autrui		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	144 632	2	132 434	2	46 549	2	31 122	4	32 071	4
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	9 104	4	7 555	5	2 328	8	1 928	10	1 750	9
Andere Nahrungs- und Futtermittel	13 917	4	12 918	4	2 878	8	2 667	6	3 628	8
Feste mineralische Brennstoffe	54	18	54	18	12	...	13	1	27	19
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	8 870	5	8 593	5	2 445	9	1 837	8	3 003	7
Erze und Metallabfälle	1 568	7	1 433	7	388	11	273	14	570	13
Eisen, Stahl und NE-Metalle	3 973	6	2 905	7	494	13	620	13	750	18
Steine und Erden einschl. Baustoffe	70 948	3	68 649	3	30 041	3	17 323	6	14 978	6
Düngemittel	646	15	525	17	154	25	161	39	112	43
Chemische Erzeugnisse	6 058	5	4 654	6	1 208	11	1 326	11	1 094	11
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	29 494	3	25 148	3	6 602	4	4 973	6	6 160	5
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	955	15	546	22	114	28	268	38	102	40
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	1 778	7	1 622	7	265	15	427	15	326	16
Lebende Tiere; Zuckerrüben	648	10	559	10	109	21	119	21	142	16
Holz und Kork	4 381	6	3 603	7	1 284	12	908	13	950	13
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	1 342	10	1 225	11	557	14	206	29	232	30
Andere Nahrungs- und Futtermittel	13 873	4	12 886	4	2 876	8	2 661	6	3 607	8
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	45	32	32	28	2	...	6	67	20	35
Feste mineralische Brennstoffe	54	18	54	18	12	...	13	1	27	19
Rohes Erdöl	220	28	220	28	19	100	67	55	86	57
Mineralölerzeugnisse	8 650	5	8 373	5	2 425	9	1 771	8	2 917	7
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofengas, Schwefelkiesabbrände	1 161	8	1 083	8	275	13	233	13	440	13
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	407	16	349	18	113	22	40	51	130	35
Eisen, Stahl und NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	3 973	6	2 905	7	494	13	620	13	750	18
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	18 566	4	17 783	4	7 602	4	4 701	9	3 832	9
Steine und Erden	52 383	3	50 866	3	22 439	3	12 622	7	11 146	7
Natürliche und chemische Düngemittel	646	15	525	17	154	25	161	39	112	43
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	399	17	363	18	176	21	27	100	67	44
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	4 094	6	2 954	7	554	12	1 035	13	561	16
Zellstoff, Altpapier	1 565	9	1 337	9	478	18	264	15	467	14
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	3 141	5	2 382	6	590	12	333	15	472	12
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	1 932	8	1 402	8	368	18	162	17	348	15
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	906	11	673	12	70	32	62	38	170	29
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	7 501	4	5 791	5	920	11	959	15	1 736	8
Sonstige Waren	16 015	3	14 901	4	4 655	5	3 456	7	3 433	7

T20 Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic (compte d'autrui)

						Internationaler Verkehr		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km		Trafic international		
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
12 140	5	5 355	9	5 197	5	12 198	3	Total
Chapitres NST/R								
655	11	388	23	507	11	1 549	8	Produits agricoles et animaux vivants
1 991	10	755	9	1 000	10	1 000	11	Denrées alimentaires et fourrages
2	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
842	10	163	22	304	55	276	22	Produits pétroliers
36	52	117	22	50	33	136	15	Minerais et déchets pour la métallurgie
443	14	239	20	359	14	1 067	10	Produits métallurgiques
4 189	11	1 824	23	295	15	2 299	5	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
18	49	45	33	34	39	122	27	Engrais
381	16	251	20	394	16	1 404	9	Produits chimiques
3 584	7	1 574	8	2 255	6	4 345	5	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
12	...	9	...	43	37	408	14	Céréales
252	17	104	24	248	13	156	18	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
106	28	39	32	45	26	90	25	Animaux vivants, betteraves à sucre
201	19	170	48	91	39	779	9	Bois et liège
84	28	66	42	81	25	117	31	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
1 990	10	752	9	1 000	10	987	11	Denrées alimentaires et fourrages
0	15	3	...	...	...	13	...	Oléagineux
2	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	49	16	...	...	...	...	Pétrole brut
842	10	114	25	304	55	276	22	Produits pétroliers
24	67	81	31	31	57	78	22	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
12	100	36	26	18	24	58	27	Minerais et déchets non-ferreux
443	14	239	20	359	14	1 067	10	Produits métallurgiques
1 099	14	299	16	251	16	782	10	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
3 091	13	1 524	25	44	42	1 517	6	Minéraux bruts ou manufacturés
18	49	45	33	34	39	122	27	Engrais naturels ou manufacturés
54	54	35	62	4	45	36	32	Produits carbochimiques, goudrons
269	18	170	22	365	17	1 140	11	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
57	46	46	49	26	45	228	22	Cellulose et déchets
379	19	233	20	375	12	760	9	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
283	17	77	29	164	24	530	18	Articles métalliques
199	19	113	30	59	26	233	24	Verre, verrerie, produits céramiques
928	9	478	12	770	10	1 710	8	Cuirs, textiles, habillement, articles manufacturés divers
1 795	11	674	13	888	10	1 113	9	Articles divers

T21 Transportgut nach Waren- und Verkehrsart (Werkverkehr)

Warenart	Total Werkverkehr Pour compte propre		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	134 268	2	131 602	2	51 414	3	33 999	4	31 300	4
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	6 776	6	6 433	6	1 716	10	1 512	11	2 051	14
Andere Nahrungs- und Futtermittel	15 027	3	14 834	3	3 863	5	4 028	5	4 153	5
Feste mineralische Brennstoffe	27	46	27	46	...	...	27	46	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	5 685	6	5 571	6	1 549	8	1 406	10	1 887	12
Erze und Metallabfälle	1 260	11	1 150	12	494	20	279	21	324	15
Eisen, Stahl und NE-Metalle	2 131	8	2 000	8	528	13	372	14	494	18
Steine und Erden einschl. Baustoffe	81 381	2	80 251	2	35 330	3	20 977	5	17 841	5
Düngemittel	357	19	357	19	173	30	118	36	67	31
Chemische Erzeugnisse	3 466	8	3 269	9	681	12	1 292	14	859	19
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	18 158	5	17 710	5	7 081	10	3 988	6	3 623	8
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	332	17	332	17	145	22	66	44	67	39
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	1 974	8	1 948	8	352	16	418	15	763	14
Lebende Tiere; Zuckerrüben	224	17	224	17	57	29	56	50	69	26
Holz und Kork	2 775	9	2 514	9	705	20	654	20	587	11
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	1 471	19	1 415	19	457	18	319	18	566	44
Andere Nahrungs- und Futtermittel	14 942	3	14 749	3	3 861	5	4 022	5	4 108	5
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	85	26	85	26	2	5	6	99	46	34
Feste mineralische Brennstoffe	27	46	27	46	...	...	27	46	...	...
Rohes Erdöl	22	40	22	40	...	...	...	...	22	40
Mineralölerzeugnisse	5 663	6	5 549	6	1 549	8	1 406	10	1 865	12
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofenstaub, Schwefelkiesabbrände	1 039	12	956	13	443	22	203	19	294	16
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	220	23	194	26	51	28	76	63	31	32
Eisen, Stahl und NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	2 131	8	2 000	8	528	13	372	14	494	18
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	18 789	4	18 408	4	7 943	5	6 204	7	3 584	10
Steine und Erden	62 592	3	61 842	3	27 386	3	14 773	6	14 257	6
Natürliche und chemische Düngemittel	357	19	357	19	173	30	118	36	67	31
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	387	15	387	15	79	60	168	12	139	26
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	1 982	11	1 828	12	301	13	890	19	298	21
Zellstoff, Altpapier	1 098	15	1 054	16	301	19	234	23	423	33
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	1 061	11	1 016	11	333	12	322	26	176	21
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	759	10	723	10	188	21	164	22	194	19
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	421	21	413	21	111	68	61	28	68	27
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	3 688	6	3 500	6	961	12	599	16	893	9
Sonstige Waren	12 228	7	12 058	7	5 488	12	2 842	7	2 293	11

T21 Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et de trafic (compte propre)

						Internationaler Verkehr		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km		Trafic international		
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
10 027	7	2 904	10	1 957	8	2 666	8	Total
Chapitres NST/R								
541	15	305	15	307	22	343	23	Produits agricoles et animaux vivants
1 474	8	660	12	656	16	192	19	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
570	14	109	33	50	35	114	22	Produits pétroliers
12	59	13	47	28	46	109	38	Minerais et déchets pour la métallurgie
337	26	116	19	152	21	132	21	Produits métallurgiques
5 113	10	929	23	62	37	1 130	12	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
221	21	133	25	83	28	196	27	Produits chimiques
1 760	10	639	11	619	10	448	15	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
45	22	9	34	...	...	...	...	Céréales
168	15	124	23	124	24	26	33	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
17	19	4	30	21	1	...	...	Animaux vivants, betteraves à sucre
274	22	143	23	151	40	261	23	Bois et liège
37	44	25	46	12	42	56	69	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
1 443	8	660	12	656	16	192	19	Denrées alimentaires et fourrages
31	50	0	...	...	...	...	...	Oléagineux
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Pétrole brut
570	14	109	33	50	35	114	22	Produits pétroliers
12	58	3	57	2	39	84	48	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
0	...	10	61	26	49	26	19	Minerais et déchets non-ferreux
337	26	116	19	152	21	132	21	Produits métallurgiques
486	20	166	68	25	44	381	15	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
4 626	10	763	23	37	61	750	15	Minéraux bruts ou manufacturés
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais naturels ou manufacturés
0	...	...	...	...	...	...	...	Produits carbochimiques, goudrons
169	24	89	30	82	28	153	34	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
52	43	44	42	0	...	43	14	Cellulose et déchets
64	25	61	22	61	22	45	54	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
115	20	37	21	24	31	36	58	Articles métalliques
78	28	59	45	35	32	9	100	Verre, verrerie, produits céramiques
488	14	254	18	304	16	189	20	Cuir, textiles, habillement, articles manufacturés divers
1 015	15	227	19	195	15	169	26	Articles divers

T22 Transportgut nach Warenart und Transportketten (Vortransport)

Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport préalable)

Warenart (NST/R-Kapitel) Genre de marchandises (Chapitres NST/R)	kein Vortransport pas de transport préalable		Strasse Route		Bahn Chemin de fer		Flugzeug Avion		Schiff Bateau		anderer Verkehrsträger autre moyen de transport		unbekannt inconnu	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	110 066	2	23 548	3	6 399	11	193	31	1 904	13	988	11	135 800	2
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	6 528	6	1 526	10	225	43	...	...	178	28	21	...	7 402	5
Andere Nahrungs- u. Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages ..	10 905	4	3 034	5	783	14	10	100	7	...	216	25	13 989	3
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides ...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	...	...	...	70	18
Erdöl, Mineralölerzeugnisse Produits pétroliers	2 095	12	2 052	7	1 561	8	...	...	1 216	18	461	12	7 170	5
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	1 295	11	474	16	39	28	...	...	...	...	...	...	1 019	8
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques	1 644	9	643	13	240	19	0	...	20	78	1	...	3 556	7
Steine u. Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction	67 788	3	9 196	5	971	24	30	...	261	36	110	50	73 973	3
Düngemittel / Engrais	312	21	196	39	72	1	...	...	16	100	...	...	408	15
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	3 128	8	1 028	10	306	41	65	32	94	21	123	23	4 781	6
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales	16 373	3	5 399	5	2 203	28	87	53	101	45	56	34	23 432	3

T23 Transportgut nach Warenart und Transportketten (Nachtransport)

Marchandises transportées, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport consécutif)

Warenart (NST/R-Kapitel) Genre de marchandises (Chapitres NST/R)	kein Nachtransport		Strasse		Bahn		Flugzeug		Schiff		anderer Verkehrsträger		unbekannt	
	pas de transport consécutif		Route		Chemin de fer		Avion		Bateau		autre moyen de transport		inconnu	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	116 020	2	20 826	4	3 423	20	130	50	140	26	505	22	137 855	2
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	6 443	7	1 306	10	157	20	3	100	46	30	28	100	7 897	5
Andere Nahrungs- u. Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages ..	11 981	4	2 118	7	158	13	...	...	...	...	8	48	14 680	3
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides ...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	...	...	...	70	18
Erdöl, Mineralölerzeugnisse Produits pétroliers	6 053	6	2 056	12	316	23	2	...	4	1	86	55	6 037	4
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	1 174	11	340	20	170	26	...	...	...	...	6	...	1 138	8
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques	1 628	10	661	14	98	16	1	...	20	78	5	...	3 691	6
Steine u. Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction	68 515	3	8 309	6	583	36	64	...	18	...	233	34	74 608	3
Düngemittel / Engrais	375	23	209	28	...	...	...	...	...	...	...	...	420	15
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	3 223	8	1 312	13	48	32	13	82	21	81	29	26	4 878	6
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales	16 628	3	4 516	5	1 894	33	49	25	18	23	110	21	24 437	3

T24 Transportgut nach Wirtschaftszweig und Warenart (NST/R-Kapitel)

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel	Warenart / Genre de marchandises											
	Total		Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere		Andere Nahrungs- und Futtermittel		Feste mineralische Brennstoffe		Feste mineralische Brennstoffe		Erze und Metallabfälle	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	278 899	2	15 880	4	28 944	4	82	17	14 555	4	2 828	6
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	1 567	18	564	45	70	45	...	...	0	...	1	...
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	16 967	5	49	40	12	40	...	...	107	39	...	...
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	31 906	3	1 453	14	6 210	14	...	...	795	11	932	13
E Energie und Wasserversorgung	198	15	14	38	0	38	...	...	10	1	0	...
F Baugewerbe	58 788	3	783	13	21	13	...	...	142	24	140	31
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	35 143	2	4 106	5	10 825	5	...	15	6 440	5	632	10
H Gastgewerbe	477	18	129	58	109	58	...	...	0	...	...	...
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	111 359	2	6 974	5	10 496	5	...	...	5 965	5	631	11
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	281	15	101	26	11	26	...	...	...	...	...	...
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	2 835	10	52	57	291	57	...	...	38	37	27	13
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	2 214	10	118	18	...	18	...	...	215	22	22	55
M Unterrichtswesen	265	13	122	19	48	19	...	...	...	...	...	...
N Gesundheits- und Sozialwesen	658	28	4	60	2	60	...	...	542	34	...	...
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	5 983	7	234	29	3	29	...	...	113	19	244	23
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	2	1	1	1	0	1	...	...	...	...	...	...
Unbekannt	10 256	6	1 176	11	846	11	...	...	188	19	197	17

T24 Marchandises transportées, selon l'activité économique et le genre de marchandises (chapitres NST/R)

										Activité économique
										Section Intitulé
Eisen, Stahl und Nicht-Eisen- Metalle		Steine und Erden einschl. Baustoffe		Düngemittel		Chemische Erzeugnisse		Fahrzeuge, Maschi- nen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter		
Produits métallurgiques		Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction		Engrais		Produits chimiques		Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spé- ciales		
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
6 104	5	152 329	2	1 003	12	9 523	5	47 651	3	Total
...	...	777	14	...	...	4	100	151	23	A Agriculture, chasse, sylviculture
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
...	...	16 483	5	4	...	...	...	313	29	C Industries extractives
823	16	15 251	5	21	24	1 890	12	4 532	5	D Industries manufacturières
17	30	70	33	...	...	0	...	87	19	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
146	26	51 492	3	61	53	361	16	5 642	6	F Construction
1 820	7	4 964	8	133	36	1 253	12	4 892	4	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
68	23	63	31	...	...	...	...	107	22	H Hôtellerie et restauration
2 932	8	53 655	3	725	14	5 241	6	24 737	4	I Transports et communications
5	26	149	10	...	...	...	...	14	55	J Activités financières; assurances
38	57	1 425	16	...	...	44	39	919	15	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
4	46	869	20	0	...	90	35	897	12	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
...	...	38	47	...	...	6	...	50	19	M Enseignement
0	...	26	72	...	...	22	35	61	20	N Santé et activités sociales
12	97	2 709	11	17	1	232	15	2 419	9	O Autres services collectifs et personnels
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
...	...	...	...	0	...	...	...	...	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
239	19	4 357	11	43	34	380	16	2 829	6	Inconnu

T25 Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart

Warenart	Total		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	14 950 576	2	14 140 107	2	1 297 446	2	2 365 777	3	4 474 501	3
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 087 505	5	934 238	5	60 572	8	123 694	8	269 989	9
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 069 898	3	2 018 279	3	99 465	6	247 761	4	554 903	5
Feste mineralische Brennstoffe	3 679	16	3 679	16	116	...	1 461	24	1 794	9
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	835 273	6	812 300	6	56 465	9	119 800	7	339 641	6
Erze und Metallabfälle	151 476	8	140 014	9	12 244	20	19 330	12	63 046	10
Eisen, Stahl und NE-Metalle	499 350	6	428 656	6	14 365	11	36 306	10	85 277	13
Steine und Erden einschl. Baustoffe	6 348 447	3	6 221 545	3	840 977	3	1 388 258	4	2 310 128	4
Düngemittel	51 259	14	46 148	15	5 394	19	10 112	29	11 538	28
Chemische Erzeugnisse	631 195	6	539 433	6	27 133	9	96 256	9	146 889	12
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 272 494	3	2 995 816	3	180 715	4	322 799	4	691 296	4
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	74 292	20	48 745	17	2 991	19	11 021	32	12 037	30
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	317 308	6	305 997	7	8 693	15	29 920	11	77 996	11
Lebende Tiere; Zuckerrüben	70 415	11	64 895	12	2 315	17	6 592	19	15 971	14
Holz und Kork	474 553	8	367 444	8	29 938	13	55 906	12	111 278	9
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	150 937	14	147 158	14	16 635	14	20 255	18	52 707	34
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 060 209	3	2 008 926	4	99 428	6	247 262	4	550 049	5
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	9 689	24	9 353	25	37	27	499	46	4 854	28
Feste mineralische Brennstoffe	3 679	16	3 679	16	116	...	1 461	24	1 794	9
Rohes Erdöl	19 614	27	19 614	27	467	100	2 905	82	7 283	42
Mineralölerzeugnisse	815 659	6	792 686	6	55 998	9	116 895	7	332 358	6
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofengas, Schwefelkiesabbrände	106 348	10	101 614	10	9 786	24	15 422	12	51 258	11
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	45 128	16	38 400	16	2 459	22	3 908	39	11 788	27
Eisen, Stahl u. NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	499 350	6	428 656	6	14 365	11	36 306	10	85 277	13
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	1 517 276	4	1 453 595	4	194 888	4	401 797	6	515 136	7
Steine und Erden	4 831 170	4	4 767 949	4	646 089	3	986 461	5	1 794 992	5
Natürliche und chemische Düngemittel	51 259	14	46 148	15	5 394	19	10 112	29	11 538	28
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	42 873	16	40 628	17	4 147	29	6 959	13	16 135	23
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	435 070	7	362 851	7	11 586	10	71 066	11	61 404	13
Zellstoff, Altpapier	153 253	12	135 954	13	11 399	14	18 231	13	69 349	21
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	353 403	7	308 525	7	12 142	9	24 291	17	45 880	11
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	201 753	8	175 685	8	7 078	15	12 068	14	38 266	12
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	116 948	11	112 245	12	3 393	54	4 725	24	18 816	26
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	983 689	4	852 476	4	23 747	8	57 200	11	189 234	6
Sonstige Waren	1 616 701	4	1 546 884	4	134 355	5	224 515	5	399 101	6

T25 Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic

						Internationaler Verkehr Trafic international		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km				
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	
2 688 135	4	1 421 395	7	1 892 854	5	810 469	6	Total
Chapitres NST/R								
145 426	9	118 798	15	215 760	11	153 267	14	Produits agricoles et animaux vivants
425 535	7	245 479	8	445 137	10	51 619	19	Denrées alimentaires et fourrages
308	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
170 349	8	44 999	18	81 047	44	22 973	19	Produits pétroliers
5 770	41	21 735	22	17 889	28	11 461	34	Minerais et déchets pour la métallurgie
93 827	14	62 266	15	136 614	11	70 695	20	Produits métallurgiques
1 125 362	8	468 577	16	88 242	14	126 902	14	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
2 044	45	7 772	33	9 287	43	5 111	60	Engrais
73 320	13	67 018	15	128 818	14	91 762	17	Produits chimiques
646 194	6	384 753	7	770 059	6	276 679	9	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
7 287	23	3 364	41	12 044	36	25 547	46	Céréales
52 545	12	37 809	16	99 034	11	11 312	33	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
14 868	25	7 595	31	17 555	25	5 520	28	Animaux vivants, betteraves à sucre
55 794	16	54 680	27	59 848	31	107 109	15	Bois et liège
14 932	24	15 350	33	27 278	22	3 779	76	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
422 032	7	245 018	8	445 137	10	51 283	19	Denrées alimentaires et fourrages
3 502	53	461	100	...	...	336	...	Oléagineux
308	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	8 959	22	...	...	...	...	Pétrole brut
170 349	8	36 040	20	81 047	44	22 973	19	Produits pétroliers
4 015	44	13 643	31	7 492	57	4 734	46	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
1 755	99	8 092	30	10 398	31	6 728	51	Minerais et déchets non-ferreux
93 827	14	62 266	15	136 614	11	70 695	20	Produits métallurgiques
187 197	11	86 338	27	68 240	15	63 681	20	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
938 165	9	382 240	18	20 002	35	63 221	18	Minéraux bruts ou manufacturés
2 044	45	7 772	33	9 287	43	5 111	60	Engrais naturels ou manufacturés
5 865	56	6 599	61	923	47	2 245	61	Produits carbochimiques, goudrons
53 970	14	44 423	18	120 401	15	72 219	20	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
13 485	29	15 995	29	7 494	43	17 299	38	Cellulose et déchets
56 211	18	50 993	16	119 009	12	44 878	18	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
47 731	13	19 974	22	50 569	21	26 068	31	Articles métalliques
31 357	16	29 952	27	24 003	22	4 703	34	Verre, verrerie, produits céramiques
174 408	8	127 230	10	280 658	8	131 213	13	Cuirs, textiles, habillement, articles manufacturés divers
336 488	9	156 603	11	295 820	10	69 817	16	Articles divers

T26 Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)

Warenart	Total Gewerblicher Verkehr Pour compte d'autrui		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	8 461 236	2	7 788 315	2	613 996	3	1 126 156	4	2 272 354	4
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	632 143	6	516 516	6	35 778	8	70 007	10	126 065	9
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 078 082	5	1 039 197	5	42 986	11	98 501	6	261 199	8
Feste mineralische Brennstoffe	2 809	17	2 809	17	116	...	591	1	1 794	9
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	529 564	8	512 843	9	34 955	12	67 032	10	212 743	7
Erze und Metallabfälle	99 832	11	90 713	11	5 722	14	9 900	14	40 243	12
Eisen, Stahl und NE-Metalle	341 426	8	274 878	8	6 471	16	22 527	13	52 169	17
Steine und Erden einschl. Baustoffe	3 026 137	5	2 936 728	5	375 930	3	623 130	6	1 056 015	6
Düngemittel	40 290	18	35 178	18	2 467	31	6 289	43	7 320	42
Chemische Erzeugnisse	416 638	7	340 723	7	16 878	10	50 282	11	75 993	11
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	2 294 316	3	2 038 730	3	92 695	5	177 897	6	438 814	5
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	57 741	23	32 194	20	1 359	16	8 518	34	7 055	41
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	166 031	8	157 465	8	3 280	17	15 157	15	24 713	17
Lebende Tiere; Zuckerrüben	54 510	12	48 990	13	1 366	20	4 610	21	10 449	15
Holz und Kork	270 263	10	197 759	11	19 455	12	33 142	14	68 530	13
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	83 598	13	80 108	13	10 319	15	8 580	34	15 318	31
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 075 698	5	1 037 149	5	42 972	11	98 238	6	259 880	8
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	2 385	28	2 049	31	14	...	263	64	1 318	32
Feste mineralische Brennstoffe	2 809	17	2 809	17	116	...	591	1	1 794	9
Rohes Erdöl	17 875	30	17 875	30	467	100	2 905	82	5 544	56
Mineralölerzeugnisse	511 689	9	494 968	9	34 488	12	64 127	10	207 199	7
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofenstaub, Schwefelkiesabbrände	69 839	12	66 110	12	4 067	16	8 518	13	30 790	13
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	29 993	21	24 603	21	1 655	30	1 382	54	9 453	33
Eisen, Stahl u. NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	341 426	8	274 878	8	6 471	16	22 527	13	52 169	17
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	840 789	5	792 506	5	95 177	5	173 142	10	275 252	9
Steine und Erden	2 185 348	6	2 144 222	6	280 753	4	449 988	7	780 762	7
Natürliche und chemische Düngemittel	40 290	18	35 178	18	2 467	31	6 289	43	7 320	42
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	24 543	23	22 298	25	2 621	19	926	100	5 365	45
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	306 074	8	248 190	9	7 047	13	39 849	13	39 274	16
Zellstoff, Altpapier	86 021	12	70 235	11	7 210	16	9 506	16	31 354	14
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	289 181	8	244 495	8	6 993	13	11 655	14	33 173	12
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	148 510	11	126 457	11	4 295	18	5 984	18	23 727	15
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	79 330	13	75 211	13	1 084	42	2 395	37	13 689	34
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	699 580	5	578 019	5	13 891	11	35 824	16	124 725	8
Sonstige Waren	1 077 716	5	1 014 548	5	66 432	6	122 039	7	243 501	7

T26 Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic (compte d'autrui)

						Internationaler Verkehr Trafic international		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km				
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	
1 473 873	5	914 473	9	1 387 463	5	672 921	6	Total
Chapitres NST/R								
81 730	11	67 081	23	135 856	11	115 626	16	Produits agricoles et animaux vivants
243 349	10	130 559	9	262 603	10	38 885	23	Denrées alimentaires et fourrages
308	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
100 835	10	27 629	22	69 650	51	16 721	23	Produits pétroliers
4 225	53	19 519	22	11 103	33	9 119	39	Minerais et déchets pour la métallurgie
53 545	14	42 363	20	97 803	13	66 548	21	Produits métallurgiques
504 789	11	302 423	22	74 442	16	89 409	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
2 044	45	7 772	33	9 287	43	5 111	60	Engrais
45 485	16	43 512	20	108 574	16	75 914	19	Produits chimiques
437 565	7	273 615	8	618 145	6	255 586	9	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
1 560	...	1 658	...	12 044	36	25 547	46	Céréales
32 301	18	17 457	24	64 558	12	8 566	40	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
12 806	27	6 972	33	12 788	29	5 520	28	Animaux vivants, betteraves à sucre
24 470	20	29 877	47	22 285	39	72 504	18	Bois et liège
10 593	29	11 117	42	24 180	25	3 491	83	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
243 327	10	130 128	9	262 603	10	38 549	23	Denrées alimentaires et fourrages
22	15	432	...	...	...	336	...	Oléagineux
308	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	8 959	22	...	...	...	...	Pétrole brut
100 835	10	18 670	24	69 650	51	16 721	23	Produits pétroliers
2 487	65	13 158	31	7 090	57	3 729	57	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
1 738	100	6 360	27	4 014	27	5 390	61	Minerais et déchets non-ferreux
53 545	14	42 363	20	97 803	13	66 548	21	Produits métallurgiques
130 656	13	55 766	16	62 513	16	48 283	23	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
374 133	14	246 657	24	11 929	49	41 126	23	Minéraux bruts ou manufacturés
2 044	45	7 772	33	9 287	43	5 111	60	Engrais naturels ou manufacturés
5 863	54	6 599	61	923	47	2 245	61	Produits carbochimiques, goudrons
32 824	18	28 976	22	100 220	17	57 884	22	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
6 798	43	7 937	48	7 431	43	15 786	41	Cellulose et déchets
48 703	20	39 994	19	103 978	13	44 685	18	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
34 072	17	13 685	31	44 695	23	22 053	34	Articles métalliques
22 201	19	19 718	31	16 124	25	4 119	37	Verre, verrerie, produits céramiques
114 056	9	83 399	12	206 124	9	121 562	13	Cuir, textiles, habillement, articles manufacturés divers
218 532	11	116 820	13	247 224	11	63 168	17	Articles divers

T27 Transportleistung nach Waren- und Verkehrsart (Werkverkehr)

Warenart	Total Werkverkehr Pour compte propre		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance							
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	6 489 340	3	6 351 792	3	683 450	3	1 239 621	4	2 202 146	4
NST/R-Kapitel										
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	455 363	8	417 722	8	24 794	15	53 686	11	143 924	14
Andere Nahrungs- und Futtermittel	991 815	5	979 082	5	56 479	5	149 260	6	293 704	5
Feste mineralische Brennstoffe	869	46	869	46	...	...	869	46	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	305 709	7	299 457	7	21 510	11	52 768	11	126 898	11
Erze und Metallabfälle	51 644	13	49 302	14	6 522	35	9 430	20	22 803	17
Eisen, Stahl und NE-Metalle	157 925	10	153 778	11	7 895	15	13 779	15	33 108	18
Steine und Erden einschl. Baustoffe	3 322 310	4	3 284 817	4	465 047	3	765 128	5	1 254 114	6
Düngemittel	10 969	18	10 969	18	2 928	25	3 823	38	4 218	28
Chemische Erzeugnisse	214 558	10	198 710	10	10 255	16	45 974	13	70 896	22
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	978 178	4	957 086	4	88 021	6	144 902	6	252 482	8
Gütergruppen Eurostat										
Getreide	16 551	29	16 551	29	1 632	27	2 503	50	4 983	44
Kartoffeln, frische Früchte, sonstiges frisches und gefrorenes Gemüse	151 277	9	148 531	10	5 413	22	14 763	16	53 283	14
Lebende Tiere; Zuckerrüben	15 906	24	15 906	24	950	31	1 981	43	5 522	28
Holz und Kork	204 290	12	169 684	13	10 483	31	22 764	21	42 748	12
Spinnstoffe und Textilabfälle, andere pflanzliche, tierische und verwandte Rohstoffe	67 339	27	67 050	27	6 316	24	11 675	18	37 389	47
Andere Nahrungs- und Futtermittel	984 511	5	971 777	5	56 456	5	149 024	6	290 168	5
Ölsaaten, Ölfrüchte und Fette	7 304	31	7 304	31	23	17	236	98	3 536	36
Feste mineralische Brennstoffe	869	46	869	46	...	...	869	46	...	...
Rohes Erdöl	1 740	54	1 740	54	...	...	...	...	1 740	54
Mineralölerzeugnisse	303 970	7	297 718	7	21 510	11	52 768	11	125 158	11
Eisenerze, Eisen- und Stahlabfälle und -schrott, Hochofengas, Schwefelkiesabbrände	36 509	16	35 505	16	5 719	40	6 904	20	20 467	18
NE-Metallerze und Abfälle von NE-Metallen	15 135	24	13 797	25	803	32	2 526	52	2 335	33
Eisen, Stahl u. NE-Metalle (einschliesslich Halbzeug)	157 925	10	153 778	11	7 895	15	13 779	15	33 108	18
Zement, Kalk, verarbeitete Baustoffe	676 487	7	661 089	7	99 711	6	228 655	8	239 884	11
Steine und Erden	2 645 822	5	2 623 727	5	365 336	4	536 473	6	1 014 230	6
Natürliche und chemische Düngemittel	10 969	18	10 969	18	2 928	25	3 823	38	4 218	28
Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie, Teere	18 330	20	18 330	20	1 526	77	6 033	10	10 770	28
Chemische Erzeugnisse, ausgenommenen Grundstoffe der Kohle- und Petrochemie sowie Teere	128 996	10	114 661	10	4 540	16	31 217	18	22 130	20
Zellstoff, Altpapier	67 232	23	65 719	24	4 189	25	8 725	22	37 996	37
Fahrzeuge und Beförderungsmittel, Maschinen, Motoren, auch zerlegt und Einzelteile	64 222	10	64 030	10	5 149	13	12 635	29	12 707	22
Metallwaren, einschliesslich EBM-Waren	53 243	11	49 228	10	2 784	25	6 085	20	14 539	21
Glas, Glaswaren, keramische und andere mineralische Erzeugnisse	37 619	21	37 034	21	2 309	79	2 330	30	5 127	29
Leder, Textilien, Bekleidung, sonstige Halb- und Fertigwaren	284 109	7	274 457	7	9 856	10	21 375	15	64 509	9
Sonstige Waren	538 985	6	532 336	6	67 924	7	102 477	7	155 600	11

T27 Transports effectués, selon le genre de marchandises et de trafic (compte propre)

						Internationaler Verkehr		Genre de marchandises
100.001–150 km		150.001–200 km		> 200 km		Trafic international		
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	
1 214 262	7	506 923	11	505 391	9	137 548	13	Total
Chapitres NST/R								
63 697	15	51 717	15	79 904	23	37 641	30	Produits agricoles et animaux vivants
182 186	8	114 920	12	182 533	19	12 734	31	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
69 514	14	17 370	32	11 397	35	6 252	32	Produits pétroliers
1 545	61	2 216	46	6 786	44	2 342	38	Minerais et déchets pour la métallurgie
40 283	26	19 903	19	38 811	21	4 146	19	Produits métallurgiques
620 574	10	166 154	24	13 801	35	37 493	23	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
27 835	20	23 505	25	20 245	25	15 848	39	Produits chimiques
208 630	10	111 138	12	151 913	10	21 093	23	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Groupes de marchandises Eurostat								
5 727	6	1 706	33	...	...	...	...	Céréales
20 244	15	20 351	22	34 477	23	2 746	63	Pommes de terre, autres légumes frais ou congelés, fruits frais
2 062	19	623	33	4 767	6	...	...	Animaux vivants, betteraves à sucre
31 324	22	24 803	23	37 563	44	34 606	28	Bois et liège
4 339	45	4 234	46	3 098	43	289	56	Matière textiles et déchets, autres matières premières d'origine animale ou végétale
178 705	9	114 891	12	182 533	19	12 734	31	Denrées alimentaires et fourrages
3 481	51	29	...	...	...	...	...	Oléagineux
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Pétrole brut
69 514	14	17 370	32	11 397	35	6 252	32	Produits pétroliers
1 528	60	484	50	402	38	1 004	42	Minerais de fer, ferrailles, poussières de hauts fourneaux
17	...	1 732	61	6 384	46	1 338	67	Minerais et déchets non-ferreux
40 283	26	19 903	19	38 811	21	4 146	19	Produits métallurgiques
56 541	20	30 572	72	5 727	43	15 398	43	Ciment, chaux, matériaux de construction manufacturés
564 033	10	135 582	24	8 074	57	22 095	26	Minéraux bruts ou manufacturés
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais naturels ou manufacturés
2	...	...	...	...	...	...	...	Produits carbochimiques, goudrons
21 146	23	15 447	30	20 181	25	14 335	43	Produits chimiques, excepté produits carbochimiques et goudrons
6 687	42	8 058	41	64	...	1 513	85	Cellulose et déchets
7 508	24	10 999	23	15 031	20	193	94	Véhicules et matériel de transport, machines, moteurs, même démontés, et pièces
13 658	19	6 289	21	5 874	32	4 015	75	Articles métalliques
9 156	29	10 235	46	7 879	30	584	100	Verre, verrerie, produits céramiques
60 351	14	43 831	18	74 534	16	9 651	30	Cuir, textiles, habillement, articles manufacturés divers
117 956	15	39 783	19	48 596	14	6 649	38	Articles divers

T28 Transportleistung nach Warenart und Transportketten (Vortransport)

Transports effectués, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport préalable)

Warenart (NST/R-Kapitel) Genre de marchandises (Chapitres NST/R)	kein Vortransport pas de transport préalable		Strasse Route		Bahn Chemin de fer		Flugzeug Avion		Schiff Bateau		anderer Verkehrsträger autre moyen de transport		unbekannt inconnu	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	5 611 679	3	1 342 162	4	381 244	10	10 285	37	158 520	24	51 334	12	7 395 351	2
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et ani- maux vivants	419 739	8	97 168	11	6 945	38	...	...	25 731	39	375	...	537 548	6
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages	759 824	5	219 702	8	52 297	20	589	100	434	...	7 654	24	1 029 399	5
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides	...	...	...	...	...	...	...	...	116	...	...	...	3 563	16
Erdöl, Mineralölerzeug- nisse Produits pétroliers	118 239	13	119 259	10	79 626	11	...	...	99 602	37	24 232	16	394 316	6
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	56 152	13	25 759	24	1 151	28	...	...	...	...	...	...	68 414	12
Eisen, Stahl u. NE-Metalle Produits métallurgiques ..	131 798	13	60 791	17	17 716	24	40	...	1 575	42	20	...	287 411	8
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manu- facturés et matériaux de construction	2 864 973	5	340 337	9	70 921	42	2 717	...	14 041	35	6 230	43	3 049 228	4
Düngemittel / Engrais	19 922	28	9 521	36	1 402	14	...	...	1 937	100	...	...	18 477	16
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	184 155	9	78 031	19	30 170	43	1 147	30	8 191	35	10 639	21	318 863	8
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertig- waren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales ..	1 056 878	4	391 594	6	121 017	10	5 794	46	6 895	46	2 184	64	1 688 133	4

T29 Transportleistung nach Warenart und Transportketten (Nachtransport)
Transports effectués, selon le genre de marchandises et la chaîne de transport (transport consécutif)

Warenart (NST/R-Kapitel) Genre de marchandises (Chapitres NST/R)	kein Vortransport pas de transport préalable		Strasse Route		Bahn Chemin de fer		Flugzeug Avion		Schiff Bateau		anderer Verkehrsträger autre moyen de transport		unbekannt inconnu	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	5 918 471	3	1 231 372	5	192 506	18	12 070	47	13 636	34	24 403	23	7 558 118	2
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et ani- maux vivants	417 805	9	78 816	11	8 961	43	165	100	7 178	29	3 026	100	571 555	6
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages	803 345	5	178 113	9	7 761	38	...	...	...	...	544	29	1 080 135	5
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides	...	...	...	...	...	...	...	...	116	...	...	...	3 563	16
Erdöl, Mineralölerzeug- nisse Produits pétroliers	317 645	7	153 476	24	14 018	38	45	...	218	21	2 980	43	346 891	6
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	54 156	13	21 434	27	2 537	50	...	...	...	...	415	...	72 934	12
Eisen, Stahl u. NE-Metalle Produits métallurgiques ..	120 710	12	62 689	19	3 555	26	8	...	1 575	42	1 490	...	309 325	8
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manu- facturés et matériaux de construction	2 896 874	5	311 739	10	59 816	46	5 041	...	1 460	...	7 483	52	3 066 033	4
Düngemittel / Engrais	23 285	27	9 334	27	...	...	...	...	...	...	...	...	18 640	16
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	191 128	8	103 212	19	6 157	65	169	64	1 650	100	2 666	34	326 214	7
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertig- waren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales ..	1 093 523	4	312 560	7	89 701	13	6 643	40	1 439	22	5 800	43	1 762 829	3

T30 Transportleistung nach Wirtschaftszweig und Warenart (NST/R-Kapitel)

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel	Warenart / Genre de marchandises									
	Total		Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere		Andere Nahrungs- und Futtermittel		Feste mineralische Brennstoffe		Erdöl, Mineralöl-erzeugnisse	
			Produits agricoles et animaux vivants		Denrées alimentaires et fourrages		Combustibles minéraux solides		Produits pétroliers	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	14 950 576	2	1 087 505	5	2 069 898	3	3 679	16	835 273	6
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	89 449	26	30 194	58	2 157	30	...	...	7	...
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	606 657	8	2 740	84	575	33	...	...	5 430	46
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	1 721 022	4	70 203	13	472 606	8	...	...	56 334	12
E Energie und Wasserversorgung	8 353	54	155	30	11	...	...	...	331	1
F Baugewerbe	2 324 019	5	22 839	22	591	100	...	...	9 887	43
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	2 165 933	4	332 670	8	644 532	5	3 337	16	320 256	6
H Gastgewerbe	31 950	13	7 641	33	9 334	21	...	...	2	...
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6 783 135	3	513 852	6	854 129	5	308	...	355 797	7
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	18 452	19	9 989	29	1 851	48	...	...	...	...
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	189 390	17	1 927	46	26 458	21	33	...	1 861	47
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	91 336	21	2 624	21	...	...	...	...	11 731	24
M Unterrichtswesen	23 014	23	14 234	36	3 350	27	...	...	...	...
N Gesundheits- und Sozialwesen	59 883	59	128	100	36	...	...	...	56 579	62
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	270 109	13	7 417	37	47	100	...	...	6 212	20
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	18	1	9	1	5	...	...	...	...	...
Unbekannt	567 856	8	70 885	16	54 217	13	...	...	10 848	22

T30 Transports effectués, selon l'activité économique et le genre de marchandises (chapitres NST/R)

												Activité économique
Erze und Metallabfälle		Eisen, Stahl und Nicht-Eisen-Metalle		Steine und Erden einschl. Baustoffe		Düngemittel		Chemische Erzeugnisse		Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter		Section Intitulé
Minerais et déchets pour la métallurgie		Produits métallurgiques		Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction		Engrais		Produits chimiques		Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales		
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	
151 476	8	499 350	6	6 348 447	3	51 259	14	631 195	6	3 272 494	3	Total
10	...	...	...	41 318	31	...	...	188	100	15 575	59	A Agriculture, chasse, sylviculture
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
...	...	...	...	590 573	8	76	...	...	...	7 265	29	C Industries extractives
51 098	15	59 374	20	580 953	7	517	11	95 771	11	334 166	6	D Industries manufacturières
6	...	361	28	5 970	76	...	...	10	...	1 510	21	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
5 256	56	4 393	26	2 032 423	5	3 123	100	11 218	14	234 290	13	F Construction
31 585	18	139 644	9	286 755	16	7 995	49	83 743	15	315 415	5	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
...	...	5 065	17	1 300	31	...	...	...	...	8 608	25	H Hôtellerie et restauration
40 060	15	261 460	9	2 365 075	5	36 011	15	395 142	8	1 961 300	3	I Transports et communications
...	...	173	35	6 070	25	...	...	...	...	369	48	J Activités financières; assurances
3 077	68	2 641	86	85 853	33	...	...	3 115	37	64 425	21	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
1 240	79	20	40	42 103	43	1	...	3 148	28	30 468	14	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
...	...	...	...	680	71	...	...	252	...	4 500	27	M Enseignement
...	...	12	...	438	13	...	...	485	32	2 205	33	N Santé et activités sociales
6 348	22	90	64	132 799	24	117	37	10 297	22	106 783	12	O Autres services collectifs et personnels
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
12 794	28	26 117	32	176 137	21	3 416	55	27 826	20	185 616	8	Inconnu

T31 Gefährliche Güter / Marchandises dangereuses

Warenart / Genre de marchandises	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transport effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	17 661	4	1 064 198	5
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers	13 954	4	805 947	6
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques	3 146	8	201 379	9
Übrige Warengruppen nach NST/R-Kapitel / Autres groupes de marchandises selon le chapitre NST/R	561	14	56 872	21

T32 Transporte nach Immatrikulationskanton / Transports par canton d'immatriculation

Region / Région Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	Total		beladen chargés		leer à vide					
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	1 880	1	1 421	1	459	2	278 899	2	14 950 576	2
Région lémanique	240	3	182	3	58	4	38 513	4	2 044 962	5
Vaud	133	3	99	4	34	5	20 951	4	1 067 985	6
Valais	66	4	51	5	15	7	10 491	7	558 257	7
Genève	41	6	33	7	8	13	7 072	8	418 720	14
Espace Mittelland	405	2	306	2	99	3	64 999	3	3 326 727	3
Bern	235	2	176	3	59	4	36 601	3	1 850 047	4
Fribourg	59	5	47	5	12	7	10 190	6	558 011	7
Solothurn	71	4	55	4	17	6	11 313	8	642 861	8
Neuchâtel	28	5	20	6	8	7	4 278	9	168 507	11
Jura	13	7	9	9	4	11	2 618	9	107 301	14
Nordwestschweiz	296	2	221	3	75	4	42 796	3	2 411 958	4
Basel-Stadt	39	5	30	6	8	9	5 759	7	303 795	9
Basel-Landschaft	71	4	56	4	15	7	10 878	5	523 285	6
Aargau	186	3	135	3	51	4	26 159	4	1 584 878	5
Zürich	253	2	194	2	59	4	38 347	3	1 861 511	4
Zürich	253	2	194	2	59	4	38 347	3	1 861 511	4
Ostschweiz	355	2	266	3	89	4	51 080	3	2 875 586	4
Glarus	16	7	11	9	5	9	1 998	10	134 609	13
Schaffhausen	23	8	15	9	8	14	3 134	10	168 365	15
Appenzell A.Rh.	9	10	7	12	2	12	988	13	65 153	16
Appenzell I.Rh.	2	18	1	21	1	32	258	32	24 960	45
St. Gallen	160	3	124	3	35	5	23 595	4	1 255 421	5
Graubünden	61	4	45	5	17	7	10 221	6	571 604	8
Thurgau	84	5	62	5	22	9	10 886	5	655 474	9
Zentralschweiz	229	2	170	3	59	4	31 590	3	1 840 875	5
Luzern	138	3	103	4	35	5	17 838	4	1 111 520	6
Uri	8	19	6	24	2	21	1 462	13	73 898	26
Schwyz	40	5	29	5	10	7	6 819	7	356 417	14
Obwalden	12	9	8	11	3	16	1 545	15	112 654	20
Nidwalden	8	12	7	14	2	23	1 620	12	70 543	21
Zug	24	6	17	7	6	8	2 306	12	115 843	11
Ticino	73	5	55	6	18	8	9 310	7	456 094	7
Ticino	73	5	55	6	18	8	9 310	7	456 094	7
DIE POST / LA POSTE	22	8	21	8	2	13	1 631	8	95 379	11
Bundesverwaltung / Administration fédérale	7	14	6	17	2	18	633	14	37 486	19

T33 Transporte nach Immatrikulationskanton (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr) Transports par canton d'immatriculation (compte propre et compte d'autrui)

Region / Région Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Gewerblicher Verkehr Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr Transports pour compte propre			
	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	144 632	2	8 461 236	2	134 268	2	6 489 340	3
Région lémanique	20 823	5	1 168 480	6	17 690	4	876 482	7
Vaud	11 269	6	577 646	7	9 682	6	490 338	11
Valais	5 945	10	375 432	8	4 546	8	182 825	11
Genève	3 609	12	215 402	23	3 463	11	203 318	12
Espace Mittelland	31 908	4	1 829 140	4	33 091	4	1 497 588	5
Bern	18 086	4	999 669	6	18 516	4	850 378	6
Fribourg	4 776	9	307 430	9	5 414	8	250 582	9
Solothurn	6 327	8	394 659	9	4 986	15	248 202	14
Neuchâtel	1 803	15	90 793	17	2 476	10	77 713	10
Jura	917	13	36 588	18	1 701	11	70 713	18
Nordwestschweiz	26 055	4	1 565 586	5	16 741	5	846 372	7
Basel-Stadt	4 219	8	223 906	11	1 540	13	79 889	17
Basel-Landschaft	6 029	7	325 906	9	4 849	7	197 379	9
Aargau	15 807	4	1 015 774	6	10 352	6	569 104	9
Zürich	16 861	4	889 073	5	21 486	4	972 438	5
Zürich	16 861	4	889 073	5	21 486	4	972 438	5
Ostschweiz	27 702	4	1 700 991	5	23 378	4	1 174 595	6
Glarus	1 423	13	108 852	15	576	12	25 757	19
Schaffhausen	1 773	12	115 502	19	1 362	15	52 863	20
Appenzell A.Rh.	609	17	36 372	19	379	21	28 780	26
Appenzell I.Rh.	122	16	6 138	24	136	59	18 822	58
St. Gallen	12 089	6	688 002	7	11 506	6	567 420	7
Graubünden	5 163	7	329 290	10	5 058	9	242 314	12
Thurgau	6 524	6	416 835	12	4 361	10	238 639	16
Zentralschweiz	17 051	4	1 030 242	6	14 539	5	810 633	8
Luzern	11 124	5	674 448	6	6 714	8	437 072	11
Uri	359	17	11 340	18	1 103	15	62 558	30
Schwyz	3 424	10	193 765	22	3 395	10	162 652	17
Obwalden	570	16	60 011	25	975	20	52 643	32
Nidwalden	472	21	28 481	23	1 148	13	42 062	31
Zug	1 103	13	62 196	13	1 204	20	53 647	19
Ticino	2 964	16	206 379	13	6 346	6	249 714	7
Ticino	2 964	16	206 379	13	6 346	6	249 714	7
DIE POST / LA POSTE	1 138	9	62 055	15	493	12	33 324	17
Bundesverwaltung / Administration fédérale	130	23	9 292	28	503	16	28 194	23

T34 Ausnutzungsgrad, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Immatrikulationskanton

Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, par canton d'immatriculation

Region / Région Immatrikulationskanton Canton d'immatriculation	Ausnutzungsgrad Taux d'utilisation	Mittlere Transportdistanz für eine Tonne Trajet moyen pour une tonne	Mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer Charge moyenne par km parcouru
	%	km	kg
Total	24,4	53,6	7 954
Région lémanique	24,1	53,1	8 535
Vaud	25,8	51,0	8 030
Valais	23,1	53,2	8 471
Genève	20,1	59,2	10 288
Espace Mittelland	24,4	51,2	8 212
Bern	25,2	50,5	7 879
Fribourg	20,5	54,8	9 522
Solothurn	23,2	56,8	9 004
Neuchâtel	27,1	39,4	6 083
Jura	28,6	41,0	8 516
Nordwestschweiz	25,3	56,4	8 154
Basel-Stadt	21,8	52,8	7 870
Basel-Landschaft	21,2	48,1	7 381
Aargau	27,6	60,6	8 512
Zürich	23,3	48,5	7 349
Zürich	23,3	48,5	7 349
Ostschweiz	25,0	56,3	8 105
Glarus	31,1	67,4	8 208
Schaffhausen	32,9	53,7	7 384
Appenzell A.Rh.	21,1	65,9	7 239
Appenzell I.Rh.	30,0	96,9	12 480
St. Gallen	22,1	53,2	7 871
Graubünden	27,0	55,9	9 310
Thurgau	26,2	60,2	7 831
Zentralschweiz	25,6	58,3	8 039
Luzern	25,4	62,3	8 049
Uri	25,3	50,5	9 354
Schwyz	26,0	52,3	9 000
Obwalden	27,6	72,9	9 712
Nidwalden	20,7	43,6	8 603
Zug	26,3	50,2	4 909
Ticino	24,7	49,0	6 282
Ticino	24,7	49,0	6 282
DIE POST / LA POSTE	7,6	58,5	4 277
Bundesverwaltung / Administration fédérale	23,6	59,2	5 206

T35 Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz		Zürich	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	278 899	2	38 136	4	65 466	3	41 660	3	40 471	3
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	2 309	9	3 460	7	1 989	9	2 102	14
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	3 667	7	7 915	4	4 347	6	4 492	5
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	...	...	...	...	14	94	32	37
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	2 949	9	3 097	6	1 928	11	2 279	7
Erze und Metallabfälle	2 828	6	193	16	809	9	646	12	222	24
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	791	13	890	8	1 070	10	830	10
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	22 229	5	36 222	4	19 656	5	22 264	4
Düngemittel	1 003	12	264	25	311	19	100	30	166	38
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	788	11	1 861	10	3 316	8	728	14
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	4 948	6	10 902	7	8 594	5	7 355	4
Région lémanique (VD, VS, GE)	37 488	4	32 897	4	2 403	9	449	12	181	18
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	2 386	8	1 737	10	262	13	32	35	34	39
Andere Nahrungs- und Futtermittel	3 524	7	2 591	9	517	13	139	20	53	35
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2 803	9	2 636	9	167	31	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	198	16	121	22	34	29	16	16	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	672	12	498	14	99	30	8	...	10	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	22 157	5	20 951	5	799	19	2	...	...	...
Düngemittel	206	25	196	26	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	558	12	392	13	27	28	43	62	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	4 984	6	3 777	7	498	12	211	18	85	27
Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)	64 796	3	2 768	8	54 058	3	3 291	8	1 269	8
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	3 727	7	282	18	2 523	9	277	20	156	19
Andere Nahrungs- und Futtermittel	7 768	5	487	12	5 465	5	792	21	243	18
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2 322	7	308	16	1 853	8	88	34	56	24
Erze und Metallabfälle	652	11	25	10	545	13	64	19	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 050	12	57	47	381	11	150	17	129	29
Steine und Erden einschl. Baustoffe	36 296	4	1 030	14	34 069	4	685	15	38	27
Düngemittel	303	22	30	80	266	20	0	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 790	11	140	18	1 172	14	327	22	48	41
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	10 889	7	409	12	7 783	9	908	8	600	12
Nordwestschweiz (BS, BL, AG)	43 869	3	791	10	4 678	5	29 564	4	3 223	7
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 696	8	80	32	238	16	737	13	138	17
Andere Nahrungs- und Futtermittel	4 641	5	154	21	1 037	9	2 274	8	539	13
Feste mineralische Brennstoffe	12	...	...	...	...	...	12	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	4 092	7	...	...	956	9	1 610	12	761	15
Erze und Metallabfälle	781	10	25	43	197	8	449	15	16	36
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 231	12	54	22	180	18	436	17	120	27
Steine und Erden einschl. Baustoffe	18 946	5	...	...	664	14	16 765	5	689	18
Düngemittel	145	23	2	30	32	21	72	40	12	100
Chemische Erzeugnisse	3 535	7	112	24	433	16	2 066	10	169	23
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	8 790	5	365	15	941	9	5 145	6	780	10
Zürich (ZH)	41 493	3	213	18	1 275	9	2 859	8	30 718	4
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	2 632	12	7	1	99	30	356	22	1 497	19
Andere Nahrungs- und Futtermittel	4 414	5	67	25	327	21	512	14	2 496	7
Feste mineralische Brennstoffe	39	26	...	...	...	...	...	...	18	65
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2 216	8	...	...	92	31	190	24	1 360	9
Erze und Metallabfälle	278	21	...	...	9	100	32	25	188	28
Eisen, Stahl und NE-Metalle	629	10	28	36	51	33	61	25	372	14
Steine und Erden einschl. Baustoffe	23 211	4	...	...	161	25	743	18	19 736	4

**T35 Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises
(chapitres NST/R)**

Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland Etranger		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	de
47 198	3	29 496	4	9 275	7	7 197	4	Total
3 104	8	1 628	8	391	14	897	11	Produits agricoles et animaux vivants
4 354	6	2 915	7	820	9	435	17	Denrées alimentaires et fourrages
22	23	13	1	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
2 254	11	1 092	10	825	10	132	37	Produits pétroliers
532	20	157	23	32	100	237	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
1 097	13	777	19	167	21	482	15	Produits métallurgiques
27 580	4	17 762	5	5 171	11	1 447	10	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
108	23	16	30	10	...	29	5	Engrais
1 198	10	535	14	363	26	733	13	Produits chimiques
6 951	5	4 601	5	1 496	9	2 804	6	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
187	20	335	17	40	37	997	10	Région lémanique (VD, VS, GE)
6	10	41	52	...	...	275	18	Produits agricoles et animaux vivants
70	32	92	36	37	39	25	41	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	0	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	28	72	Minerais et déchets pour la métallurgie
16	...	1	...	...	...	42	36	Produits métallurgiques
13	100	78	36	...	...	315	22	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
10	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	2	1	...	...	94	25	Produits chimiques
73	36	122	21	3	48	217	18	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
720	12	1 883	11	70	23	739	16	Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)
82	33	316	17	3	...	87	12	Produits agricoles et animaux vivants
246	18	474	32	26	30	35	51	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
0	...	10	73	...	...	7	...	Produits pétroliers
1	100	12	100	...	...	6	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
69	53	207	41	5	...	51	36	Produits métallurgiques
1	...	279	13	...	...	194	35	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	7	28	...	...	...	...	Engrais
11	65	40	47	13	...	40	37	Produits chimiques
309	19	538	12	23	44	319	15	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
1 874	12	2 374	9	210	17	1 155	10	Nordwestschweiz (BS, BL, AG)
218	33	208	21	42	42	35	30	Produits agricoles et animaux vivants
193	21	374	13	24	36	48	39	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
390	43	372	11	...	...	4	...	Produits pétroliers
33	42	45	31	...	...	15	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
111	34	232	46	16	63	82	42	Produits métallurgiques
155	25	428	13	7	50	239	11	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
23	31	4	...	...	...	...	...	Engrais
309	16	156	28	14	75	277	21	Produits chimiques
442	15	556	22	108	25	454	16	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
3 960	6	2 139	13	139	26	190	20	Zürich (ZH)
547	15	91	48	22	43	14	100	Produits agricoles et animaux vivants
710	11	221	18	64	39	19	62	Denrées alimentaires et fourrages
22	23	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
414	17	160	46	...	...	...	...	Produits pétroliers
35	27	1	47	...	...	12	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
49	23	66	35	...	...	2	26	Produits métallurgiques
1 372	7	1 189	19	...	...	9	80	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction

T35 Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz		Zürich	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Zürich (ZH)										
Düngemittel	194	33	...	...	...	...	18	20	154	40
Chemische Erzeugnisse	892	12	6	100	78	26	207	24	430	20
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	6 989	5	105	29	458	13	740	15	4 468	6
Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)	45 300	3	121	18	929	10	881	10	2 731	7
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	2 688	9	4	...	109	27	130	25	203	18
Andere Nahrungs- und Futtermittel	4 138	6	10	35	248	20	149	21	668	14
Feste mineralische Brennstoffe	15	71	...	...	...	...	...	...	15	71
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	1 529	10	...	...	7	...	...	...	45	34
Erze und Metallabfälle	590	19	...	...	20	52	18	68	10	29
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 094	11	29	34	85	22	81	34	105	15
Steine und Erden einschl. Baustoffe	26 970	4	1	...	28	61	122	21	909	8
Düngemittel	44	29	...	...	...	...	9	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 016	12	28	49	52	31	44	50	41	41
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	7 216	5	50	28	381	16	327	17	736	11
Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)	28 084	4	353	21	1 262	8	1 752	9	1 578	10
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 436	10	73	68	96	27	100	25	36	29
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 849	6	102	31	216	16	225	18	399	22
Feste mineralische Brennstoffe	16	16	...	...	...	...	2	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	631	12	...	...	...	...	21	72	58	25
Erze und Metallabfälle	195	19	15	...	5	...	41	28	9	80
Eisen, Stahl und NE-Metalle	392	14	3	...	45	25	62	37	39	33
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17 338	5	42	29	244	11	569	14	659	13
Düngemittel	12	92	...	...	...	...	1	19	...	...
Chemische Erzeugnisse	386	18	9	31	22	86	130	36	2	58
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	4 829	5	110	24	635	11	601	13	377	14
Ticino (TI)	9 213	7	26	33	136	23	255	21	140	19
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	346	15	...	...	30	49	14	100	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	803	9	24	15	38	43	52	39	25	49
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	826	10	...	...	...	...	0	...	...	...
Erze und Metallabfälle	70	43	...	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	173	22	...	...	...	...	32	9	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	5 242	10	...	...	6	100	55	16	27	19
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	393	25	...	...	7	...	58	66	26	38
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	1 360	9	2	41	55	38	44	40	62	25
Ausland	8 657	4	966	11	726	11	2 610	6	632	12
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	968	11	127	27	103	33	343	18	39	68
Andere Nahrungs- und Futtermittel	806	11	232	21	68	26	205	19	69	34
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	136	23	4	...	22	22	18	...	...	...
Erze und Metallabfälle	64	38	7	...	...	...	26	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	863	10	122	26	49	32	239	13	56	45
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 170	5	206	9	251	9	714	9	206	18
Düngemittel	101	32	37	...	13	...	0	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	954	11	102	41	68	53	443	17	12	52
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	2 594	7	129	26	152	25	620	12	249	20

T35 Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland Etranger		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	de
18	48	4	51	...	...	...	...	Zürich (ZH)
87	31	69	35	9	58	4	33	Engrais
706	11	338	20	45	48	130	26	Produits chimiques
								Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
37 638	3	971	9	180	18	1 849	8	Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)
1 946	11	95	25	34	42	168	27	Produits agricoles et animaux vivants
2 671	7	160	19	50	38	182	32	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
1 368	11	20	1	1	...	88	56	Produits pétroliers
459	22	...	...	...	...	83	52	Minerais et déchets pour la métallurgie
579	18	90	35	33	41	93	36	Produits métallurgiques
25 194	4	290	15	10	86	417	14	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
35	33	...	...	...	...	...	...	Engrais
635	15	38	41	8	100	170	32	Produits chimiques
4 750	6	280	14	44	28	648	11	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
1 190	10	21 094	4	366	24	489	17	Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)
106	35	774	11	78	39	174	28	Produits agricoles et animaux vivants
313	16	1 574	7	17	96	5	100	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	13	1	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
36	65	516	13	...	...	...	...	Produits pétroliers
2	79	99	31	...	...	25	47	Minerais et déchets pour la métallurgie
47	43	157	21	...	...	39	72	Produits métallurgiques
385	12	15 230	5	167	38	41	86	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	1	16	10	...	...	...	Engrais
34	67	135	24	27	89	27	77	Produits chimiques
266	16	2 594	6	67	37	179	24	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
149	20	233	18	7 973	8	301	17	Ticino (TI)
21	42	...	...	210	15	71	46	Produits agricoles et animaux vivants
39	49	19	62	583	10	25	57	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
7	39	15	...	796	10	8	70	Produits pétroliers
...	...	...	...	32	100	38	17	Minerais et déchets pour la métallurgie
25	6	0	100	85	16	31	100	Produits métallurgiques
20	16	174	15	4 958	11	2	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	287	32	16	91	Produits chimiques
37	45	25	76	1 023	11	112	24	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
1 481	8	468	14	298	19	1 476	8	Etranger
176	13	103	14	3	92	73	42	Produits agricoles et animaux vivants
112	32	2	...	21	33	97	29	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
39	43	...	...	28	87	25	30	Produits pétroliers
1	...	...	...	...	...	30	7	Minerais et déchets pour la métallurgie
201	21	25	84	28	...	143	18	Produits métallurgiques
441	9	95	39	28	...	229	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
22	...	...	...	...	...	29	5	Engrais
123	24	94	32	5	100	106	25	Produits chimiques
367	21	149	24	184	23	746	12	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T36 Warenfluss zwischen den Agglomerationen/isolierten Städten und dem ländlichen Raum sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les agglomérations/villes isolées, l'espace rural et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

nach von	Total		Agglomerationen/ isolierte Städte Agglomérations/ villes isolées		Ländlicher Raum Espace rural		Ausland Etranger		vers de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	278 899	2	150 632	2	121 071	2	7 197	4	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	7 380	5	7 603	5	897	11	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	18 704	3	9 805	4	435	17	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	49	22	33	28	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	8 934	4	5 489	6	132	37	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	2 828	6	1 782	8	808	11	237	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	3 374	6	2 248	10	482	15	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	74 704	3	76 178	3	1 447	10	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	1 003	12	386	21	589	15	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	4 364	6	4 426	7	733	13	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	30 956	3	13 891	4	2 804	6	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Agglomerationen/isolierte Städte	152 064	2	113 917	2	35 188	3	2 958	6	Agglomérations/villes isolées
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	6 992	6	4 568	8	1 958	7	466	17	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	19 487	3	14 069	4	5 248	5	169	20	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	49	22	33	28	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	7 778	5	5 441	6	2 330	7	8	71	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	1 838	9	1 336	10	377	18	125	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	3 645	6	2 209	7	1 235	13	202	24	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	76 718	3	59 288	3	16 905	3	525	8	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	328	21	245	26	84	31	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	4 937	6	2 972	7	1 635	10	331	18	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	30 259	3	23 742	4	5 384	5	1 133	9	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Ländlicher Raum	118 179	2	32 657	3	82 760	3	2 762	8	Espace rural
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	7 920	5	2 512	6	5 050	7	359	16	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	8 651	4	4 124	6	4 358	5	169	34	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	6 640	6	3 443	7	3 098	9	99	49	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	925	9	421	10	423	12	82	44	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 596	9	705	9	754	15	137	32	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	73 441	3	14 185	3	58 563	3	694	18	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	574	16	106	45	468	16	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	3 633	8	1 154	10	2 181	11	297	22	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	14 799	3	6 008	4	7 866	5	925	10	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Ausland	8 657	4	4 058	5	3 122	6	1 476	8	Etranger
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	968	11	301	18	595	14	73	42	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	806	11	511	13	199	24	97	29	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides

T36 Warenfluss zwischen den Agglomerationen/isolierten Städten und dem ländlichen Raum sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les agglomérations/villes isolées, l'espace rural et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

nach von	Total		Agglomerationen/ isolierte Städte Agglomérations/ villes isolées		Ländlicher Raum Espace rural		Ausland Etranger		vers de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Ausland									Etranger
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	136	23	50	52	61	31	25	30	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	64	38	26	...	8	100	30	7	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	863	10	460	14	260	15	143	18	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 170	5	1 231	6	711	8	229	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	101	32	35	36	37	100	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	954	11	238	19	610	14	106	25	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	2 594	7	1 206	9	642	14	746	12	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T37 Warenfluss zwischen den IHG-Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les régions LIM, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

nach von	Total		IHG-Regionen Régions LIM		Übrige Regionen Autres régions		Ausland Etranger		vers de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	278 899	2	68 455	3	203 248	2	7 197	4	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	3 947	7	11 036	5	897	11	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	6 418	5	22 091	3	435	17	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	12	...	70	18	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	3 254	6	11 170	4	132	37	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	2 828	6	443	14	2 147	8	237	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	1 442	11	4 180	6	482	15	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	43 534	3	107 349	2	1 447	10	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	1 003	12	331	19	644	16	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	1 166	10	7 624	5	733	13	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	7 909	5	36 938	3	2 804	6	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
IHG-Regionen	63 989	3	47 415	3	15 338	4	1 236	9	Régions LIM
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	3 802	7	2 339	9	1 258	8	205	18	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	4 494	6	2 541	6	1 914	10	39	33	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2 171	10	1 148	10	1 023	17	...	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	404	10	249	12	108	22	47	6	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 127	12	548	15	479	22	101	34	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	42 368	3	35 586	4	6 397	5	385	15	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	247	26	133	45	114	24	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	814	10	475	14	306	16	33	61	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	8 562	5	4 396	7	3 740	5	426	15	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Übrige Regionen	206 254	2	19 941	3	181 829	2	4 484	6	Autres régions
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	11 111	5	1 423	9	9 068	5	620	15	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	23 644	3	3 776	6	19 569	3	299	22	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	12	...	70	18	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	12 248	4	2 086	7	10 055	5	107	46	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	2 359	7	186	29	2 012	8	160	26	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	4 114	6	718	17	3 158	6	239	23	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	107 791	2	7 712	5	99 246	2	833	15	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	655	14	197	15	458	19	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	7 756	5	571	15	6 590	6	595	15	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	36 496	3	3 260	5	31 604	3	1 632	7	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Ausland	8 657	4	1 099	9	6 082	4	1 476	8	Etranger
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	968	11	186	20	709	14	73	42	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	806	11	101	22	609	13	97	29	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	136	23	19	34	92	33	25	30	Produits pétroliers

T37 Warenfluss zwischen den IHG-Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les régions LIM, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

von \ nach	Total		IHG-Regionen Régions LIM		Übrige Regionen Autres régions		Ausland Etranger		vers \ de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Ausland									Etranger
Erze und Metallabfälle	64	38	7	...	27	100	30	7	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	863	10	177	20	544	11	143	18	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 170	5	236	11	1 706	6	229	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	101	32	...	...	72	49	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	954	11	120	38	728	13	106	25	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	2 594	7	253	17	1 595	8	746	12	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T38 Warenfluss zwischen den wirtschaftlich bedrohten Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les régions économiquement menacées, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

nach von	Total		Wirtschaftlich bedrohte Regionen Régions économiquement menacées		Übrige Regionen Autres régions		Ausland Etranger		vers de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	278 899	2	27 161	4	244 541	2	7 197	4	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	1 738	11	13 245	4	897	11	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	2 271	6	26 238	3	435	17	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	...	...	82	17	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	1 752	8	12 671	4	132	37	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	2 828	6	709	10	1 881	8	237	19	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	548	12	5 074	6	482	15	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	15 058	5	135 824	2	1 447	10	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	1 003	12	128	48	847	12	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	492	14	8 299	5	733	13	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	4 466	15	40 382	2	2 804	6	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Wirtschaftlich bedrohte Regionen	26 150	5	17 745	6	7 587	4	819	15	Régions économiquement menacées
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 743	11	963	17	649	12	131	8	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 416	7	564	11	812	9	39	49	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	1 491	8	744	12	748	12	...	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	520	13	346	14	101	20	73	56	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	785	15	180	21	541	19	64	36	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	14 796	5	12 003	6	2 600	6	193	48	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	204	29	94	63	111	29	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	710	13	161	24	541	15	7	...	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	4 486	15	2 691	24	1 485	7	311	16	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Übrige Regionen	244 092	2	8 835	4	230 356	2	4 902	5	Autres régions
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	13 170	4	645	12	11 832	4	693	14	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	26 722	3	1 684	8	24 739	3	299	21	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	...	...	82	17	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	12 928	4	983	10	11 838	4	107	46	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	2 243	7	363	15	1 747	9	134	17	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	4 456	6	335	14	3 846	6	275	22	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	135 363	2	2 830	8	131 508	2	1 025	10	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	698	14	34	67	664	14	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	7 860	5	305	17	6 934	6	621	14	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	40 571	2	1 656	8	37 168	2	1 747	7	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
Ausland	8 657	4	581	12	6 599	4	1 476	8	Etranger
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	968	11	131	25	764	13	73	42	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	806	11	22	...	687	12	97	29	Denrées alimentaires et fourrages

T38 Warenfluss zwischen den wirtschaftlich bedrohten Regionen und den übrigen Regionen sowie dem Ausland, nach Warenart (NST/R-Kapitel)

Flux de marchandises entre les régions économiquement menacées, les autres régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

nach von	Total		Wirtschaftlich bedrohte Regionen Régions économiquement menacées		Übrige Regionen Autres régions		Ausland Etranger		vers de
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Ausland									Etranger
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	136	23	25	65	86	31	25	30	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	64	38	...	...	34	82	30	7	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	863	10	34	19	687	11	143	18	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 170	5	226	11	1 716	6	229	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	101	32	...	...	72	49	29	5	Engrais
Chemische Erzeugnisse	954	11	25	28	823	13	106	25	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	2 594	7	119	34	1 730	8	746	12	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T39 Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	14 950 576	2	2 187 360	5	3 463 171	3	2 139 204	4
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 087 505	5	183 583	12	222 399	7	117 157	11
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 069 898	3	324 129	11	546 835	5	272 303	8
Feste mineralische Brennstoffe	3 679	16	...	...	...	...	424	65
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	835 273	6	149 283	9	192 424	8	91 487	14
Erze und Metallabfälle	151 476	8	18 780	28	44 098	13	41 705	15
Eisen, Stahl und NE-Metalle	499 350	6	71 261	12	91 017	11	61 682	14
Steine und Erden einschl. Baustoffe	6 348 447	3	944 142	9	1 475 395	6	841 582	8
Düngemittel	51 259	14	6 792	28	14 897	23	5 505	31
Chemische Erzeugnisse	631 195	6	82 241	16	141 228	12	163 756	11
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 272 494	3	407 148	6	734 878	5	543 604	5
Région lémanique (VD, VS, GE)	2 074 076	5	1 538 194	6	206 371	8	93 065	12
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	170 132	9	93 220	10	26 003	17	8 219	39
Andere Nahrungs- und Futtermittel	308 577	12	172 992	19	51 852	16	25 402	21
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	141 077	10	126 789	11	14 284	40	...	...
Erze und Metallabfälle	13 663	20	5 477	27	3 214	7	3 109	12
Eisen, Stahl und NE-Metalle	59 309	16	29 744	15	16 699	36	1 612	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	953 311	8	895 083	9	35 473	13	391	...
Düngemittel	8 143	47	4 559	36	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	39 603	21	19 467	20	2 289	35	9 103	63
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	380 263	7	190 864	8	56 558	13	45 231	18
Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)	3 336 147	3	229 552	7	2 299 343	4	227 634	8
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	250 489	7	24 026	21	114 425	9	26 036	20
Andere Nahrungs- und Futtermittel	545 433	6	52 848	12	288 358	6	64 830	21
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	123 533	9	22 086	18	84 841	11	8 101	34
Erze und Metallabfälle	31 812	17	4 233	3	21 552	20	3 746	25
Eisen, Stahl und NE-Metalle	91 477	14	4 695	35	18 962	12	11 110	16
Steine und Erden einschl. Baustoffe	1 427 234	6	36 050	25	1 342 270	6	21 591	18
Düngemittel	13 019	22	1 911	50	9 093	29	18	...
Chemische Erzeugnisse	127 891	14	15 669	21	71 413	21	19 981	31
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	725 258	5	68 034	13	348 429	8	72 222	10
Nordwestschweiz (BS, BL, AG)	2 627 263	4	175 702	10	381 434	5	1 281 373	6
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	139 502	13	20 595	31	20 776	16	24 393	18
Andere Nahrungs- und Futtermittel	307 466	6	34 881	21	78 269	9	88 588	10
Feste mineralische Brennstoffe	116	...	...	...	...	...	116	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	317 584	13	...	...	78 253	10	70 813	17
Erze und Metallabfälle	56 107	13	5 550	48	13 601	9	28 266	21
Eisen, Stahl und NE-Metalle	90 716	15	10 165	17	16 640	20	14 809	21
Steine und Erden einschl. Baustoffe	839 965	8	...	...	41 608	17	731 394	9
Düngemittel	12 667	27	322	30	3 232	22	3 299	47
Chemische Erzeugnisse	218 233	8	26 626	28	34 570	17	73 412	12
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	644 908	5	77 564	13	94 487	9	246 282	9
Zürich (ZH)	2 019 084	4	52 996	17	163 515	8	154 405	8
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	139 425	15	1 892	8	13 582	31	19 019	25
Andere Nahrungs- und Futtermittel	283 728	8	14 628	25	38 267	18	34 188	17
Feste mineralische Brennstoffe	2 222	22	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	101 355	10	...	...	12 616	22	10 827	26
Erze und Metallabfälle	13 573	31	...	...	665	100	1 961	31
Eisen, Stahl und NE-Metalle	40 981	17	8 569	39	7 310	31	3 156	30

T39 Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	de
2 052 317	4	2 630 993	4	1 619 692	5	475 336	7	382 503	8	Total
132 789	16	187 902	12	126 940	12	42 887	19	73 849	20	Produits agricoles et animaux vivants
289 316	7	338 602	7	205 245	11	73 481	16	19 987	28	Denrées alimentaires et fourrages
1 228	33	1 436	5	591	1	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
116 719	10	174 686	22	72 585	13	31 454	13	6 635	28	Produits pétroliers
12 071	36	16 845	21	6 396	32	353	100	11 228	35	Minerais et déchets pour la métallurgie
51 851	15	109 005	17	71 129	20	19 910	28	23 496	26	Produits métallurgiques
934 659	6	1 192 972	7	753 154	10	157 313	12	49 229	25	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
9 480	42	10 432	39	2 620	38	1 532	...	-	...	Engrais
47 454	18	89 855	12	42 205	18	22 748	25	41 711	29	Produits chimiques
456 751	5	509 259	6	338 828	8	125 658	12	156 369	12	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
41 444	19	56 144	22	68 734	17	10 431	33	59 694	15	Région lémanique (VD, VS, GE)
8 027	37	2 094	6	9 573	52	...	...	22 997	23	Produits agricoles et animaux vivants
12 278	41	18 131	38	17 350	35	9 650	36	923	75	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	1 863	6	Minerais et déchets pour la métallurgie
2 479	...	5 374	...	143	...	...	...	3 258	39	Produits métallurgiques
...	...	1 568	100	11 334	60	...	...	9 463	33	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	3 584	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	595	4	...	...	8 149	48	Produits chimiques
18 660	28	25 393	38	29 740	19	781	53	13 037	31	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
161 369	8	144 854	12	185 836	12	18 381	23	69 177	15	Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)
23 787	19	17 860	30	35 852	17	814	...	7 689	23	Produits agricoles et animaux vivants
32 386	19	46 124	19	51 622	33	7 009	35	2 256	73	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
6 253	35	113	...	635	62	...	...	1 504	...	Produits pétroliers
...	...	200	100	976	100	...	...	1 105	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
13 219	28	15 522	52	20 894	28	1 232	...	5 844	81	Produits métallurgiques
3 153	39	113	...	14 454	21	...	...	9 603	17	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	1 997	34	...	...	...	...	Engrais
4 810	38	2 095	62	4 149	42	3 027	...	6 747	86	Produits chimiques
77 760	12	62 827	18	55 257	12	6 300	44	34 430	19	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
209 971	8	294 012	14	197 369	11	53 706	17	33 695	20	Nordwestschweiz (BS, BL, AG)
11 689	23	34 617	35	14 814	28	10 349	41	2 270	99	Produits agricoles et animaux vivants
37 357	15	30 675	21	29 359	15	6 108	35	2 228	56	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
62 115	16	66 391	53	39 356	11	...	...	656	...	Produits pétroliers
554	47	5 025	44	2 889	52	...	...	222	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
6 970	31	14 833	34	19 709	51	3 932	58	3 658	47	Produits métallurgiques
23 810	16	22 012	28	16 298	34	2 182	26	2 661	68	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
2 322	100	3 416	14	76	...	...	...	...	...	Engrais
10 795	24	47 493	16	11 799	29	3 002	68	10 537	50	Produits chimiques
54 359	10	69 549	16	63 070	26	28 134	25	11 463	21	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
1 259 254	6	246 684	7	95 967	13	30 541	28	15 721	24	Zürich (ZH)
64 361	29	28 961	18	4 555	50	4 551	38	2 504	100	Produits agricoles et animaux vivants
117 240	12	51 456	14	13 669	21	12 939	55	1 341	100	Denrées alimentaires et fourrages
786	54	1 436	5	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
38 510	9	31 960	20	7 441	56	...	...	...	...	Produits pétroliers
9 004	44	736	45	165	34	...	...	1 042	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
13 040	34	4 400	24	4 168	36	...	...	339	100	Produits métallurgiques

T39 Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Zürich (ZH)								
Steine und Erden einschl. Baustoffe	940 475	6	...	...	20 848	23	23 021	15
Düngemittel	11 264	32	...	...	...	...	1 335	10
Chemische Erzeugnisse	61 645	15	1 462	100	11 329	26	12 473	25
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	424 417	5	26 446	26	58 897	12	48 426	13
Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)	2 482 704	4	42 654	18	189 738	10	128 337	10
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	180 780	12	2 586	...	21 096	25	21 830	29
Andere Nahrungs- und Futtermittel	314 089	7	3 807	43	51 868	21	20 180	19
Feste mineralische Brennstoffe	442	67	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	79 838	14	...	...	1 154	...	...	...
Erze und Metallabfälle	18 272	20	...	...	4 270	49	2 224	55
Eisen, Stahl und NE-Metalle	113 482	11	10 563	29	17 521	20	13 189	34
Steine und Erden einschl. Baustoffe	1 183 593	7	156	...	4 020	59	14 369	21
Düngemittel	1 759	46	...	...	...	...	768	...
Chemische Erzeugnisse	76 026	16	9 891	48	10 615	31	5 672	49
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	514 423	6	15 651	26	79 194	16	50 105	17
Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)	1 526 098	6	82 878	23	118 741	10	111 518	9
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	118 543	18	20 378	70	9 742	35	9 109	40
Andere Nahrungs- und Futtermittel	199 093	8	20 897	30	19 998	14	21 537	17
Feste mineralische Brennstoffe	900	15	...	...	...	...	308	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	30 890	20	...	...	...	...	1 632	80
Erze und Metallabfälle	16 377	32	3 313	...	796	...	2 031	29
Eisen, Stahl und NE-Metalle	36 393	17	1 175	...	5 925	24	4 305	33
Steine und Erden einschl. Baustoffe	752 591	10	11 884	29	14 862	26	21 522	19
Düngemittel	1 641	100	...	...	...	...	83	72
Chemische Erzeugnisse	27 492	21	2 459	40	2 551	77	7 511	37
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	342 180	6	22 772	24	64 867	14	43 480	13
Ticino (TI)	476 988	7	12 553	36	40 164	23	68 855	21
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	25 931	26	...	...	9 243	12	3 874	100
Andere Nahrungs- und Futtermittel	81 788	15	11 575	22	11 473	41	14 906	38
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	34 094	13	...	...	...	...	7	...
Erze und Metallabfälle	1 064	40	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	18 948	32	...	...	...	...	8 300	13
Steine und Erden einschl. Baustoffe	173 921	12	...	...	1 516	100	13 104	25
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	31 642	36	...	...	2 104	...	16 037	69
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	109 602	13	979	39	15 828	42	12 627	40
Ausland	408 216	8	52 830	22	63 865	15	74 018	14
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	62 703	18	20 886	40	7 533	43	4 678	38
Andere Nahrungs- und Futtermittel	29 724	27	12 502	33	6 751	63	2 671	29
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	6 902	47	408	...	1 276	15	107	...
Erze und Metallabfälle	608	67	208	...	...	...	369	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	48 045	27	6 351	39	7 960	23	5 202	66
Steine und Erden einschl. Baustoffe	77 357	16	969	47	14 797	30	16 191	23
Düngemittel	2 766	100	-	...	2 573	...	3	...
Chemische Erzeugnisse	48 665	21	6 667	86	6 357	55	19 566	27
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	131 444	12	4 838	54	16 619	29	25 232	27

T39 Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	de
816 219	7	50 631	13	29 561	20	...	...	194	56	Zürich (ZH)
7 157	48	2 251	54	521	59	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
21 325	35	6 508	36	5 312	34	2 695	55	541	16	Engrais
171 611	8	68 346	11	30 574	27	10 356	44	9 761	28	Produits chimiques
										Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
210 207	7	1 665 606	5	94 744	10	43 355	19	108 064	18	Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)
16 810	23	81 244	19	9 608	26	7 469	37	20 137	54	Produits agricoles et animaux vivants
56 604	15	137 516	9	21 605	18	11 827	39	10 682	46	Denrées alimentaires et fourrages
442	67	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
6 389	42	68 629	16	1 173	1	13	...	2 482	48	Produits pétroliers
377	30	10 529	25	...	...	...	...	872	41	Minerais et déchets pour la métallurgie
9 854	16	37 031	20	11 648	39	9 418	46	4 259	22	Produits métallurgiques
48 610	13	1 086 102	7	9 828	17	2 202	100	18 306	48	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	991	42	...	...	...	...	...	...	Engrais
3 333	33	25 966	21	5 463	41	2 492	100	12 594	66	Produits chimiques
67 789	12	217 598	9	35 420	15	9 935	30	38 732	23	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
88 940	10	127 302	9	883 271	9	52 003	20	61 446	22	Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)
5 705	75	11 075	32	33 778	22	12 323	25	16 433	43	Produits agricoles et animaux vivants
21 406	16	43 355	16	68 556	14	2 724	95	620	100	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	591	1	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
3 452	30	3 678	45	22 128	26	...	...	...	...	Produits pétroliers
2 135	100	323	100	2 366	42	...	...	5 413	32	Minerais et déchets pour la métallurgie
2 291	45	7 759	42	8 897	30	...	...	6 041	50	Produits métallurgiques
24 032	18	19 691	21	636 618	11	17 251	27	6 730	100	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	27	50	1 532	...	...	...	Engrais
358	65	2 951	63	4 152	26	4 496	88	3 013	91	Produits chimiques
29 561	13	38 470	14	106 158	10	13 676	39	23 196	40	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
34 119	17	27 483	26	28 577	22	251 981	8	13 257	30	Ticino (TI)
...	...	3 652	52	...	...	7 342	17	1 820	79	Produits agricoles et animaux vivants
6 029	48	10 146	52	2 683	63	23 048	11	1 929	58	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	159	33	1 853	...	31 008	13	1 067	72	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	353	100	711	45	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	5 494	11	22	84	5 034	26	97	57	Produits métallurgiques
4 263	10	743	79	18 850	24	135 313	13	132	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
6 341	37	...	...	...	...	7 031	24	129	100	Produits chimiques
17 486	24	7 289	50	5 170	75	42 852	16	7 371	49	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
47 015	17	68 908	19	65 194	19	14 938	47	21 448	32	Etranger
2 409	73	8 399	27	18 759	25	39	100	-	...	Produits agricoles et animaux vivants
6 016	84	1 200	46	400	...	177	59	8	100	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	3 755	88	...	...	434	55	922	39	Produits pétroliers
...	...	32	...	...	...	...	...	-	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
3 998	55	18 592	56	5 649	98	294	...	-	...	Produits métallurgiques
14 573	32	12 111	27	16 211	48	365	...	2 140	44	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	191	...	...	...	...	...	-	...	Engrais
493	31	4 841	61	10 735	49	5	100	-	...	Produits chimiques
19 526	21	19 787	30	13 440	38	13 625	51	18 378	37	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T40 Leerkilometer zwischen den Grossregionen und dem Ausland
Km parcourus à vide entre les grandes régions et l'étranger

nach / vers von / de	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz		Zürich		Ostschweiz		Zentral-schweiz		Ticino		Ausland Etranger	
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%
Total	459	2	58	4	102	3	86	4	61	4	74	4	50	4	17	8	11	10
Région lémanique	69	4	41	4	15	8	6	18	2	26	2	41	3	27	1	42	1	29
Espace Mittelland	111	3	10	10	55	4	19	6	7	11	6	15	9	9	1	35	2	23
Nordwestschweiz	60	4	3	24	12	7	23	4	8	8	6	12	6	9	1	50	2	25
Zürich	63	4	1	49	6	11	13	7	22	5	12	8	5	8	1	28	2	24
Ostschweiz	83	4	1	40	6	14	12	14	14	7	40	4	7	9	1	49	2	20
Zentralschweiz	44	4	1	58	7	10	9	9	5	8	4	11	15	5	1	29	1	31
Ticino	20	7	0	49	0	58	3	30	1	26	2	28	3	18	10	7	0	26
Ausland / Etranger	10	10	2	17	2	21	2	20	1	31	2	21	1	36	1	39	0	28

T41 Anzahl Leerfahrten zwischen den Grossregionen und dem Ausland
Nombres des courses à vide entre les grandes régions et l'étranger

nach / vers von / de	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz		Zürich		Ostschweiz		Zentral-schweiz		Ticino		Ausland Etranger	
	in Tausend	±%	en milliers	±%	in Tausend	±%	en milliers	±%	in Tausend	±%	en milliers	±%	in Tausend	±%	en milliers	±%	in Tausend	±%
Total	32 383	1	3 779	1	7 426	1	5 454	1	5 093	1	5 237	1	3 590	1	1 153	2	650	3
Région lémanique	3 925	1	3 087	1	549	2	110	5	32	8	29	12	47	7	10	1	60	4
Espace Mittelland	7 782	1	474	2	5 427	1	975	2	263	3	152	4	395	3	19	7	77	4
Nordwestschweiz	4 570	1	48	5	663	2	2 475	2	596	2	239	3	386	2	16	12	147	6
Zürich	5 105	1	21	10	210	3	810	2	2 780	1	738	2	425	3	34	7	88	6
Ostschweiz	5 727	1	28	7	141	4	441	5	921	2	3 666	1	357	3	24	7	149	5
Zentralschweiz	3 429	1	19	4	348	3	472	3	429	3	228	4	1 854	1	45	5	35	10
Ticino	1 261	2	6	8	7	11	45	7	41	5	44	6	97	5	946	2	75	7
Ausland / Etranger	586	3	96	5	83	7	126	5	32	7	142	5	30	9	59	6	19	6

T42 Leerkilometer nach Wirtschaftszweig und Distanzklasse
Km parcourus à vide, selon l'activité économique et la distance

Wirtschaftszweig Activité économique Abschnitt / Section Titel / Intitulé	Total		Anteil an der Fahrleistung Part des prestations kilométriques	0.001–10 km		10.001–25 km		25.001–50 km		50.001– 100 km		100.001– 150 km		150.001– 200 km		> 200 km	
	Mkm	±%		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%
Total	459	2	24	110	2	83	1	86	2	98	2	47	4	17	5	18	6
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd Agriculture, chasse, sylviculture	2	15	22	1	23	0	20	0	24	0	7	0	19	...	...	...	...
B Fischerei und Fischzucht Pêche et pisciculture	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives	6	7	18	2	8	2	5	1	7	1	19	0	25	0	...	...	...
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières	67	4	25	17	5	11	3	12	3	15	4	6	7	4	13	2	18
E Energie und Wasserver- sorgung Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	1	22	40	0	20	0	8	0	17	0	...	...	...	...	...	0	...
F Baugewerbe / Construction	29	4	20	10	5	8	3	5	4	3	8	1	18	1	18	1	38
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques	87	3	24	20	5	16	2	17	3	20	4	9	6	3	10	3	14
H Gastgewerbe Hôtellerie et restauration	1	25	32	0	39	0	8	0	12	0	17	...	...	0	35	0	...
I Verkehr und Nachrichten- übermittlung Transports et communi- cations	218	2	25	48	3	34	2	40	4	51	2	27	4	9	7	10	8
J Kredit- und Versicherungs- gewerbe Activités financières; assurances	0	37	16	0	50	0	10	0	41	0	...	0	...	...	...	...	...
K Immobilienwesen; Vermie- tung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbrin- gung von Dienstleistungen für Unternehmen Immobilier; location; activi- tés informatiques; recher- che et développement; autres services aux entre- prises	7	10	23	2	10	1	6	2	8	1	13	0	6	...	...	0	...
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozial- versicherung Administration publique; défense nationale; sécurité sociale	5	15	26	1	14	2	11	1	52	0	22	0	...	...	...	0	...
M Unterrichtswesen Enseignement	1	45	20	0	33	0	18	...	...	0	7	...	...	...	...	...	...
N Gesundheits- und Sozial- wesen Santé et activités sociales	3	49	37	1	51	0	41	0	20	0	21	1	...	0	19	...	...
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persón- lichen Dienstleistungen Autres services collectifs et personnels	10	7	27	2	11	3	7	2	8	2	8	0	87	0	50	...	...
P Private Haushalte Services domestiques	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Q Exterritoriale Organisa- tionen und Körperschaften Organisations et organis- mes extraterritoriaux	0	...	50	...	...	0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Unbekannt / Inconnu	23	6	26	5	7	5	5	4	6	5	7	2	7	0	...	2	28

T43 Warenfluss zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Schweiz Suisse		Deutschland Allemagne		Frankreich France	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	278 899	2	271 703	2	2 511	7	1 860	9
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	15 880	4	14 983	4	272	24	135	14
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 944	3	28 509	3	179	31	119	29
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	82	17	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 555	4	14 423	4	24	5	0	...
Erze und Metallabfälle	2 828	6	2 590	7	15	...	34	55
Eisen, Stahl und NE-Metalle	6 104	5	5 622	5	244	20	100	37
Steine und Erden einschl. Baustoffe	152 329	2	150 882	2	144	18	743	16
Düngemittel	1 003	12	975	12	29	5	...	...
Chemische Erzeugnisse	9 523	5	8 790	5	257	21	154	27
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	47 651	3	44 847	3	1 348	9	576	13
Schweiz	270 243	2	264 522	2	1 815	8	1 586	10
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	14 912	4	14 088	4	240	26	104	17
Andere Nahrungs- und Futtermittel	28 138	3	27 800	3	164	33	84	36
Feste mineralische Brennstoffe	82	17	82	17	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	14 419	4	14 312	4	...	...	0	...
Erze und Metallabfälle	2 763	7	2 556	7	15	...	34	55
Eisen, Stahl und NE-Metalle	5 241	5	4 902	5	137	32	97	37
Steine und Erden einschl. Baustoffe	150 159	2	148 941	2	74	17	672	17
Düngemittel	902	13	902	13	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	8 570	5	7 942	5	224	24	147	28
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	45 057	3	42 999	3	962	10	450	14
Deutschland	3 220	6	2 631	6	510	14	10	65
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	234	16	232	15	2	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	162	26	159	26	3	42	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	81	29	57	40	24	5	...	...
Erze und Metallabfälle	27	100	27	100	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	409	14	333	15	72	24	3	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	622	10	569	10	53	48	...	...
Düngemittel	64	31	36	66	29	5	...	...
Chemische Erzeugnisse	392	17	354	17	31	14	7	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	1 231	9	865	10	296	21	0	...
Frankreich	2 306	6	2 026	7	52	40	208	19
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	449	16	449	16	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	297	14	251	15	12	...	35	59
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	26	18	26	18	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	7	...	7	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	35	56	35	56	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	951	6	880	6	...	...	71	7
Düngemittel	37	...	37	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	144	27	143	26	2	100	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	359	18	199	27	39	48	103	33
Italien	1 385	9	1 095	11	38	23	24	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	20	51	20	51	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	135	33	121	36	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	28	87	28	87	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	14	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	236	17	221	18	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	307	16	220	21	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	142	30	107	38	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	502	13	377	15	38	23	24	...

T43 Flux de marchandises entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Italien Italie		Österreich Autriche		Liechtenstein		Übrige Länder Autres pays		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	de
1 323	9	685	11	291	21	526	13	Total
398	16	31	100	38	36	24	33	Produits agricoles et animaux vivants
56	30	10	36	25	44	47	48	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
8	70	20	60	80	62	...	...	Produits pétroliers
77	17	101	38	10	33	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
58	35	32	36	15	35	33	15	Produits métallurgiques
196	29	321	10	42	48	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
175	21	29	54	7	36	112	36	Produits chimiques
356	15	140	20	73	28	310	15	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
1 051	11	618	11	288	21	362	16	Suisse
398	16	31	100	38	36	15	...	Produits agricoles et animaux vivants
42	41	10	36	25	44	13	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
8	70	19	51	80	62	...	...	Produits pétroliers
63	18	85	46	10	33	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
44	40	32	36	15	35	15	...	Produits métallurgiques
139	43	292	9	42	48	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
140	26	29	54	6	43	83	47	Produits chimiques
219	20	121	20	72	28	236	19	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
48	55	14	...	...	...	6	...	Allemagne
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
48	55	14	...	...	...	6	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
11	...	...	...	...	...	8	...	France
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
11	...	...	...	...	...	8	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
196	19	32	100	...	...	...	...	Italie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
13	1	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
14	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
15	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
58	1	30	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
35	29	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
61	30	2	54	...	...	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T43 Warenfluss zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Schweiz Suisse		Deutschland Allemagne		Frankreich France	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Österreich	656	12	557	13	61	38	...	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	175	21	145	19	30	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	44	34	44	34	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	16	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	48	49	48	49	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	174	8	156	8	18	1	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	33	86	33	86	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	165	34	131	42	14	...	...	...
Liechtenstein	151	29	149	29	...	...	...	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	6	...	6	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	6	...	6	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	...	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	28	62	28	62	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	100	28	100	28	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1	85	0	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	10	41	9	48	...	...	...	...
Übrige Länder	940	11	723	14	35	28	32	32
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	84	42	43	65	...	...	32	32
Andere Nahrungs- und Futtermittel	162	32	128	26	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	...	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	108	15	55	15	35	28	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17	...	17	...	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	241	22	211	24	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	328	12	268	14	...	...	...	...

T43 Flux de marchandises entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Italien Italie		Österreich Autriche		Liechtenstein		Übrige Länder Autres pays		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	de
17	...	21	81	...	...	...	...	Autriche
...	...	0	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	2	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	16	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
17	...	3	...	...	...	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
...	...	...	...	3	46	...	...	Liechtenstein
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	1	...	...	...	Produits chimiques
...	...	...	...	2	61	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
...	...	...	...	...	...	151	21	Autres pays
...	...	...	...	...	...	9	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	34	63	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	18	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	30	72	Produits chimiques
...	...	...	...	...	...	60	25	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T44 Transportstrom zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Schweiz Suisse		Deutschland Allemagne		Frankreich France	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	14 950 576	2	14 568 073	2	107 579	14	89 943	16
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 087 505	5	1 013 656	5	20 763	45	6 221	35
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 069 898	3	2 049 911	3	7 989	31	2 363	42
Feste mineralische Brennstoffe	3 679	16	3 679	16	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	835 273	6	828 638	6	922	5	4	...
Erze und Metallabfälle	151 476	8	140 247	9	222	...	2 968	8
Eisen, Stahl und NE-Metalle	499 350	6	475 855	7	3 338	40	10 840	48
Steine und Erden einschl. Baustoffe	6 348 447	3	6 299 218	3	1 729	43	18 293	31
Düngemittel	51 259	14	51 259	14	-	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	631 195	6	589 485	6	9 406	38	10 974	76
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 272 494	3	3 116 125	3	63 211	16	38 280	22
Schweiz	14 540 000	2	14 180 000	2	96 698	15	88 337	16
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 024 802	5	950 953	5	20 763	44	6 221	31
Andere Nahrungs- und Futtermittel	2 040 174	3	2 020 195	3	7 989	31	2 356	41
Feste mineralische Brennstoffe	3 679	16	3 679	16	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	828 371	6	822 658	6	...	...	4	...
Erze und Metallabfälle	150 867	8	139 639	9	222	...	2 968	8
Eisen, Stahl und NE-Metalle	451 305	6	427 810	6	3 338	38	10 840	47
Steine und Erden einschl. Baustoffe	6 271 089	3	6 224 000	3	630	16	18 124	31
Düngemittel	48 492	14	48 492	14	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	582 530	6	540 820	6	9 406	38	10 974	76
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 141 050	3	3 003 060	3	54 351	17	36 851	22
Deutschland	169 637	12	163 569	12	922	58	-	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	14 706	31	14 706	31	-	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	7 652	45	7 652	45	-	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	4 784	68	3 862	85	922	5	...	...
Erze und Metallabfälle	401	100	401	100	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	23 498	46	23 498	45	-	...	-	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	24 270	21	24 270	20	-	...	...	...
Düngemittel	2 766	100	2 766	100	-	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	22 767	31	22 767	29	-	...	-	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	68 793	17	63 648	17	-	...	-	...
Frankreich	87 610	15	79 393	15	3 667	100	1 606	91
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	23 550	25	23 550	25	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	11 298	46	11 291	45	-	...	8	100
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	1 684	13	1 684	13	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	208	...	208	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	2 815	100	2 815	100	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	24 518	30	24 349	30	...	...	169	19
Düngemittel	-	...	-	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	6 891	51	6 891	51	-	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	16 645	32	8 605	28	3 667	100	1 429	100
Italien	87 879	17	81 816	17	5 192	49	-	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 735	100	1 735	100	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	3 704	88	3 704	88	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	434	55	434	55	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	-	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	16 028	34	16 028	33	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17 896	42	17 025	44	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	12 400	46	12 400	46	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	35 683	24	30 491	26	5 192	49	-	...

T44 Flux de transports entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Italien Italie		Österreich Autriche		Liechtenstein		Übrige Länder Autres pays		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	de
131 485	16	19 087	16	24 761	21	9 649	32	Total
41 337	26	142	100	5 339	53	48	100	Produits agricoles et animaux vivants
7 260	66	414	45	1 961	66	-	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
1 067	72	1 708	72	2 933	53	...	...	Produits pétroliers
6 124	62	1 822	57	92	36	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
4 711	34	2 702	55	1 905	32	-	...	Produits métallurgiques
20 463	47	5 423	19	3 320	46	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
18 244	41	523	15	782	44	1 781	100	Produits chimiques
32 279	33	6 352	31	8 428	41	7 820	33	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
122 525	16	19 087	15	24 760	21	9 649	31	Suisse
41 337	26	142	100	5 339	53	48	...	Produits agricoles et animaux vivants
7 260	65	414	45	1 961	66	-	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
1 067	72	1 708	51	2 933	53	...	...	Produits pétroliers
6 124	61	1 822	54	92	36	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
4 711	33	2 702	55	1 905	32	-	...	Produits métallurgiques
19 592	47	5 423	19	3 320	46	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
18 244	40	523	15	782	41	1 781	100	Produits chimiques
24 190	39	6 352	28	8 427	41	7 820	32	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
5 146	75	-	...	...	...	-	...	Allemagne
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
5 146	75	-	...	...	...	-	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
2 943	...	...	...	...	...	-	...	France
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
2 943	...	...	...	...	...	-	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
871	71	-	...	...	...	...	...	Italie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
-	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
-	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
-	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
871	62	-	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
-	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
-	...	-	...	...	...	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T44 Transportstrom zwischen Ländern nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Schweiz Suisse		Deutschland Allemagne		Frankreich France	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Österreich	40 275	22	39 176	22	1 100	67	...	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	19 677	36	19 677	35	-	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	6 377	66	6 377	66	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	-	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	-	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	1 419	72	1 419	72	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	7 900	33	6 801	39	1 100	1	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 093	100	1 093	100	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 810	29	3 810	28	-	...	...	...
Liechtenstein	8 062	45	8 060	45	...	...	...	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	241	...	241	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	422	...	422	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	...	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	3 741	100	3 741	100	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 773	47	2 773	47	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	7	100	7	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	877	63	876	63	...	...	...	...
Übrige Länder	14 754	35	14 754	34	-	...	-	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	2 795	100	2 795	100	...	...	-	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	270	72	270	70	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	...	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	544	100	544	100	-	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	-	...	-	...	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	5 508	65	5 508	64	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	5 636	44	5 636	44	...	...	...	...

T44 Flux de transports entre les pays, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Italien Italia		Österreich Autriche		Liechtenstein		Übrige Länder Autres pays		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	de
-	...	-	...	...	...	...	...	Autriche
...	...	-	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	-	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	-	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
-	...	-	...	...	...	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
...	...	...	...	1	62	...	...	Liechtenstein
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	-	...	...	...	Produits chimiques
...	...	...	...	1	61	...	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
...	...	...	...	...	...	-	...	Autres pays
...	...	...	...	...	...	-	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	-	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	-	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	-	...	Produits chimiques
...	...	...	...	...	...	-	...	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T45 Fahrleistung nach Distanzklasse und Strassenkategorie
Km parcourus, selon la distance, par classes et catégorie de la route

Distanzklasse Distance, par classes	Total		beladen / chargés								leer / à vide							
			Total		Autobahn autoroute		Übriges Strassennetz Autres routes		nicht klassierbar pas à classifier		Total		Autobahn autoroute		Übriges Strassennetz Autres routes		nicht klassierbar pas à classifier	
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%
Total	1 880	1	1 421	1	715	2	464	2	242	3	459	2	268	2	160	2	31	7
0,001 – 25 km	10	4	8	4	0	25	1	10	7	5	2	6	0	24	1	9	1	11
25,001 – 50 km	33	3	26	4	1	11	6	6	18	5	7	5	1	11	4	6	2	14
50,001 – 100 km	121	3	95	3	11	6	27	4	57	4	26	7	6	7	13	4	7	23
100,001 – 150 km	164	2	130	3	29	4	47	3	54	6	34	4	13	6	16	5	5	13
150,001 – 200 km	192	2	148	3	46	4	61	3	41	7	44	3	19	6	20	4	5	13
> 200 km	1 360	1	1 015	2	628	2	323	2	65	6	346	2	228	3	106	2	11	11

T46 Fahrleistung durch Fahrer/innen im Angestelltenverhältnis/selbständige Fahrer/innen und durch Vertragsfahrer/innen, nach Wirtschaftszweig

Km parcourus par les chauffeurs employés/indépendants et par les chauffeurs contractuels, selon l'activité économique

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel	Total		beladen / chargé		leer / à vide		Activité économique
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Section Intitulé
Total	1 880	1	1 421	1	459	2	Total
Fahrer/innen angestellt/selbstständig	1 467	1	1 107	1	359	2	Chauffeurs employés/indépendants
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	8	12	6	15	2	17	A Agriculture, chasse, sylviculture
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	31	6	26	7	5	7	C Industries extractives
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	221	2	164	2	57	4	D Industries manufacturières
E Energie und Wasserversorgung	3	18	2	23	1	27	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
F Baugewerbe	108	4	87	4	21	5	F Construction
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	293	2	224	2	69	3	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
H Gastgewerbe	3	15	2	19	1	27	H Hôtellerie et restauration
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	657	2	492	2	165	3	I Transports et communications
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	2	18	2	20	0	48	J Activités financières; assurances
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	21	6	16	7	5	12	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	14	8	11	8	4	18	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
M Unterrichtswesen	1	25	1	29	0	54	M Enseignement
N Gesundheits- und Sozialwesen	8	34	5	44	3	52	N Santé et activités sociales
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	29	6	21	7	8	8	O Autres services collectifs et personnels
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	0	...	0	...	...	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
Unbekannt	70	4	51	5	19	6	Inconnu
Vertragsfahrer/innen	413	2	313	2	100	3	Chauffeurs contractuels
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	1	15	1	16	1	31	A Agriculture, chasse, sylviculture
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	1	19	1	22	0	34	C Industries extractives
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	47	5	37	6	10	9	D Industries manufacturières
E Energie und Wasserversorgung	1	19	0	26	0	26	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
F Baugewerbe	39	6	31	6	8	7	F Construction
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	72	4	54	4	18	6	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
H Gastgewerbe	1	21	1	23	0	43	H Hôtellerie et restauration
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	210	3	156	3	53	4	I Transports et communications
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	0	31	0	36	0	63	J Activités financières; assurances
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	8	11	6	13	2	14	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	3	14	3	16	1	26	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
M Unterrichtswesen	2	20	1	19	0	87	M Enseignement
N Gesundheits- und Sozialwesen	1	21	0	30	0	31	N Santé et activités sociales
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	8	7	6	9	2	14	O Autres services collectifs et personnels
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	0	...	...	...	0	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
Unbekannt	19	8	16	9	4	14	Inconnu

C

**Leichte Sattelmotorfahrzeuge
und Sattelzüge sowie Lieferwagen
mit 3,5 Tonnen Gesamtgewicht**

**Véhicules articulés légers, trains
semi-remorques légers et voitures
de livraison d'un poids total
de 3,5 tonnes**

C1 Einleitung

Teil C befasst sich mit den leichten Sattelmotorfahrzeugen und Sattelzügen sowie den Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen. Die Erhebungsmethodik und -unterlagen sind identisch mit denjenigen der schweren Nutzfahrzeuge (Teil B: Kapitel B2 und Anhang B). Kapitel C2 informiert über den Fahrzeugbestand. Kapitel C3 gibt eine Übersicht über die hochgerechneten Resultate, die in den Tabellen im Anhang C vorliegen.

C2 Methodik

In die GTE 98 waren eine Zufallsstichprobe im Umfang von 30% des Lieferwagenbestandes mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen (vgl. Tabelle T47, Kapitel C2.1) sowie alle leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge involviert, die 1998 in der Schweiz immatrikuliert waren.

C2.1 Stichprobenziehung

Der Stichprobenauswahl lag der 1998 für den Verkehr zugelassene Fahrzeugbestand leichter Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit weissen Schildern von Halterinnen und Haltern mit Wohnsitz in der Schweiz zu Grunde. Stellvertretend für die über das Jahr wechselnden Fahrzeugbestände ist derjenige vom 30. September 1998 aufgeführt (vgl. Tabelle T47). Die Tabelle T48 (S. 146) gibt zudem einen Überblick über die Entwicklung dieses Fahrzeugbestandes von 1990 bis 2000.

C1 Introduction

La partie C concerne les véhicules articulés légers, les trains semi-remorques légers et les voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes. La méthode employée et les documents d'enquête sont les mêmes que pour les véhicules utilitaires lourds (partie B: chapitre B2 et annexe B). Le chapitre C2 informe sur le parc de véhicules. Le chapitre C3 donne une vue d'ensemble des résultats extrapolés, qui sont réunis dans les tableaux de l'annexe C.

C2 Méthodes

L'ETM 98 a porté sur un échantillon comprenant 30% du parc de voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes (voir le tableau T47, chapitre C2.1) et sur l'ensemble des véhicules articulés légers et des trains semi-remorques légers qui étaient immatriculés en Suisse en 1998.

C2.1 Tirage de l'échantillon

L'échantillon a été tiré parmi l'ensemble des véhicules articulés légers, des trains semi-remorques légers et des voitures de livraison en circulation à plaques blanches dont les détenteurs et détenteuses sont domiciliés en Suisse. Pour donner une idée de ce parc de véhicules, qui varie au cours de l'année, nous présentons son état au 30 septembre 1998 (voir le tableau T47). Le tableau T48 (p. 146) donne l'évolution de ce parc de véhicules de 1990 à 2000.

T47 Leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen – Bestand am 30. September 1998

Véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes – parc au 30 septembre 1998

Fahrzeugart	Nutzlast [t] ¹⁾	Bestand / Parc	Genre de véhicule	Charge utile [t] ¹⁾
Total		59 083	Total	
Lieferwagen		57 110	Voitures de livraison	
	0–0,999	7 389		0–0,999
	1–1,499	28 108		1–1,499
	≥ 1,5	21 613		≥ 1,5
Sattelmotorfahrzeuge		44	Véhicules articulés	
	0–0,999	3		0–0,999
	1–1,499	9		1–1,499
	≥ 1,5	32		≥ 1,5
Sattelzüge		1 929	Trains semi-remorques	
	0–0,999	153		0–0,999
	1–1,499	976		1–1,499
	≥ 1,5	800		≥ 1,5

¹⁾ Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Charge utile sans remorque/semi-remorque

T48 Entwicklung des Bestandes der leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie der Lieferwagen mit 3,5 Tonnen Gesamtgewicht, 1990–2000

Evolution du parc des véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes, de 1990 à 2000

Jahr / Année	Total	Lieferwagen ¹⁾ Voitures de livraison ¹⁾	Leichte Sattelmotorfahrzeuge ²⁾ Véhicules articulés légers ²⁾	Leichte Sattelzüge ³⁾ Trains semi-remorques légers ³⁾
1990	54 904	53 154	30	1 720
1991	56 270	54 481	34	1 755
1992	56 160	54 381	36	1 743
1993	55 517	53 764	34	1 719
1994	56 087	54 313	40	1 734
1995	56 941	55 116	51	1 774
1996	57 403	55 516	58	1 829
1997	57 910	55 988	48	1 874
1998	59 083	57 110	44	1 929
1999	60 970	58 917	44	2 009
2000	63 225	61 164	38	2 023

Quellen / Sources: ¹⁾ MOFIS-Datenbank der Eidgenössischen Fahrzeugkontrolle (EFKO)
Banque de données MOFIS du contrôle fédéral des véhicules (CFVhc)
²⁾ Motorfahrzeuge in der Schweiz, BFS / Véhicules à moteur en Suisse, OFS
³⁾ 1990–1995: Schweizerische Verkehrstatistik 1995 / Statistique suisse des transports de 1995
1996–2000: Motorfahrzeuge in der Schweiz, BFS / Véhicules à moteur en Suisse, OFS

C3 Ergebnisse

Die Ergebnisse der GTE 98 für die leichten Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie für die Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen sind zusammen mit ihren Schätzfehlern im Anhang C publiziert.

C3.1 Überblick

Rund 59'083 leichte Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge sowie Lieferwagen (Bestand vom 30. September 1998, vgl. Tabelle T47, S. 145) transportierten im Jahr 1998 Waren mit einem Gesamtgewicht von 14,5 Mio. Tonnen und erbrachten eine Transportleistung von 662,4 Mio. Tonnenkilometern. Dabei legten sie zusammen 1,0 Mia. Kilometer zurück. 39% des gesamten Transportgutes und 45,6% der totalen Transportleistung entfielen auf den Bereich «Gewerblicher Verkehr».

In den Ergebnissen sind folgende Erhebungsmerkmale berücksichtigt:

- Fahrzeugmerkmale: T49–T54
- Quartal: T52, T55
- Warenart: T55–T56, T59–T65, T69–T70
- Wirtschaftszweig: T57–T58
- Immatrikulationskanton: T66–T68

C3 Résultats

Les résultats de l'ETM 98 pour les véhicules articulés légers, les trains semi-remorques légers et les voitures de livraison d'un poids total de 3,5 tonnes sont publiés dans l'annexe C, avec leur marge d'incertitude statistique.

C3.1 Résumé

Les quelque 59'083 véhicules articulés légers, trains semi-remorques légers et voitures de livraison qui étaient en circulation en 1998 (effectif au 30 septembre 1998, voir le tableau T47, p. 145) ont transporté 14,5 millions de tonnes de marchandises. Leur prestation de transport s'est élevée à 662,4 millions de tonnes-kilomètres. Ensemble, ces véhicules ont parcouru 1,0 milliard de kilomètres. Les transports pour compte d'autrui représentent 39% des marchandises transportées et 45,6% de la prestation de transport totale.

Les résultats sont ventilés selon les variables suivantes:

- Caractéristiques des véhicules: T49–T54
- Trimestres: T52, T55
- Genres de marchandises: T55–T56, T59–T65, T69–T70
- Branches d'activité économique: T57–T58
- Cantons d'immatriculation: T66–T68

C3.2 Transporte nach Fahrzeugmerkmalen

Die Lieferwagen überwiegen die Sattelmotorfahrzeuge und Sattelzüge mit einem Anteil von über 87% am Gesamttotal sowohl in Bezug auf den Bestand als auch leistungsmässig deutlich. Der Anteil des gewerblichen Verkehrs am Gesamtverkehr beträgt für Lieferwagen 37,1%, was das Transportgut betrifft, und 43% im Fall der Transportleistung. Für die Sattelmotorfahrzeuge (50% für das Transportgut und 53,8% für die Transportleistung) und Sattelzüge (60% für das Transportgut und 63,3% für die Transportleistung) sind die entsprechenden Anteile höher.

C3.3 Quartalsergebnisse

Gemäss Tabelle T52 (S. 155) fällt das Maximum der Fahrleistung, analog zu den schweren Nutzfahrzeugen, ins dritte Quartal. Bezüglich Transportgut und Transportleistung sind die Leistungen im vierten Quartal maximal (Tabelle T55, S. 157). Das Minimum erscheint jeweils im zweiten Quartal.

C3.4 Transporte nach Warenart

Wie in Grafik G05 (S. 148) ersichtlich ist, dominiert das NST/R-Kapitel 9 leistungsmässig die übrigen Warenarten, mit 48,0% bezüglich dem Transportgut und mit 56,6% im Fall der Transportleistung. Auf den nächsten Plätzen folgen die Kapitel 0, 1 und 6 (die Reihenfolge entspricht nicht den Rängen). Die übrigen Warenarten erreichen einen Anteil von drei Prozent oder weniger. Eine Tonne Ware wird im Mittel über eine 45,7 Kilometer lange Strecke befördert. Die Spannweite der mittleren Transportdistanz reicht von 25,0 Kilometern (NST/R-Kapitel 6) bis 72,8 Kilometern (NST/R-Kapitel 3). Im nationalen Verkehr nimmt die Anzahl transportierter Warentonnen tendenziell mit zunehmender Transportdistanz ab (Tabelle T59, S. 161).

C3.5 Transporte nach Wirtschaftszweig

Grafik G06 (S. 149) zeigt, dass rund 80% der Leistungen in den vier Branchen «Verarbeitendes Gewerbe; Industrie», «Baugewerbe», «Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern» sowie «Verkehr und Nachrichtenübermittlung» erbracht wurden. Die Reihenfolge der vier Branchen in Bezug auf die Höhe des Leistungsanteils ist je nach Art der Leistung unterschiedlich. Ausserdem differieren die Leistungsanteile bis zu 14,5%. Weitere rund 10% der Leistungen konnten nicht eindeutig einer Branche zugeordnet werden. Alle übrigen Wirtschaftszweige teilen rund 10% der Leistungen unter sich auf.

C3.2 Transports selon les caractéristiques des véhicules

Les voitures de livraison prédominent nettement sur les véhicules articulés et les trains semi-remorques. Leur part s'élève à 87% du total, aussi bien pour l'effectif que pour les prestations de cette catégorie de véhicules. La part des transports pour compte d'autrui s'élève, pour les voitures de livraison, à 37,1% des marchandises transportées et 43% des prestations en tonnes-kilomètres. Les proportions sont plus élevées pour les véhicules articulés (50% des marchandises et 53,8% des transports en tonnes-kilomètres) et pour les trains semi-remorques (60% des marchandises et 63,3% des transports en tonnes-kilomètres).

C3.3 Résultats trimestriels

Le tableau T52 (p. 155) montre que le kilométrage parcouru est le plus élevé au troisième trimestre, comme pour les véhicules lourds. Pour les quantités transportées et les prestations en tonnes-kilomètres, c'est au quatrième trimestre que les valeurs sont les plus élevées (tableau T55, p. 157). Les trois variables sont à leur minimum au premier trimestre.

C3.4 Transports selon le genre de marchandises

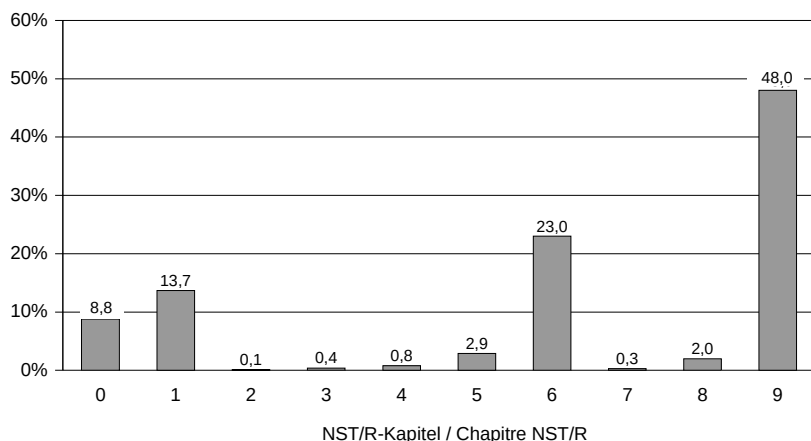
Le graphique G05 (p. 148) montre que les marchandises du chapitre 9 NST/R prédominent sur les autres genres de marchandises. Elles représentent 48,0% des marchandises transportées et 56,6% des prestations en tonnes-kilomètres. Suivent (dans le désordre) les chapitres 0, 1 et 6. Les autres genres de marchandises représentent des parts égales ou inférieures à trois pour cent. Chaque tonne de marchandises a été transportée en moyenne sur 45,7 kilomètres. Les distances de transport moyennes vont de 25,0 kilomètres (chapitre 6 NST/R) à 72,8 kilomètres (chapitre 3 NST/R). Dans le trafic national, on observe que plus la distance de transport augmente, plus les quantités transportées tendent à diminuer (tableau T59, p. 161).

C3.5 Transports selon l'activité économique

Le graphique G06 (p. 149) montre qu'environ 80% des prestations de transport ont été absorbées par les quatre branches d'activité suivantes: «industries manufacturières», «construction», «commerce, réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques», «transports et communications». L'ordre dans lequel ces branches se suivent varie selon qu'on considère le kilométrage parcouru, le tonnage transporté ou les prestations en tonnes-kilomètres. Les écarts entre ces branches atteignant 14,5%. Environ 10% des prestations de transport n'ont pas pu être clairement attribuées à une branche d'activité. L'ensemble des autres branches se partagent environ 10% des prestations.

G05 Verteilung der Transporte nach Warenart Répartition des transports par genre de marchandise

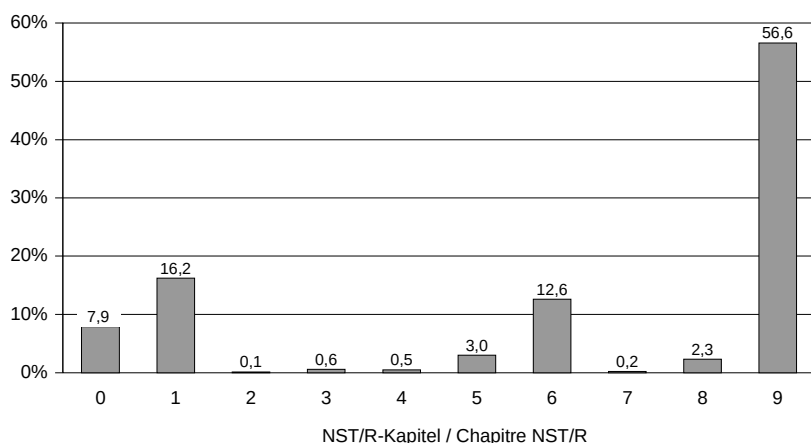
Transportgut / Marchandises 100% $\hat{=}$ 14,5 Mio. t



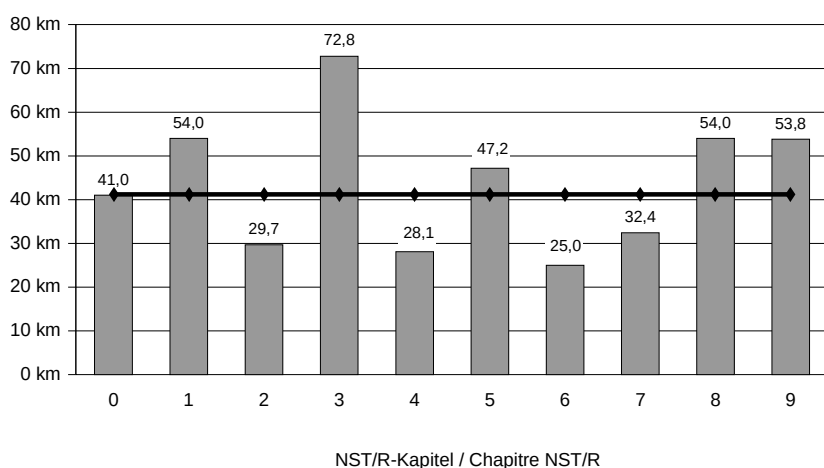
NST/R-Kapitel / Chapitres NST/R:

- 0 Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere
Produits agricoles et animaux vivants
- 1 Andere Nahrungs- und Futtermittel
Denrées alimentaires et fourrages
- 2 Feste mineralische Brennstoffe
Combustibles minéraux solides
- 3 Erdöl, Mineralölerzeugnisse
Produits pétroliers
- 4 Erze und Metallabfälle
Minerais et déchets pour la métallurgie
- 5 Eisen, Stahl und NE-Metalle
Produits métallurgiques
- 6 Steine und Erden einschliesslich Baustoffe
Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
- 7 Düngemittel
Engrais
- 8 Chemische Erzeugnisse
Produits chimiques
- 9 Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter
Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

Transportleistung / Transports effectués 100% $\hat{=}$ 662,4 Mio. tkm

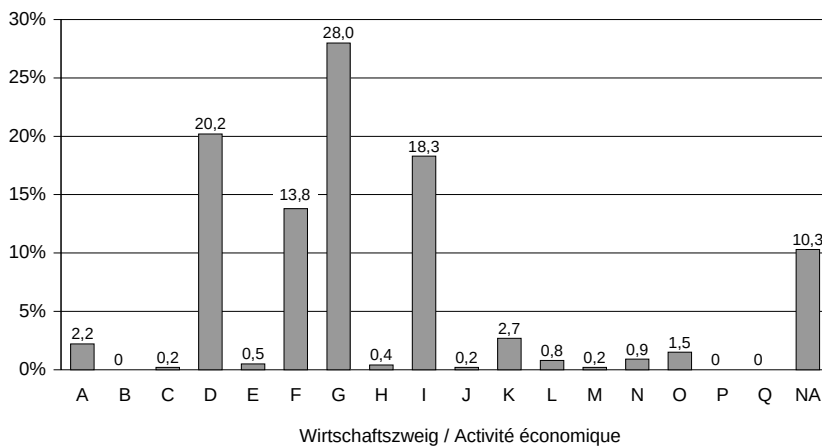


Mittlere Transportdistanz für ein Tonne / Trajet moyen pour une tonne



G06 Prozentuale Verteilung der Transporte nach Wirtschaftszweig Répartition en % des transports selon l'activité économique

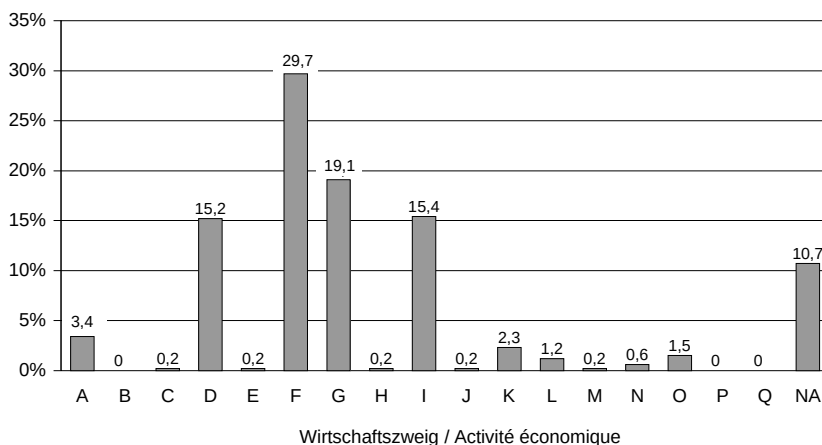
Fahrleistung / Km parcourus 100% $\hat{=}$ 1041 Mio. km



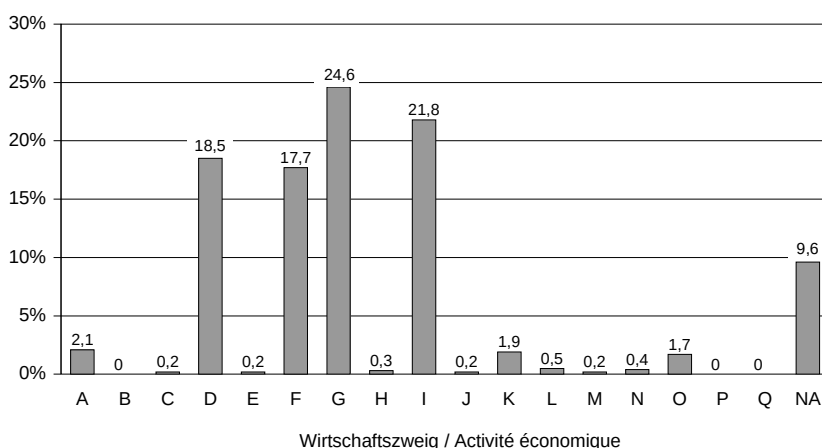
Wirtschaftszweige / Activités économiques:

- A Land- und Forstwirtschaft, Jagd
Agriculture, chasse, sylviculture
- B Fischerei und Fischzucht
Pêche et pisciculture
- C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden
Industries extractives
- D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie
Industries manufacturières
- E Energie und Wasserversorgung
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
- F Baugewerbe
Construction
- G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern
Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
- H Gastgewerbe
Hôtellerie et restauration
- I Verkehr und Nachrichtenübermittlung
Transports et communications
- J Kredit- und Versicherungsgewerbe
Activités financières; assurances
- K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen
Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
- L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung
Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
- M Unterrichtswesen
Enseignement
- N Gesundheits- und Sozialwesen
Santé et activités sociales
- O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen
Autres services collectifs et personnels
- P Private Haushalte
Services domestiques
- Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften
Organisations et organismes extraterritoriaux
- NA Unbekannt
Inconnu

Transportgut / Marchandises 100% $\hat{=}$ 14,5 Mio. t



Transportleistung / Transports effectués 100% $\hat{=}$ 662,4 Mio. tkm



C3.6 Transporte nach Immatrikulationskanton

Die Resultate nach den Immatrikulationskantonen und den Grossregionen gemäss ThemaKart (Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999) sind in den Tabellen T66 bis T68 (S. 167 ff.) dargestellt. Die Transportleistungen der Nutzfahrzeuge, die in den Grossregionen «Espace Mittelland» und «Zürich» immatrikuliert waren, sind praktisch identisch. Die Nutzfahrzeuge aus diesen beiden Grossregionen erbrachten zusammen 43,7% der Gesamtleistung. Punkto Ausnutzungsgrad liegen sie allerdings unter dem gesamtschweizerischen Wert, wie auch diejenigen aus der Grossregion «Ticino». Mit Ausnahme der Nutzfahrzeuge aus der Grossregion «Zentralschweiz» ist der Leistungsanteil des gewerblichen Verkehrs überall kleiner als derjenige des Werkverkehrs.

C3.7 Warenflüsse und Transportströme

Die Tabellen T69 und T70 (S. 170 ff.) enthalten die Warenflüsse und Transportströme zwischen den Grossregionen gemäss ThemaKart (Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999) und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel). In Grafik G07 sind die beförderten Warentonnen von (Export) und nach (Import) einer Grossregion bzw. aus dem oder ins Ausland dargestellt.

Die Regionen «Région lémanique» und «Ticino» sowie das Ausland liegen in Bezug auf die Menge der beförderten Warentonnen deutlich zurück und weisen ausserdem zusammen mit den Regionen «Zürich» und «Ostschweiz» eine negative Handelsbilanz auf. Die Region «Zürich» liegt bezüglich der Menge der importierten Warentonnen an der Spitze. Die Region «Zentralschweiz» weist den mit Abstand höchsten Handelsüberschuss auf. Die in der Region «Zentralschweiz» immatrikulierten Nutzfahrzeuge exportieren denn auch am meisten Warentonnen.

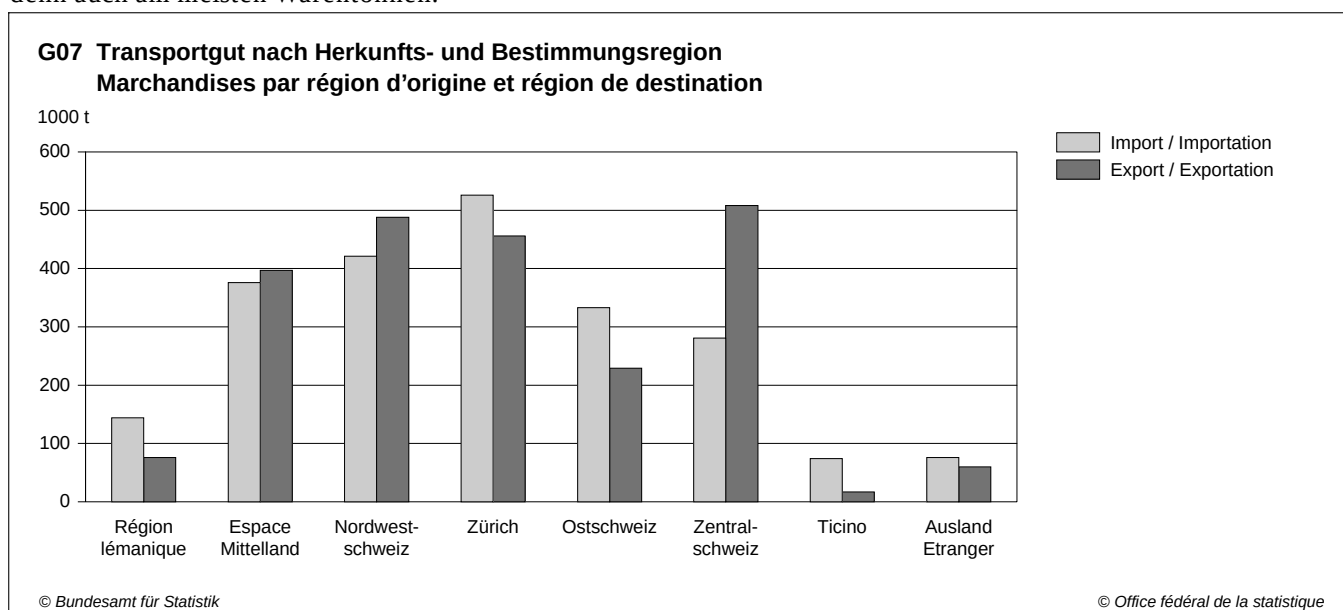
C3.6 Transports selon le canton d'immatriculation

Les résultats par cantons d'immatriculation et par grandes régions (selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999) sont présentés dans les tableaux T66 à T68 (p. 167 ss.). Les véhicules immatriculés dans les régions «Espace Mittelland» et «Zürich» ont fourni des prestations à peu près égales. Ensemble, ils ont apporté 43,7% de la prestation de transport totale. Mais leur taux d'utilisation est au-dessous de la moyenne suisse. Le taux d'utilisation est également inférieur à la moyenne dans la région «Tessin». A l'exception de la «Suisse centrale», la part des transports pour compte d'autrui est partout plus petite que celle des transports pour compte propre.

C3.7 Flux de marchandises et de transports

Les tableaux T69 et T70 (p. 170 ss.) présentent les flux de marchandises et les flux de transports entre les grandes régions (selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999) et avec l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R). Le graphique G07 montre, pour chaque grande région et pour l'étranger, le tonnage des marchandises sortantes (exportation) et entrantes (importation).

La «Région lémanique», la région «Tessin» ainsi que l'étranger se situent, quant au tonnage des marchandises échangées, assez loin derrière les autres régions. Ils présentent en outre, comme les régions «Zürich» et «Suisse orientale», une balance commerciale négative. La région «Zürich» est en tête quant au nombre de tonnes importées. La région «Suisse centrale» présente de loin l'excédent commercial le plus élevée. Les véhicules immatriculés dans cette région sont ceux qui ont exporté le plus fort tonnage de marchandises.



Anhang C / Annexe C

- Tabellen / Tableaux T49–T70

T49 Transporte nach Fahrzeugart und Nutzlast / Transports selon le genre de véhicule et la charge utile

Fahrzeugart / Genre de véhicule	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
		Total		beladen chargé		leer à vide		1000 t	±%	1000 tkm	±%
		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%				
Total		1 041	2	721	2	320	3	14 507	3	662 365	4
0 – 0,999		199	4	146	5	54	8	1 704	6	98 328	7
1 – 1,499		549	3	381	3	168	5	8 249	4	370 138	6
≥ 1,5		293	3	194	4	99	5	4 554	6	193 900	6
Lieferwagen / Voitures de livraison		977	2	673	2	304	4	13 340	4	577 982	4
0 – 0,999		192	4	140	5	52	8	1 593	6	89 099	7
1 – 1,499		522	3	361	3	161	5	7 738	5	334 458	6
≥ 1,5		264	3	172	4	91	5	4 009	6	154 426	7
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés		2	20	1	27	1	31	16	21	897	31
0 – 0,999		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1 – 1,499		1	45	0	61	0	71	2	88	282	100
≥ 1,5		1	14	1	19	0	22	14	21	615	24
Sattelzüge / Trains semi-remorques		63	3	47	4	15	7	1 151	4	83 485	6
0 – 0,999		8	7	6	8	2	13	111	13	9 228	18
1 – 1,499		26	4	20	5	6	8	509	6	35 398	7
≥ 1,5		29	5	22	6	7	11	531	7	38 859	9

¹⁾ Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Charge utile sans remorque/semi-remorque

T50 Transporte nach Fahrzeugart und Nutzlast (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr) Transports selon le genre de véhicule et la charge utile (compte propre et compte d'autrui)

Fahrzeugart Genre de véhicule	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Gewerblicher Verkehr Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr Transports pour compte propre			
		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
		1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total		5 654	4	301 945	5	8 853	5	360 420	6
0 – 0,999		732	8	50 092	9	973	8	48 236	10
1 – 1,499		3 031	6	163 619	7	5 218	6	206 518	9
≥ 1,5		1 891	8	88 234	8	2 663	8	105 666	8
Lieferwagen / Voitures de livraison		4 954	5	248 644	6	8 387	5	329 338	6
0 – 0,999		675	8	44 791	10	918	9	44 308	10
1 – 1,499		2 692	7	138 244	8	5 046	6	196 213	9
≥ 1,5		1 587	9	65 609	9	2 422	9	88 817	9
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés		8	28	483	53	7	33	414	31
0 – 0,999		...	...	...	...	...	...	...	...
1 – 1,499		2	88	282	100	...	...	...	...
≥ 1,5		7	29	201	32	7	33	414	31
Sattelzüge / Trains semi-remorques		691	5	52 817	7	459	7	30 668	9
0 – 0,999		57	9	5 301	11	54	24	3 927	39
1 – 1,499		337	8	25 092	9	172	8	10 305	9
≥ 1,5		298	8	22 424	13	233	12	16 435	12

¹⁾ Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Charge utile sans remorque/semi-remorque

T51 Ausnutzung, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Nutzlast

Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, selon la charge utile

Fahrzeugart / Genre de véhicule	Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Ausnutzungsgrad	Mittlere Transportdistanz für eine Tonne	Mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer
		Taux d'utilisation	Trajet moyen pour une tonne	Charge moyenne par km parcouru
		%	km	kg
Total		30,8	45,7	636
	0 – 0,999	26,9	57,7	493
	1 – 1,499	30,6	44,9	675
	≥ 1,5	33,7	42,6	662
Lieferwagen / Voitures de livraison		31,1	43,3	592
	0 – 0,999	26,9	55,9	465
	1 – 1,499	30,9	43,2	641
	≥ 1,5	34,7	38,5	586
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés		46,7	57,5	598
	0 – 0,999	...	...	...
	1 – 1,499	50,0	156,9	471
	≥ 1,5	44,4	44,6	683
Sattelzüge / Trains semi-remorques		24,6	72,6	1 336
	0 – 0,999	26,6	83,1	1 168
	1 – 1,499	24,6	69,5	1 361
	≥ 1,5	23,8	73,3	1 359

¹⁾ Nutzlast ohne Anhänger/Auflieger / Charge utile sans remorque/semi-remorque

T52 Fahrleistung nach Fahrzeugart und Quartal

Km parcourus selon le genre de véhicule, par trimestre

Fahrzeugart Genre de véhicule	Quartal Trimestre	Total		leer / à vide		beladen / chargés									
						Total		Binnenverkehr Trafic national		Import Importation		Export Exportation		Transit Transit	
		Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%
Total		1 041	2	320	4	721	2	706	2	4	33	11	18	0	50
1		247	3	74	6	173	4	171	4	1	41	1	25	-	...
2		241	4	77	7	164	4	161	4	0	28	2	25	0	50
3		298	4	97	7	201	5	196	5	1	40	5	23	-	...
4		255	4	72	7	183	4	178	4	2	59	3	49	-	...
Lieferwagen / Voitures de livraison		977	2	304	4	673	3	659	3	4	38	10	19	0	50
1		231	3	70	6	161	4	160	4	1	51	0	38	-	...
2		224	4	74	7	151	5	148	5	0	35	2	28	0	50
3		281	4	93	7	188	5	183	5	1	44	5	23	-	...
4		242	4	68	7	173	4	169	4	2	64	3	52	-	...
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés ...		2	20	1	33	1	28	1	28	-	...	-	...	-	...
1		0	39	0	100	0	47	0	47	-	...	-	...	-	...
2		0	36	0	56	0	40	0	40	-	...	-	...	-	...
3		1	32	0	49	0	45	0	45	-	...	-	...	-	...
4		0	32	0	54	0	47	0	47	-	...	-	...	-	...
Sattelzüge / Trains semi-remorques		63	3	15	7	47	4	46	4	1	28	1	21	-	...
1		16	7	4	16	12	7	12	8	0	40	0	31	-	...
2		16	5	3	12	13	6	12	6	0	42	0	32	-	...
3		17	6	4	14	13	7	13	7	0	93	0	76	-	...
4		13	6	4	11	9	7	9	7	0	47	0	52	-	...

T53 Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform

Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie

Fahrzeugart / Genre de véhicule Karosserieform / Genre de carrosserie	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	Total		beladen chargé		leer à vide					
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	1 041	2	721	2	320	3	14 507	3	662 365	4
Lieferwagen / Voitures de livraison	977	2	673	2	304	4	13 340	4	577 982	4
Brücke mit Verdeck / Pont bâché	169	4	125	5	44	9	1 981	6	103 646	8
Brücke / Pont	177	4	120	5	57	6	3 302	7	116 562	10
Kipper / Basculant	62	6	46	7	17	9	3 028	9	61 825	12
Tank / Citerne	1	...	1	...	...	...	8	...	806	...
Kühlkasten / Fourgon frigorifique	80	6	55	6	25	12	672	8	36 416	9
Kasten / Fourgon	451	3	298	4	153	5	3 678	5	215 798	6
Viehtransport / Transport d'animaux	18	15	14	19	4	19	214	9	12 399	20
Übrige / Autres	19	11	14	13	5	18	460	16	30 531	35
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés	2	20	1	27	1	31	16	21	897	31
Sattelzüge / Trains semi-remorques	63	3	47	4	15	7	1 151	4	83 485	6

T54 Transporte nach Fahrzeugart und Karosserieform (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)
Transports selon le genre de véhicule et de carrosserie (compte propre et compte d'autrui)

Fahrzeugart / Genre de véhicule Karosserieform / Genre de carrosserie	Gewerblicher Verkehr Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr Transports pour compte propre			
	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	5 654	4	301 945	5	8 853	5	360 420	6
Lieferwagen / Voitures de livraison	4 954	5	248 644	6	8 387	5	329 338	6
Brücke mit Verdeck / Pont bâché	971	8	53 531	10	1 010	8	50 114	12
Brücke / Pont	960	11	39 216	21	2 341	9	77 346	11
Kipper / Basculant	556	13	10 443	16	2 471	10	51 383	14
Tank / Citerne	...	...	...	...	8	...	806	...
Kühlkasten / Fourgon frigorifique	174	13	11 437	14	498	9	24 979	11
Kasten / Fourgon	1 963	8	112 821	7	1 714	6	102 978	10
Viehtransport / Transport d'animaux	99	13	7 704	24	115	13	4 696	33
Übrige / Autres	231	17	13 493	20	229	26	17 038	60
Sattelmotorfahrzeuge / Véhicules articulés	8	28	483	53	7	33	414	31
Sattelzüge / Trains semi-remorques	691	5	52 817	7	459	7	30 668	9

T55 Transporte nach Warenart (NST/R-Kapitel) und Quartal
Transports selon le genre de marchandises (chapitres NST/R), par trimestre

Warenart / Genre de marchandises	Quartal	Transportgut		Transportleistung		Mittlere Transport- distanz für eine Tonne
	Trimestre	Marchandises		Transports effectués		Trajet moyen pour une tonne
		1000 t	±%	1000 tkm	±%	km
Total		14 507	3	662 365	4	45,7
	1	3 506	4	170 473	5	48,6
	2	3 338	7	148 679	7	44,5
	3	3 652	7	166 673	7	45,6
	4	4 011	7	176 539	9	44,0
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants		1 283	5	52 536	8	41,0
	1	361	8	11 101	11	30,8
	2	262	9	13 010	12	49,7
	3	308	11	15 943	16	51,8
	4	352	11	12 483	17	35,4
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages		1 991	6	107 513	6	54,0
	1	585	8	36 568	10	62,5
	2	452	9	24 154	11	53,5
	3	560	13	27 116	13	48,4
	4	394	11	19 675	13	49,9
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides		12	87	359	59	29,7
	1	12	87	359	59	29,7
	2	...	...	...	...	...
	3	...	...	...	...	...
	4	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers		56	22	4 092	41	72,8
	1	12	42	428	50	36,6
	2	10	88	887	100	93,4
	3	13	36	158	44	12,3
	4	22	37	2 619	57	118,0
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie		114	17	3 209	23	28,1
	1	39	34	536	32	13,8
	2	23	28	448	30	19,9
	3	41	28	1 266	28	30,9
	4	12	51	960	64	81,3
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques		421	10	19 870	11	47,2
	1	125	15	6 249	19	50,2
	2	98	19	5 206	21	53,1
	3	134	20	6 644	22	49,5
	4	64	25	1 770	17	27,7
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction		3 340	8	83 397	13	25,0
	1	581	12	15 774	14	27,2
	2	761	19	16 083	17	21,1
	3	753	12	15 850	13	21,1
	4	1 246	16	35 689	27	28,6
Düngemittel / Engrais		37	59	1 196	45	32,4
	1	31	72	1 114	47	36,4
	2	2	...	55	...	30,6
	3	0	14	5	100	26,0
	4	4	...	22	...	5,0
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques		286	14	15 414	11	54,0
	1	92	14	4 031	17	44,0
	2	47	19	2 694	26	57,3
	3	87	41	4 730	24	54,1
	4	60	16	3 959	18	66,4
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales		6 968	5	374 780	6	53,8
	1	1 670	6	94 314	8	56,5
	2	1 685	9	86 143	11	51,1
	3	1 756	11	94 961	11	54,1
	4	1 858	7	99 363	12	53,5

T56 Mittlere Transportdistanz in Kilometer für eine Tonne nach Verkehrs- und Warenart (NST/R-Kapitel)
Trajet moyen en km pour une tonne, selon le genre de trafic et de marchandises (chapitres NST/R)

Warenart	Total	Nationaler Verkehr Trafic national	Internationaler Verkehr Trafic international	Genre de marchandises
Total	45,7	45,6	47,2	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	41,0	41,5	15,2	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	54,0	54,1	25,4	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	29,7	29,7	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	72,8	72,8	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	28,1	28,1	28,8	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	47,2	47,2	25,0	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	25,0	25,0	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	32,4	32,4	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	54,0	53,3	90,4	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	53,8	53,8	53,8	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T57 Transporte nach Wirtschaftszweig / Transports selon l'activité économique

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel		Fahrleistung / km parcourus						Transportgut		Transportleistung		Activité économique	
		Total		beladen chargé		leer à vide		Marchandises		Transports effectués		Section Intitulé	
Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%				
Total		1 041	2	721	2	320	3	14 507	3	662 365	4	Total	
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd		23	7	16	9	7	12	488	9	13 915	12	A Agriculture, chasse, sylviculture	
B Fischerei und Fischzucht		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture	
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden		2	24	2	26	0	57	28	25	1 646	49	C Industries extractivites	
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie		210	4	137	5	73	7	2 200	5	122 821	7	D Industries manufacturières	
E Energie und Wasserversorgung		5	25	3	35	2	28	32	66	1 189	57	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	
F Baugewerbe		143	4	88	5	55	7	4 312	8	117 399	11	F Construction	
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern		291	3	205	4	87	6	2 766	5	163 200	9	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques	
H Gastgewerbe		4	17	4	18	0	51	31	27	1 827	23	H Hôtellerie et restauration	
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung		191	4	146	5	44	9	2 238	7	144 085	7	I Transports et communications	
J Kredit- und Versicherungsgewerbe		2	19	2	20	0	57	24	31	1 347	54	J Activités financières; assurances	
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen		28	10	21	11	7	20	338	20	12 447	16	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises	
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung		9	13	7	16	2	20	168	15	3 390	19	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale	
M Unterrichtswesen		2	28	2	29	0	...	35	32	1 025	42	M Enseignement	
N Gesundheits- und Sozialwesen		9	15	7	19	2	21	83	12	2 774	20	N Santé et activités sociales	
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen		15	16	11	21	4	24	212	19	11 465	21	O Autres services collectifs et personnels	
P Private Haushalte		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques	
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux	
Unbekannt		107	5	71	6	36	9	1 553	7	63 835	9	Inconnu	

T58 Transporte nach Wirtschaftszweig (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)
Transports selon l'activité économique (compte propre et compte d'autrui)

Wirtschaftszweig Abschnitt Titel	Gewerblicher Verkehr				Werkverkehr				Activité économique Section Intitulé
	Transports pour compte d'autrui				Transports pour compte propre				
	Transportgut		Transportleistung		Transportgut		Transportleistung		
	Marchandises		Transports effectués		Marchandises		Transports effectués		
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%	
Total	5 654	4	301 945	5	8 853	5	360 420	6	Total
A Land- und Forstwirtschaft, Jagd	150	19	4 539	22	338	10	9 377	14	A Agriculture, chasse, sylviculture
B Fischerei und Fischzucht	...	...	...	...	...	...	...	...	B Pêche et pisciculture
C Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	22	31	1 555	46	6	33	92	100	C Industries extractivites
D Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	681	8	32 906	10	1 519	7	89 915	9	D Industries manufacturières
E Energie und Wasserversorgung	0	...	4	...	32	67	1 185	57	E Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
F Baugewerbe	988	12	35 484	23	3 325	9	81 915	13	F Construction
G Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	1 203	6	63 650	8	1 563	7	99 550	13	G Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
H Gastgewerbe	8	20	786	23	22	36	1 041	37	H Hôtellerie et restauration
I Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1 615	8	113 608	7	623	10	30 477	19	I Transports et communications
J Kredit- und Versicherungsgewerbe	18	42	1 278	57	6	17	69	53	J Activités financières; assurances
K Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	62	18	4 162	27	276	23	8 285	19	K Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
L Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	1	60	21	82	167	15	3 369	18	L Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
M Unterrichtswesen	12	1	674	1	23	46	350	30	M Enseignement
N Gesundheits- und Sozialwesen	38	16	647	21	46	18	2 127	25	N Santé et activités sociales
O Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	99	30	6 001	30	113	23	5 465	29	O Autres services collectifs et personnels
P Private Haushalte	...	...	...	...	...	...	...	...	P Services domestiques
Q Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	...	...	...	...	...	...	...	...	Q Organisations et organismes extraterritoriaux
Unbekannt	758	11	36 631	13	795	8	27 204	12	Inconnu

T59 Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart
Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic

Warenart	Total		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internationaler Verkehr Trafic international		Genre de marchandises
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km				
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	14 507	3	14 283	3	6 596	4	3 614	8	2 534	7	1 539	7	224	17	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 283	5	1 258	5	599	7	344	10	199	12	116	17	25	37	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 991	6	1 983	6	700	9	523	12	485	10	274	10	8	42	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	12	87	12	87	11	100	...	...	...	...	1	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralöl-erzeugnisse	56	22	56	22	22	24	13	40	1	38	21	48	-	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	114	17	114	16	80	21	17	27	11	54	6	42	1	82	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	421	10	421	10	184	17	85	19	101	18	50	20	0	...	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	3 340	8	3 331	8	2 164	10	757	18	384	28	26	28	9	12	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	37	59	37	59	29	79	5	61	2	95	1	1	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	286	14	281	14	112	14	70	48	61	18	38	17	5	31	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	6 968	5	6 791	5	2 695	5	1 799	12	1 291	9	1 006	9	177	20	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T60 Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)
Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic (compte d'autrui)

Warenart	Total Gewerblicher Verkehr Pour compte d'autrui		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internatio- naler Verkehr Trafic international		Genre de marchandises
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km				
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	5 654	4	5 492	4	2 254	6	1 355	10	1 098	11	785	7	162	23	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	550	8	528	8	228	11	145	16	96	17	59	15	22	43	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	843	8	836	9	398	13	170	18	137	17	131	14	7	50	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralöl-erzeugnisse	3	55	3	54	0	...	2	77	1	69	...	...	0	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	50	16	50	16	22	21	13	30	10	52	4	53	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	107	16	107	16	55	28	18	22	19	24	14	25	0	...	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	738	15	738	15	408	14	144	20	163	56	22	33	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	9	51	9	51	4	100	3	...	2	100	...	...	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	118	13	114	13	56	15	15	33	23	31	21	27	4	40	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 237	6	3 107	6	1 083	9	843	15	648	9	534	8	129	27	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T61 Transportgut nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Werkverkehr)
Marchandises transportées, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic (compte propre)

Warenart	Total Werkverkehr Pour compte propre		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internatio- naler Verkehr Trafic international		Genre de marchandises
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km				
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
Total	8 853	5	8 791	5	4 342	6	2 259	10	1 436	9	755	11	62	18	Total
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	733	6	730	7	371	9	199	11	103	17	57	30	3	...	Produits agricoles et animaux vivants
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 148	7	1 147	7	302	10	353	15	348	12	143	14	1	65	Denrées alimentaires et fourrages
Feste mineralische Brennstoffe	12	87	12	87	11	100	...	...	...	...	1	...	...	...	Combustibles minéraux solides
Erdöl, Mineralöl-erzeugnisse	53	22	53	22	21	22	10	46	0	61	21	48	...	...	Produits pétroliers
Erze und Metallabfälle	64	27	64	26	58	28	4	54	1	...	2	100	1	82	Minerais et déchets pour la métallurgie
Eisen, Stahl und NE-Metalle	314	12	314	12	129	20	67	22	82	20	35	26	...	...	Produits métallurgiques
Steine und Erden einschl. Baustoffe	2 602	10	2 594	10	1 756	11	612	22	221	27	4	67	9	12	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
Düngemittel	28	80	28	80	24	100	2	100	0	...	1	1	...	...	Engrais
Chemische Erzeugnisse	168	22	167	22	56	23	56	60	37	23	18	19	1	63	Produits chimiques
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	3 731	6	3 684	7	1 612	6	956	18	643	15	472	16	48	20	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T62 Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart
Transports effectués, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic

Warenart Genre de marchandises	Total		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internationaler Verkehr Trafic inter-national	
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km			
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	662 365	4	651 817	4	85 028	5	129 575	7	179 781	8	257 434	7	10 548	24
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	52 536	8	52 164	8	7 506	8	12 442	10	13 825	12	18 391	16	372	73
Andere Nahrungs- und Futtermittel Denrées alimentaires et fourrages	107 513	6	107 307	6	10 121	12	19 458	12	32 951	10	44 778	10	206	35
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides	359	59	359	59	188	100	...	...	...	...	171	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse Produits pétroliers	4 092	41	4 092	41	237	30	529	40	64	22	3 262	48	0	...
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	3 209	23	3 195	23	960	29	584	28	863	70	788	32	14	15
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques	19 870	11	19 867	11	2 217	18	3 035	20	7 429	18	7 186	20	3	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufac- turés et matériaux de cons- truction	83 397	13	83 397	13	26 401	10	26 687	18	26 700	31	3 609	27	-	...
Düngemittel / Engrais	1 196	45	1 196	45	607	98	201	71	162	96	226	11	...	...
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	15 414	11	14 989	11	1 457	16	2 318	44	4 552	18	6 663	14	425	54
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertig- waren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et trans- actions spéciales	374 780	6	365 252	6	35 335	6	64 321	11	93 235	9	172 361	10	9 528	27

T63 Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Gewerblicher Verkehr)

Transports effectuées, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic (compte d'autrui)

Warenart Genre de marchandises	Total Gewerblicher Verkehr Pour compte d'autrui		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internationaler Verkehr Trafic international	
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km			
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	301 945	5	294 456	5	30 644	7	50 921	11	81 191	12	131 700	6	7 489	32
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	26 075	10	25 952	11	2 923	13	5 095	15	6 699	18	11 234	18	124	96
Andere Nahrungs- und Futter- mittel Denrées alimentaires et four- rages	44 017	9	43 825	9	6 245	18	6 454	19	9 803	18	21 324	13	192	33
Feste mineralische Brenn- stoffe Combustibles minéraux solides	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse Produits pétroliers	137	56	137	55	3	...	98	85	36	39	...	...	0	...
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	2 171	30	2 171	30	253	24	480	29	817	74	621	36	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques	4 846	14	4 844	14	653	26	658	22	1 385	23	2 148	23	3	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufac- turés et matériaux de cons- truction	25 391	31	25 391	31	4 825	19	5 482	22	12 419	60	2 665	30	...	...
Düngemittel / Engrais	304	59	304	59	22	100	140	...	142	100	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	6 563	15	6 315	15	798	19	520	33	1 758	29	3 239	23	248	72
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales	192 441	6	185 518	6	14 923	10	31 994	16	48 132	10	90 469	8	6 923	34

T64 Transportleistung nach Waren- (NST/R-Kapitel) und Verkehrsart (Werkverkehr)
Transports effectuées, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R) et de trafic (compte propre)

Warenart Genre de marchandises	Total Werkverkehr Pour compte propre		Nationaler Verkehr nach Distanzklassen / Trafic national, selon la distance										Internationaler Verkehr Trafic international	
			Total		0.001–25 km		25.001–50 km		50.001–100 km		> 100 km			
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	360 420	6	357 361	6	54 384	6	78 654	9	98 590	10	125 733	12	3 059	33
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere Produits agricoles et animaux vivants	26 461	11	26 213	11	4 583	10	7 348	12	7 126	16	7 157	28	248	...
Andere Nahrungs- und Futter- mittel Denrées alimentaires et four- rages	63 495	8	63 482	8	3 876	11	13 004	16	23 148	12	23 454	13	14	100
Feste mineralische Brennstoffe Combustibles minéraux solides	359	59	359	59	188	100	...	...	...	...	171	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse Produits pétroliers	3 956	42	3 956	42	235	29	431	47	28	46	3 262	48	...	...
Erze und Metallabfälle Minerais et déchets pour la métallurgie	1 038	30	1 023	30	707	39	104	48	46	...	167	100	14	15
Eisen, Stahl und NE-Metalle Produits métallurgiques	15 023	14	15 023	14	1 563	23	2 377	22	6 045	20	5 038	26	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe Minéraux bruts ou manufac- turés et matériaux de cons- truction	58 006	12	58 006	12	21 576	12	21 204	21	14 282	28	944	79	-	...
Düngemittel / Engrais	892	59	892	59	585	100	62	100	20	...	226	11	...	...
Chemische Erzeugnisse Produits chimiques	8 851	15	8 674	16	659	26	1 799	56	2 793	24	3 423	16	178	100
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales	182 339	10	179 734	10	20 412	7	32 326	14	45 104	16	81 892	18	2 605	37

T65 Gefährliche Güter / Marchandises dangereuses

Warenart / Genre de marchandises	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transport effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	133	15	6 458	18
Erdöl, Mineralölerzeugnisse / Produits pétroliers	39	24	1 543	54
Chemische Erzeugnisse / Produits chimiques	63	22	2 705	27
Übrige Warengruppen nach NST/R-Kapitel / Autres groupes de marchandises selon le chapitre NST/R	31	33	2 210	18

T66 Transporte nach Immatrikulationskanton / Transports par canton d'immatriculation

Regionen / Régions Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Fahrleistung / km parcourus						Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	Total		beladen chargés		leer à vide					
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	1 041	2	721	2	320	3	14 507	3	662 365	4
Région lémanique	135	5	92	6	43	8	1 651	8	74 998	11
Vaud	75	6	50	8	24	9	866	9	36 573	10
Valais	37	10	24	12	13	16	402	14	23 247	26
Genève	24	12	18	13	6	24	383	20	15 178	25
Espace Mittelland	221	4	156	4	66	7	3 258	6	145 554	7
Bern	129	5	95	6	34	8	2 122	7	92 214	9
Fribourg	34	10	21	12	13	18	407	14	18 537	15
Solothurn	32	10	22	9	11	23	479	21	22 204	12
Neuchâtel	23	11	16	11	6	24	181	15	9 750	19
Jura	3	17	2	22	1	28	69	18	2 849	30
Nordwestschweiz	161	5	112	5	50	9	2 165	7	105 881	8
Basel-Stadt	24	12	18	13	7	25	273	19	13 741	19
Basel-Landschaft	40	9	29	11	12	16	603	11	28 397	15
Aargau	97	6	65	7	31	11	1 289	9	63 743	9
Zürich	216	4	152	5	63	8	2 763	8	144 101	11
Zürich	216	4	152	5	63	8	2 763	8	144 101	11
Ostschweiz	147	4	101	5	46	8	2 148	9	80 575	10
Glarus	3	16	2	20	1	26	39	27	1 465	27
Schaffhausen	11	13	9	14	1	26	180	21	5 342	16
Appenzell A.Rh.	5	25	3	31	2	45	57	24	1 834	39
Appenzell I.Rh.	0	60	0	100	0	96	1	...	42	...
St. Gallen	76	6	53	7	23	13	1 018	16	40 146	13
Graubünden	22	9	16	11	7	14	501	18	19 260	31
Thurgau	30	9	18	10	11	15	353	12	12 487	13
Zentralschweiz	115	4	72	5	43	6	1 364	7	74 946	8
Luzern	76	5	47	7	29	8	919	9	55 744	10
Uri	2	25	1	28	1	39	34	28	1 286	45
Schwyz	19	9	12	11	7	15	222	15	10 060	17
Obwalden	3	14	2	18	1	23	31	30	1 551	28
Nidwalden	1	27	1	35	0	38	47	41	1 981	34
Zug	14	10	9	13	5	17	110	15	4 324	16
Ticino	29	8	21	10	7	12	724	15	22 076	18
Ticino	29	8	21	10	7	12	724	15	22 076	18
DIE POST / LA POSTE	17	11	14	12	2	24	414	22	13 940	24
Bundesverwaltung / Administration fédérale	1	34	0	66	0	44	20	38	294	56

T67 Transporte nach Immatrikulationskanton (Gewerblicher Verkehr und Werkverkehr)
Transports par canton d'immatriculation (compte propre et compte d'autrui)

Regionen / Régions Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Gewerblicher Verkehr Transports pour compte d'autrui				Werkverkehr Transports pour compte propre			
	Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués		Transportgut Marchandises		Transportleistung Transports effectués	
	1000 t	±%	1000 tkm	±%	1000 t	±%	1000 tkm	±%
Total	5 653	4	301 945	5	8 853	5	360 420	6
Région lémanique	485	17	25 714	19	1 166	8	49 284	13
Vaud	215	16	12 457	22	651	10	24 116	11
Valais	98	21	5 186	35	304	17	18 061	32
Genève	173	41	8 071	44	211	13	7 107	19
Espace Mittelland	1 254	8	61 267	8	2 004	9	84 287	10
Bern	919	9	41 332	10	1 202	11	50 883	14
Fribourg	63	23	2 574	25	344	16	15 963	17
Solothurn	199	18	13 646	15	281	34	8 558	18
Neuchâtel	62	22	2 115	19	119	19	7 635	23
Jura	11	51	1 601	49	59	18	1 248	30
Nordwestschweiz	841	8	50 445	10	1 324	10	55 436	11
Basel-Stadt	112	16	6 055	20	161	29	7 687	30
Basel-Landschaft	225	15	16 128	24	378	15	12 269	16
Aargau	504	10	28 262	10	786	13	35 481	15
Zürich	1 220	10	71 261	13	1 543	12	72 841	17
Zürich	1 220	10	71 261	13	1 543	12	72 841	17
Ostschweiz	869	10	37 801	9	1 279	14	42 774	17
Glarus	9	35	348	86	30	34	1 116	27
Schaffhausen	108	31	2 948	25	72	26	2 394	21
Appenzell A.Rh.	24	41	1 014	71	33	30	820	21
Appenzell I.Rh.	1	...	42	...	...	...	...	...
St. Gallen	415	16	20 169	13	603	24	19 977	22
Graubünden	164	20	6 258	20	337	24	13 002	44
Thurgau	149	15	7 022	16	204	17	5 465	22
Zentralschweiz	747	8	47 486	10	617	11	27 461	13
Luzern	492	10	35 050	12	427	15	20 695	16
Uri	25	36	1 174	48	10	47	113	53
Schwyz	105	19	5 312	23	117	23	4 748	24
Obwalden	9	92	383	97	22	28	1 168	27
Nidwalden	41	44	1 956	26	6	56	26	43
Zug	75	16	3 612	17	36	28	713	49
Ticino	67	19	2 098	42	657	17	19 978	19
Ticino	67	19	2 098	42	657	17	19 978	19
DIE POST / LA POSTE	172	50	5 874	51	243	13	8 066	17
Bundesverwaltung / Administration fédérale	...	...	...	...	20	38	294	56

T68 Ausnutzungsgrad, mittlere Transportdistanz für eine Tonne und mittlere Ladung pro Fahrzeugkilometer, nach Immatrikulationskanton

Taux d'utilisation, trajet moyen pour une tonne et charge moyenne par km parcouru, par canton d'immatriculation

Regionen / Régions Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Ausnutzungsgrad Taux d'utilisation	Mittlere Transportdistanz für eine Tonne Trajet moyen pour une tonne	Mittlere Ladung pro Fahrzeug- kilometer Charge moyenne par km parcoursu
	%	km	kg
Total	30,8	45,7	636
Région lémanique	31,8	45,4	556
Vaud	32,3	42,2	491
Valais	35,4	57,9	633
Genève	24,1	39,6	640
Espace Mittelland	29,7	44,7	658
Bern	26,6	43,5	713
Fribourg	38,2	45,6	553
Solothurn	33,3	46,3	685
Neuchâtel	28,3	54,0	431
Jura	35,3	41,2	838
Nordwestschweiz	30,8	48,9	656
Basel-Stadt	28,7	50,3	563
Basel-Landschaft	28,5	47,1	703
Aargau	32,3	49,4	661
Zürich	29,3	52,2	669
Zürich	29,3	52,2	669
Ostschweiz	31,1	37,5	547
Glarus	38,7	37,9	473
Schaffhausen	13,1	29,7	499
Appenzell A.Rh.	38,0	32,0	367
Appenzell I.Rh.	66,7	41,6	139
St. Gallen	30,5	39,4	526
Graubünden	29,9	38,4	860
Thurgau	37,6	35,4	423
Zentralschweiz	37,4	55,0	653
Luzern	37,7	60,6	735
Uri	54,2	37,4	536
Schwyz	37,3	45,3	544
Obwalden	38,2	50,0	456
Nidwalden	27,3	42,2	1 801
Zug	33,6	39,3	316
Ticino	25,9	30,5	764
Ticino	25,9	30,5	764
DIE POST / LA POSTE	13,9	33,7	845
Bundesverwaltung / Administration fédérale	40,0	14,7	587

T69 Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

nach von	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Total	14 507	3	1 783	7	3 320	6	2 048	7
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	1 283	5	190	13	278	10	165	13
Andere Nahrungs- und Futtermittel	1 991	6	322	11	426	13	219	15
Feste mineralische Brennstoffe	12	87	1	1	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	56	22	6	15	41	23	2	66
Erze und Metallabfälle	114	17	16	29	12	40	7	61
Eisen, Stahl und NE-Metalle	421	10	48	15	94	16	82	23
Steine und Erden einschl. Baustoffe	3 340	8	317	17	936	16	535	15
Düngemittel	37	59	...	...	4	37	3	100
Chemische Erzeugnisse	286	14	36	24	40	18	34	18
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	6 968	5	848	12	1 489	6	999	9
Région lémanique (VD, VS, GE)	1 715	7	1 639	8	47	21	4	100
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	179	12	161	14	12	40	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	301	12	291	12	10	20	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	1	1	1	1	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	6	15	6	15	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	16	29	16	29	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	42	16	40	16	2	100	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	318	17	317	17	0	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	32	24	30	25	2	8	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	821	12	777	12	21	38	4	100
Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)	3 341	6	103	18	2 944	7	170	13
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	269	11	13	54	233	11	9	58
Andere Nahrungs- und Futtermittel	455	12	25	50	366	14	52	22
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	41	24	...	...	41	23	0	...
Erze und Metallabfälle	13	41	...	...	12	40	0	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	99	16	8	35	75	19	16	47
Steine und Erden einschl. Baustoffe	929	16	...	...	929	16	...	...
Düngemittel	8	24	...	...	4	37	3	...
Chemische Erzeugnisse	49	18	6	88	37	19	3	59
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	1 479	6	52	18	1 248	7	86	19
Nordwestschweiz (BS, BL, AG)	2 115	7	15	25	182	14	1 627	8
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	169	14	1	5	6	75	125	16
Andere Nahrungs- und Futtermittel	236	14	2	1	38	28	154	19
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2	74	...	...	...	...	2	75
Erze und Metallabfälle	8	55	...	...	...	...	7	59
Eisen, Stahl und NE-Metalle	77	24	...	...	16	36	56	30
Steine und Erden einschl. Baustoffe	547	15	...	...	8	100	527	16
Düngemittel	0	14	...	...	...	...	0	14
Chemische Erzeugnisse	37	19	...	...	1	81	25	21
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	1 040	9	12	32	114	17	731	11
Zürich (ZH)	2 926	8	10	28	40	33	116	13
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	226	10	3	...	10	51	14	30
Andere Nahrungs- und Futtermittel	384	13	3	23	0	1	8	62
Feste mineralische Brennstoffe	1	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	2	78	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	43	27	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	88	21	...	...	...	...	10	54
Steine und Erden einschl. Baustoffe	450	22	...	...	...	...	8	5
Düngemittel	2	1	...	...	...	...	...	...

T69 Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	
2 996	8	2 215	9	1 266	7	766	15	113	28	Total
235	10	193	14	151	15	67	20	4	100	Produits agricoles et animaux vivants
448	12	296	12	188	16	90	32	4	33	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	11	100	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
2	78	5	50	0	...	...	...	0	...	Produits pétroliers
41	29	36	37	...	...	2	...	0	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
76	19	68	28	52	39	2	71	...	...	Produits métallurgiques
501	20	540	26	187	28	323	28	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
1	1	22	100	2	...	4	...	...	...	Engrais
103	35	34	21	15	33	21	30	3	45	Produits chimiques
1 590	13	1 010	11	672	8	258	20	102	31	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
18	37	1	...	...	...	...	...	7	57	Région lémanique (VD, VS, GE)
3	...	...	...	...	...	...	...	4	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
15	46	1	...	...	...	...	...	3	34	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
34	30	22	37	33	24	21	...	15	50	Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)
4	24	...	...	10	20	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
9	79	1	38	3	18	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
0	...	1	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	2	100	1	18	...	...	0	...	Produits chimiques
21	38	19	42	17	40	21	...	15	50	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
132	14	43	19	104	20	7	...	6	61	Nordwestschweiz (BS, BL, AG)
20	26	...	...	17	47	...	...	0	...	Produits agricoles et animaux vivants
20	46	9	53	12	34	...	...	1	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	0	...	Produits pétroliers
0	...	1	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
3	21	2	100	0	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
12	34	...	...	0	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
4	39	1	...	5	100	...	...	0	...	Produits chimiques
72	19	30	22	69	25	7	...	4	80	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
2 470	10	145	18	117	19	11	34	17	85	Zürich (ZH)
177	11	9	40	13	64	1	61	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
361	13	7	24	7	17	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
2	78	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
40	28	3	100	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
60	20	17	68	1	100	...	...	...	...	Produits métallurgiques
421	23	21	100	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
1	1	1	1	...	...	...	...	...	...	Engrais

T69 Warenfluss zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

von \ nach	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%
Zürich (ZH)								
Chemische Erzeugnisse	96	37	...	...	1	100	6	57
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	1 633	13	5	45	30	41	72	14
Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)	2 111	9	2	1	10	38	41	22
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	208	13	...	...	...	...	6	34
Andere Nahrungs- und Futtermittel	267	12	2	1	5	52	5	52
Feste mineralische Brennstoffe	10	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	5	50	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	27	47	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	65	26	...	...	...	...	1	55
Steine und Erden einschl. Baustoffe	506	28	...	...	...	...	1	...
Düngemittel	21	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	32	27	...	...	...	...	0	30
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	971	11	...	...	5	62	28	28
Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)	1 493	7	14	100	88	18	88	24
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	169	14	12	...	18	47	12	38
Andere Nahrungs- und Futtermittel	258	13	...	...	7	20	0	100
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	0	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	6	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	48	41	...	...	1	...	0	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	268	21	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	2	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	15	18	...	...	0	...	1	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	727	8	2	...	62	22	75	27
Ticino (TI)	709	16	...	...	...	...	1	...
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	59	21	...	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	90	32	...	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	2	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	2	71	...	...	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	323	28	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	4	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	22	30	...	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	208	22	...	...	...	...	1	...
Ausland	97	33	1	57	9	45	2	30
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse und lebende Tiere	3	100	0	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	0	...	...	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	0	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	...	...	...	...	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	5	8	...	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	89	35	1	...	9	45	2	30

T69 Flux de marchandises entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	1000 t	±%	de
86	41	2	62	0	...	...	...	1	100	Zürich (ZH)
1 321	15	84	16	95	21	10	27	17	91	Produits chimiques
										Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
126	15	1 882	10	27	20	4	43	20	28	Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)
17	29	183	15	2	...	1	100	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
6	24	239	13	8	23	...	...	3	45	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	10	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	5	50	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
0	...	26	46	...	...	...	...	0	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
13	53	49	32	2	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
5	43	500	28	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	21	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
8	70	22	30	1	24	...	...	0	...	Produits chimiques
78	20	826	13	15	31	3	53	16	33	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
194	19	110	20	985	9	13	31	2	20	Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)
12	45	1	...	109	18	5	1	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
52	26	40	23	158	18	...	...	0	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	0	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	6	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	47	41	...	...	...	...	Produits métallurgiques
63	19	18	...	187	28	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	Engrais
4	16	3	94	8	23	...	...	...	...	Produits chimiques
63	27	41	16	475	9	8	51	1	24	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
4	...	1	46	0	...	692	16	10	44	Ticino (TI)
...	...	...	...	...	...	59	21	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	90	32	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	2	71	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	323	28	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	21	30	0	...	Produits chimiques
4	...	1	46	0	...	191	24	10	42	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
19	78	11	24	0	...	18	44	37	75	Etranger
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	0	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	3	11	...	...	...	...	1	...	Produits chimiques
16	94	8	28	0	...	18	44	35	78	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

T70 Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

von \ nach	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Total	662 365	4	90 364	10	140 010	5	91 393	8
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	52 536	8	8 628	26	13 589	14	6 417	23
Andere Nahrungs- und Futtermittel	107 513	6	17 266	15	21 830	11	11 260	16
Feste mineralische Brennstoffe	359	59	22	1	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	4 092	41	47	20	3 732	42	58	30
Erze und Metallabfälle	3 209	23	336	51	108	42	133	66
Eisen, Stahl und NE-Metalle	19 870	11	2 267	16	4 857	24	4 377	31
Steine und Erden einschl. Baustoffe	83 397	13	7 693	28	17 403	15	16 270	26
Düngemittel	1 196	45	...	...	187	67	145	100
Chemische Erzeugnisse	15 414	11	1 907	26	3 315	21	1 252	20
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	374 780	6	52 199	15	74 990	8	51 482	10
Région lémanique (VD, VS, GE)	80 336	11	68 759	12	5 502	25	933	100
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	7 540	24	5 299	27	1 112	68	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	14 849	15	13 610	16	1 239	22	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	22	1	22	1	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	47	20	47	20	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	336	51	336	51	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	2 215	20	1 913	18	303	100	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	7 710	28	7 693	28	18	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 862	24	1 513	29	349	10	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	45 754	16	38 328	18	2 481	43	933	100
Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)	149 744	7	12 526	22	99 386	6	15 885	16
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	13 379	14	684	31	8 753	13	1 925	66
Andere Nahrungs- und Futtermittel	23 303	12	1 989	76	15 397	13	3 865	23
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	3 745	42	...	...	3 732	42	13	...
Erze und Metallabfälle	309	38	...	...	108	42	81	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	5 522	25	355	38	3 149	30	1 975	52
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17 214	15	...	...	17 214	15	...	...
Düngemittel	326	34	...	...	187	67	140	...
Chemische Erzeugnisse	3 677	20	394	69	2 569	24	150	85
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	82 269	10	9 104	25	48 278	9	7 738	24
Nordwestschweiz (BS, BL, AG)	97 522	8	3 906	32	15 283	14	54 328	12
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	5 160	22	259	13	1 060	82	2 383	27
Andere Nahrungs- und Futtermittel	14 281	14	510	23	3 234	28	6 134	24
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	45	47	...	...	...	...	45	40
Erze und Metallabfälle	182	70	...	...	...	...	52	100
Eisen, Stahl und NE-Metalle	3 607	29	...	...	1 312	37	2 008	42
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17 074	25	...	...	171	100	16 078	27
Düngemittel	5	100	...	...	...	...	5	100
Chemische Erzeugnisse	1 934	31	...	...	39	87	789	27
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	55 235	10	3 137	40	9 466	18	26 834	15
Zürich (ZH)	147 122	11	2 561	33	5 037	24	7 359	12
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	9 398	16	907	...	1 318	46	730	32
Andere Nahrungs- und Futtermittel	19 202	14	566	22	47	1	342	55
Feste mineralische Brennstoffe	171	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	33	69	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	1 368	28	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	4 263	20	...	...	...	...	282	29
Steine und Erden einschl. Baustoffe	17 744	43	...	...	...	...	122	99
Düngemittel	252	21	...	...	...	...	...	...

T70 Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	
150 086	11	93 492	9	55 637	7	34 774	22	6 609	30	Total
8 807	14	4 675	15	6 741	19	3 347	24	333	50	Produits agricoles et animaux vivants
26 959	13	15 592	14	10 703	15	3 705	33	198	31	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	338	2	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
33	69	217	46	6	...	...	...	0	...	Produits pétroliers
1 078	29	1 520	41	...	...	28	...	7	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
4 147	19	2 973	30	1 221	36	27	42	...	...	Produits métallurgiques
19 311	40	12 076	34	4 561	21	6 084	29	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
203	24	585	100	55	...	22	...	...	...	Engrais
3 590	30	2 306	22	1 493	37	1 133	47	419	54	Produits chimiques
85 957	15	53 212	13	30 858	9	20 429	35	5 652	35	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
4 431	37	355	...	...	...	...	...	357	65	Région lémanique (VD, VS, GE)
905	...	...	...	...	...	...	...	224	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
3 526	48	355	...	...	...	...	...	132	57	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
5 813	26	4 632	43	3 530	23	5 981	...	1 991	45	Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU)
1 021	35	...	...	997	31	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
1 463	67	89	47	501	19	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
12	...	108	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	44	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	369	100	148	21	...	...	47	...	Produits chimiques
3 317	35	4 067	48	1 840	37	5 981	...	1 944	46	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
7 702	14	6 190	17	7 682	18	2 112	...	321	50	Nordwestschweiz (BS, BL, AG)
546	29	...	...	803	30	...	...	109	...	Produits agricoles et animaux vivants
1 260	29	1 681	36	1 409	27	...	...	52	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	0	...	Produits pétroliers
9	...	121	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
137	64	145	100	5	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
822	83	...	...	3	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
365	42	132	...	607	100	...	...	2	...	Produits chimiques
4 562	18	4 112	20	4 855	25	2 112	...	159	81	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
105 121	14	12 468	15	10 280	19	2 224	31	2 072	79	Zürich (ZH)
4 788	14	538	28	842	81	275	61	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
16 583	15	654	21	1 011	25	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	171	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
33	69	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
1 051	29	317	97	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
3 049	23	803	38	128	95	...	...	...	...	Produits métallurgiques
17 240	44	383	100	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
203	24	49	27	...	...	...	...	...	...	Engrais

T70 Transportstrom zwischen den Grossregionen und dem Ausland nach Warenart (NST/R-Kapitel)

von \ nach	Total		Région lémanique		Espace Mittelland		Nordwestschweiz	
	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%
Zürich (ZH)								
Chemische Erzeugnisse	3 336	32	...	...	356	100	212	29
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	91 355	14	1 088	36	3 316	30	5 672	14
Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)	82 398	10	592	2	1 879	36	5 792	24
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	5 938	14	...	...	...	...	792	29
Andere Nahrungs- und Futtermittel	12 919	10	592	2	903	50	911	51
Feste mineralische Brennstoffe	167	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	217	46	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	378	34	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	3 333	27	...	...	...	...	92	48
Steine und Erden einschl. Baustoffe	11 743	35	...	...	...	...	70	...
Düngemittel	535	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 583	20	...	...	...	...	65	30
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	45 586	15	...	...	976	58	3 862	33
Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)	78 466	8	1 972	69	12 375	19	6 713	35
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	8 867	21	1 463	...	1 346	40	588	43
Andere Nahrungs- und Futtermittel	19 247	16	...	...	1 010	17	8	100
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	6	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	601	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	903	42	...	...	93	...	19	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	5 827	16	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	55	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 466	23	...	...	2	...	36	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	41 495	10	509	...	9 923	22	6 062	39
Ticino (TI)	21 947	18	...	...	...	...	299	...
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	1 992	30	...	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	3 705	33	...	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	28	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	27	42	...	...	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	6 084	29	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	22	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	1 138	47	...	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	8 953	36	...	...	...	...	299	...
Ausland	4 830	36	49	53	550	59	83	76
Land- und forstwirtschaftl. Erzeugnisse und lebende Tiere	263	100	15	...	...	...	...	...
Andere Nahrungs- und Futtermittel	8	...	...	...	...	...	...	...
Feste mineralische Brennstoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Erdöl, Mineralölerzeugnisse	...	...	...	...	...	...	...	...
Erze und Metallabfälle	8	...	...	...	...	...	...	...
Eisen, Stahl und NE-Metalle	...	...	...	...	...	...	...	...
Steine und Erden einschl. Baustoffe	...	...	...	...	...	...	...	...
Düngemittel	...	...	...	...	...	...	...	...
Chemische Erzeugnisse	419	67	...	...	...	...	...	...
Fahrzeuge, Maschinen, sonstige Halb- und Fertigwaren sowie besondere Transportgüter	4 132	42	33	...	550	59	83	76

T70 Flux de transports entre les grandes régions et l'étranger, selon le genre de marchandises (chapitres NST/R)

Zürich		Ostschweiz		Zentralschweiz		Ticino		Ausland / Etranger		vers
1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	1000 tkm	±%	de
2 270	45	315	42	2	...	...	...	181	100	Zürich (ZH)
59 905	21	9 237	20	8 298	23	1 949	26	1 891	89	Produits chimiques
										Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
10 202	13	59 851	13	2 379	21	1 063	41	640	26	Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG)
739	26	4 111	17	49	...	247	100	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
703	21	8 911	12	790	21	...	...	110	50	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	167	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	217	46	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
7	...	365	32	...	...	...	...	7	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
961	28	2 025	41	254	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
243	4	11 431	36	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	535	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
456	49	994	22	54	29	...	...	13	...	Produits chimiques
7 094	18	31 095	21	1 232	35	816	50	511	32	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
13 939	19	9 117	20	31 659	8	2 466	31	226	35	Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG)
560	39	25	...	4 051	24	834	4	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
6 943	30	4 258	37	6 992	21	...	...	36	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	6	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	601	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	790	48	...	...	...	...	Produits métallurgiques
1 006	4	263	...	4 558	21	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	55	...	...	...	...	...	Engrais
499	38	247	100	682	28	...	...	...	...	Produits chimiques
4 932	28	3 723	17	14 525	11	1 632	49	190	43	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
844	...	189	35	80	...	20 454	19	81	64	Ticino (TI)
...	...	...	...	...	...	1 992	30	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
...	...	...	...	...	...	3 705	33	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	...	...	...	...	28	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	27	42	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	6 084	29	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	22	...	...	...	Engrais
...	...	...	...	...	...	1 133	47	5	...	Produits chimiques
844	...	189	35	80	...	7 465	42	76	69	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales
2 033	76	690	35	29	...	476	43	921	86	Etranger
248	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits agricoles et animaux vivants
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Denrées alimentaires et fourrages
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Combustibles minéraux solides
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits pétroliers
...	...	8	...	...	...	...	...	...	...	Minerais et déchets pour la métallurgie
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits métallurgiques
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Engrais
...	...	248	100	...	...	...	...	171	...	Produits chimiques
1 778	90	434	12	29	...	476	43	750	100	Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

D

**Lieferwagen mit weniger als
3,5 Tonnen Gesamtgewicht**

**Voitures de livraison d'un poids
total inférieur à 3,5 tonnes**

D1 Einleitung

Die Lieferwagen mit einem Gesamtgewicht von weniger als 3,5 Tonnen sind Gegenstand von Teil D. Kapitel D2 skizziert die Erhebungsmethodik. Die Erhebungsunterlagen (Fragebogen und Begleitbrief) liegen im Anhang D vor. Kapitel D3 gibt einen Überblick über die hochgerechneten Resultate, die in den Tabellen im Anhang D publiziert sind.

D2 Methodik

Grundsätzlich ist die Erhebungsmethodik der Lieferwagen analog zur Methodik der schweren und leichten Nutzfahrzeuge (vgl. Kapitel B2). Allerdings war eine aufwändige Berechnung der Transportleistung aus der Transportstrecke und dem Transportgut nicht das Ziel dieser Erhebung. Deshalb wurden die Leistungen der Lieferwagen nur mit einem einfachen Fragebogen (vgl. Anhang D) erfragt. Dieser entspricht im Wesentlichen dem einfachen Fragebogen im Anhang B2. Der einfache Fragebogen für die Lieferwagen enthält zusätzliche Fragen zur Fahrleistung während der Nacht, zum Fahrzweck und zum Gewicht der mitgeführten Waren. In die GTE 98 war eine Zufallsstichprobe im Umfang von 20% des schweizerischen Lieferwagenbestandes involviert.

D2.1 Stichprobenziehung

Die Grundlage der Stichprobenauswahl bildete der für den Verkehr zugelassene Lieferwagenbestand mit weissen Schildern von Halterinnen und Haltern mit Wohnsitz in der Schweiz. In Tabelle T71 wird dieser durch den Bestand vom 30. September 1998 repräsentiert. Tabelle T72 (S. 182) zeigt die Entwicklung des Lieferwagenbestandes von 1990 bis 2000.

T71 Lieferwagen mit weniger als 3,5 Tonnen Gesamtgewicht – Bestand am 30. September 1998 Voitures de livraison d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes – parc au 30 septembre 1998

	Nutzlast [t] Charge utile [t]	Bestand Parc
Total		158 391
	0 – 0,999	61 340
	1 – 1,499	87 327
	≥ 1,5	9 724

D1 Introduction

La partie D concerne les voitures de livraison dont le poids total est inférieur à 3,5 tonnes. La méthode d'enquête est esquissée au chapitre D2. Les documents utilisés pour l'enquête (questionnaire et lettre d'accompagnement) sont présentés dans l'annexe D. Le chapitre D3 donne un aperçu des résultats extrapolés, qui sont réunis dans les tableaux de l'annexe B.

D2 Méthodes

La méthode d'enquête employée pour les voitures de livraison est semblable à celle employée pour les véhicules lourds et légers (voir le chapitre B2). Toutefois, comme il n'était pas question de calculer la prestation de transport des voitures de livraison à partir des kilomètres parcourus et des quantités transportées, on a utilisé un questionnaire simplifié (voir l'annexe D). Il correspond pour l'essentiel au questionnaire simplifié de l'annexe B2, mais il comprend en outre des questions sur les déplacements de nuit, sur les motifs des déplacements et sur le poids des marchandises transportées. On a utilisé un échantillon aléatoire comprenant 20% du parc suisse de voitures de livraison.

D2.1 Tirage de l'échantillon

L'échantillon a été tiré parmi l'ensemble des voitures de livraison en circulation, à plaques blanches, dont les détenteuses et détenteurs sont domiciliés en Suisse. Le tableau T71 donne l'effectif de ces véhicules au 30 septembre 1998. Le tableau T72 (p. 182) présente l'évolution du parc de voitures de livraison de 1990 à 2000.

T72 Entwicklung des Bestandes der Lieferwagen mit weniger als 3,5 Tonnen Gesamtgewicht, 1990–2000 Evolution du parc des voitures de livraisons d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes, de 1990 à 2000

Jahr / Année	Bestand / Parc
1990	143 691
1991	147 922
1992	148 129
1993	146 861
1994	149 060
1995	154 137
1996	155 160
1997	156 162
1998	158 391
1999	162 593
2000	166 152

D2.2 Erhebungsmerkmale

Die Resultate der GTE 98 sollen für den Lieferwagenbestand statistisch gesicherte Angaben und Hinweise zu folgenden Fragen liefern:

- Wie gross ist die Fahrleistung (in Kilometern) der Lieferwagen im Jahr 1998?
- Welche Gütermenge in Tonnen wird 1998 auf dem schweizerischen Strassennetz befördert?
- Zu welchem Zweck werden die Güter transportiert?
- Wie unterscheiden sich die Transporte nach verschiedenen Fahrzeugmerkmalen?
- Gibt es saisonale Leistungsschwankungen?

D3 Ergebnisse

Die Ergebnisse und ihre Schätzfehler sind im Anhang D publiziert.

D3.1 Überblick

1998 beförderten rund 158'391 Lieferwagen (Bestand vom 30. September 1998, vgl. Tabelle T71, S. 181) Waren mit einem Gesamtgewicht von 14,5 Mio. Tonnen. Im selben Zeitraum leisteten sie 2,0 Mia. Fahrzeugkilometer.

D3.2 Transporte nach Fahrzeugmerkmalen

Die Tabelle T73 (S. 192) enthält eine Zusammenstellung der Resultate nach der Nutzlast. Die Nutzlast ist in drei Klassen unterteilt. Auffallend ist, dass mehr als die Hälfte der Fahrleistung in die Klasse 1 bis 1,499 Tonnen

D2.2 Cadre de l'enquête

L'ETM 98 a produit des données et des indications statistiques sur les questions suivantes:

- Quelle distance totale (en kilomètres) les voitures de livraison ont-elles parcourue en 1998?
- Quelle quantité de marchandises (en tonnes) ont-elles transporté sur le réseau routier suisse en 1998?
- A quelles fins ces marchandises ont-elles été transportées?
- Comment les transports se répartissent-ils selon les caractéristiques des véhicules?
- Quelle est l'ampleur des variations saisonnières?

D3 Résultats

Les résultats sont présentés, avec leur marge d'incertitude statistique, dans l'annexe D.

D3.1 Résumé

Environ 158'391 voitures de livraison étaient en circulation en 1998 (effectif au 30 septembre 1998, voir le tableau T71, p. 181). Elles ont transporté 14,5 millions de tonnes de marchandises. La distance parcourue se monte à 2,0 milliards de véhicules-kilomètres.

D3.2 Transports selon les caractéristiques des véhicules

Le tableau T73 (p. 192) donne un aperçu des résultats ventilés selon la charge utile. Les véhicules ont été répartis en trois classes. On observe que les véhicules dont la charge utile est comprise entre 1 et 1,499 tonnes ont effectué plus de la moitié du kilométrage total. Près des

Nutzlast entfällt. Dieselbe Nutzlastklasse transportiert zudem beinahe zwei Drittel der gesamten Warenmenge. In Tabelle T74 (S. 192) sind die Ergebnisse nach der Karosserieform dargestellt. Wie schon im Fall der Nutzlast überwiegt eine Kategorie leistungsmässig die übrigen: Die Kategorie «Kasten» hat einen Fahrleistungsanteil von 78,5% und einen Anteil in Bezug auf das Transportgut von 69,4%.

D3.3 Transporte nach Fahrzweck

Die Interpretation der Ergebnisse nach dem Fahrzweck in Tabelle T75 (S. 193) erfolgt auf zwei Ebenen. Einerseits werden in einem übergeordneten Fahrzweck die Kategorien «Beruflich» und «Nichtberuflich» voneinander unterschieden. Andererseits dient eine weitergehende Differenzierung des Fahrzwecks der spezifischeren Fahrzweckbestimmung. Die Resultate widerspiegeln die Dominanz der Fahrten aus beruflichen Gründen eindeutig: 93,6% der geleisteten Fahrzeugkilometer erfolgten aus beruflichen Gründen. Bezüglich des Transportgutes sind es gar 95,1%. Nach detaillierten Angaben gefragt, steht der Zweck «Waretransport mit Service- oder Montagearbeiten» klar im Vordergrund. An zweiter Stelle folgt der Personentransport bezüglich der Fahrleistung bzw. der Waretransport ohne Service- oder Montagearbeiten im Fall des Transportgutes.

D3.4 Quartalsergebnisse

Die Resultate in Tabelle T76 (S. 193) zeigen, dass die Minima der Leistungen auf dem schweizerischen Strassennetz ins erste Quartal und die Maxima ins vierte Quartal fallen, wobei die Leistungen von Quartal zu Quartal im Verlaufe des Jahres zunehmen.

D3.5 Transporte nach Immatrikulationskanton

Die Tabelle T77 (S. 194) enthält die Ergebnisse nach den Immatrikulationskantonen und den Grossregionen gemäss ThemaKart (Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 1999). Lieferwagen, welche in der Region «Espace Mittelland» immatrikuliert sind, erbrachten insgesamt die höchsten Leistungen, diejenigen der Region «Ticino» die niedrigsten. Grafik G08 (S. 184) stellt die Leistungen nach den Immatrikulationskantonen grafisch dar. Die im Kanton Zürich immatrikulierten Lieferwagen liegen mit 354 Mio. Kilometern und 2,4 Mio. Tonnen beförderten Waren leistungsmässig klar an der Spitze.

deux tiers des marchandises ont été transportées par les véhicules de cette classe. Le tableau T74 (p. 192) donne les résultats selon le genre de carrosserie. Ici aussi, une catégorie de véhicules a joué un rôle prédominant: il s'agit des «fourgons», qui ont parcouru 78,5% du kilométrage total et transporté 69,4% des marchandises.

D3.3 Transports selon le motif du parcours

Les résultats ventilés selon le motif du parcours sont interprétés à deux niveaux dans le tableau T75 (p. 193). Nous avons opéré d'une part une distinction générale entre les parcours «professionnels» et les parcours «non professionnels», d'autre part une distinction plus fine entre plusieurs motifs spécifiques. Les transports professionnels prédominent nettement: 93,6% des kilomètres parcourus et 95,1% du tonnage transporté entrent dans cette catégorie. Parmi les motifs spécifiques, les «transports de marchandises avec service ou travaux d'installation» viennent nettement en tête. Suivent les transports de personnes, pour ce qui est du kilométrage parcouru, et les «transports de marchandises sans service ni travaux d'installation», pour ce qui est du tonnage transporté.

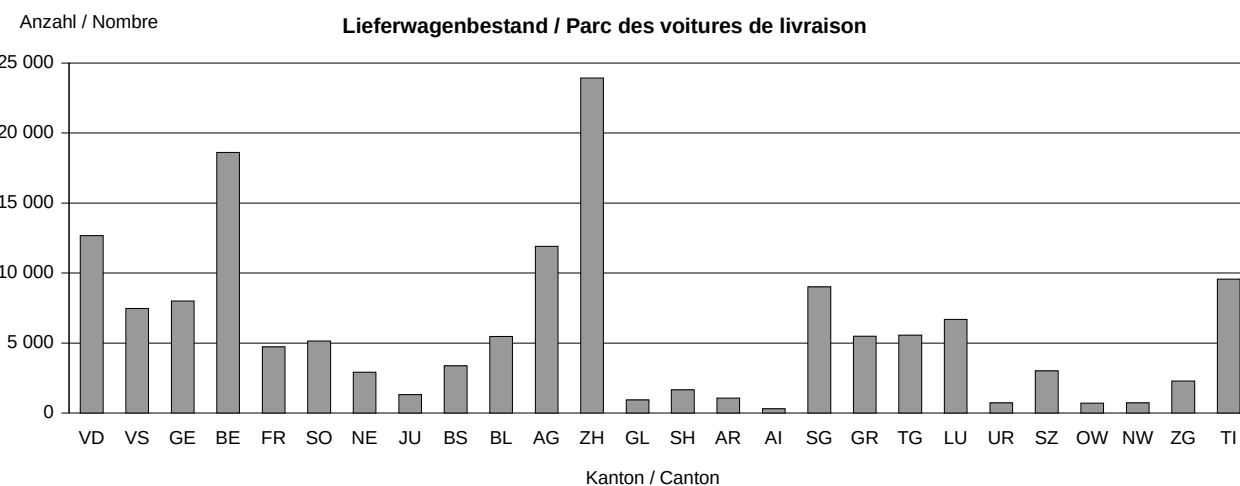
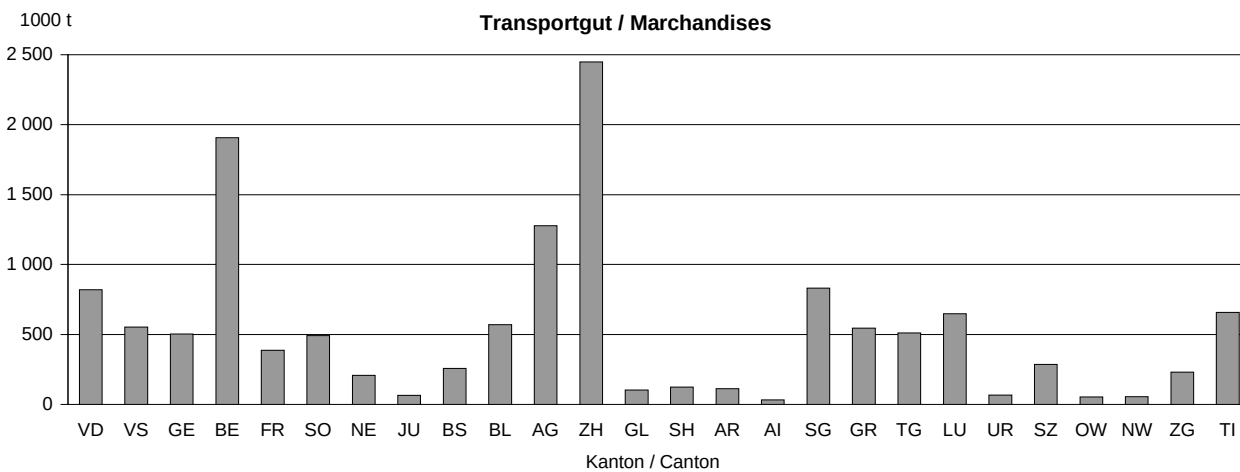
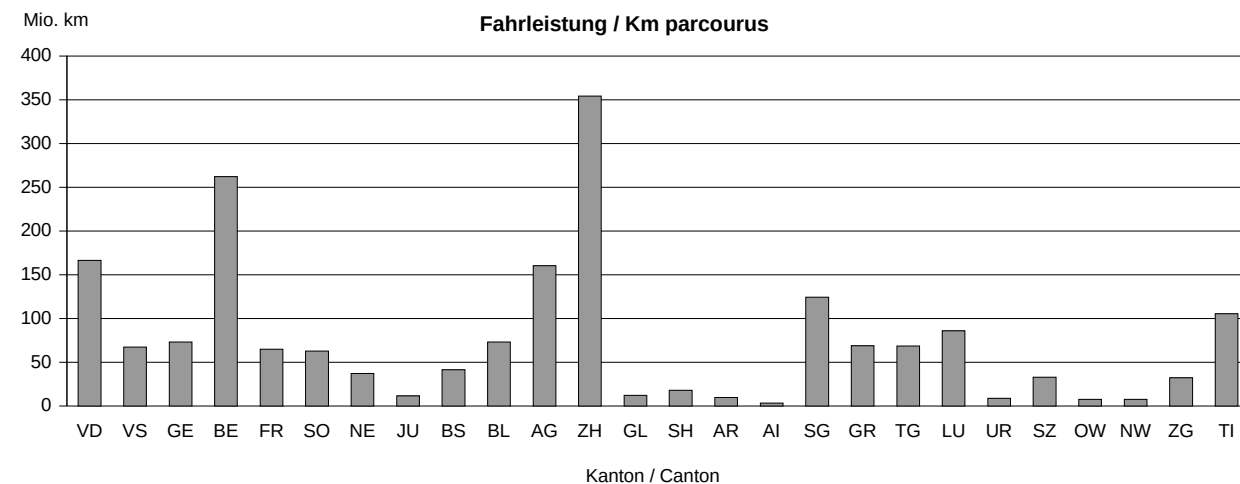
D3.4 Résultats trimestriels

Le tableau T76 (p. 193) montre que les activités de transport sur le réseau routier suisse sont à leur minimum au premier trimestre, puis augmentent d'un trimestre à l'autre pour atteindre leur maximum au quatrième trimestre.

D3.5 Transports selon le canton d'immatriculation

Le tableau T77 (p. 194) donne les résultats ventilés par cantons d'immatriculation et par grandes régions (selon ThemaKart, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 1999). Les véhicules de livraison immatriculés dans la région «Espace Mittelland» ont fourni la prestation la plus élevée, ceux de la région «Tessin» ont apporté la prestation la plus modeste. Les prestations par canton d'immatriculation sont présentées dans le graphique G08 (p. 184): le canton de Zurich se situe nettement en tête, avec 354 millions de kilomètres parcourus et 2,4 millions de tonnes transportées.

G08 Transporte und Lieferwagenbestand nach Immatrikulationskanton Transports et parc des voitures de livraison par canton d'immatriculation



Anhang D / Annexe D

- Fragebogen / Questionnaire simplifié
- Begleitbrief / Lettre d'accompagnement
- Tabellen / Tableaux T73–T77



Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Gütertransporterhebung 1998 Enquête sur le transport de marchandises en 1998 Rilevazione del trasporto di merci, 1998

989046579

Benützen Sie bitte einen blauen oder schwarzen Kugelschreiber zum Ausfüllen dieses Fragebogens und tragen Sie die Zahlen genau in die vorgesehenen Felder ein. Danke

Veuillez utiliser un stylo à bille bleu ou noir pour remplir ce questionnaire et bien mettre les chiffres dans les cases prévues à cet effet. Merci

Compilare per favore questo questionario con una penna a biro nera o blu e iscrivere le cifre nelle caselle previste a tale scopo. Grazie

Kontrollschild
Plaque de contrôle
Targa di controllo

Marke und Typ
Marque et type
Marca e tipo

Stamm-Nummer
No. matricule
N. di matricola

Erhebungsnummer
No d'enquête
N. di rilevazione

147

Referenztag - Jour de référence - Giorno di riferimento

Der Fragebogen ist für den oben aufgeführten Referenztag auszufüllen. Falls das Fahrzeug am Referenztag nicht verwendet wurde und das Fahrzeug weiterhin bei Ihnen im Einsatz steht, bitten wir Sie, diesen Fragebogen für den nächsten Einsatztag auszufüllen und den tatsächlich gewählten Einsatztag rechts anzugeben.

Le questionnaire est à remplir pour le jour de référence susmentionné. Si le véhicule n'est pas en service le jour de référence, nous vous prions de remplir le questionnaire pour le prochain jour d'utilisation et d'indiquer ici ce nouveau jour.

Il questionario è da riempire per il giorno di riferimento summenzionato. Se il veicolo non era in servizio il giorno di riferimento, compilare il questionario per il prossimo giorno d'utilizzazione e indicare qui di seguito il giorno di riferimento scelto.

Tag.Monat.Jahr
Jour.Mois.Année
Giorno.Mese.Anno

11111111

Grund des allfälligen Nichtfahrens am Referenztag Cause de non utilisation du véhicule le jour de référence Motivo della mancata utilizzazione del veicolo il giorno di riferimento

Reparatur, Wartung

Réparation, entretien

Riparazione, manutenzione

Kein Transportbedarf

Rien à transporter

Nessuna domanda di trasporto

Fahrzeug nicht mehr im Betrieb

Véhicule hors-service

Veicolo non più in servizio

Hinterlegung der Kontrollschilder

Dépôt des plaques

Deposito delle targhe di controllo

Halterwechsel

Changement de détenteur

Cambiamento del detentore

Anderer Grund, z.B. kantonaler Feiertag

Autre raison, par ex. jour férié cantonal

Altro motivo, per es. giorno festivo cantonale

11111111

Am Referenztag zurückgelegte Kilometer / Kilomètres parcourus le jour de référence / Chilometri effettuati il giorno di riferimento

Am Abend Le soir La sera	Ankunftszeit Heure d'arrivée Ora d'arrivo	11111111	Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	11111111 km
Am Morgen Le matin Il mattino	Abfahrtszeit Heure de départ Ora di partenza	11111111	Stand des Kilometerzählers Etat du compteur kilométrique Stato del contachilometri	- 11111111 km
Tageskilometer - Kilomètres journaliers - Chilometri giornalieri				Total 11111111 km
Davon im Ausland (möglichst genaue Schätzung) - Dont à l'étranger (estimation aussi précise que possible) - Di cui all'estero (stima più precisa possibile)				11111111 km
Davon auf nichtöffentlichen Strassen, z.B. Werkareale, Baustellen, Privatstrassen (möglichst genaue Schätzung) - Dont hors du réseau routier public, par ex. enceinte de l'usine, chantiers, route privée (estimation aussi précise que possible) - Di cui fuori dalla rete stradale pubblica, per es. aree di stabilimenti, cantieri, strade private (stima più precisa possibile)				11111111 km
Davon zwischen 00-05 Uhr und 22-24 Uhr gefahren (möglichst genaue Schätzung) - Dont entre 0 et 5 heures et entre 22 et 24 heures (estimation aussi précise que possible) - Di cui tra le ore 0 e 5 e tra le ore 22 e 24 (stima più precisa possibile)				11111111 km

An die Halter von Nutzfahrzeugen

Es ist im Interesse aller, dass sich die politische Diskussion über die Gütertransporte auf verlässliche statistische Daten stützen kann. Da die vorhandenen Informationsquellen, wie z.B. die automatischen Verkehrszähler, nicht ausreichen, muss das Bundesamt für Statistik (BFS) periodisch Erhebungen bei den Nutzfahrzeughaltern durchführen.

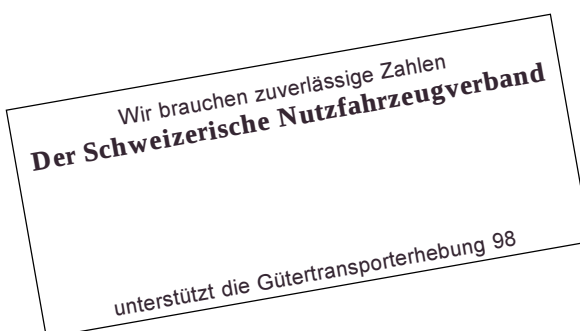
Die Erhebung über Gütertransporte auf der Strasse findet alle fünf Jahre statt. Sie stützt sich auf die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes (SR 431.012.1). Um die Aufwendungen der Nutzfahrzeughalter auf ein Minimum zu reduzieren, wird eine Stichprobenerhebung durchgeführt. Das bedeutet, dass die Transportleistung jedes Fahrzeuges einmalig im Verlaufe des Jahres 1998 für einen einzigen Referenztag erfragt wird. Im Verlaufe des Jahres werden alle Lastwagen sowie etwas weniger als ein Drittel der Lieferwagen an der Erhebung teilnehmen. Aus statistischen Gründen muss der Referenztag für jedes Fahrzeug mit Hilfe eines Zufallsgenerators bestimmt werden, so dass es leider nicht möglich ist, eine Befragung Ihrer ganzen Flotte am gleichen Referenztag durchzuführen. Wir möchten uns für dieses unvermeidbare Vorgehen bei Haltern mehrerer Fahrzeuge im voraus entschuldigen.

Wir bitten Sie, den Fragebogen vollständig auszufüllen und uns spätestens 10 Tage nach dem Referenztag zurückzusenden.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit und Ihren Einsatz danken wir Ihnen im voraus bestens.

Bundesamt für Statistik
Der Direktor

Dr. Carlo Malaguerra



Aux détenteurs de véhicules utilitaires

Il est dans l'intérêt de tous que le débat sur la politique du transport de marchandises se fonde sur des informations statistiques fiables. Pour cela, et même si l'Office fédéral de la statistique (OFS) s'applique à tirer le meilleur parti des sources d'informations existantes, comme par exemple les compteurs automatiques du trafic, il est indispensable de réaliser périodiquement des enquêtes auprès des détenteurs de véhicules.

L'enquête sur le transport routier de marchandises a lieu tous les cinq ans, conformément à l'Ordonnance concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux (RS 431.012.1). Afin de réduire la contribution des détenteurs de véhicules au strict minimum, l'enquête est réalisée par échantillon; autrement dit, bien que la statistique porte bien sur toute l'année 1998, chaque véhicule n'est concerné qu'une seule fois pendant l'année, pour ses prestations d'un seul jour choisi au hasard. Sur l'ensemble de l'année, tous les camions participeront à l'enquête, ainsi qu'un peu moins d'un tiers des véhicules de livraison. Pour des raisons de technique statistique, l'attribution du jour de référence pour chaque véhicule doit être laissée au hasard, ce qui nous empêche malheureusement de grouper les véhicules d'un même détenteur sur un seul jour d'enquête. Nous nous excusons par avance de cet inconvénient inévitable auprès des détenteurs de plusieurs véhicules.

Nous vous prions de bien vouloir nous retourner le questionnaire dûment rempli dans les 10 jours suivant le jour de référence.

D'avance, nous vous remercions de votre précieuse collaboration.

Office fédéral de la statistique
Le Directeur

Carlo Malaguerra



Ai detentori di veicoli adibiti al trasporto di merci

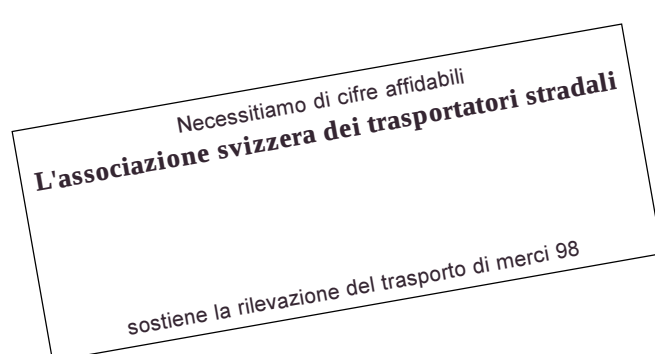
Nell'interesse di tutti, la discussione politica sul trasporto di merci deve potersi basare su dati statistici affidabili. Dato che le fonti d'informazione esistenti, come per es. i contatori automatici del traffico, non sono sufficienti, l'Ufficio federale di statistica (UST) deve ricorrere a indagini periodiche presso i detentori dei veicoli.

La rilevazione del trasporto stradale di merci si svolge ogni cinque anni, conformemente all'ordinanza sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1). Per ridurre al minimo l'onere richiesto ai detentori dei veicoli, l'indagine viene eseguita a campione, sicché le prestazioni di trasporto di ogni veicolo vengono rilevate un'unica volta nel corso del 1998 per un solo giorno di riferimento. Sull'arco dell'intero anno tutti gli autocarri e poco meno di un terzo degli autofurgoni partecipano all'indagine. Per motivi statistici, il giorno di riferimento deve essere determinato casualmente per ogni veicolo con l'ausilio di uno speciale programma, per cui non risulta possibile rilevare nello stesso giorno tutti i veicoli di uno stesso detentore. Ci scusiamo già sin d'ora con i detentori di più veicoli per questa inevitabile procedura e cogliamo l'occasione per porgervi distinti saluti.

**Ritornare per favore il questionario, debitamente compilato,
entro 10 giorni dalla data dell'indagine.**

Ufficio federale di statistica
Il direttore

Dott. Carlo Malaguerra



T73 Transporte nach Nutzlast / Transports selon la charge utile

Nutzlast [t] ¹⁾ Charge utile [t] ¹⁾	Fahrleistung / km parcourus								Transportgut Marchandises	
	im Inland en suisse		24h–5h/22h–24h		auf nichtöffentlichen Strassen hors du réseau routier public		im Ausland à l'étranger			
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%
Total	2 031	1	21	8	30	4	34	14	14 472	2
0 – 0,999	718	2	8	10	13	6	11	20	4 063	4
1 – 1,499	1 204	2	12	11	16	6	20	20	9 160	2
1,5 – 2,999	109	5	1	45	2	18	3	59	1 248	5

¹⁾ Nutzlast ohne Anhänger / Charge utile sans remorque

T74 Transporte nach Karosserieform / Transports selon le genre de carrosserie

Karosserieform / Genre de carrosserie	Fahrleistung / km parcourus								Transportgut Marchandises	
	im Inland en suisse		24h–5h/22h–24h		auf nichtöffent- lichen Strassen hors du réseau routier public		im Ausland à l'étranger			
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%
Total	2 031	1	21	8	30	4	34	14	14 472	2
Brücke mit Verdeck / Pont bâché	32	8	0	37	1	26	0	72	337	12
Brücke / Pont	383	2	4	10	11	7	4	28	3 772	3
Kipper / Basculant	12	10	0	49	0	36	0	74	251	19
Kühlkasten / Fourgon frigorifique	8	17	-	72	-	68	0	100	36	27
Kasten / Fourgon	1 594	2	17	9	19	6	29	16	10 048	2
Viehtransport / Transport d'animaux	1	33	-	...	-	...	-	...	12	38
Übrige / Autres	1	30	0	100	0	77	-	...	15	57

T75 Transporte nach Fahrzweck / Transports selon le motif du parcours

Fahrzweck	Fahrleistung / km parcourus								Transportgut Marchandises		Motif du parcours
	im Inland		24h–5h/ 22h–24h		auf nicht- öffentlichen Strassen		im Ausland				
	en suisse		hors du ré- seau routier public		à l'étranger						
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%	
Total	2 031	1	21	8	30	4	34	14	14 472	2	Total
Beruflich	1 902	1	19	8	28	5	24	15	13 757	2	Professionnel
Nichtberuflich	79	5	2	27	1	16	9	34	410	8	Non-professionnel
Unbekannt	49	8	1	28	1	24	1	81	305	9	Inconu
Warentransport mit Service- oder Montagearbeiten	945	2	6	10	11	5	9	21	8 788	2	Transport de marchandises avec service ou travaux d'installation
Warentransport ohne Service- oder Montagearbeiten	321	3	7	19	3	10	7	29	2 111	4	Transport de marchandises sans service ni travaux d'installation
Mobile Arbeitsstätte	40	6	1	33	1	18	0	44	315	7	Atelier mobile
Leerfahrt	72	5	1	30	2	23	3	53	-	...	Parcours à vide
Personentransport	357	2	3	10	8	7	8	28	-	...	Transport de personnes
Anderer Zweck	156	3	2	16	4	10	4	34	1 266	5	Autre motif
Ohne Angabe	139	5	1	25	2	14	3	43	1 993	7	Sans déclaration

T76 Transporte nach Quartal / Transports par trimestre

Quartal Trimestre	Fahrleistung / km parcourus								Transportgut	
	im Inland		24h–5h/22h–24h		auf nichtöffentlichen Strassen		im Ausland		Marchandises	
	en suisse				hors du réseau routier public		à l'étranger			
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%
Total	2 031	1	21	8	30	4	34	14	14 472	2
1	475	2	6	9	6	8	5	26	3 389	3
2	502	2	6	10	8	9	12	26	3 428	3
3	515	2	4	23	8	8	7	29	3 787	3
4	539	2	5	21	8	7	10	27	3 868	4

T77 Transporte nach Immatrikulationskanton / Transports par canton d'immatriculation

Regionen / Régions Immatrikulationskanton / Canton d'immatriculation	Fahrleistung / km parcourus								Transportgut Marchandises	
	im Inland		24h–5h/22h–24h		auf nichtöffent- lichen Strassen		im Ausland			
	en suisse				hors du réseau routier public		à l'étranger			
	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	Mkm	±%	1000 t	±%
Total	2 031	1	21	8	30	4	34	14	14 472	2
Région lémanique	307	3	3	19	5	13	6	27	1 875	7
Vaud	167	4	1	27	2	17	3	44	819	6
Valais	68	6	1	35	2	17	0	50	553	11
Genève	73	5	1	30	2	30	3	28	503	22
Espace Mittelland	439	3	4	14	7	10	3	47	3 061	3
Bern	262	3	2	19	4	13	1	94	1 908	4
Fribourg	65	6	1	32	1	19	0	100	386	8
Solothurn	63	6	1	27	1	22	1	83	491	7
Neuchâtel	37	8	0	36	1	43	1	63	209	10
Jura	12	11	0	56	0	37	1	93	66	15
Nordwestschweiz	275	3	3	26	3	10	8	33	2 105	4
Basel-Stadt	41	6	0	34	0	31	2	34	258	9
Basel-Landschaft	73	6	1	32	1	20	2	58	570	8
Aargau	160	4	2	35	2	13	5	48	1 278	5
Zürich	354	3	4	17	4	11	6	35	2 448	4
Zürich	354	3	4	17	4	11	6	35	2 448	4
Ostschweiz	305	3	3	21	4	8	6	34	2 261	4
Glarus	12	13	1	82	0	27	-	...	104	16
Schaffhausen	18	11	0	87	0	35	1	71	125	14
Appenzell A.Rh.	10	14	0	60	0	39	0	94	113	16
Appenzell I.Rh.	3	36	0	67	0	60	-	...	33	29
St. Gallen	124	4	1	32	2	12	3	60	830	6
Graubünden	69	6	1	25	2	16	1	44	545	7
Thurgau	69	6	1	54	1	16	2	54	512	7
Zentralschweiz	175	4	2	26	4	11	1	73	1 344	5
Luzern	86	5	1	18	2	15	0	93	648	6
Uri	9	17	0	53	0	40	0	100	67	19
Schwyz	33	8	1	72	1	27	1	95	287	10
Obwalden	8	15	0	56	0	51	-	...	54	18
Nidwalden	8	15	0	76	0	37	-	...	57	17
Zug	32	8	0	32	1	25	0	100	230	10
Ticino	106	5	2	30	3	14	3	39	658	8
Ticino	106	5	2	30	3	14	3	39	658	8
DIE POST / LA POSTE	66	4	1	19	2	13	-	...	703	7
Bundesverwaltung / Administration fédérale	4	31	0	70	0	70	0	100	16	23

Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln:

Diffusionsmittel	Kontakt N° à composer	Moyen de diffusion
Individuelle Auskünfte	032 713 60 11	Service de renseignements individuels
Das BFS im Internet	http://www.statistik.admin.ch	L'OFS sur Internet
Medienmitteilungen zur raschen Information der Öffentlichkeit über die neusten Ergebnisse	032 713 60 11	Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents
Publikationen zur vertieften Information (zum Teil auch als Diskette)	032 713 60 60	Publications: information approfondie (certaines sont disponibles sur disquette)
Online-Datenbank	032 713 60 86	Banque de données (accessible en ligne)

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln liefert das alle 2 Jahre nachgeführte **Publikationsverzeichnis**. Es ist auf dem Internet abzurufen oder kann gratis über Tel. 032 713 60 60 bezogen werden.

Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

La **Liste des publications**, qui est mise à jour tous les deux ans, donne davantage de détails sur les divers moyens de diffusion. Elle est proposée sur Internet et peut être obtenue gratuitement en téléphonant au n° 032 713 60 60.

Verkehr und Nachrichtenwesen

Jährliche Publikationen des BFS:

Schweizerische Verkehrsstatistik, Best. Nr. 127-0000

Der öffentliche Verkehr, auf Disketten:

Band 1: Luft-, Standseil- und Zahnradbahnen
Best. Nr. 087-9701-01

Band 2: Eisenbahnen, Nahverkehr, Schifffahrt und Luftverkehr
Best. Nr. 087-9702-01

Allgemeine Auskunft: Gerda Suter, Tel. 032 713 66 55
Fax Sektion Verkehr 032 713 69 81

Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz, Best. Nr. 097-0000

Motorfahrzeuge:

Motorfahrzeugbestand in der Schweiz, Best. Nr. 033-0000

Inverkehrsetzung neuer Fahrzeuge

Best. Nr. 031-0000, (Monatliche Ergebnisse als BFS aktuell)

Eingeführte Motorfahrzeuge, Best. Nr. 032-0000
(Quartalsweise Ergebnisse als BFS aktuell)

Auskunft: Albin Raemy, Tel. 032 713 62 11

Periodische Erhebungen:

Gütertransporte auf der Strasse 1993, Best. Nr. 189-9300

Auskunft: Mathias Baudenbacher, Tel. 032 713 66 79

Verkehrsverhalten in der Schweiz 1994, Best. Nr. 176-9401

Ausführlicher Tabellenband auf CD, Best. Nr. 176-9403-01

Auskunft: Louis Fluri, Tel. 032 713 62 50

In Form von Kurzmitteilungen «BFS aktuell»:

Ergebnisse der Eisenbahnrechnung

Ergebnisse der Strassenrechnung

Auskunft: Martin Schweizer, Tel. 032 713 68 93

Publications annuelles de l'OFS:

Statistique suisse des transports, n° 127-0000

Les transports publics, sur disquettes:

Vol. 1: téléphériques, funiculaires et chemins de fer à crémaillère
n° 087-9601-01

Vol. 2: chemins de fer, trafic local, navigation et trafic aérien
n° 087-9602-01

Informations générales: Gerda Suter, tél. 032 713 66 55

Fax Section des transports 032 713 69 81

Accidents de la circulation routière en Suisse, n° 097-0000

Véhicules à moteur:

Effectif des véhicules à moteur en Suisse, n° 033-0000

Mises en circulation de véhicules neufs, n° 031-0000

(résultats mensuels sous forme d'Actualités OFS)

Véhicules à moteur importés, n° 032-0000

(résultats trimestriels sous forme d'Actualités OFS)

Renseignements: Albin Raemy, tél. 032 713 62 11

Publications particulières:

Les transports routiers de marchandises en 1993,

n° 189-9300, Renseignements:

Mathias Baudenbacher, tél. 032 713 66 79

Comportement de la population suisse en matière de

transports en 1994, n° 176-9402, Version élargie sur CD,
n° 176-9403-01

Renseignements: François-Xavier de Rossi, tél. 032 713 60 97

Informations sommaires «Actualités OFS»:

Résultats du compte ferroviaire

Résultats du compte routier

Renseignements: Martin Schweizer, tél. 032 713 68 93

In der vorliegenden Publikation werden die Ergebnisse der Erhebung über die Gütertransporte auf der Strasse von 1998 veröffentlicht. Die Verkehrs- und Transportleistungen im Güterverkehr sind nach zahlreichen Fahrzeugmerkmalen, Beförderungsdistanzklassen und Warenarten aufgegliedert. Es werden die aktuellen Warenflüsse und Transportströme im Binnen- und internationalen Verkehr aufgezeigt. Die Resultate sind für die schweren und leichten inländischen Nutzfahrzeuge separat dargestellt.

Cette publication présente les résultats de l'enquête sur les transports routiers de marchandises en 1998. Les prestations kilométriques et de transport y sont détaillées selon les caractéristiques des véhicules utilitaires, les distances de transport et les genres de marchandises. On y trouve encore des informations concernant les flux de marchandises et de transports, aussi bien en trafic national qu'international. Les résultats sont présentés séparément pour les véhicules utilitaires suisses lourds et légers.